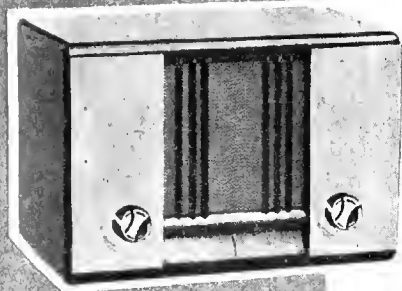


**SETTIMANALE DELL'ENTE  
ITALIANO AUDIZIONI  
RADIOFONICHE**

*I due apparecchi che dominano il mercato nazionale!*



Supereterodina Phonola a 5 valvole 2A7 - 58 - 2A6 - 2A5 - 80 con controllo automatico di volume ritardato. Questo ricevitore racchiuso in elegante mobile di noce, ha dimensioni ridotte per il facile trasporto; ma ha tutte le caratteristiche dei grandi apparecchi. Sensibilità, selettività e tonalità eccezionali. E' munito di scala parlante.

PREZZO PER CONTANTI **L. 1000.-**

A rate L. 200 in contanti più 12 rate mensili da L. 75 cad.



Supereterodina Phonola a 5 valvole 2A7 - 58 - 2A6 - 2A5 - 80 con controllo automatico di volume, che rappresenta la più grande novità della stagione radiofonica in corso. E' dotato di selettività, sensibilità e qualità eccezionali. Consente la ricezione delle onde corte e medie e, come tutti gli altri apparecchi Phonola, è corredato di scala parlante.

PREZZO PER CONTANTI **L. 1600.-**

A rate L. 360 in contanti più 12 rate mensili da L. 120 cad.

(Dai prezzi è escluso l'abbonamento all'Eiar)



**PHONOLA  
RADIO**

**LA REGINA DELLE SUPERETERODINE**  
PRODUZ. - FIMI S. A. - MILANO - VIA S. ANDREA, 18 - STABIL. IN SARONNO

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 - TELEFONO 41-172

UN NUMERO SEPARATO L. 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 30 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO L. 75

PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172

## LA RADIO E IL TEATRO

La radio italiana può ben vantare un recente trionfo. Emma Gramatica ha per la prima volta affidato al microfono la sua voce, Emma Gramatica che, come tutti sanno e come l'autore di *Canada* ci ha ricordato a proposito, occupa oggi degnamente il gran posto lasciato da Eleonora Duse con tutto il suo carico di gloria e di responsabilità; Emma Gramatica, la più interiore delle attrici nostre, la più convinta affermatrice di quella imprescindibile legge della misura che domina in tutta l'arte vera; colei che dona la multiforme anima alle parole in modo tutto suo e tanto le spiritualizza da infondere loro tutta la virtù espressiva di cui sono capaci.

L'esito della trasmissione fu ottimo e bisogna essere grati alla nostra maggiore interprete e ai suoi valenti compagni della mitica e densa scena che ci hanno offerto. Sottostimare su una tale trasmissione sarebbe giusto, ma noi l'abbiamo richiamata soltanto per indugiare su un pensiero forse più volte meditato e ripresentatosi forse alla mente di molti ascoltatori che amano la radio e l'arte sincera, solleciti del teatro e dei suoi sommi sacerdoti. Quali sono le possibilità della radio di fronte al teatro? La questione è antica, ma viva e appassionante perchè non ancora risolta.

In fatto di teatro si tentano oggi molte vie, gli autori e gli attori, pervasi da assillante bisogno di rinnovamento e di ricerca, portano alla ribalta le più diverse produzioni. Intanto le discussioni fervono, la critica esalta e deprime, mentre il pubblico in maggioranza assiste a questa lotta di tendenze e se ne stanca. Eppure una verità dovrebbe rimanere intatta: il teatro vero, quello che merita di lasciare una traccia nella storia dell'evoluzione dell'arte, è quello avviato da un soffio di poesia.

Impressionistico o veristico, psicologico o di pura fantasia, ogni lavoro non può sottrarsi a questa esigenza, non può vivere veramente e in modo duraturo se non sa dire allo spettatore una parola universale che trascenda la stretta cerchia dei protagonisti.

Poesia, fresca illusione dei popoli primitivi, aspirazione troppe volte confessata ma sempre invincibile dei popoli progrediti, anelito inconsapevole di questo stesso secolo nostro che vorrebbe rinnegarli e non lo può, tu sei l'unica vera forza che accomuna la una stessa gioia e in una stessa sofferenza il drammaturgo, l'attore e le folle. Ora quale mezzo più efficace della parola vissuta ha per esprimersi e per espandersi la poesia, che è canto profondo dell'anima, grido, lacrima, esultanza, follia veggente e divina? Oggi questa certezza è troppo dimenticata.

La vita delle creature portate sulla scena non è la loro esteriorità, non l'involucro della vita stessa, ma la profonda intimità dell'anima, e quanto maggiore sarà l'immediatezza con cui la potremo cogliere, tanto maggiore sarà la luce che potrà penetrare nella nostra coscienza. Nell'arte teatrale il centro dell'interesse è l'uomo, la creatura umana che sente, pensa, vuole; il centro dell'interesse cade sull'intimità e non sull'esteriorità di questa creatura. Tra i mezzi atti a suscitare in noi tale interesse v'è una gerarchia, v'è il sommo e l'infimo, il centrale e il periferico, il necessario e il contingente. Nel teatro l'attore esprime l'au-

to, e lo esprime anzitutto parlando; i gesti e la ricostruzione più o meno compiuta dell'ambiente esterno non sono che mezzi ausiliari per meglio rendere l'interiorità che è sangue e carne delle persone del dramma; se così non fosse non si spiegherebbe come anche nella sola lettura un lavoro possa piacere, convincere e commuovere. Il grande attore può con la sua sola voce darci un'emozione assai più intensa di quanto non lo possa un mediocre con tutti i mezzi esterni possibili, e lo può perchè egli interpreta con profondità maggiore, perchè un'anima comunica con un'altra anima essenzialmente per mezzo della parola che tutto può dire e tutto può esprimere.

Qualcuno ha auspicato un'arte complessa ove scenografia, musica, danza, parola si fondessero insieme per dare un risultato più completo e più intenso; ma un'arte simile, anche quando fosse realizzabile, porterebbe con sé il pericolo del caos, perderebbe in profondità quello guadagnerebbe in superficie. L'attenzione dello spettatore vuole infatti essere concentrata e non dispersa, tesa e non rilassata ogni momento. I continui tentativi della scenografia moderna di creare nuove atmosfere, se da un lato meritano attenzione, testimoniano dall'altro la povertà di vita interiore del teatro, quella povertà che si cerca di mascherare richiamando lo spettatore sugli elementi meno essenziali del dramma. Spesso per voler troppo suggerire e precisare si finisce col distruggere quella divina indeterminazione che è anch'essa un carattere eminente dell'arte. In ognuno di noi c'è una fantasia che vuol vivere e vuol creare, che vuol vedere e ricostruire un poco a suo modo; bisogna lasciare allo spettatore la gioia di esercitare questa fantasia, di sentirsi anch'egli in qualche misura artista, creatore ed interprete. E ciò avverrà solo quando a lui sia dato quanto v'è di essenziale nel lavoro.

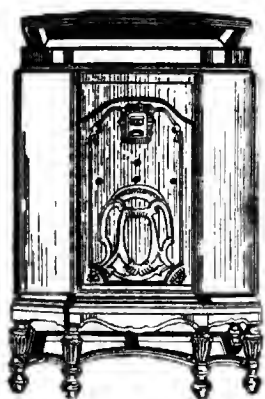
Mentre Emma Gramatica parlava al microfono, chi si preoccupava, ascoltandola, del vestito che poteva indossare, del gesto che poteva compiere? O delle linee del paesaggio in cui si perdevano lontano col vento gli accordi della sua nostalgica patria canzone? Ognuno secondo la propria sensibilità riceveva in sé questi elementi e ne integrava l'azione, o li abbandonava nell'ombra perchè la voce dell'interprete e la sua parola erano il tramite sufficiente del dramma che incarnavano, del dramma di cui nulla andava perduto, poichè parola e voce, raggiungendo la più alta tensione spirituale, esprimevano da sole tutto quanto era necessario.



# L'APPARECCHIO DI MODA

Meraviglioso, perfetto  
Radiofonografo originale  
americano, di gran lusso,  
supereterodina a 12 valvole

# Stromberg-Carlson



## *Distinzione!*

L'Apparecchio sarà presentato in funzione ad ogni acquirente, in qualunque parte d'Italia, da un tecnico della SIARE

RAPPRESENTANZA PER L'ITALIA

# RADIO SIARE

PIACENZA - Via Roma, 35 - Telef. 25-61 - Teleg. SIARE PIACENZA  
MILANO - Via Carla Perta, 1 (angolo Via Principe Umberto) - Telef. 67-442  
ROMA - REFIT RADIO - Via Parma, 3 (angolo Via Nazionale) - Telef. 44 217  
REFIT NEGOZIO - Via IV Novembre  
CATANIA - A. R. S. - Agenzia Rad'a Sicula - Via De Felice, 22 - Telef. 14-708

La radio adunque è la miglior pietra di paragone per giudicare un lavoro e un attore. Se essi riescono dal microfono a trarci fuori dal nostro io quotidiano, se essi possono con la semplicità dei mezzi offerti, per comunicare con noi, creare in noi altre vite e fare che in quelle la nostra si dissolva e si dimentichi, autore e lavoro ben potranno stare fra scene e riflettori nella suggestione del palcoscenico con piena certezza di raggiungere il pubblico.

Ma un'altra conclusione legittima: solo il teatro di indubbia, fatto vivo da una genuina poesia, è adatto alla radio. Bisogna che in esso ogni parola sia densa di significato e che l'attore abbia possibilità di infonderlo. La recitazione affrettata povera

di toni e di movenze, quella che ha bisogno degli accessori di una ben studiata cornice per sostenersi, non sarà una radiogenica. Si potrebbe dire in una formula breve che il teatro per la radio vuole lavori che siano arte vera, attori eccellenti, voci nitide e ben distinte, concentrazione d'azione di scena e di vita. Solo a questo patto il teatro radiotrasmissione potrà interessare. Tutti i tentativi di sonorizzazione e di integrazione sonora possono essere nobili e lodevoli quando il lavoro per cui sono realizzati sia in sé riuscito, altrimenti non saranno che paludamenti inutili d'una povera cosa malferma nei suoi passi e nelle sue movenze.

ALDO UMBERTO LACE.

## ARCOBALENO

«O Italia, terra adorabile,  
ogni tua pietra è cantabile».

### SALUTO AL FOCOLARE.

Come i fiori, anche tu, focolare, muori. Entra dalle finestre aperte il vento nuovo, ti scompiglia, l'appanna di cenere. Il famiglia ti lascia morire. I vecchi cercano il sole, fuori, per scaldarsi. I bambini sono lontani. Non hai che la compagnia della nera pentola brontolante. E' un po' il destino di tutti, il tuo. E' tempo che tu viva di memorie, di sogni. Le cose che fino a ieri avevano gli occhi fissi su di te ora guardano fuori, il cielo e i campi. La luce viene di là, il calore viene di là. Ti spoglieranno ancora, vedrai. La massaia prenderà anche la tua cenere per il bucato. Anche il grillo che cantava tra le tue pietre fendute a satelliti brevi l'ha lasciato; e la Pavola è andata a ritrovare le foreste rinvendite.

Sei brutto e funereo, a guardarti, ora; la bara dell'inverno; il trono d'un re spodestato; il primo gradino dell'inferno.

Sai di cenere spenta. Sei freddo come l'esiglio.

Tra i tuoi sassi non nasce erba. Sei l'unico luogo del mondo che non abbia un filo d'erba. Almeno la vecchia torre non un ciuffo verde ce l'ha e una sua rondine da far cantare, anche. Ma tu, poverino!



Duomo di Milano.

### ATTESA DI PASQUA.

Avete visto un angelo passare? Aveva un giglio in mano, gli occhi lontani.

Non vi chiese da bere? Non cantò alla vostra porta per un poco di carità? Se non l'avete visto, passerà: forse domani.

### QUANDO VEDRETE LA PRIMA RONDINE.

Quando vedrete la prima rondine, esprimerete a voi stessi un desiderio. Sarete appagati. Dio ha messo nel cielo le rondini perché gli uomini guardassero più frequentemente in alto. E se si guarda il cielo, negli occhi cade sempre una gioia. Provate.

### SOSTE DELL'ITALIANO:

#### UNA PREGHIERA NEL DUOMO DI MILANO.

Salvatico è chi si salva! Toglietevi dunque dal vorticoso centro cittadino. Qui tra queste pietre istoriate ritroverete la pace. Vi sentite piccoli in questa selva di colonne dritte come palme di un misterioso giardino orientale. I sapienti ci dicono che il gotico fu portato a noi dai Goti. Ma il gotico dei barbari era senza grazia e senza ardimento, cupo e pesante come il loro cielo. Qui invece, nella terra d'Italia, la colonna, albero di marmo, è cresciuta, s'è fatta adulta e lirica, ha cercato il cielo più alto. In nessuna chiesa del mondo l'anima prova, come qui, tanto sgomento, tanto desiderio di guardare in alto. La pietra ha un suo grido; l'arco, che somiglia due mani congiunte, prega veramente. Dietro i pilastri nerboruti l'ombra nasconde i secoli, ma una vita sensibile trascorre sotto questi archi, come un fiume silenzioso che il sole, sulle porte, beve. E che sia viva questa grande casa di Dio, lo sai: perché ogni giorno una pietra fiorisce sulla pietra, una statua viene ad abitare un capitello, un grifone si sporge contro il maligno.

Fermati un attimo e prega. Vedrai come le tue parole s'adeguano a tanta grandezza: come tutta questa selva non sia che un luogo di convegno tra Dio e anima; un luogo solitario che dura ove più la vita è tormentata; un luogo di silenzio in mezzo ai gridi della bestia meccanica. Io ricordo che l'entral per la prima volta di marzo. Veniva dalle porte aperte un vento pieno di tepori. Dimmentical d'essere in una chiesa e con l'occhio attento cercavo ai piedi delle colonne la prima viola.

### CAMPAGNA DI MARZO.

S'estillano da paesi labili fumi neri come l'incenso.

Prossimo il cielo e immenso, ride nella pupilla dei fiumi.

Dura nel mio occhio, disciolta neve, il pianto tra la nera erba delle ciglia.

Nella palpebra, dischiusa conchiglia, la perla sorprende un raggio breve.

M'è intorno un vento festivo cucciolo di tempeste

che flutta tra umide foglie le peste di primavera nel cespuglio vivo.

Spume, come lane, il solitario torrente si lascia tessere dalla scheggia

di selce litta e tagliente.

E mi cammina al fianco come una greggia.

IL BUON ROMEO.

## INTERVISTE

L'intervista più conclusiva è quella che si fa in silenzio, guardando il nostro soggetto senza indurlo nel peccato di dirci a tutti i costi il maggior numero possibile di cortesi bugie. Guardare i volti di certi spettatori che assistono a uno spettacolo cinematografico, è un'intervista sincera, sintetica, senza preamboli. Omuo dice quello che sente, eccetto fatto per un ristretto numero di eletti, che sentono in un modo e hanno il volto perpetuamente atteggiato in un altro. Ma questi sono degli esperti e il loro parere è sempre il medesimo.

L'altra sera in una nobile sala si davano due spettacoli contraddittori: un film molto serio e grave, dove un squisito problema di peccati e di rimorsi si stendeva lentamente in un clima quanto mai spirituale; e poco più tardi un terribile film giallo, dove i personaggi si muovevano con frenesia, in cerca delle più strabilianti avventure, e lo schermo si prendeva con questi vicinissimi protagonisti la più fraccassosa vendetta di tutto quello che i protagonisti di prima avevano pensato e taciuto.

La prima parte era dedicata alla generazione degli uomini maturi, delle signore commosse, e di qualche signorina in ritardo. Gran silenzio in sala. Sospiri repressi. Tutti guardavano dentro di sé in cerca del proprio cinema. In fondo il manipolo degli studenti e dei giovani cineasti fremeva senza parole. Le lettrici di Bourdieu, di Bourget, di Bataille ripescavano i loro personaggi del cuore. Il sonoro vacillava nelle mezze voci. Gli starnuti avevano quel tono colpevole che agghiaccia l'incubo raffreddato; i commenti erano bisbigliati. «Ma chi è la moglie?». «La figlia sarà di lui?». «Che tristezza!». «Muore anche il colpevole?». «Silenzio!». Letteratura, psicologia, teatro, moralità, tutto era messo al servizio del film. Qualcuno azzardava: «Non è cinema, è teatro». «Macché teatro; sul palcoscenico ci si muore, non vede che non si muovono mai?». «Allora è un romanzo?». Rispondeva un sussurro: «Romanzo o no lo trovo commoventissimo». «Ma faccia un po' il piacere; non è roba per la nostra generazione». «La vostra generazione dovrebbe darci più opere e meno programmi di vita». «Ma la finisca». Sst; sst, sst.

Con due morti, una donna quasi impazzita, un bel giardino di villa borghese e una bambina ritrovata, il film finisce far il piúso raccolto e la rispettabile disapprovazione. Attacca il film giallo, in un'aria di giovanile rivincita. Gli studenti aprono la bocca troppo a lungo chiusa. Un'ondata di eccitazione avventurosa travolge la sala. Cacciatori di tigre e di uomini, trabocchetti. Una donna nella giungla in abito da sera. Malinconia. Commenti. Anche le signore spirituali ci cascano. Si dimenticano i fantasmi. Comincia l'inseguimento dell'innocente armato di solo un teliaccio. Il tiranno è armato di un bell'arco tardo. Pare un romanzo d'appendice; ma il ritmo vorticoso di immagini purifica tutto. Lo prende, non lo prende. «Chi morirà?». Certo il colpevole. Macché: da ogni trabocchetto esce vincitore. L'attesa è al colmo. Si dimenticano le forme. «Ammazza!». Ogni volta che l'uomo dall'arco tarlato spinge al pericolo di morte, tutta la sala lancia un grido. E un grido genuino, uno sfogo, un partecipare all'attimo di eroismo. Un raffinato si lascia scappare: «Che cattivo gusto». «Ma che c'entra il gusto, il cinema non è arte». «E allora che cos'è?». «Guarda guarda che precipita». Oh, oh, oh. Dopo un attimo risuscita di nuovo. Anche i ben pensanti, anche gli esperti, si dimenticano buon senso, teorie estetiche e giudizi.

«Che razza di canaglia». «Che pelle dura!». Si raggiunge per un attimo l'unanimità di emozione. Tutto è in subbuglio. Lo spettatore ha ritrovato l'istinto del barbaro e se ne rallegra inconsideratamente. Poi tutto torna a posto. Il colpevole muore. Il vincitore sposa la donna con l'abito da sera a brandelli. I signori e le signore riprendono i loro volti ben pensanti. Gli studenti urlano. Tutti ritornano al loro ruolo e la pellicola ritorna nella scatola.

ENZO FERRIERI.



Preghiamo quanti ci scrivono di pazientare. E' nostra intenzione, già lo abbiamo detto, di rispondere a tutti: sul giornale, quando la domanda ferma l'attenzione su di fatto, sulla carta stampata, allorché si tratta di questione già delibata, ma ci vuole tempo e spazio se si vogliono evitare le risposte generiche che non possono accontentare chi interroga e neanche chi risponde e si studia, non di avere ragione, come afferma in una sua lettera tutta dipicchi il signor Giorgio Martinengo di Milano, ma di riuscire convincente e persuasivo.

Cominciamo l'ottava puntata della «Posta della Direzione» con un paio di lettere che non pariano di programmi, ma di disturbi nelle ricezioni, disturbi provocati da vicini dispettosi.

**S**crive l'abbonato Palazzo di Vicenza: «Ho la disgrazia di avere per vicino di casa un signore che odia la Radio e che va in cerca di sempre nuovi appigli per protestare. Per un senso di riguardo, siccome mi risulta che alla sera, lui e tutta la sua famiglia, si trattengono nella sala da pranzo, tengo la Radio in cucina con regola mia e mio figlio da me, e così, quando l'apparecchio in modo da essere certo che la voce non oltrepassa le pareti della mia stanza. Non basta: protesta lo stesso. Ora io vorrei sapere se vi è una legge che prescrive degli orari e stabilisce sino a che ora la Radio può essere tenuta in funzione?».

Scrivo da Levanto l'abbonata 107.223: «Invoco disperatamente Paolo dell'Eiar per liberarmi dalle persistenti molestie di un vicino il quale, dopo avermi vagamente minacciata, per scherzo, una rappresaglia, da un po' di tempo ci perseguita implacabilmente, sistematicamente, a qualunque ora, durante qualsiasi trasmissione facendo azionare un scintillatore elettrico e manovrando con una costanza e una tenacia degna di miglior causa. Inutilemente abbiamo cercato di fare capire al signore che non ha diritto di turbare il disturbo; ciò non ha servito che ad insospirarlo. Inutilemente abbiamo fatto sfoggio di volontà conciliativa con il tenere diminuito il volume della voce, con il ridurre le ore della ricezione, con lo smetterla presto. Abbiamo cercato di prenderlo con le buone, di fargli capire che la sua insistenza avrebbe anche potuto procurargli delle note; siamo arrivati persino a chiedergli, per somma cortesia, che ci indicasse le ore nelle quali possiamo tenere la Radio aperta: tutto inutile. Finge di non capire, dichiara che non gli diamo nessun disturbo, mentre a noi risulta che è furante, e continua imperterrito e rabbioso più che mai. Mio marito e io, così stanco di questo stato di cose che minaccia di buttare la Radio dalla finestra».

Non essendo disposizioni di legge che precisino fino a che ora è permesso l'ascolto della Radio; valgono per la Radio le norme e le disposizioni emanate dalle autorità locali per disciplinare l'uso dei pianoforti, dei grammofoni, ecc. Il suo vicino di casa, egregio signor Palazzo, ha diritto di protestare soltanto se lei tramuta la voce della Radio, forzandola o distorcendola, in un rumore molesto e fastidioso o se prolunga l'ascolto a tarda sera indugiandosi perché la voce del suo apparecchio giunga anche a lui. Se lei usa l'apparecchio con senso di opportunità e di discrezione, non ha diritto di protestare. Ma noi abbiamo fiducia in un intervento conciliativo che vedremo di procurare.

Altro è il caso dell'abbonata di Levanto. Se le cose hanno corso così esplosive (che non dubitiamo tanto della sincerità che viene fuori dalla lettera), si tratta proprio di dispetto, cosa deplorevolissima. Se il disturbo è effettivamente provocato da un apparecchio elettrico a scintilla, l'accertamento non è né difficile né complicato; si farà e potranno anche venire fuori delle sanzioni, poiché vi sono in proposito norme tassative che non si può fingere di ignorare. Ma noi abbiamo fiducia in un intervento conciliativo che vedremo di procurare.

**D**a Padova l'abbonata 137.146 con un delizioso candore ingenuo: «Quando il Radiocorriere scrive che la tale o la tal'altra opera è stata adattata alla trasmissione radiofonica da Riccardo Massucci che cosa vuol dire? Gli

attori dell'Eiar sono tutti bravi e desidererei vederli sul palcoscenico: speriamo che venga presto la televisione».

Adattare un'opera per la trasmissione radiofonica qualche volta vuol dire, non sempre fortunatamente, rifare tutto un copione e ciò non soltanto perché bisogna trovare dei surrogati alle danze e alle azioni coreografiche che nelle opere moderne hanno tanta parte e non rappresentano solo dei pretesti di movimento, ma perché bisogna rifare e rimangiare le favole; anche le più ingenue sono sempre troppo audaci per la Radio, in che consiste l'adattamento? Nel ridare vigore alle cose vecchie e compostezza alle cose nuove.

**S**empre sul tema di jazz ci scrive da Bologna una curiosa lettrice la signora Letta Pizzi: «Sono convinta, scrive la signora Pizzi, che l'Eiar non è contraria al jazz e in genere alla musica moderna, ma non ne inserisce nei programmi tanta quanta vorrebbe perché è trattenuta dal timore che tale musica interessi soltanto una esigua minoranza. E' vero che in Italia non si ama e non si sa fare il jazz, ma forse è giusto che sia così, però non credo che la minoranza sia tanto esigua: basta pensare alle folle accorse ai recenti concerti di jazz nelle maggiori città italiane. Formare in Italia dei jazz-band è difficile, ma ne rendo perfettamente ragione, ma mi sembra che la Radio possa rimediare con la trasmissione di discorsi da orchestre inglesi e americane. E' troppo chiedere una mezz'ora di autentico jazz per settimana?».

Con dischi incisi da jazz-band inglesi e americani l'Eiar occupa ogni settimana assai più della mezz'ora che lei richiede, dimostrando di avere un encomiabile senso di discrezione, e se la cosa non risulta evidente è soltanto perché non usa fare parecchio caso a quel che si assesta, un numero particolare del programma con tali dischi raggruppati, ma si limita ad inserirli fra la musica riprodotta. Indubbiamente sono da preferirsi le trasmissioni dirette, tecnicamente meno perfette, ma più vive, ma i grandi jazz, ella stessa lo ammette, da noi non esistono ed è difficile formarli. Ma non per questo abbiamo molti dei nostri ascoltatori che anno per anno di jazz stranieri. Molti dei jazz-band scritturate dall'Eiar hanno dato risultati più o meno soddisfacenti. Attualmente il problema della musica da ballo è allo studio e si spera di risolverlo definitivamente.

**A**ncora sullo stesso argomento. Scrive il ragioniere Salvatore Palermo da Gaeta: «Sono pienamente solidale con quanto ha scritto il signor Isidoro Ciancia sulla musica sincopata e moderna come causa di ostilità alla Radio. Ed eccone le ragioni: 1) se è la prima volta che a loro accade sentire i vari disturbi della quiete che i musicisti della buona musica quando s'imbottano nel genere di musica sballodata, girano il bottone della loro radio, che per fortuna è soltanto recente, ed emigrano in cerca di più spirabili aere; 2) incoraggiare gli artisti e tutte le manifestazioni artistiche sia bene, questo dev'essere fatto, ma non si deve dare il suggerimento che a questi artisti e arte, che deve essere intesa come la più squisita manifestazione del bello, espressione di sentimento gentile, godimento dello spirito, non parossismo discordante, antiarmonico, cervellotico, lamburellante, miagolante, abbaiante, ecc., che eccita i nervi, giuoca il sonno e l'appetito, che è la causa di tutti i disturbi della quiete che, a rigore di codice, dovrebbero essere puniti. Secondo me l'esecuzione di certe (chiamiamole tanto per intenderci) musiche, fa degenerare il senso artistico di chi le ascolta e dei pazienti che, per necessità di vita, le eseguono; e non basta, ma (cioè che è più pericoloso) dà l'illusione agli uditori di aver fatto davvero qualche cosa di notevole, li incoraggia a perseverare nella via intrapresa, a continuare a torturare l'umanità, con sempre maggiori pretese e crescente petulanza, con quanto prestigio per la tradizionale buona musica italiana è facile immaginare!».

Ritorniamo a lei quanto abbiamo detto all'abbonato Ciancia. Che la musica sincopata possa essere fatta e udita, d'accordo; che vi sia, fra gli ascoltatori che, appena si accorge che si trasmette musica da jazz, chiude l'apparecchio, niente

da dire; ciò che ci sembra impossibile (se lo è, facciamo ammenda) è che vi sia chi butta l'apparecchio dalla finestra solo perché si avvede che la Radio con gli altri generi di musica trasmette anche quello. Lei è esplicito: la musica moderna e quella sincopata sono la stessa musica e ciò che può venir fuori dai jazz non è arte. Non condividiamo la sua opinione. Facciamo nostro invece, se pure con qualche riserva, il giudizio che sulla musica moderna esprime l'abbonato Edwin A. Bertarelli scrivendoci da Lana d'Adige: «Non sono d'accordo con quel bel modo di qualificare l'opera moderna una "porcheria" incomprensibile per un italiano che si rispetti" o giù di lì. Tra non molti anni (il mondo oggi cammina presto), la parte migliore della musica contemporanea cosiddetta "e nera", divenuta classica, verrà inclusa nei concerti come avviene presentemente per il valzer».

**D**a Cagliari la signora Lina Cesi scrive: «Le illustrazioni musicali iniziate dal Ciampelli sono destinate ad avere un seguito? Siamo un gruppo di amiche appassionate di musica; qui a Cagliari non c'è un corso regolare di storia; la Radio non potrebbe procurare comandando così una delle tante lacune a cui la vita di provincia ci assoggetta?».

Le illustrazioni musicali del Ciampelli avranno un seguito; l'iniziativa è stata così favorevolmente accolta che merita di essere continuata. Non è quella del Ciampelli una vera e propria storia della musica (una limpida illustrazione dei generi la fece tempo fa il Della Corte) ma una serie di annotazioni che, accompagnate, come sono, da esemplificazioni, possono costituire degli ottimi richiami. Non hanno altra pretesa. Ad un corso completo di storia musicale da farsi in ore adatte e da persona adatta, l'Eiar sta pensando.

**F**rancesco Dellamea ci manda da Gorizia una bella lettera, misurata anche nella critica. Il Dellamea ama l'opera lirica e vorrebbe che durante la stagione invernale ogni altra trasmissione venisse a questa sacrificata. Scrive: «La stagione lirica non dura in eterno, e se non si approfitta della stagione propria, sia per la possibilità di trasmissione come per la bontà di ricezione, quando l'Eiar può concederci un po' d'opera? Forse d'estate, quando i teatri sono chiusi e le scariche elettriche rovinano i timpani degli ascoltatori? Quella può essere una stagione propria per i jazz-band i quali possono sfruttare le scariche elettriche come accompagnamento. A mio modesto parere i programmi dell'Eiar sono ben dosati. D'altra parte i sicconi geografici dell'Italia non corrono paralleli ai confini radiofonici, quel tale signore di Busseto, e quegli altri che la pensano come lui, nelle tre o quattro sere per settimana che l'Eiar ci dà l'opera sono liberi d'andarsene, se loro piace, a Londra per il jazz, a Vienna per il valzer, a Budapest per le violonelle, a Praga per i concerti bandistici, a Tolosa per l'armonica, ecc. E così tutti soddisfatti. Naturalmente questo finché dura la stagione lirica e cioè durante l'inverno, perché per il resto dell'anno, l'Eiar, purtroppo, è quasi sempre costretta ad accontentare i vari signori Casali».

Nella sua passione per l'opera lirica lei, che pure è così misurato nei suoi giudizi, diventa per il jazz di una intransigenza pericolosa. Anzi, lei in errore. L'Eiar non trasmette le opere soltanto nell'inverno, ma anche durante l'estate e le stagioni che vengono fatte nei suoi auditori, per il valore degli artisti e della concertazione, possono reggere il confronto con quelle fatte nei grandi teatri durante l'inverno. La perfezione nella trasmissione, dovuta all'attrezzatura tecnica, stabilisce, quel po' di colore e di calore che viene fuori dall'ambiente e dal pubblico nelle esecuzioni dai grandi teatri. Anche durante l'estate i due gruppi di Stazioni hanno le loro due opere settimanali e con un cartellone più vario e più vasto di quello dei teatri, ma occupate le due sere con l'opera, ne restano sempre cinque libere ogni settimana e non riusciamo a renderci ragione perché in queste cinque sere non si dovrebbero accontentare quanti, se anche ascoltano con piacere l'opera lirica, vogliono anche dell'altro. Quanti amano il jazz, i valzer, le bande, le armoniche hanno anch'essi diritto di essere accontentati e possono esserlo purché non si abbia la pretesa di avere per sé il genere la preminenza e in ogni genere la perfezione, cosa questa che è arduo già l'ottenere per qualcuno di essi.



Scriva da Venezia il signor E. d. G.: «Non ci sembra che la musica, particolarmente quella moderna, occupi eccessivamente le antenne dell'Eiar? Molti sentirebbero volentieri delle conferenze istruttive, storia, letteratura, arte, viaggi, ecc. naturalmente lette con voce chiara ed esposte in forma piana. Sarebbe pure desiderabile venissero fatte delle conferenze religiose. Inoltre, dovrebbe essere intensificata la trasmissione di commedie, aggiungendovi magari qualche farsa dialettale e abolendo le fiabe, più o meno musicali, che al giorno d'oggi non interessano neppure i bambini».

Le commedie dialettali sono temporaneamente escluse dal repertorio delle compagnie dell'Eiar. La voce della Radio oltrepassa non soltanto i confini regionali ma anche quelli nazionali ed è nella lingua nazionale che devono essere fatte le trasmissioni. Per le commedie sta bene: le trasmissioni di commedie verranno intensificate, ma si faranno anche delle fiabe, perché piacciono molto. Si abbonerà anche qualche poco nelle conversazioni, ma non tanto perché su questo tema i pareri sono molto discordi.

Pino Quilico da Torino: «Trovo che nelle trasmissioni date poco posto alla musica pianistica. Mentre alcune Stazioni estere trasmettono quasi ogni giorno un concerto di pianoforte, nelle Stazioni italiane in genere, e quelle di Milano-Torino in particolare, è rarissima tale ventura. Da tempo non capita di poter ascoltare toccate o fughe di Scarlatti e Bach, suonate di Mozart, Clementi, Beethoven, Schumann, Debussy e soprattutto di Franz Liszt. A mio parere tale genere di musica per l'ascoltatore medio, dotato di una qualche cultura musicale, non è meno sopportabile della musica sinfonica, la quale pure viene dall'Eiar largamente ed ottimamente trasmessa».

Niente da dire; in fatto di musica pianistica le Stazioni Italiane non possono stare a confronto con parecchie Stazioni estere, ma l'Eiar non si attenta a fare di più per i suggerimenti che le vengono dalle esperienze fatte. Alla sera, quando più folta è la massa degli ascoltatori, la musica pianistica non è gradita che ad una esigua minoranza. Resta il pomeriggio e per i pomeriggi si ritiene siano sufficienti le belle esecuzioni delle Accademie romane che eseguono quasi sempre musica da camera.

Nel numero 7 abbiamo pubblicato una lettera firmata da ventinque abbonati fiorentini nei quali si chiede meno musica classica e più musica da ballo. Questa lettera ne ha provocate delle altre, naturalmente ispirate a criteri opposti: «Fuori i nomi!», scrive l'abbonato A. I. «Non è possibile che siano dei fiorentini — scrive la signora P. N. — perché se così fosse Firenze non sarebbe più la Città gentile». E l'abbonata 10748: «Lettere del genere vi preghiamo di non pubblicarle».

E perché? Abbiamo aperto questa rubrica per metterci in contatto con gli abbonati (con tutti gli abbonati: quelli che la pensano come noi e quelli che da noi dissentono) e le lettere quanto più sono franche e vivaci tanto più le leggiamo con piacere. Vi rispondiamo: naturalmente con lo stesso stile e sullo stesso tono.

Il rag. Carlo Azzani da Augusta: «Formulo i miei più vivi elogi per l'abbondante serata operistica verdiana di ieri 17 febbraio. Trovavo dalle stazioni settentrionali. Rileggete da quelle meridionali e Traviata da Bari. Io ho sentito il Rigoletto rinunciando con dispiacere alle altre due, ma... mi sanno dire che cosa può aver fatto il signor Casali? Chissà come avrà sbuffato e imprezito ieri sera contro il suo grande compaesano che impegnava con i suoi capricci tutte le Stazioni italiane per tutta una sera!».

Noi noi! Non bisogna esagerare. Il bravo signor Casali è con noi ed è forse il primo tra noi ad esaltarsi e a battere le mani a quel suo grande concittadino che «piange ed amò per tutti».

Un gruppo di abbonati modenesi entusiasti delle trasmissioni liriche scrive: «Speriamo che l'Eiar non smetta, come da qualcuno è consigliato, quelle Stazioni estere che non rappresentano le opere per intero ma ne danno solo una parte; sarebbe per noi una privazione dolorosa».

Possiamo assicurare gli abbonati modenesi che l'Eiar non darà mai un tale dispiacere. E se per eccezione, qualche volta, anziché trasmettere tutta un'opera, ne diffonderà solo una parte, sarà in dipendenza delle ore in cui avviene la rappresentazione. L'idea delle trasmissioni ridotte è caldeggiata da qualche musicista il quale non riesce a farsi persuaso che la Radio non allontani le folle dai teatri, ma ve le porta allentando negli inoli l'amore per l'arte, ma l'Eiar non

ha alcuna intenzione di farla sua, anche perché le esperienze fatte in altri Paesi non hanno dato risultati del tutto soddisfacenti.

Scriva l'abbonata 275.515 da Celle Ligure: «Per rendere più facilmente comprensibili le commedie non potrebbe il Radiocorriere elencare i personaggi secondo l'ordine col quale vengono in scena?».

Il Radiocorriere potrà anche fare questo, ma ci sembra che per la comprensione sia sufficiente il sistema adottato di recente dall'Eiar e cioè la presentazione del personaggio fatta dall'attore stesso che lo impersona. L'ascoltatore si trova ad avere nello stesso istante il nome e la voce del personaggio.

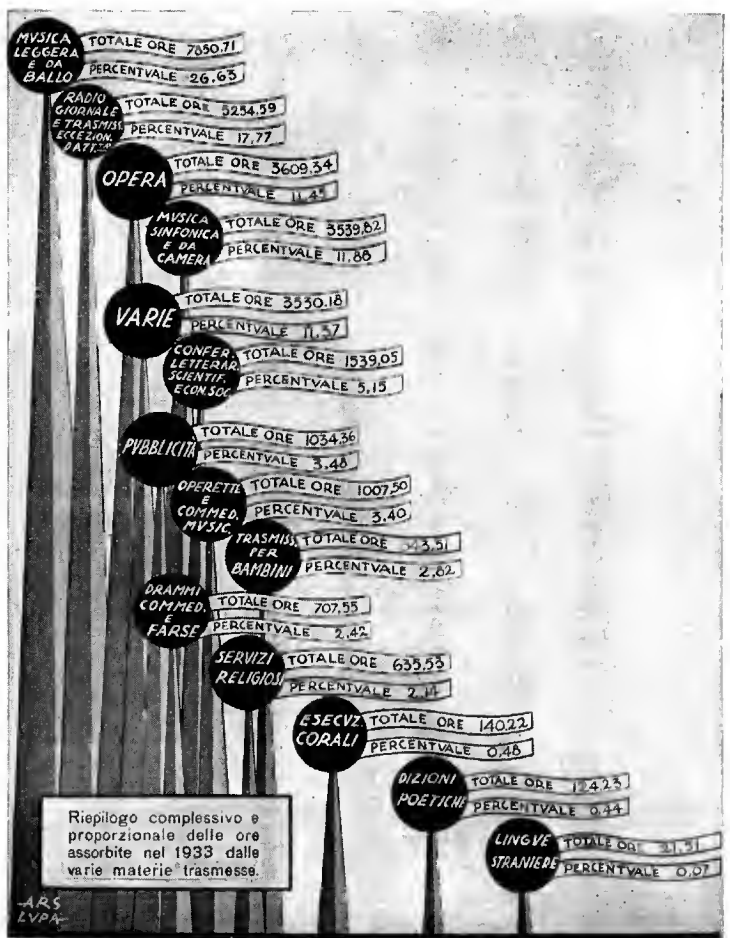
L'abbonato S. S. di Cassano d'Adda: «Anche stasera abbiamo due trasmissioni d'opera: perché? Possibile che l'Eiar non possa combinare i suoi programmi in modo che i due gruppi di Stazioni non si trovino a fare nella stessa sera lo stesso genere di trasmissione? Vuole forse mettere i suoi abbonati nell'imbarazzo della scelta o dare occasione a bisticci famigliari?».

A generalizzare le eccezioni (e sono eccezioni) le serate in cui i due gruppi di stazioni diffondono lo stesso genere di programma vengono fuori le enormità. E sarebbe infatti un'enormità se l'Eiar non si studiasse di dare ogni sera un programma diverso ai due gruppi di Stazioni, quando nell'organizzare il servizio radiofonico è partita proprio dal concetto che ogni abbonato deve

avere ogni sera la possibilità di scelta fra due programmi. Delle eccezioni ne vengono fuori, ma sono causate quasi sempre, direttamente o indirettamente, dagli spostamenti nell'ordine delle esecuzioni che i teatri sono costretti a fare.

G. B. ci scrive da Rivalta: «Il signor Ciancia ha ragione: e voi stessi dovete esserne persuasi. Se non fosse che per ascoltare i vostri Prokofiev, Ciaikovski e compagnia brutta, col melanconico contorno dei Respighi, dei De Falla, dei Lattuada, degli Zandonati, dei Mussorgski, dei Wolf-Ferrari voi non avreste dieci abbonati. Ma uscite un momento dal vostro guscio e riflettete. Su mille abbonati, novecentonovantanove sono gente che tengono la Radio, non per farsi una cultura tecnico-musicale, ma semplicemente perché amano la musica e, meglio ancora, il canto e la melodia. Di tutti i musicisti che vi ho elencati non ne vogliono sapere; amano Bellini, Donizetti, Rossini, Verdi, Giordano e soprattutto Puccini e Mascagni. Chi inizia una industria deve conoscere per quale clientela deve lavorare se non intende fallire, ma voi, che pure siete alla direzione di una grande Azienda, vi guardate bene dal fare qualche cosa per conoscere i gusti della clientela che dovete servire».

Una consultazione? E non è forse questo che stiamo facendo? Ma se una illuminazione ha da venirvi non ci verrà certo da lettere come la sua, nella quale tale è la confusione delle idee che chi ci capisce è bravo.



# IL CONCERTO PALESTRINIANO ALLA "SCALA"

**D**i Beethoven è stato detto che il suo maggior merito è costituito dal fatto che, ancora oggi, a cento anni di distanza dalla sua morte, egli vive non coi posteri, ma con contemporanei. «Da tre secoli — scrivendo di Pierluigi da Palestrina, dice il Tebaldini — lo spirito dello stesso Maestro romano è scivolato a Dio, di cui canta le glorie supreme, e da tre secoli, l'opera immortale di Pierluigi ha segnato nella storia un'orma così profonda da paralizzare l'azione deleteria del tempo. L'arte grande del Maestro grandissimo non costituisce quel che si direbbe una curiosità storica, ma è ancora oggi espressione estetica viva palpitante, che nulla ha perduto della sua forza: potenza d'arte che è racchiusa nel suo carattere eminentemente cristiano, anzi cattolico, apostolico e romano».

Pierluigi da Palestrina fu il riformatore della musica sacra dando palpito, sentimento e bellezza a forme austere, sterili e fatte di calcolo, togliendo ai flammighi, come giustamente fu detto, lo scettro della musica per darlo all'Italia. E, attraverso tre secoli, le sue musiche riganti e immortali per la forma grandiosa, per la profondità della dottrina, per l'ispirazione sublime hanno creato una cattedrale di bellezza verso le folle del mondo guardano commosse, adorando. Ma scegliendo con la fiamma del cuore i gel delle aride forme, emancipandosi e toccando sfere inesplorate con le sue più dolci e più nobili invenzioni, Giovanni Pierluigi ha fatto qualcosa di più: ha riportato sulle ali del suo canto la creatura a Dio, ha posto argine alle profanazioni che, con musiche tolte a canzoni volgari e triviali, si conservano nella casa del Signore, e da una lingua fatta di soavi melodie e di caste armonie alla fede che è la vera luce del mondo. Così che i secoli futuri — scrive ancora il Tebaldini — si domanderanno se, come le melodie gregoriane, anche molte delle palestriniane, invece d'essere emanazione di una sola mente e di un solo cuore, non siano state dettate per avventura da quei primi cristiani, che, dominati, soggiogati dalle idealità della nuova fede, assorsero in tutte le manifestazioni dell'Arte al più alto grado dell'ispirazione».

Se è certa la data della morte del grandissimo che fu detto Principe della musica, come è incisa sulla tomba che, nella Cappella dei SS. Simone e Giuda in San Pietro a Roma, racchiude le sue spoglie mortali, nessuno dei suoi biografi ha potuto dirgli, tranne per congetture, quella della sua nascita intorno alla quale non è stato rintracciato finora alcun documento, non esistendo negli archivi parrocchiali di Palestrina nessun registro anteriore al 1557. Chi fu nascere il Palestrinense nel 1524, chi nel '26, altri nel '28. Nessun dubbio, come abbiamo detto, invece, sulla data della morte che si rievava da un documento che si conserva nell'archivio della Cappella Sistina, nel quale documento un tal Melchior, dopo aver detto enfaticamente — enfasi ben legittima dell'insigne e sublime Maestro — scrive: «Mortuus mense february die Purificationis Beatae Mariae Virginis anno virginis partu 1594 sedente Clemente P. VIII — fuit sepulta in dicta Basilica maxima cum pompa funerali et magna cantorum cantante schola, et qui vidit scripsit Melchior, annis 69 vixit». Ciò che potrebbe dimostrare, se il testimone che ha visto e ha scritto, a parte lo strafalcione di quel «annis vixit», non ha errato, esser nato il Palestrina nel 1525.

Sta di fatto che da un atto del Capitolo di Santa Maria Maggiore in data del 25 ottobre del 1537, si rievava che il piccolo Giannetto Pierluigi apparteneva già in quell'anno, con altri giovanetti, alla Scuola dei *pueri cantantes* della Basilica ed affidato pel vitto e la custodia a quel Giacomo Coppola che il Balini indica tra i maestri della Liberiana, ma che il Casimiri ritiene soltanto cappellano e cantore. Pierluigi dovette venire a Roma sugli otto anni dalla natia Palestrina dove i suoi genitori — Sante Pier Luigi e Maria Gismondi — abitavano in una casa tuttora esistente nella via che i posteri hanno consacrato al nome immortale del Maestro.

Circa il primo maestro avuto dal Pierluigi regna tuttora l'incertezza, benché si possa senz'altro escludere ciò che s'è affermato per lungo tempo, e che fu raccolto da più d'un biografo, esser stato il Palestrinense edotto delle prime nozioni musicali da quel Goudimel, ugonotto, che, fra l'altro, non è stato mai a Roma. Piuttosto, come osserva il Cametti, poiché è sta-

bitato che nel 1537 il giovinetto Pierluigi faceva parte dei *pueri cantantes* della Liberiana e poiché si sa che sino al 1539 era maestro di quella Cappella il nota Rubino o Robin, francese, può dedursi essere stato questi il vero primo maestro di colui che più tardi sarebbe stato chiamato Principe della musica. Al Robin, passato alla direzione della Cappella di San Luigi dei Francesi e poi a quella di San Giovanni Laterano e finalmente a San Pietro, succedettero, dal 1533, tal Roberto e dal 1540, epoca in cui avvenne pel giovinetto cantore il cambiamento della voce, il francese Lebel. Decade quindi completamente l'affermazione dell'Huber, secondo la quale sarebbe stata fiamminga la prima fonte degli studi musicali compiuti dal Palestrina.

Compiuti i suoi studi o rivelate già quelle qualità di provetto organista che non potevano non essere appariscenti in chi era destinato a compiere così fulgido cammino, i Canonici di San'Agapito di Palestrina, che forse avevano concorso pecuniariamente all'invio del ragazzo a Roma, richiesero il giovinetto nella sua patria, perché lungo tutta la sua vita suonasse l'organo, anzi pulsasse l'organo nella loro chiesa. All'acquisto spuntano le ali e fioriscono le prime creazioni. La sua fama si spande e giunge sino a Roma.

Siamo nel 1547 e il Maestro impalma la sua prima moglie, Lucrezia De Goris, che lo rende padre di tre figliuoli, Rodolfo, Angelo ed Igino, morti i due primi giovanissimi, il primo poco più che ventenne, il secondo a 19 anni, entrambi musicisti e di vivido ingegno. Frattanto, asceso al soglio di San Pietro, il Cardinale Del Monte, che era stato Vescovo di Palestrina e che ivi aveva conosciuto il Pierluigi e ne aveva ammirato le rare qualità d'artista, lo chiama a Roma, facendo annullare il contratto che lo legava ai Canonici di San'Agapito. Il Palestrina assunse la Direzione della Cappella Giulia.

Il successore del Del Monte, Paolo IV (un Caraffa), si propone di abolire tutti gli abusi (?) che erano stati commessi fino alla sua elezione, dichiarando di voler purificare l'ambiente inquinato della Cappella e comincia con l'ordinare che siano «discaicati tutti i maestri cantori con moglie». Pierluigi da Palestrina è il più

grande maestro del suo tempo, ha già al suo attivo tutta una costellazione d'opere che hanno avuto il plauso generale, ma ha moglie e, orribile a dirsi, dei figli. Ed è «discaicato». Passa alla Lateranense e poi alla Liberiana.

Frattanto, con moglie o senza moglie, nonostante le riforme imposte dal Pontefice, maestri e cantori ne fanno di tutti i colori nelle loro cosiddette musiche sacre, adattando persino musiche, che avevano rivestito canzoni quasi oscene, ai sacri testi. Un taglio netto occorre e si giunge a bandire per sempre dal tempio le musiche non strettamente gregoriane. A bandire o a minacciare di bandire. Siamo sotto Pio IV. E qui nasce il mistero della celebre Messa così detta di Papa Marcello, intorno alla cui genesi sarebbero fiorite varie leggende alcune delle quali veramente affascinanti ma però la critica storica ha ormai relegato in soffitta.

Alla messa si attribuisce il merito di aver fatto annullare il decreto del Pontefice salvando così le sorti dell'Arte. Pierluigi si sarebbe detto: «Qui è il caso o di guadagnarsi una fama immortale o... di cadere e mai tornare per sempre». E avrebbe scritto tre messe che furono inviate, per essere esaminate, al Sacro Collegio. Le Messe si sarebbero chiamate in mi con seconda e terza minore (3<sup>a</sup> e 4<sup>a</sup> tono gregoriano) e 6 parti (due tenori, due bassi, soprano e contralto) che fu trovata dopo la morte del Maestro fra le sue carte e recante il titolo *Ilumina oculos meos*; quella in sol con terza maggiore e settima minore (7<sup>o</sup> tono gregoriano), e quella che chiamano *Messa di Papa Marcello* (4<sup>a</sup> e 5<sup>a</sup> parti) in sol (8<sup>o</sup> tono gregoriano) per due bassi, due tenori, contralto e soprano. Quest'ultima, fra le altre, colpì talmente i due principali commissari del Collegio cardinalizio ai quali era stato commesso l'incarico di provvedere alla ormai ritenuta necessaria riforma — i due commissari sarebbero stati i cardinali Vitellozzi e Borromeo («San Carlo») — che ne proclamarono la sovrana bellezza, proponendone al Pontefice l'audizione. E si dice che quando fu eseguita — siamo sempre nel campo della leggenda — Pio IV, che assisteva pontificalmente (celebrava «San Carlo Borromeo»), avrebbe esclamato: «Questo dovrete essere le armonie del Cantico nuovo che Giovanni l'Apostolo udi cantare nella Gerusalemme trionfante, delle quali un altro Giovanni ci dà un saggio nella Gerusalemme viatrice».

Tutte leggende forse, ma ciò che è monumento intangibile e che sfiora la sua bellezza eterna è la sublime opera d'arte che è tuttora viva fra noi a dirli, dopo altri tre secoli, assieme alla colossale delle altre numerose opere del maestro, la grandezza del Palestrina. Quanta la mole del lavoro compiuto e quale patrimonio di pura e casta bellezza lasciata agli umani. Si pensi: 13 libri di Messe a 4, 5, 6 e 8 parti; 10 libri di motetti, fra cui quelli del *Cantico dei Cantici* che saranno eseguiti alla «Scala»; un libro di Offertori, 3 di Lamentazioni, un libro di *Magnificati*, un libro d'inni, due libri di madrigali, lo *Stabat* che fa parte del programma che si svolgerà alla «Scala» ecc., ecc. non dimentichiamo lo *Stabat*. E questa è una delle ultime composizioni del Maestro grande Opera di così pura e soave bellezza che «ascoltare è poco — avrebbe detto un poeta straniero — adorare si deve».

Maestro è ormai vecchio. Rimasto vedovo, contrae un secondo matrimonio con una ricca vedova, Virgilia Dormull. Del primo matrimonio non gli è rimasto che un figlio che non gli è fonte di molte consolazioni: quell'Igino che, tradendo la volontà paterna, appena il suo genitore chiude gli occhi, vendette a degli stranieri le musiche inedite che il padre suo gli aveva commesso di far stampare.

La parabola è ormai verso la fine. Siamo vicini al 2 febbraio 1594. Il Maestro è stanco e ammalato. Al suo letto di dolore volgono il pensiero trepidante il Pontefice — ora un Clemente VIII — cardinali, principi, le più spiccate personalità del Fabbrica di Roma. Vi occorre anche un Santo: San Filippo Neri fra le cui braccia, volgendolo la mente a Dio di cui aveva «cantato le glorie supreme» con ghirlande di note che vinsero il tempo, esalò l'ultimo respiro il Principe della musica, il cui nome e la cui arte onoreranno il secolo che serpe la grandezza di Leonardo di Raffaello, di Lodovico Ariosto, di Tiziano, del Cellini, del Correggio e del Bramante.

NINO ALBERTI

GIOVEDÌ 11 MARZO 1934 - XII

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 21.10

## MUSICHE DI PALESTRINA

CONCERTO  
CORALE  
DIRETTO DA

VITTORE  
VENEZIANI

Trasmisione dal  
Teatro alla Scala

### PROGRAMMA

#### PARTE PRIMA

1. STABAT MATER a 5 voci; 2. Motetti del CANTICO DEI CANTICI: a) Voi dilecti mei, b) Introdurrei me re; 3. CANZONETTA: 1. Osa così della mia, 2. Ah! che quell'occhi miei, 3. Vedrai prima senza luce il sole.

#### PARTE SECONDA

1. MOTETTI: a) Ecce quomodo, b) Tenebrae factae sunt, c) Super flumina Babylonis; 2. I. Psalmsium sursum, II. O quantus luxuriosus; 3. ALLELUIA: 1. Tolerant dominum, IV. Exultate Deo.



# La sintonia luminosa

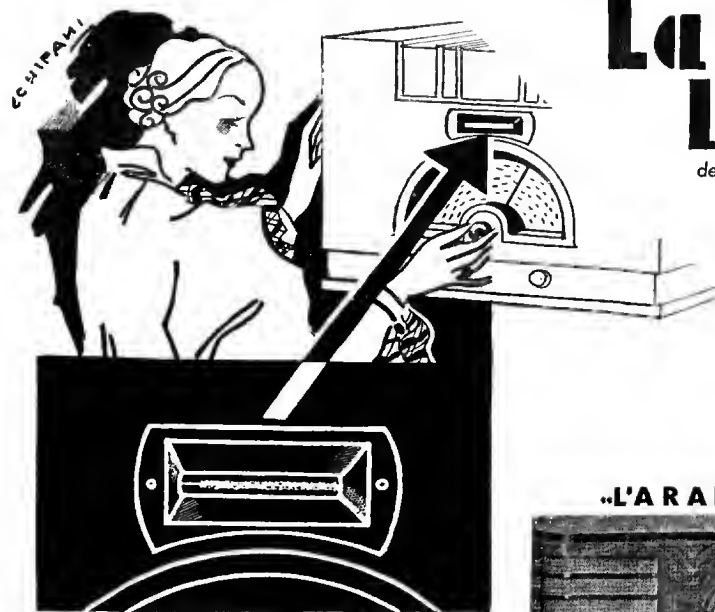
della quale, primi in Italia,  
ne usufruiscono gli apparecchi

„IL GRILLO DEL FOCOLARE.“

„L'ARALDO.“

onde medie

onde medie - onde corte



è lo più ingegnoso e lo più pratico innovazione nelle  
costruzioni radiofoniche. Esso permette di ottenere lo

## RICERCA SILENZIOSA DELLE STAZIONI

rendendo tale ricerca semplice e sicura. — Lo **SCALA PARLANTE** con l'indicazione di ben **80 STAZIONI**  
completa la presentazione impeccabile di tali apparecchi. — Supereterodine o 5 volvole del nuovissimo  
tipo americano - controllo automatico del volume - attacco fonografico - in lussuosi mobili moderni

fabbricati dalla

**S. A. I. R. A. Soc. Ind. Radio Apparecchi**

(già Società Anonima Radiolar) — **MILANO - Via Porpora, 93**

con applicazione dei materiali di classe superiore della

**A. R. E. L. Applicazioni Radio Elettriche**

(S. A. sede in MILANO) — **Via Carlo Poma, 48 - Telogr. ARELETTRIC**

Prezzo de „IL GRILLO DEL FOCOLARE“, L. 1290 — Prezzo de „L'ARALDO“, L. 1640

Comprende ogni tassa governativa e compreso il recente aumento doganale (escluso l'abbonamento all'EIAR)

### CONCESSIONARI DI VENDITA:

BERGAMO: Bottega della Musica di Tiraboschi - Via Pignolo, 27  
BIELLA: Soc. An. Radio Commerciale - Via Umberto, 38  
BOLOGNA: Fonaradio Bologna - Via dell'Indipendenza, 23  
BOLOGNA: Ditta Tamburini - Via Rizzoli, 28  
BRESCIA: Uff. Assistenza Radioutenti - Via Moretto, 54  
CASALMAGGIORE: Unione Elettrotecnica Finardi - Piazza Garibaldi com. 8  
CREMONA: A. Steffani - Corso Cuni, 23  
FERRARA: Ferrari e Bergamini - Via Gioacchino del Pallone, 11-16  
FIRENZE: Alfredo Nannucci e Fratello - Via F. Zanetti, 4  
GENOVA: Giuseppe Acerbi - Via Raggio, 2-4  
LECCE: Bottega della Musica di Tiraboschi - Piazza Mazzini, 2  
LIVORNO: Ferrino F. Ferri - Via del Particellato, 2  
MESSINA: Vincenzo Rago - Viale S. Martino  
MILANO: Arel - Via Carlo Poma, 48  
MILANO: Negejo S.A.I.R.A. - Corso Vittorio Emanuele, 29

MODENA: Casa della Radio - Piazza Mercatini  
NAPOLI: Rag. Mario D'Emilio - Corso Umberto, 34  
PALERMO: E. Zerilli e C. - Via Stessina, 11  
PADOVA: Pietro Saccardo - Via Giuseppe Filiberto, 1  
PARMA: Radiomeccanica di A. Manfredini - Via Vitt. Emanuele, 250  
PAVIA: Francesco Marucci - Via Vittorio Emanuele, 118  
PESCARA: R.E.D. (Rappresentanze e Depositi) - Viale G. D'Annunzio, 60-62  
PIACENZA: A.R.T.E. di L. Bosi - Via Cittadella, 2  
REGGIO EMILIA: Angelo Lasagni - Via Emilia S. Pietro, 3

ROMA: Vittorino La Barbera - Corso Umberto, 162-163  
SIENA: Alberto Olmi - Via Cavour, 48  
SIACUSA: Ditta Pagliarello - Via Roma, 62  
TORINO: Industriale Radio di Ing. Colonnati - Via Ospedale, 6  
TREVISO: Venier Radio - Via Roma, 21  
TRIESTE: Serbo e Zappar - Via Casa di Riforma, 11  
VENEZIA: Ditta Barera - Merceria del Capitello, 1  
VERONA: La Radiotecnica di A. Sartori - Via Cappello, 15  
VICENZA: Guido Gasparinetti - Via S. Lucia, 4  
CALABRIA-BELVEGERE MARITTIMO: Giuseppe De Sio

Esclusività di vendita per l'Italia e Colonie:

**Arel S.A.**

# CRONACHE DELLA RADIO

## La Moda a Torino

Dal 12 al 27 aprile, com'è noto, si svolgerà a Torino la Mostra primaverile della Moda, che, con la Mostra autunnale, costituisce la duplice attività annuale e pubblica dell'Ente Autonomo per la Moda Nazionale. Si dice pubblica perché l'Ente non si limita ad organizzare le due Mostre annuali ma assolve compiti permanenti che durano tutto l'anno come ha opportunamente ricordato, la sera del 5 marzo, parlando al microfono di Torino, nelle *Cronache del Regime*, il senatore Paolo Thaon di Revel, Podestà di Torino e Presidente dell'Ente stesso. Non stupisca che nelle *Cronache del Regime* si sia inserita l'efficace parola chiarificatrice del sen. Thaon di Revel: le *Cronache* sono la rassegna quotidiana di tutte le attività nazionali e tra queste, per volontà del Duce, va compresa la Moda italiana che in Torino, città di tradizioni elegantissime, trova la sua naturale sede, il clima e l'ambiente adatto per svilupparsi. La Moda non è soltanto una foggia di vestire ma un'espressione di gusto, il segno di una civiltà, il simbolo di una educazione; ha uno stile, una storia. Non poteva quindi l'Italia, che ha secoli di storia estetica e decorativa, accettare pedissequamente le fogge straniere. A questa ragione d'ordine morale e sociale altre se ne aggiungono di ordine pratico, economico, e nella parola espositrice del Presidente dell'Ente Autonomo gli ascoltatori hanno sentito con compiacenza un impulso, un fervore di iniziative che tendono ad agevolare, per quanto possibile, e ad affrettare il pieno trionfo della Moda italiana. Tra queste, lodevolissima, l'iniziativa dei concorsi nazionali di disegni e modelli che tende ad incoraggiare — ha detto il senatore Revel — una categoria non abbastanza apprezzata eppur piena di meriti: la categoria degli artigiani. Altra iniziativa, il Convegno tecnico della Moda che si svolge a Torino dal 7 al 15 marzo nella nuova sede dell'Ente a Palazzo Lascaris. Questo Convegno ha la caratteristica di una Mostra riservata e tenuta tra le mura discrete di un vecchio e noto palazzo settecentesco con lo scopo di fare incontrare, con spirito di collaborazione veramente corporativo, le varie categorie che si dedicano all'abbigliamento, per affinarle. Il sen. Revel, che ha esposto le modalità e gli scopi di questo Convegno tecnico, preliminare, favorito dal ribasso ferroviario del 50 % concesso ai partecipanti, ha concluso rivolgendosi particolarmente alle gentili ascoltatrici, le signore, che certo più numerose del solito erano ai diffusori.

La disciplina e il consenso delle signore sono fattori decisivi della vittoria per le realizzazioni nazionali nel campo della moda. «Io sono certo — ha affermato cavalleresamente il sen. Thaon di Revel — che la donna italiana sarà la nostra migliore alleata, non perché lo la veda, nella sua linea squisita, drappaggiata di qualche costume regionale, no, ma perché so che a poco

a poco essa sarà indotta a chiedere o almeno a preferire il prodotto del lavoro italiano, quando esso sarà tale da appagare la sua acuta sensibilità estetica; e ciò perché la donna italiana sa come si possa essere squisitamente donna e tenacemente italiana. Questo sentimento essa ha nell'anima, ma meglio oggi glielo insegna ed istilla il Fascismo».

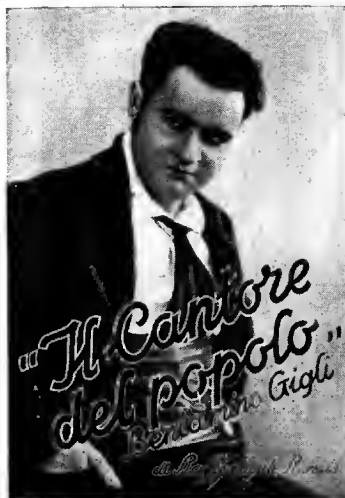
## L'ora del «Guf» torinese

La sera del 5 marzo il G.U.F. di Torino è disceso anch'esso in lizza, dopo i confratelli di Milano e di Genova, per partecipare, in nobile emulazione, ai «Littoriali di cultura ed arte».

Alle 20, tutti i migliori elementi... radiofonici della goliardia subalpina erano già schierati in severa disciplina nel ridotto del «Teatro di Torino», sede dell'Elar, ecco Caviglia, «campione di musica leggera»; ecco Chiappo, capo e animatore del coro; ecco Nizza e Morbelli con la loro impagabile Compagnia goliardica capeggiata da Celoria e dallo studente... di lungo corso Cavour; ecco il quartetto del Gruppo universitario musicale. Il Segretario del G.U.F., coadiuvato dal fiduciario del Gruppo radio del G.U.F., laureando Longo, organizzatore dell'ora», ha un consiglio per tutti.

L'ora del G.U.F. torinese si inizia con gli squilli delle Università Fasciste, marziale segnale d'adunata composto dal maestro Blanc. Cessato il clangore delle trombe, la studentessa signorina Pertini, fiduciaria del G.U.F. femminile, annuncia il principio del programma. Dopo un appassionato «Saluto al Duce», scritto e declamato da Elio Bravetta, il Segretario del G.U.F. torinese, Guido Pallotta, rievoca fervidamente l'uccisione di Casale dove, accomunati dalla stessa fede, caddero vittime di una ignobile imboscata il giovane Luigi Scraggio, veterani Costantino Broglio e Antonio Strucchi. Segue la trasmissione musicale e risuonano le bellissime note della nuova canzone del goliardo Caviglia: *Ven'anni*, intonata a voce spiegata dal coro. Quindi, dopo l'esecuzione del *Quartetto II in do minore* di Boccherini, il coro intona la lauda *Onne homo* ad alta voce, di un anonimo del secolo XIII, trascritta dal maestro Luzzati. Un altro coro e poi lo studente Grassi canta mirabilmente le canzoni *Volersi bene* e *Solo col mio povero cuore*, pure di Caviglia. Viene poi al microfono il laureando di ingegneria Holzner, lettore e campione mondiale universitario di sci, che parla dei suoi primi successi di goliardo sportivo; infine, dopo un gustoso atto della rivista *Meglio un asino vivo* di Nizza e Morbelli, il coro intona il canto alpino *Sponta l'alba darè di la montagna* e gli studenti Cassasa e Bachi eseguono una suonata in *mi minore* per viola e piano. Ma è soprattutto l'esecuzione della *Radiocronologia universitaria* che trascina gli esecutori. «Radiofolia che ascoltò, fatti attenti, è questa vera gloria — aveva detto l'annunciatore — Torino studentesca ti rammenta un secolo di storia». Rivivono nelle parole e negli inni tutte le glorie della goliardia torinese: dal 1821 al '48, dal '50 al '86, dal 1914 al 1919 e all'epopea mirabile dei Fasci.

— Duce! Duce! Duce! — invocano i goliardi, in un finale che commuove, e l'invocazione è ascoltata. Il giorno dopo essi avranno la suprema gloria di leggere questo telegramma inviato dal Duce: «La vostra ora radiofonica che ho ascoltato ieri sera è stata bellissima sotto ogni punto di vista e degna del G.U.F. di Torino, glorioso di quelle tradizioni che avete ricordato dal 1821 al 1922. Mandando un elogio ed un saluto a tutti. Mussolini».



«Il Cantore del popolo»: con questo titolo veramente appropriato, Rascacio de Rensis presenta al pubblico la biografia aneddotica e artistica di Beniamino Gigli, tenore dalla voce d'oro, che, continuando la tradizione gloriosa del teatro lirico italiano dove grandeggiarono Tamagno e Caruso, ha commosso le moltitudini di tutto il mondo. I radionascoltatori che, domenica scorsa, hanno ascoltato Beniamino Gigli nell'Andrea Chénier trasmesso da Genova, troveranno nel libro ampiamente documentato dal De Rensis un preciso profilo del grande artista che conta falangi di ammiratori entusiasti.

## Radio City, miracolo di New York.

La gigantesca Radio City nello spazio di un mese è stata visitata da oltre 100 mila persone. Per regolare questo afflusso superiore alle 3000 persone al giorno (le quali pagano una tenue tassa d'ingresso) si dovettero istituire delle speciali guide e speciali veicoli a disposizione del pubblico onde non venisse menomamente disturbata l'attività della stazione. Un testimone narra che la visita durante le trasmissioni serali è uno dei principali trattenimenti della «migliore società», che giunge numerosa per assistere, dietro le gigantesche vetrate, alle esibizioni al microfono, mentre un altoparlante trasmette i suoni. Spesso gli altoparlanti vengono chiusi ed allora si osserva il singolare spettacolo di vedere agire artisti e suonatori senza percepire il menomo suono. Questo desiderio di «vedere» la radio fa comprendere quale successo potrà avere la televisione quando essa verrà realizzata.

## Radio Congo.

Da qualche tempo l'I.N.R. ha iniziato esperimenti di ritrasmissione dei suoi programmi per il Congo con le onde corte. Nuovi tentativi dovranno essere effettuati in questi giorni, ma la distruzione — a causa di una recente catastrofe — di uno dei piloni di Ruysselede li ha ritardati. Essi saranno ripresi tra breve e si spera che alla fine di marzo si possa parlare di servizio regolare.

## Desiderata di ascoltatori.

Ventisei circoli educativi operai svizzeri hanno inoltrato una domanda alla direzione della Radio svizzera pregandola di limitare i concerti di fisarmonica e le trasmissioni di canti campagnoli. In cambio, chiedono che siano intensificati i programmi di opere teatrali, vecchi cantieri, concerti e cori. Inoltre chiedono dei radionascoltatori che affrontino i più palpitanti problemi sociali.



## L'incoronazione di Pu-Yi.



Le stazioni radio mancesi, giapponesi, americane ed alcune catene europee hanno diffuso da Harbin la solenne cerimonia dell'incoronazione di Enrico Pu-Yi, nuovo imperatore della Manciuria. I microfoni erano stati abilmente collocati da tecnici nipponici ed americani lungo tutto il percorso dell'intera cerimonia. La cerimonia si è aperta con la trasmissione dell'Inno nazionale mancese, al quale sono seguiti canti e musiche originali e la descrizione di tutta la cerimonia sin quando l'imperatore ha concluso i riti scolarli sul fuoco di un'ara innalzata in cima ad una collina. Era la prima volta che la Radio poteva diffondere una così eccezionale cerimonia.

## Una trasmissione dal paracadute.

La B.B.C. ha firmato un contratto col celebre paracadutista britannico John Tranum per diffondere al microfono le sue impressioni durante la caduta da cinquemila metri di altezza. Egli, tra breve, si lancerà da un aeroplano in volo a tale altezza sulla costa di Southport, presso Liverpool, e — dopo aver aperto il paracadute — inizierà il suo radioreseconto ad una velocità di caduta di venti miglia all'ora. Un microfono speciale verrà installato nella sua maschera per l'ossigeno e la trasmissione sarà captata dalla stazione di Mooride Edge, collegata con le reti della B.B.C. e con quelle irlandesi.

## Musica per radio.



La N.B.C. ha potuto constatare che non meno di 50.000 scuole americane ricevono i concerti da essa trasmessi allo scopo di completare la istruzione musicale dei loro alunni. In molte città questi concerti vengono ufficialmente riconosciuti come lezioni musicali. In seguito a tale successo, la N.B.C. ha offerto completamente gratis alle stazioni rurali e urbane alcuni apparecchi ricevitori in modo che anche i loro allievi possano partecipare alle radio-lezioni. Nello Stato di Montana le autorità scolastiche hanno invitato anche i genitori a seguire tali trasmissioni onde possano mettersi alla pari con l'educazione musicale della nuova generazione. In Cecoslovacchia 934 scuole partecipano alla Radio scolastica. Anche l'Ungheria ha iniziato le trasmissioni a tale scopo.

## Un radiotuffatore.

L'avventura è capitata a Marsiglia. Un medico aveva inventato un apparecchio per curare alcune malattie per mezzo di un apparecchio radio. L'inventore vendette il brevetto ad un trafficante il quale per mezzo di questo «ipnotico toccasana» è riuscito a compiere delle truffe per oltre 800 mila franchi a cliniche e privati.

## Emozione scozzese.



La Scozia, prima, era una regione negativa per la radio. Da qualche tempo a questa parte, invece, conta un numero sempre crescente di radioamatori. Recentemente, in un posto di questo nome, un radiofili dell'ascolto sentirono uscire dal diffusore una voce energica e concitata: «Pronto! Stazione trasmettente della Polizia di Glasgow! Parla verso Black e St. James, commesso, un furto con scasso!» I buoni scozzesi ascoltarono con per il fatto che la radio, dopo l'annuncio, si mise ostinatamente a tacere e non furono pochi quelli che, preoccupati, si diressero verso Black ma non trovarono niente di strano. La spiegazione del mistero fu semplicissima: la questura centrale di Glasgow, avendo installato una sua trasmettitrice, aveva fatto un esperimento per dirigere i camion, carichi di poliziotti, verso il posto di un ipotetico furto.

## La chiesa dei radioamatori.

I fedeli di Hollywood hanno inaugurato una chiesa costruita grazie alle sottoscrizioni dei radioamatori. Il reverendo William Hogg, pastore evangelico, da lungo tempo pronunzia interessanti sermoni al microfono della stazione KPAC di Hollywood ed ogni giorno chiedeva ai suoi fedeli un obolo per la chiesa da costruire. Ogni settimana riceveva una media di 2500 lettere con le contribuzioni dei radioamatori. Le somme raccolte gli hanno così permesso di costruire una chiesa nella quale è stato installato il microfono da cui verranno diffusi d'ora in avanti i radiosermoni del pastore.

## Una radiocommedia del 1600!



Le stazioni belghe hanno diffusa una radiocommedia intitolata «De Groenende Leeze» (La scarpa incornata), cinque atti di Michel de Swaen, uno dei migliori scrittori fiamminghi, nato a Dunkerque nel 1654 e morto nel 1707. Lo Swaen è autore di molte opere teatrali. Questa sua Scarpa incornata è una farsa nella quale si vede l'imperatore Carlo V recarsi in incognito tra i ciabellini di Bruxelles, ciò che gli permette di ascoltare delle chiacchiere e spontanee critiche sul suo sistema di governo. Invece di adirarsi, Carlo V concede, d'allora in poi, ai calzolai di portare in corteo — come loro insegna — una scarpa sormontata dalla corona imperiale. Naturalmente, nella vicenda non manca l'intrigo sentimentale. Questo lavoro, recato di quattro secoli, si è dimostrato al microfono reschissimo e superlativamente radiogeico. E non è il primo caso del genere!

## Pietà per gli ascoltatori.

Un certo mister Omertù è riuscito a vincere il record di durata suonando il sassofono davanti al microfono per 16 ore e 15 minuti consecutivi. Una regolare giuria controllava la gara. I giornali americani si chiedono se sia più da compiangere il sassofonista, la giuria o il radioscrittore che abbia avuto la pazienza di seguire tutta la gara!

## Uno smemorato.



Recentemente si è svolto un tragico caso di un radioparlante di Hjørring il quale — avendo per molti anni dimenticato di pagare la tassa — venne condannato ad una multa. L'imputato, alla lettura della sentenza, obiettò che per pagare la tassa gli sarebbe stato indispensabile vendere l'apparecchio senza del quale, ormai, non poteva più vivere. Quindi non era possibile che pagasse né tassa, né multa. Soluzione speciale! Il giudice si dimostrò inesorabile e il radioparlante riuscì... miracolosamente a trovare i quattrini ed a tenersi la radio per lui indispensabile.

## Novità nelle stazioni.

Radio Lussemburgo ha iniziato un programma mattinale che comincia alle 7.45 con una serie di informazioni ed uno spoglio di giornali di tutto il mondo che viene, poi, ripetuto tre volte al giorno. La stazione di Belgrado ha ridotto le sue trasmissioni al minimo necessario a causa del suo trasferimento negli edifici nuovi costruiti a Makiš, ad una decina di chilometri da Belgrado. L'Istituto Accademico dell'Università di Vienna progetta l'installazione di una stazione trasmittente a onde corte in pieno mare a bordo della nave Ikarus.

## Radio ferroviaria.

In questi ultimi giorni sono stati sperimentati i primi impianti radiofonici a ferrovia giapponesi lungo la linea Tokio-Osaka con risultati oltremodo favorevoli. Sulle linee rapide sono stati installati nei vagoni apparecchi a cuffia ed altoparlanti. La Società messicana «Southern Pacific Railroad» ha deciso di costruire, per suo conto una grande stazione trasmittente che dovrà servire a fare una sua propria radiolinea ferroviaria e turistica fra i viaggiatori. Come sede è stata prescelta Mazatlan.

## La Radio nel Siam.



La sede della Radio di Bangkok, che è proprietà governativa — si trova nel Palazzo di Phya Thai, da cui ha preso il nome. Il palazzo che, a causa delle condizioni economiche, non è più usato come residenza, si trova in un sobborgo di Bangkok. La stazione lavora abitualmente con onde di 350 metri e le onde corte vengono usate soltanto in occasioni eccezionali. Inoltre si trasmettono anche sette del mattino con una lettura od una conferenza; segue una mezz'ora di musica siamese o un breve dramma e uno spoglio di notizie da tutto il mondo. I programmi vengono sempre chiusi da un'ora di musica folcloristica. Soltanto il venerdì viene trasmessa musica europea classica e leggera seguita dal ventuno suonatori della cappella privata reale.

## Statistiche.

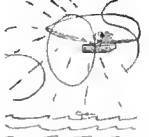
Su 100 famiglie — a Berlino — 48 posseggono un apparecchio radio; ad Amburgo, 43; a Lipsia, 40,5; a Colonia, 28,5. Oltre i 6.000.000 radio-abbonati inglesi bisogna contare in Inghilterra non meno di due milioni di radioparlanti, secondo il calcolo del capo della stampa radioindustriale. Il Ministro della Radio francese, Malmay, trova che il milione e quattrocentomila abbonati d'oltreoceano sono una cifra troppo bassa in confronto alla popolazione della Francia. I radioamatori islandesi sono arrivati a 83 mila!

## Radiopolizia.



La radiopolizia londinese è una delle meglio equipaggiate ed ottiene continuamente lusinghieri successi. Eppure essa non ha ancora tre anni di vita. Alcune automobili sono state munite di apparecchi leggeri e sono denominate police cars. Esse percorrono continuamente i quartieri eccentrici della City e quando è segnalato un delitto, ricevono immediatamente dettagli ed istruzioni. Recentemente il sergente detective Wood, accompagnato da alcuni poliziotti, percorreva la regione nord di Londra quando ricevette la comunicazione radio che lo informava che un'auto sospetta di cui gli si trasmettevano i particolari era ricaricata nella sua zona. Wood corse a prendere dei rinforzi e andò a collocarsi in una piazza in cui continuavano le orterie più importanti e non tardò a scorgere la macchina sospetta. Cominciò allora una palpitante caccia all'uomo: i delinquenti riuscirono a celarsi per breve tempo, ma ricaddero subito nella rete. L'automobile fu bloccata, i passeggeri arrestati e il carico sequestrato. Portava a bordo, oltre tutto il più moderno armamentario per scassi, della preziosa refettoria.

## Il primo radiosegnale aereo.



E' morto a New York Walter Wellman, una personalità notissima negli ambienti giornalistici ed aeronautici. Ma Wellman non si interessava in quanto deteneva un record radio. Entrato giovanissimo nella redazione dell'Herald di Chicago, per il quale organizzò alcune spedizioni antiche, cercò con tutti i mezzi di raggiungere il Polo Nord. Inventò speciali canotti di alluminio e, quando si cominciò a parlare di dirigibili, si propose di sorvolare il Polo. Due tentativi terminarono in due disastri. Wellman, nel 1910, intraprese la traversata dell'Atlantico in dirigibile dall'Ovest all'Est. Il 15 ottobre partiva da Atlantic City, ma dopo 1099 chilometri di volo era costretto ad abbandonare il dirigibile a 500 miglia dal Capo Hatteras. L'equipaggio fu raccolto da un transatlantico. Fu in questa occasione che Wellman lanciò il primo messaggio radio da bordo di un'aeroneve.



# USATE ELETTROLITICI **575 V.** DI PUNTA!

LA MAGGIOR PARTE DEI CONDENSATORI ELETTROLITICI ATTUALMENTE SUL MERCATO SONO PER 500 VOLTA DI PUNTA E QUINDI PER UN MASSIMO DI 450 VOLTA DI LAVORO. SOLTANTO GLI ELETTROLITICI « SSR DUCATI TIPO 2000 » SECCHI E AD ANODO STRATIFICATO POSSONO SOPPORTARE IMPUNEMENTE TENSIONI DI PUNTA DI 575 VOLTA.



QUESTA PICCOLA DIFFERENZA NEL VOLTAGGIO DI PUNTA VI DÀ LA SICUREZZA DI FUNZIONAMENTO DEL VOSTRO APPARECCHIO NELLE CONDIZIONI PIÙ DISAGIATE. DATA LA CARATTERISTICA FORMAZIONE DELL'ANODO E IL DOPPIO STRATO ISOLANTE IL PASSAGGIO DI CORRENTE ATTRAVERSO IL CONDENSATORE VIENE ENORMEMENTE RIDOTTO. INFINE I DIVERSI STRATI DI ELETTROLITA MOLTIPLICANO LA VITA DEL CONDENSATORE.

*condensatori*  
**//SSR DUCATI//**

# LE CONDIZIONI ATTUALI DELLA RADIOTELEVISIONE

**E'** fuor di dubbio che il problema della « visione trasmessa a distanza » o « televisione » è oggi una delle più affascinanti questioni scientifiche che appassionano tecnici e profani.

In nessun'altra disciplina tecnico-scientifica si è mai verificata la straordinaria evoluzione che nel breve spazio di un anno e mezzo ha subito la radiotelevisione.

Sotto la spinta del crescente interesse di tutto il mondo civile migliaia di scienziati e ricercatori si sono cimentati in una titanica gara alla quale la vittoria ha arreso proprio quando la via sembrava sbarrata da una barriera insormontabile.

Oggi si può affermare che una soluzione del problema della televisione è stata raggiunta



Il trasmettitore ad onda corta (lunghezza d'onda m. 6,30) dell'E.I.A.R. a Torino.

con risultati pienamente soddisfacenti, forse l'avvenire ci porterà altre soluzioni, forse anche più semplici dell'attuale, ma ciò non infirma per nulla l'immenso valore della conquista odierna, anzi accresce l'orgoglio dei tecnici poiché tale soluzione è fra le più difficili da realizzarsi praticamente.

La possibilità di televedere va oggi assunta come cosa normale.

E questa affermazione, lungi dal far nascere stupore, non fa che uniformarsi alle inevitabili esigenze del ritmo intenso e febbrile di attività scientifico-tecnica che caratterizza l'epoca presente. Il tecnicismo, che invade sempre più ogni manifestazione dell'intelletto umano, traduce in realtà la fantasia del poeta.

La quale realtà viene però troppo sovente presentata al pubblico con esagerazioni in ambo i sensi o con tali inesattezze da essere completamente svistata.

Cercherò di inquadrare e prospettare colla maggior chiarezza possibile le condizioni in cui si trova attualmente la radiotelevisione.

E' ormai noto che la soluzione alla quale si è oggi pervenuti per trasmettere a distanza la immagine di una scena animata consiste essen-

zialmente nella *suddivisione virtuale* della superficie dell'immagine stessa in un certo numero di piccole aree che chiameremo *elementari*, trasformare successivamente e con un ordine ben prestabilito tutte queste aree di varia intensità di chiaroscuro in corrispondenti impulsi elettrici il cui complesso si usa chiamare *corrente fotoelettrica*. La trasformazione di un'intera immagine in corrente fotoelettrica dev'essere però eseguita in un tempo molto breve, normalmente in 1/25 di secondo, e ciò in omaggio al noto fenomeno fisiologico della persistenza delle immagini sulla retina del nostro occhio, in modo analogo d'altronde a quanto si pratica nella cinematografia.

Le correnti fotoelettriche nelle quali è stata trasformata l'immagine possono essere trasmesse sia lungo fili o cavi, oppure mediante una stazione radio alla stessa stregua delle correnti telefoniche, in ogni minuto secondo vengono quindi trasmesse, normalmente, 25 immagini.

E' importante comunque mettere bene in chiaro che il mezzo di trasmissione adottato (filo o radio) non ha alcuna attinenza col problema



Ricevitori di tipo meccanico, a proiezione su speciale di specchi (finezza d'analisi 90 e 120 linee).

vero e proprio della televisione, quest'ultimo può considerarsi esaurito (dal lato trasmettente) quando si è giunti alla produzione delle correnti fotoelettriche sennunciate. La trasmissione per via filo o cavo rientra nella normale tecnica delle trasmissioni telefonico-musicali; la trasmissione per via radio costituirà un problema, ormai noto e risolto, della radio-tecnica.

Per svariati motivi inerenti ai fenomeni che intervengono nella propagazione delle onde radioelettriche, si sono dovute adottare per la trasmissione delle correnti fotoelettriche delle onde cortissime, di lunghezza cioè compresa fra i 5 e gli 8 metri. Onde di tale lunghezza hanno un comportamento molto differente da quelle

usate per le normali trasmissioni radiofoniche: esse assicurano una ricezione stabile e costante entro una zona limitata, ma si attenuano fortemente durante la loro propagazione. Le onde di lunghezza superiore ai 10 metri si attenuano bensì meno rapidamente e raggiungono di conseguenza distanze maggiori, ma danno luogo a ricezioni sovente instabili e distorte, ancora sufficienti per le comunicazioni telegrafiche e telefoniche, ma inutilizzabili praticamente per la radiotelevisione.

D'altronde, anche a prescindere dagli inconvenienti originati da fenomeni di propagazione delle radio-onde, l'utilizzazione delle attuali stazioni trasmettenti radiofoniche non sarebbe possibile a causa dell'*altissima frequenza* delle correnti fotoelettriche modulanti, le radio-onde mo-



Una sala del laboratorio televisione dell'E.I.A.R. a Torino.

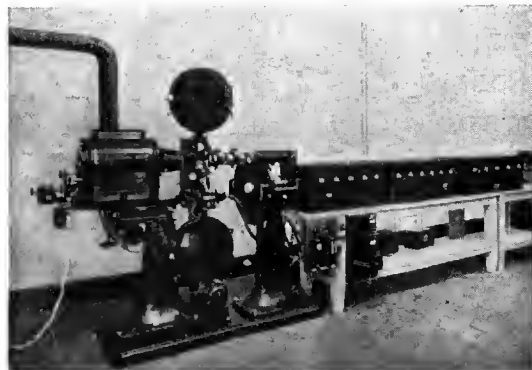
dulate, oltre a non riprodurre in ricezione con sufficiente fedeltà le correnti modulanti di visione, allargherebbero in modo spropositato la zona eterea assegnata alla stazione radiofonica, invadendo le zone delle stazioni radiofoniche di lunghezza d'onda prossima e causando così un vero caos radioelettrico.

L'allargamento della zona eterea provocato dalla modulazione è invece trascurabile nel caso delle onde ultracorte a causa della loro altissima frequenza (l'onda di 6 metri ha una frequenza di 50 milioni di periodi) che consente l'allocatione di migliaia di stazioni trasmettenti senza reciproco disturbo.

L'adozione delle onde ultracorte se porta quindi necessariamente al sacrificio della portata utile (raggio di circa 50 km.) assicura in compenso una stabile e nitida ricezione radiotelevisiva.

Scaturisce da quanto ho accennato che un servizio nazionale di trasmissioni di radiotelevisione esige l'esistenza di numerose stazioni emittenti installate nelle città principali, per lo meno in ogni città ove già esiste oggi una stazione radiofonica.

Ho detto sopra che l'immagine da trasmettersi



Impianto di trasmissione fonotelevisiva di pellicole cinematografiche (Eior - Rema).



Come si presenta un moderno ricevitore radiofonovisivo a tubo catodico.



subisce una scomposizione virtuale in un certo numero di punti, alla stessa stregua del cosiddetto «relicolo» di un cliché tipografico; tale scomposizione è effettivamente solo virtuale, cioè non esiste che nella nostra immaginazione, ma è utilissimo concetto che ci serve di base alla valutazione teorica della frequenza massima dell'immagine fototelegrafica, nelle quali viene convertita l'immagine stessa.

In realtà l'immagine da trasmettere viene suddivisa otticamente in tante strisciole parallele, una adiacente all'altra: il concetto del punto si ricollega automaticamente a questa scomposizione in strisce, immaginando composte a loro volta le strisce in tanti quadratini adiacenti aventi il lato uguale all'assissa delle strisciole stesse. In gergo tecnico la suddivisione dell'immagine in strisce si chiama *analisi* e le singole strisciole si chiamano *linee d'analisi*.

La frequenza delle correnti fototelegrafiche, il numero di linee d'analisi ed il numero d'immagini trasmesse per secondo sono strettamente legati fra di loro, a parità di numero d'immagini ed dell'immagine in strisce si chiama *analisi* e le singole strisciole si chiamano *linee d'analisi*.

Ho già detto, a proposito della modulazione dei radiotrasmettitori, che tale frequenza è molto alta. Adottando ad esempio un dettaglio d'analisi di 180 linee (40.000 punti) e 25 immagini al secondo, la frequenza delle correnti fototelegrafiche raggiunge il valore di ben mezzo milione di periodi.

Occorre d'altronde tener presente che pur potendo raggiungere il valore massimo ora accennato, la frequenza delle correnti fototelegrafiche può assumere, durante la trasmissione di scene animate, anche dei valori notevolmente più bassi (fino a 10 periodi al secondo).

Per assicurare la trasmissione di un'immagine con la maggior nitidezza e fedeltà, occorre quindi trasmettere con perfetta uniformità tutta la banda di frequenze comprese fra dieci e mezzo milione di periodi.

Sebbene la radiotecnica sia pervenuta ad un grado di sviluppo tale da permettere la risoluzione di ardui problemi, pure è oggi praticamente impossibile estendere oltre il limite superiore di 500.000 periodi la gamma di trasmissione uniforme di correnti variabili, tenuto conto della natura e complessità catenariale delle correnti di amplificazione, modulazione, propagazione, captazione, rivelazione, seconda amplificazione.

Fortunatamente però è stato ormai accertato con sicurezza che con una finezza d'analisi di 180 linee è possibile ottenere delle trasmissioni assolutamente soddisfacenti sotto ogni rapporto. Aumentando il numero di linee d'analisi oltre il limite di 180 ora accennato, il miglioramento del dettaglio dell'immagine che logicamente si dovrebbe ottenere è totalmente annullato dalla inefficiente trasmissione delle frequenze più alte corrispondenti appunto ai più minuti particolari dell'immagine.

Stabiliti questi criteri fondamentali e razionali della radiotelevisione odierna, passerò ad illustrare sommariamente i metodi oggi in uso per l'analisi ottica delle scene da trasmettere.

Due metodi ben distinti si applicano oggi con successo alle trasmissioni di televisione: il metodo meccanico e il metodo elettronico. Il primo deriva da un perfezionamento del classico disco di Nipkow e trova un ideale e perfetto impiego nella trasmissione delle pellicole cinematografiche: la finezza razionale d'analisi di 180 linee è facilmente ottenuta in modo preciso, regolare ed economico. Nella trasmissione diretta di scene animate non è possibile superare la finezza di 90 linee né allargare il campo di presa oltre due metri quadrati. Il metodo elettronico recentemente portato ad un alto grado di perfezione in America dallo Zworykin, pur prestandosi anch'esso (ma con minore praticità d'impiego) per la trasmissione delle pellicole cinematografiche, trova però il suo impiego tipico nella trasmissione diretta di scene animate, potendosi con esso raggiungere ed anche superare (qualora si trovasse ciò opportuno) la finezza di analisi di 180 linee.

Nel riguardi degli apparecchi ricevitori dirò che il loro principio fondamentale di funzionamento è perfettamente analogo a quello dei dispositivi analizzatori alla trasmissione. Si tratta cioè di riprodurre per strisce successive adiacenti una intera immagine in un tempo uguale a quello impiegato nella trasmissione (ad esempio 1/25 di secondo). Dunque, se che il numero di strisce e la loro reciproca posizione nel tempo devono corrispondere esattamente a quelle della trasmissione; deve sussistere cioè un perfetto sincronismo fra la scomposizione (analisi) dell'immagine originale e la ricomposizione dell'immagine riprodotta nell'apparecchio ricevente.

Solvo qualche rara eccezione costituita da

speciali apparecchiature per proiezioni di grande formato, il moderno apparecchio ricevente di televisione è fondato su metodi elettronici con assoluta esclusione di sistemi ottico-meccanici in movimento.

La parte principale dell'apparecchio ricevente di televisione è costituita dal cosiddetto tubo catodico, meravigliosa valvola elettronica molto simile come principio e costituzione alle ormai comuni valvole elettromeccaniche dei ricevitori radiofonici.

Il tubo catodico, dalla caratteristica sagoma imbutiforme sulla cui bianca parete circolare di base si forma l'immagine ricevuta, svolge ad un tempo le funzioni di sorgente di luce modulata e di organo distributore sincrono ricompositore dell'immagine.

Per queste ragioni il ricevitore di televisione a tubo catodico si presenta molto più semplice e pratico del primitivo tipo di ricevitori provvisti di organi meccanici rotanti (disco, specchi, ecc.); la

qualità dell'immagine fornita è senza riserve ottima e soddisfacente agli spiriti critici. Scene a dettagli molto fini con soggetti piccoli e numerosi, quali, ad esempio, partite sportive, adunate di popolo, paesaggi naturali, ecc., sono riprodotte con sorprendente fedeltà, nitidezza, luminosità e flesività.

Le dimensioni del quadretto, ottenibile con un apparecchio ricevente domestico di ingombro non superiore a quello di un normale ricevitore radiofonico ad otto valvole, sono all'incirca di cm. 15x18: l'osservazione si effettua da qualsiasi punto di una camera con una luce appena attenuata. Il suono già sincrono con la visione si riceve con un normale apparecchio radiofonico che può anche essere incorporato nell'apparecchio di visione.

In un prossimo articolo verrà esaminata la costituzione del ricevitore televisivo a tubo catodico.

Ing. A. BANFI

## La musica moderna a Firenze

La stagione musicale fiorentina ci è stata propria di novità tanto sinfoniche quanto di musica da camera. Il succedersi sul podio del «Comunale» di parecchi direttori si è effettuato, il più delle volte, con esecuzioni non solo di opere di repertorio, sentite da differenti personalità artistiche, ma anche con la presenza di una o più novità talora anche in caso di esito negativo, da rendere più vario e più interessante lo svolgersi delle audizioni.

Incominciamo dalla *Sinfonia del Favorito* del Re di Verelli, riprodotta da Ferrero. L'opera fu presentata due anni fa alla «Scala» di Milano e la bene tradizione melodrammatica italiana, di pedimenti di modi che in un lavoro, come questo, di forma squisitamente melodrammatica, sembrarono addirittura giuoco od ironica canzonatura. Ma in gran parte si equivoco. E proprio nella vivace e briosa *Sinfonia*, Verelli si rivela sostanzialmente e reverentemente fedele alla buona tradizione melodrammatica italiana, qui, dove lo schema classico della sinfonia, lo svolgimento tematico, le normali suddivisioni compositive mostrano uno spirito musicale equilibrato e corretto, anche se talora volutamente forzato ed alterato da certe pretese e credute stranezze ed audacie di timbri, di voci e di effetti strumentali. Ma, da tempo, superati e capaci di turbare e scandalizzare soltanto chi, nei riguardi della vita musicale contemporanea, sia rimasto molto, molto in arretrato. Il concerto diretto da Ernst Ansermet era, eccetto un pezzo di Weber, tutto dedicato a musiche moderne. Guà gli Agosti. Tutti tre, manzo dell'equilibrio che occorre, specialmente rispetto ad una massa di ascoltatori, nel compilare il programma. Fu un vero peccato: che, dato appunto il genere delle musiche, il pubblico non mostrò troppo apprezzare le doti direttoriali del maestro svizzero: doti di gusto, di sensibilità, di raffinatezza assai rare; rarissime, anzi, qualora si pensi poi che chi le possiede preferisce il più delle volte totalmente ingaggiarle ed impegnarle a propaganda ed a favore della musica moderna. E' merito di Ansermet se conosciamo finalmente il *Concerto per pianoforte e orchestra* di Ravel, realizzato con l'intervento del pianista G. Agosti. Tutti tre, tempi di questo *Concerto* sono sembrati interessantissimi e convincenti. L'arte poetica e trasognata del musicista francese ha modo di rivivere in una delle sue espressioni più felici; specialmente nel *Primo tempo* dove la creazione di un'atmosfera orchestrale e di uno sfondo sonoro a Ravel tanto cari e di lui tanto personali, su cui solista e strumenti proiettano e abbandonano le loro cadenzate melodie, ha un incanto veramente persuasivo. Il *Concerto* con il quale Qui, accolto da grandi acclamazioni, si è ripresentato al pubblico fiorentino non presentava novità vere e proprie. Non importa: un solo nome bastava: «Ravel» e di lui, un nome italiano: Pergolesi. Quei sublimi *Due pezzi* hanno ancora una volta conquistato tutti. Pagine di una commozione sconvolgente, di una bellezza divina. Nel tredicesimo concerto, a cui dette grande attrattiva l'intervento di Alfred Cortot e che fu registrato, si ebbe come novità la *Seconda suite* che Ravel ha tratto dal suo balletto *Daphne e Cioe*.

Ve veniamo alla musica da camera. Agli «Amici della Musica» si ebbero due esecuzioni veramente eccezionali sotto ogni aspetto: il *Quartetto in re* di Pizzetti, magistralmente eseguito dal

Quartetto Busch, e la rappresentazione del *Relativo* di Maese Pedro di De Falla. Con questo nuovo *Quartetto*, Pizzetti ha composto indiscutibilmente una delle sue opere più notevoli e più significative: forse la più bella limitando a considerare soltanto la sua produzione sinfonica. Ogni tempo, condotto e svolto attraverso una chiarezza ed una semplicità melodica veramente esemplari, è basato su un nucleo tematico ben forte da cui la fantasia dell'autore parte per ampliarsi ed estendersi in forme di larga e fantomatica improvvisazione, in squarci ed in frammenti di libertà melodica, di accenti, di vaghi vaghissimo *Adagio*, per certi rapidi ed immediati ritorni all'elemento tematico primitivo, per una certa maniera larga e nobile di cantare consapevole e pure perduta in se stessa, per purezza di espressioni e per facile inventiva, ci riportano direttamente alla musicalità di Frescobaldi, di Vivaldi e di tutti i nostri grandi seicentisti.

Del *Relativo* di Maese Pedro, nota azione musicale marionettistica, avremo occasione di parlare in questo giornale alla sua prima comparsa in Italia al Festival veneziano del 1932. Allora, pur ammirando l'indislessibile genialità completata da una felice e fecondo lavoro, osservavo come la sostanza musicale vera e propria del medesimo non fosse gran cosa, e mi meravigliavo che il lavoro ci giungesse dall'estero con l'implicita autorizzazione ed imposizione a definirlo capolavoro. Oggi, rivedendolo, il nostro modestissimo giudizio non è per nulla cambiato. Ciò che ci ammira nella musica di questo De Falla è lo stile. Stile che crea e determina dalla prima all'ultima pagina il lavoro e che è una mirabile fusione di elementi polareschi sapientemente dosati, arcaicizzati in una orchestrazione studiata e signorile ed aristocratichezzata, e starei per dire, quasi svissati da una raffinatezza armonica e tecnica, nella sua arcaicità, assai moderna ed evoluta. Voci, timbri, effetti ottenuti con gusto consapevole: ed il tutto effettuato con un senso di misura, di proporzione, di aderenza al testo, alla situazione scenica, allo spirito del soggetto, veramente geniale. Quello di cui invece l'opera sembra priva è di effettiva sostanza melodica. Certo l'azione non ne richiedeva molta: ma anche nei brevi episodi veramente musicali collegati tra loro dalla lunga declamazione del Turcman non sembra che essa abbondi. Notevoli le pagine finali di Don Chisciotte ove la commossa invocazione di Dulcinea richiama nella sua espressione e sentimentalità il lavoro nella sua espressione di dolente malinconia. Ma poi basta. La voce principale e preponderante, quella del ragazzo Turcman che racconta le vicende del palcoscenico, insiste (come del resto lo richiede l'azione) in una secca e monotona recitazione che accende il suo d'intonazione. Certo l'azione in certe cadenzate inflessioni di cantanti e di melopea. L'esecuzione, presieduta da Fernando Previtali, è sembrata abbastanza adeguata; buone le voci di Ghirardini, di Parigi e di Ginevra Vivante che declamò l'ardua e dura parte del Turcman bene superando le difficoltà di un'azione e d'intonazione.

All'Istituto Fascista di Cultura il Quintetto Nucci presentò il *Quintetto* di Montani. Ricorderemo ancora al Lyceum l'esecuzione dei tre sentiti Canti per pianoforte e violoncello di Renzo Bossi (l'Autore e Ranzato) e della *Sonata per violino e pianoforte* (Materassi e Dalla Piccola) di Piat, eseguita dagli stessi artisti.

Il nostro secondo Festival di Firenze opera di pura marca pizzettiana, ma saldamente squadrate e condotta con mano sicura.

RENATO MARIANI,

## CASA, MAMMA E BAMBINI

## SI PUÒ PROVARE!

Quella «capoccola» delle massale che è Mrs. Frederick ritiene che per l'insegnamento domestico e per l'utilità stessa della casa, nulla debba andar perduto o rifiutato: i foglietti pubblicitari distribuiti nelle mostre, nelle fiere o all'angolo delle strade, gli opuscoli informativi sull'utilità di un dato prodotto, e magari le chiacchiere degli imbonitori. Su dieci cose inutili, superflue o poco raccomandabili, una forse ve ne sarà, a cui non avevate pensato e che vi può suggerire un'idea o un'utilità.

Mrs. Frederick è americana, e se ne intende... giacché l'America è il paese della pubblicità a oltranza, riflettata ovunque, fatta con arte, fiorita di letteratura e di disegni a colori, incoraggiante e tentatrice! Da noi è già abbastanza diffusa, ma è spesso ostacolata e resa vana da una diffidenza istintiva. «Roba di quarta pagina... roba da foglietti di strada...». Non dico che tutto ciò che ci viene offerto e sbandierato debba essere preso come oro colato. Ma v'è un criterio, un sesto senso, e — se non si è giovani — una certa esperienza, che ci fa trascegliere fra pubblicità e pubblicità. I prodotti da prendere in considerazione sono generalmente presentati con meno chiarezza, stanturati, sono accompagnati da dichiarazioni di brevetti, da copie di lettere di persone o di ditte autorevoli che quei prodotti hanno sperimentati prima di noi, e talvolta, di quei prodotti stessi vi viene offerto un campione. Si può sempre provare, no?

Quanto a me, dichiaro che se mi lasciano indifferente le varie lamiere per deplarsi e g'infinito prodotti di bellezza, dalla cipria che aderisce sul naso lustrato al liquido per dorare le unghie, una porticina del mio cuore è sempre aperta per accogliere le offerte di prodotti per la manutenzione della casa. Non è a dire che siano pochi... provate a elencare tutte le cose per i pavimenti, tutte le paste e i liquidi per lustrare i metalli, tutti i disinfettanti uccidi-mosche, tutti i saponi in pasta, a scaglie, in polvere o in pastiglie, e vedrete che collezione ne verrà fuori.

Sono appunto i detersivi quelli che più interessano una massaia. E i produttori che invece di fare a parole una pubblicità smaccata vi offrono un campione, meglio ancora, mettono in azione il prodotto dinanzi al pubblico, facendogliene toccar con mano l'efficacia, ci mostrano sapienti psicologi...

Alcuni giorni fa, a Milano, mi accadde appunto di assistere, in una Mostra di biancheria, a un buco in azione. In un mastello stavano, ammollati, dei capi di biancheria alquanto sudici. Accanto, un fornello a gas. L'imbonitrice prendeva alcuni capi, li disponeva in una lavatrice di metallo galvanizzato, munita all'interno di un tubo terminante in una «buccherella» come quella dei comuni innaffiatori, vi versava sopra dell'acqua preparata prima con una soluzione di una trentina di grammi di saponina per litro, chiudeva il recipiente col suo coperchio, e lo metteva sul fuoco. Il tempo di spiegare all'attento pubblico femminile le qualità detersive della saponina e i vantaggi della lavatrice sugli antichi ingombranti recipienti da bucato, ed ecco che scoppiava la lavatrice, si vedeva l'acqua, salita dal tubo, rovesciarsi bollente in finissima pioggia sui panni, scendere a traverso di essi, risalire pel tubo, rovesciarsi ancora... né più né meno che secondo l'antica gravosa collatura del bucato fatto col ranno. L'imbonitrice pregava di ritornare dopo mezz'ora o poco più (il bucato di prova era di piccola quantità). E



non si tratta di detersivo per biancheria, ma — attente! — per la rigovernatura comune, per i recipienti di qualsiasi metallo, per quelli di vetro anche se uniti e malodoranti, per i pavimenti, per il bagno, per le vaschette del W.C.... Troppa grazia! — avevo detto io. Ma il produttore non si dava per vinto: egli seguitava ad asserire di poter provare non solo il massimo grado detersivo del suo est, si da poter sostituire da solo tutte le provviste di sapone, soda, pomice, ecc., ma anche la sua completa inoffensività, giacché il prodotto non è composto né di sostanze caustiche, né di sostanze abrasive. E disinfettante, per giunta, e deodorante!

Voi cosa avreste fatto? Io, non occorre dirlo, ho provato! Una bustina di campione, contenente un cucchiaino di est da sciogliere in acqua tiepida (circa cinque litri) doveva bastare per la rigovernatura generale di piatti, posate, casseruole, ecc., adoprati per un pasto. Ed è bastato, infatti, e ho accertato coi miei propri occhi che tutto veniva perfettamente ripulito, sgrassato e deodorato.

Così l'est da una settimana regna nella mia casa. La domestica mi fa vedere che le sue mani non sono più rosse, gonfie, screpolate come quando adoperava la... troppa soda. La cucina non ha il minimo lezzo, il fornello lucida, e perfino il linoleum del pavimento, lavato con l'est, è pulito e lustrato e non si deteriora; vero segno che l'est non contiene caustici. Così ieri ho ordinato una cassetta di est, e decretato che non comprerò più soda. E sarà dopo tutto anche un risparmio, perché la polvere providenziale va adoperata in quantità minime.

Una volta tanto, dunque, mi trasformo in convinta imbonitrice.

Saponina per la biancheria, e est per tutto il resto. Potete provare, no?

LIDIA MORELLI.

Mammolina Inverna - Torino. — Troppo tardi! è giunta la sua richiesta per risponderle oggi; essa formerà l'argomento della settimana prossima.

Sig. Edgite L. - Torino. — Lieta d'averle dato un buon suggerimento. Alla prossima Fiera di Milano cercherò l'apparecchio.

L. M.

## LO SPORT E I GIOVANI

In questi tempi di grande entusiasmo per lo sport, specie dei giovani generazioni, sarebbe certo superfluo elencare i benefici e l'importanza per la difesa nazionale e l'incremento della stirpe, come sarebbe impopolare esagerare i pericoli ed i danni che dallo sport nasce inteso e peggio praticato possono derivare. Il compito del medico è però rivoluzionare in questo campo: veramente nullo può essere l'opera se, elucidata prima la creazione di una medicina dello sport e dei relativi medici sportivi, l'opera di selezione dovrà essere cominciata molto presto, ad opera dei Medici dell'O. N. Ruffini e dei Medici scolastici, uno dei primi errori che si commettono è quello dell'allenamento negli sport collettivi, non è assolutamente possibile, impiegando persone, allineare tutti i giocatori possibili, assegnandoli agli stessi esercizi. Almeno tre tipi di atleti dovrebbero essere distinti nelle scuole: i deboli, i normali e i forti. Né giova, come ora è d'uso, evitare i deboli dalla ginnastica; al loro caso si arriverà da una stilissima educazione fisica; bisogna invece cercare esercizi non affaticanti, adatti a loro, ed eventuali solo dall'allenamento, degli esercizi collettivi: questi saranno riservati ai normali ed ai forti: questi ultimi poi saranno addestrati gradualmente all'atletismo.

Anche nel creare e classificare dei futuri atleti è necessaria l'opera oculata del Medico, e meglio, del Medico specialista, ad evitare danni alla salute dei giovani, ed anche evitandone che smarriscano i loro interessi e disinvolontariamente la fiducia in loro stessi. Primo alcuni esempi per rendere più chiaro il nostro dire. I poli-sportivi, per esempio, avranno caratteri somatici e strutture medie, mentre i saltatori, i corridori, i rematori saranno scelti fra individui a statura alta e muscolatura forte. I pallanuotisti, i praticanti l'atletica pesante ed in certo senso anche i ciclisti devono avere una prevalenza del volume del tronco sulla statura, col collo spesso e bacio ampio. Anche le qualità intellettuali e psichiche del soggetto dovranno essere tenute presenti nell'avvicinamento allo sport. Se questo è già un importante lavoro del Medico sportivo, non meno carica di responsabilità sarà l'opera sua durante tutto l'allenamento del giovane atleta: egli dovrà sapere e vedere la minima debolezza organica, dovrà segnalare e, ove si possa, riparare anche i piccoli danni dovuti allo sforzo dell'allenamento, studiare come il giovane organismo resista, e rispondere alle sollecitazioni della fatica sportiva. Un altro argomento importante sta nella alimentazione del giovane sportivo: essa dovrà essere nutriente e leggera, non deve essere pesa ed ingombrare all'apparato digerente, deve però asportare al di fuori la calorie che avviene nell'esercizio di ogni sport; dovrà a questo scopo l'adattarsi alla reazione normale di un qualche alimento ricco di proteine animali e vegetali, e di una certa quantità di miele, il quale, funzionando rapidamente nell'organismo, fornisce a questo la sua energia e ad ha però una azione diuretica, cioè proterica di forza. Proterica invece in modo assoluto l'alcool e le droghe eccitanti, poiché tali sostanze, dopo il periodo di fallire benessere che producono nell'organismo, con causa sempre il profonda depressione e l'alterazione di tutti i processi.

Concludendo (e qui mi rivolgo specialmente ai padri genitori), lo sport deve essere concesso ai giovani, anzi essi vanno incoraggiati a praticarlo in modo sano, ma la loro salute del Medico deve anche in questo campo essere richiesta quale vigile tutelatrice della salute e della vigoria dei giovani, così preziosa ai fini nazionali e sociali.

Dottor SALUS.

Abbonata 258273 - Milano. — L'alimentazione che ella mi espone è perfettamente adatta ad un bimbo di quell'età. Due tinte al giorno e tre porzioni di latte artificiale costituiscono la dieta normale del bambino. La dieta disidratante per bambini a base di Polargina è ottima, ma il suo è troppo spesso, potrà somministrare questo rimedio soltanto dopo il primo anno di età.

Piccola Abbonata - Torino. — E' indispensabile che ella si faccia visitare il suo cuore per stabilire che non esista alcun deficit del medesimo. Qualora si tratti di una nervosa cardiaca, una cura prolungata di Idroneal normale formula Prof. C. Negro, le potrà giovare grandemente.

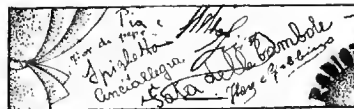
Abbonata Splindimbergh. — Deboho rispondere anche a lei sulle stesse parole della risposta precedente; il faccia esaminare, se crede, anche con i raggi «X» ed esegua la sua cura abituale quando il medico abbia stabilito che si tratti di nervosi cardiaci.

Dr. S.

Nei disturbi del ricambio, nelle forme artritiche, reumatiche, uremiche, gastriche

usate la bevanda raccomandata dalla  
Scienza Medica: acqua preparata con

SALITINA - M. A.



## Si pelan le patate...

Intanto succede questo. Appena iniziata la riscossa maschile, si assiste all'efflucente spettacolo dei signori uomini che incominciano a svenare a discesa un con l'altro, mentre le appartenenti al sesso gentile su tutte d'accordo, siano esse da lunga data tra le attive radiofiole, siano tra le cattive dell'ultravioletto, ora. Poi capita quest'altra costanza: che la riscossa femminile mi ha fatto precipitare un numero tale di lettere, da non saper più come dibattermi in questo ginocchio. E lasciatemi confessare che proprio c'è mancato poco che oggi, invece delle angheli graziette femminili, non trovaste tutta la pagina occupata da qualche fiorito della mia santa infanzia a magari, per un piacere diabolico, di qualche storia delle mosche color rubino. Sarebbe stato il modo migliore di scagliarmi da vero Baffo, alla questo intrico, od almeno rimandare ad aprile, forse dormire, la continuazione dello spettacolo. Così i contendenti si sarebbero messi d'accordo nello scagliare i loro fulmini a percussione centrale tutti su me. Le lacrime finalmente, poi che chi, alla fine, va di mezzo, sono per sempre in, povero agnellino impilme che solo chiede di vivere. Invece no. Ora sono qui con le donzelle e relative unghie e lo scortato, al solito, sarò io che dovrò forzatamente ricorrere a tutte le risposte ricevute. Incomincio con far presente che le porche repliche che darò qui sono tutte anteriori alle lettere pubblicate prima della «Svolta periclosa».

Lo scherzo fatto con il «Richiamo» alla svelta dei fiorellini («che per i lettori grandi, ma che rispondevo ad un desiderio non mio saluto»), se ha fatto indispettare molti, è stato da altri bene accolto; ma ha valso, tra le varie, queste paginette di Cuccupetto bianco, che ripeto per non entrare troppo bruscamente nell'autostada.

Mentre i rappresentanti del sesso forte e del sesso gentile squinzagliati al seguito di Torpedone, ora bloccati a mezza strada stanno allegramente azzuffandosi (è facile immaginare con quale gusto di chi può godere lo spettacolo inconsueto) per la questione d'una certa supremazia che è lo spunto, ma non la causa diretta di queste schermaglie, io sento con te tutta la pochezza del «richiamo» e delle e significative della tua lettera. Che, Torpedone, il proposito creato e voluto, all'inno dei bimbi e alle loro mammine (simpatiche tutte ma taluna addirittura simpaticissima) ha il profumo della primavera che lentamente si avvicina e già si sente nell'aria e nei cuori. Ed è anche un atto di giustizia verso questi piccoli, che fra il chiasso e lo scompiglio suscitati dall'arrivo di Torpedone (ah, quel Torpedone! meno coperto delle intenzioni di quanto sembra) sono rimasti in disparte quelli quieti e fiduciosi a vedere come andasse a finire questa strana contesa sorta in nome di certi diritti che nessuno, più dei bimbi del Radiofocore, può avere alla pagina ad essi in origine dedicata. Hai fatto bene a lasciare l'autostada ed a seguire il sentiero tortuoso fiorito che riconduce alla selva non aspra, ma accogliente nelle sue ombre e nelle sue luci che danno tanto ristoro. E' per dirti questo che oggi riprendo la penna. Continua a fare quello che hai sempre fatto, Baffo! Nella selva, che non delude, ti attendono bimbi e mamme, fanciulle appena schiusi alla vita e signorine già grandi, giovani allegri e garbati, balbi e nonni, un po' di peggio, un po' di sole, gioia e dolore, tempesta e bonaccia... Lascia pure sull'autostada, che è poi la pista più indicata per le loro audaci evoluzioni, coloro tra gli ultimi arrivati che si dimostrano troppo turloholenti ed aggressivi con o senza barba, commendatori o no. La polvere che sollevavano non potrà certo arrivare alla selva...

La mia è un gentile Cuccupetto bianco dice cose giuste. Però non è male che anche ai piedi della selva passino strombettando le macchine benedizioni, affermazioni di dinamica, giovanile italianità. Io sull'autostada ho messo il cartello ammonitore: Svolta pericolosa...

Ed ora, ecco qualche bucatina.

Scrivo Quella letterina a Povero Torpedone, in fin dei conti, non meritava proprio quella valanga d'improveri che sono capitati al suo indirizzo da tutte le parti: lui non faceva che a fin di bene. Proprio vero che le migliori intenzioni sono sempre le più incomprese! Dunque tu pensi che Scalfandro sia invece una... Scalfandra? (Amica mia: pare mi sia sbagliato). «Io non sono in grado di giudicare, se costui fosse femmine o maschio (forse) forte, lo vorrei a portata di mano per dieci minuti e poi vedresti se non chiederebbe mercede soffocato dalla «purea» delle patate che avrei preso io e dalle pelli di quelle medesime patate! Disrazziato! Pelare il sentimentalismo, eh? E pensare che i più sentimentali sono quasi sempre loro! Quanto a quella lettera di Cecco da Verona che è di scena con l'argomento della mole, degli per favore da parte mia che, se esprime delle idee così... pietose, deve co-

noscere delle ragazze prive di fantasia e di altri generi di prima necessità. M'inquadrerò d'intrattenerlo per una giornata intera sugli argomenti più svariati, dalle accessioni nella palafresca all'architettura razionale e futurista, dai tumuli di Parigi e Vienna alla nobiltà dell'Ambrosiana di vincere il campionato, dalle crociere nei mari del Sud all'utilità della conversione del Consolidato, senza scorgermi di tirare in ballo la moda! Certo se ubinai dovessi fare un vestito non andrei a chiedere un parere ai pittori e agli architetti futuristi, ma mi dovrei consigliare almeno con la sartoria. Lei, quando si fare un abito, parli con lo sarto di comodo intimo o di carrozzeria aerodinamica... La lettera di Margherita è splendida. Io approvo a vele spiegate: sono stata lusingata nel constatare che lei mette persino nelle lettere una frase — anima più — che anche io uso spesso. Le manda una cordialissima e quanto mai energica stretta di mano... Non so come la pensa Scalfandro, ma è possibile, per carità, essere soffocato dalle tue patate che sono vificati dalla conversazione che gli prometti.

Patratric scrive: «Questa è stata l'ultima spinta! Ma come, tutta la pagina del Radiofocore per rispondere al sesso forte? Margherita solo per difenderli! Che vuoi, nel vedere così offeso il cuil sesso non ha far parte della vita e mi sono decisa finalmente a venir a far parte della grande famiglia per poter anch'io rautobattere «i rivaletti». Escludo il signor Torpedone che è già stato abbastanza tartassato dai suoi compagni che si sono risvegliati, sì, ma... soltanto per dare addosso al poveretto. Questo mi fa molto piacere, perché se incominciano le lotte intestine, per quanto non siano molto deboli, pure aumentano di molto le nostre probabilità di vittoria».

Ma a che pro spicolare da questa o da quella lettera? C'è, ad esempio, Spighetta la quale condensa (?) tutto vien detto da molte altre.

«Devo stare in guardia per non dirne troppe e di salate. Per questo mi suppliche così bene quell'inflavolato nutropopoliano in gonnella che è Margherita. Quella deve cominciare in manganello!!! Prima di tutto ti confesso che Scalfandro mi urta terribilmente i nervi. Quello non è né uomo né donna. Se la pagina nostra gli fa venir la barba, chi io prego di leggerla per ben 3 anni e chi gli ha chiesto i suoi illuminati giudizi? Che ci s'introfola a fare? Se lui è un superuomo, perché si è abbassato a scrivere? E poi... si vede bene che non è al corrente di ciò che accade nel Radiofocore beate, bonà sua, farò il sacrificio di leggerla da ben tre anni. Non ha dunque letto quel po' di polemica che feci io contro le risposte all'acqua di rose? E poi, ci accusa anche di sentimentalismo! Basta leggere la lettera di Margherita e si ha l'idea del nostro stile — sentimentale — e Pettingale non dice di no (speriamo!), ma lui chi è? Ora che non c'è da evadere una di quelle ragazze alla fine e fine che sono abituate a scrivere, in quei giovanolotti, dove si firmano con nomi come per esempio... Violetta di Parma... Biondina alligera, Occhi malici, ecc. ecc. Scalfandro scrive una letterina che vuol essere diplomatica, ma che è invece un bel modello d'ineccenza!!! Stop. Lasciamo Scalfandro al suo lavoro subacqueo!

«Alberto Russo è quello che dice più giusto di tutti. Proprio così. Quando Torpedone avrà le gomme sgonfiate sarà ammesso nel frontolotto, finché non salterà fuori un... mettiamo... un «Fringello solitario» o una «Sognatrice incompresa» che faranno liquefare in un istante gli studi che era salito a strillare per la trionfale di Torpedone e compagnia. Oh, che bella festa! Oh, che bella festa!!!

«Barbetta Grigia è pure molto simpatico. Non è vecchio neppure se ha 90 anni: è così giovane di spirito! Ma tu, Baffo, in che ginocchio ti vai a mettere per «figgiare» al «Rivaletti» di Siviglia? Ma mi pare! Quell'arcano di far piover addosso una valanga di tifosi. Ah, no... lo sport si, ma il fanatismo anche nella nostra paginetta così... tranquilla, giamaica. Ti prego: arresta i bollenti ardori poiché non certa che far poco spirerà verso tifoso!!!

«Guarbiacoste dice male del sesso gentile. Poverino! M. C. Tegera è sempre un solatociale! Se la pagina con Spighetta e Quella letterina non si girano uomini e donne spinte e gonitate per farsi avanti e mostrarsi bel belli a noi signore donne!!! E Cecco da Verona, anima candida, tira in ballo la moda. Già, ormai noi donne siamo famose per questo... Ma è uno spirito che non attacca... Caro Cecco da Verona... e proprio lui (è lampante) vuol far lo spirito di prima mano!!! Poi, il pare che anche se si accende di fuoco e di fumo, non c'è nulla di «Radiofocore»! Sai cosa noto? Che gli uomini sono poco psicologici e molto ingenui, e che noi donne, per astuzia, diplomazia e furbata li sorpassiamo eccome! Ma non pensavo che anche tu sei un uomo — pardon! Anzi... seusa (il «pardon» mi è antipatico). Ma tu non ti offendi — ti senti mezzo uomo e mezzo donna, proprio come dice una mia amica a scuola quando le domandano chi erano i duecenti.



Clelia Meriani.

«Ma ritornando all'ultimo «Radiofocore», lascia finalmente che i miei allargamenti! La pagina è involontariamente, simpatica, divertentissima! Replicare spesso. Ah, il buon umore è davvero la migliore droga per sentirsi eternamente giovani! Buon umore, spensieratezza, puerilità magari, ma sono sempre meglio delle muserotte, delle pose a scettici, degli eterni piagnucoli che vedon nero anche nel bianco e che mai hanno avuto la gioia pura di aver riso almeno una volta con abbandono, con slancio infantile. Si sa che in fondo siamo tutti dei mufletti... sentimentali, si sa che comprendiamo il dolore e la realtà, ma non bisogna per questo rendersi la vita un'eterna amarezza anche quando non c'è proprio ragione di amareggiarsi! Soprattutto non bisogna vergognarsi di rimanere bambini, non bisogna sforzarsi di far le persone serie. Le persone «serie» si stan sempre sui piedi a tutti i costi!!!».

Delle altre lettere scriverò ancora in un'altra pagina. In nome: Erice; Chitra, Amica di Torpedone, Mini Bluette, Torpedone, Emilia, Laura Razzelli, Italianissima, Dianora 990, Frangolina, Mami, Ave, Leonessa, Ormella, Stilla, Caraceni, Frangolina, Tami, Anna, Brunetta, Manuella bellissima, Spierina, Spagnola, Anna Sereza, Milina, Quattro Pastine, Andra, Terafetta, Foris Tranquilli, Pajulla, La Spide, D'Art, Sezzaracchi, Mierella, Sindianina, Azzurri, Gianluigi, Adriatic azzurra, Aurora, Ambrosiana, Speranzella, Scarpina di naso, Hironissima, Maria, Campanula, Scossa elettrica, Ardita sport, Bau bau, Sericello, Sorridina, Pietrina, Siena, Fiorenza, Nero azzurra, Zingarella, Chiosa, Mammola allegria, Wamla.

E potrei continuare ancora cercando fra le molte lettere che ho qui senza contare quelle che saranno giunte in settimana. La sfida dei nomi anche se incompleta deve convincere dell'impossibilità di ripetere al sesso maschile la bella accoglienza fatta e quella che verrà. Il più tartassato resta però Scalfandro, il quale, per aver accennato alle patate da pelare, s'è attirato tante galle da pelare. Ma io sono forzatamente neutro...

## II «Concorso Azzurristimo»

Ed ora eccoci al Concorso azzurristimo: Altriciorella ha destinato i premi. Era stato assente, l'amico, ed al ritorno a Catania trovò la copia delle vostre risposte, la quale copia non recava le firme perché la scelta fosse assolutamente imparziale. Avevo raccomandato ad Altriciorella di non limitare la scelta a sei concorrenti, supponendo il caso che uno di essi fosse risultato meritevole d'un secondo premio, che non potevate concedere. L'esaminatore osserva che tutte le soluzioni sono degne di premio. Debbio confessare che per conto mio n'ero provato a fare una cerata ed a soddisfazione di Altriciorella dirò che i miei preferiti sono tutti e sei nel Preludio suo.

La sua scelta cade sui pensieri che avevano in ordine di merito i seguenti numeri: 18-49-48-28-17-39. Poi ancora, nell'eventualità d'un bis, i seguenti: 15-82. Cercati gli autori trovi: 18 Milandina di Torino - 49 Scelina di Bergamo - 48 Nando Schiavon di Treviso - 28 Ali il Moro di Bengasi - 17 Giorgio Righini di Ferrara - 39 Rita di Savona. Questi li ho premiati con l'«Idrovolante». Il n. 45 corrisponde a Bruna Bellardi di Rho ed il n. 62 a Banchi di Genova che però non possono essere premiati essendo nella graduatoria gli ultimi fra i più meritevoli. Compilamenti vivissimi a tutti, ma specialmente a Milandina per la sua magnifica Brica. Gli idrovolanti saranno spediti ai vincitori, i quali vorranno tenerli come un caro ricordo d'un Radiofocore che con mezzi inabituali e molto lavoro, seppe eseguirli con tanta precisione.

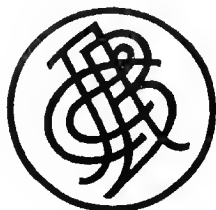
BAFFO DI CATTO.

# 54M

## c.a

### SUPERETERODINA

A 5 VALVOLE: CON VALVOLE 6A7-7B-75-43-25Z5



#### CARATTERISTICHE TECNICHE:

**Sensibilità** - 15 microvolt costanti su tutta la gamma più che sufficienti per la ricezione chiara della gran maggioranza delle stazioni europee.

**Selettività** - rapporto di 1:100 per 9 Kc. e quindi sufficiente per ricevere senza sovrapposizione anche le maggiori stazioni.

**Potenza** - 2 watt indistorti.

**Controllo automatico di sensibilità** - (anti-loading).

**Scolo parlante luminoso** - di grandi dimensioni e di massima facilità di lettura.

**Altoparlante dinamico medio** - (diam. cono 17 cm.) con riproduzione ottimo di tutte le frequenze acustiche.

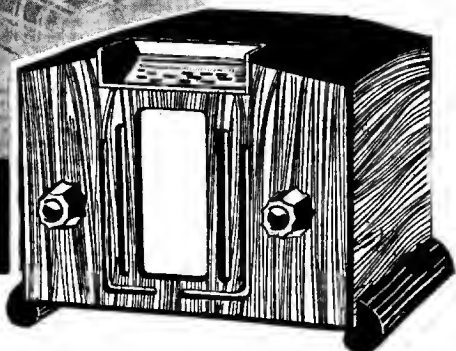
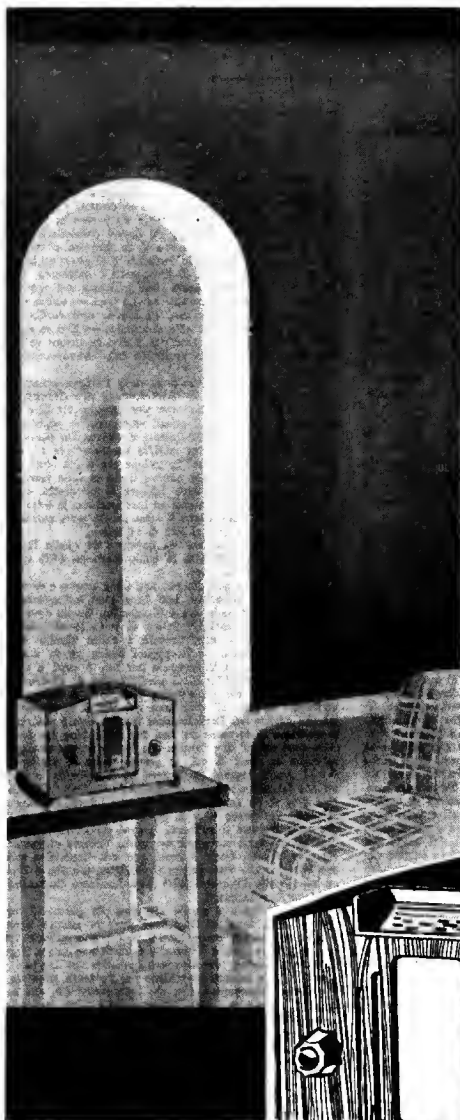
**Atteco per riproduzione fonografica** - alimentazione 110-125-160 Volt.

**Mobile** - impellicciato in radica di noce.

**Peso:** Kg. 5,700 - **Dimensioni:** 23 x 30 - 17 cm.

Costruito secondo le norme di sicurezza del Comitato Elettrotecnica Italiana.

**L. 874** Tasse governative comprese (esclusa l'abbonamento all'EIAR)



# ALLOCCCHIO

CORSO SEMPIONE, 93 - MILANO

TELEFONI: 90-088 - 92-480

# BACCHINI & C

# RADIOPARIGI

## SUSURRI DELL'ETERE

Ricevo una lettera cortesemente critica da un lettore dei «Susurri», abitante a Genova, ma francese di nazionalità. Confesso di amare le critiche, anche severe, pretendole alle lodi, che sono amabili, ma spesso non apportano luce alle questioni trattate. Le critiche, no: le critiche presumono un lettore più attento, desideroso di scovare, sotto l'errore che ritiene di avere scoperto nella pagina letta, la via onde venga liberata la verità: chi, poi, ha scritto la pagina sottoposta alle critiche finisce sempre per considerare quest'ultimo una specie di collaborazione indiretta, una spinta a controllare la consistenza delle proprie affermazioni, a correggere le deficienze, a rettificare gli sbagli.

La lettera solo in parte riguarda cose scritte da me, a proposito della polemica — svoltasi sui giornali francesi, in tono ben più acro di quello usato nel mio commento — circa la soppressione delle radiotransmissioni religiose dalla Stazione statale di Parigi. Mi ero limitato a domandarmi se le sorti dell'irradiazione spirituale della cultura e della civiltà francese dovessero, d'ora innanzi, venir soltanto affidate a quelle «immutabili» canzonette, mezzo piccanti e mezzo melense, che si soffiavano in faccia al cosiddetto air de Paris, appena tu arresti l'indice del quadrante sulla lunghezza d'onda di una stazione francese».

Scrivo il mio corrispondente franco-genovese: «Votre petite mécanique relative au cosiddetto air de Paris, merite une réponse. Je vous remets ci-joint un programme quelconque, celui d'hier, par exemple, et je vous défies de me dire si vous trouvez ces soi-disant immutables canzonette dont vous parlez dans votre article, à moins que vous fassiez entrer dans la catégorie des canzonette les oeuvres de Beethoven, Ibert ou Massenet. Voyez également les programmes de la semaine ed dites-moi si Schubert, Schumann, Liszt, Mendelssohn, Vincent d'Indy et autres peuvent être classés parmi les auteurs légers dont vous parlez avec un peu trop de mépris.

Mi permetta il mio corrispondente che tra la «petite mécanique» mia, sulla «immutabilità» delle canzonette, e la «petite mécanique» sua, sulla confusione che io farei fra Beethoven e, poniamo, Jean Bastia — oh! è pure fra i canzonisti contemporanei uno dei pochi ad elevarsi dalla facile malizia galante — si stabilisca un compenso che porta subito la discussione in campo sereno.

Prendetto che il rimprovero alla Radio parigina di ammettere, nelle sue sale di trasmissione, troppi canzonisti di seconda e di terza zona io si trova frequente sugli stessi giornali francesi che si preoccupano di quella che vorrei chiamare l'esportazione spirituale per le vie dell'etere. Nel dibattito sulla soppressione delle radiotransmissioni religiose, molti giornalisti nazionalisti e chauvins lamentarono che, mentre si chiudevano le vie dell'etere ai predicatori della alta morale religiosa, si consentissero trasmissioni di canzonette alla cui moralità tutto si può contestare, meno la base. Il mio corrispondente, che nella sua lettera mi si rivela per così buon francese, non mi vorrà incolpare di cattiveria per la Francia, s'io cada in così perfetto accordo con la stampa francese più nazionalista e chauvine!

Ma gli voglio dire di più. Gli voglio dire che, nell'accennare alle odierne «immutabili canzonette» melense e grassocce che non meritano l'onore — nonché della radiotransmissione — nemmeno della citazione, io, da studioso che conosce ed apprezza anche la letteratura popolare francese, intendo anche di lamentare lo spegnersi nella volgarità e nell'oscenità di un genere poetico, che pur ha molto contato nel corso dei secoli nella storia nazionale.

Ora la canzone di propaganda, ch'ebbe così lunga fortuna e così potente valore di propaganda popolare, è spenta. Vegeta appena in qualche appartato cabaret di Montmartre, dove una piccola schiera di superstiti fedeli alla vecchia tradizione lancia ogni tanto strofette politiche e satiriche, che non riescono ad andare per

le strade e a riempire di sogno o d'entusiasmo l'animo del popolo. Che cosa scorre più nel solco infiammato delle canzoni del Béranger, che costituiscono la più popolare e più efficace delle propagande contro la Restaurazione?

La storia stessa della III Repubblica la si potrebbe per molti decenni riavere sfogliando una collezione delle canzonette diffuse dai cantori delle strade parigine. La presidenza di Giulio Grey fu sepolta al canto di un ritornello: Ah! quel malheur d'avoir un genre! Le folle parigine acclamavano il generale Boulanger e il suo penacchio sull'aria d'un revenant de la revue. Più tardi, se l'anarchia ispirò l'autore della Complainte de Ravachol, poeti e musicisti di ispirazione patriottica esaltarono le glorie e le speranze della Francia, o ne tradussero l'ironia e lo scetticismo...

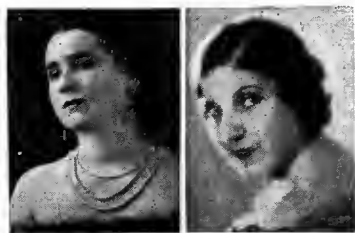
E' vero che, oggi, i problemi della politica interna della Francia, come di quella degli altri Paesi, sono d'altro genere che nel passato; né si vede come nemmeno un Béranger potrebbe mettere in belle strofette un piano di risanamento economico dello Stato, o un progetto di revisione delle tariffe doganali.

Il mio rammarico era dunque letterario. Le «immutabili canzonette» d'oggi, che sostituiscono allo spirito le porcherie, all'ironia la banalità, non contribuiscono a quel rayonnement della lingua e dell'intelligenza che ben altrimenti servivano i prosatori di quella tradizione d'eloquenza religiosa e morale, che tanto illustrò la storia letteraria della Francia!

Debo soggiungere che, invero, nelle citazioni che il mio corrispondente fa di nomi insigni di compositori ora ammessi nei programmi radiofonici francesi, s'ha da vedere un progresso, che i giornali d'olt'Alpi sono i primi a lodare e noi loderemo con essi: e sono quei medesimi giornali che, fino a poco tempo fa, insistevano perché la Radiofonica francese si mettesse alla pari con le straniere. E' recente infatti l'annuncio della decisione governativa di costituire l'Orchestra Nazionale de la Radio, affidandola ad uno dei migliori direttori d'orchestra contemporanei, al maestro, Engelbrecht, il quale avrà, oltre la responsabilità di preparare e dirigere le esecuzioni orchestrali negli Studi di Radio Parigi, anche il carico di presiedere alla compilazione dei programmi per le radiotransmissioni musicali.

Il mirabile concorrente del Mistero di San Sebastiano, l'ispirato autore di quella nobile composizione che si intitola al francescano Cantico delle creature (voglio citare, di questo fervido ammiratore della grande arte e dei grandi artisti d'Italia, soltanto le attività e le opere che si allacciano all'Italia: e basterebbero ad assicurarci bellissima fama) provvederà ad organizzare la radiotransmissione, non più di canzonette, ma «di una lunga serie di capolavori che rimangono quasi ignorati, perché le nostre associazioni sinfoniche non li eseguiscono mai». Chi scrive così — lo dico affinché il mio egregio corrispondente non mi accusi ancora di una «petite mécanique» — è un quotidiano di Parigi: Comœdia.

G. SOMMI PICENARDI.



Nadia Kowaczna.

Licia Albanese.

## SETTIMANA RADIOFONICA

Simon Boccanegra, che le stazioni di Roma, Napoli e Bari ritrasmetteranno dal Teatro Reale dell'Opera marica 8, è di quelle opere che segnano un momento di arresto, di riconcastrazione nella traiettoria di un genio. In quest'opera Verdi affronta, più che prima ed altrove, il problema del declamato. Lo affronta e lo risolve in pieno anche se a dispetto delle qualità esteriori del lavoro e dell'effetto immediato. Verdi si

del evolve, si rinnova, si perfeziona, resta sempre se stesso: un blocco di superba coerenza. Il Boccanegra fu scritto nel 1875 e rinnovato ab inuis nel 1881: noi terremo conto soltanto di quest'ultima data perché, così come è nella sua forma definitiva, l'opera risulta un eccellente compromesso tra la seconda e la terza maniera verdiana e può considerarsi come il necessario anello di congiunzione tra il Don Carlos e l'Otello. L'orchestra, trattata con arte fine, ha veemenze e dolcezze in parl grado ammirabili: l'architettura dell'opera è solidissima. Il libretto, un castigo di Dio in un prologo e tre atti in cui azioni nefande si susseguono senza interruzione, ha ispirato a Verdi pagine frementi di schietta passione.

Una trasmissione veramente eccezionale sarà quella che si effettuerà dal teatro «Alla Scala», giovedì 15: il Concerto corale di musiche di Palestrina diretto dal M<sup>re</sup> Vittore Veneziani. La musica di Palestrina è veramente geniale non solamente per il modo logico e unitario con il quale egli ha attuato la purificazione della composizione polifonica — purificazione che in forma meno perfetta costituiva già la cantabilità principale dello stile di Willaert, di Festa, di Annunziata, — ma anche per la toccante verità di espressione, per l'alta nobiltà del sentimento, che non si appagava più di una musica artificiosa e tutta imitazione e per la tecnica non più considerata come scopo a se stessa, ma come mezzo per attuare l'ideale musicale. Palestrina fu uno di quei maestri favoriti da Dio, nelle mani dei quali la materia diventa oro, e di cui si incontrano così pochi esempi nel corso dei secoli. Egli non ha creato nuove forme e neppure un nuovo stile o «maniera»: egli fu grande perché scrisse per intimo impulso del cuore e perché ad una straordinaria ricchezza di sentimento accoppiava una padronanza assoluta dei mezzi artistici del suo tempo. Spirito speculatore in cerca di novità e neppure un epigono imitatore: egli fu un vero genio. Nelle composizioni critiche di Palestrina è da rilevare come egli raggiungesse la massima perfezione al più alto grado di elevazione nello stile a cappella (detto poi anche alla Palestrina o stile osservato); i suoi lavori sono considerati i modelli di un'arte e di una scienza sublimi. Egli pose la musica in più stretta unione con la parola e ne rese più viva l'espressione; fu iniziatore felicissimo del canto imitativo e descrittivo. Il rinomatissimo Stabat Mater a 8 voci in 2 cori, un poema di superba elevatezza, che la Cappella Pontificia non tralascia mai di eseguire nella Domenica delle Palme, formò l'ammirazione di Riccardo Wagner, il cui ne ripropose gli accordi iniziali all'evocazione del «Venerdi Santo» nel Parsifal, differenziando solo dall'originale col preannunciare il primo accordo in modo minore.

Anche la drammatica, questa settimana, ha trasmissioni di particolare interesse. In tre atti: Sogno di una notte d'agosto di Martinez Sierra — un gioiello di commedia scritta con deliziosa semplicità — e Un curioso accidente, una delle migliori commedie di Carlo Goldoni per finezza di osservazione, per eleganza d'intreccio, per abilità di sceneggiatura. Un fatto realmente avvenuto diede argomento al Goldoni per questa commedia che fu rappresentata per la prima volta a Venezia nella primavera del 1755. «Questa avventura strana e piacevole», narra Goldoni nelle Memorie, «capitò a un ricco nego-



ziente olandese, e due suoi corrispondenti di Venezia me la narrarono, considerandola degno argomento per un' commedia: lo cambiò il luogo e la scena, modificò i nomi e tratteggiò il quadro senza troppo allontanarmi dall'originale.

In un atto: *Bologna-Firenze-Orte-Roma* di Filippo Righi, il pitocco e le tre sorelle di Carlo Ludovico e il popolo da coltello di Carlo Linoli. Una felice trasposizione dei sentimenti che sono definiti eterni nell'anima umana, dal regno degli uomini, a quello degli animali. I protagonisti di questa graziosa vicenda sono quindi insetti e mammiferi, fra i quali sorgono improvvise passioni di rivalità, di amore e di odio per il possesso della grande femmina che li compone.

Tre importanti concerti sinfonici saranno trasmessi in questa settimana: il *Concerto Italo-tedesco* di domenica 11, di cui la prima parte di musica tedesca, sarà eseguita alla radio di Berlino e ritrasmessa dalle stazioni italiane, mentre la seconda parte, che comprende musica italiana di autori moderni, sarà eseguita a Roma e ritrasmessa da Berlino in collegamento con le stazioni italiane. Inoltre da Roma, giovedì 15, sarà diffuso il concerto sinfonico diretto dal M<sup>re</sup> Alceo Toni, e venerdì 16 dal Teatro di Torino quello diretto da Fritz Reiner: i programmi di questi due concerti sono molto interessanti per la varietà dei pezzi che li compongono.

Tra le operette citiamo: *Luna Park* di Ranzano, *Madama di Tebe* e *La duchessa del Bal Tabarin* di Lombardo, e *Il sogno di un valzer* di Oscar Straus.

**D**a un po' di tempo si nota nei programmi tedeschi l'assenza quasi completa di trasmissioni di opere da teatri. Leggiamo in un giornale che, a parte le diverse cause, innanzi tutto la Direzione della Radio tedesca, coll'avvento del nuovo regime, ha deciso di preparare la trasmissione delle opere direttamente dagli Studi e sta studiando di realizzare le condizioni migliori. D'altra parte non è escluso che operette trasmesse da teatri, ma si ricorrerà a ciò solo in casi eccezionali, e cioè o quando si tratta di radiodiffondere un'opera del più alto interesse o una «prima» (è stato il caso dell'*Arabella* di R. Strauss), o quando si vuol dare una visione sonora degli stili dei diversi teatri regionali tedeschi. Questa decisione, in parte del nuovo piano di ordinamento dei programmi tedeschi, Wulf Bley, capo di una sezione della preparazione dei programmi alla «Funkhaus», in un rapporto presentato sull'efficienza dell'apparecchio ricevente popolare ha detto che in avvenire ogni ascoltatore deve avere la possibilità di potere scegliere, per il momento, i programmi di carattere opposto. Così, per esempio, un ascoltatore di Stoccarda che sia munito di tale tipo di apparecchio potrà ascoltare oltre alla stazione locale, che in questo caso è Muehlacker, un altro genere di programma dalla stazione di Monaco.

L'unico programma che sarà regolarmente ritrasmesso da tutte le stazioni è quello dell'Ora della Nazione, ma anche qui saranno introdotte variazioni. Innanzi tutto l'Ora sarà spostata verso le 20; inoltre invece di essere effettuate sei volte la settimana esse avranno luogo solo quattro volte. Naturalmente in casi eccezionali i microfoni di carattere opposto. Così, per esempio, un ascoltatore di Stoccarda che sia munito di tale tipo di apparecchio potrà ascoltare oltre alla stazione locale, che in questo caso è Muehlacker, un altro genere di programma dalla stazione di Monaco.

Esaminando i programmi troviamo: domenica un'operetta da Amburgo (*Der Obersteiger*, di Zeller) e parecchi concerti dedicati all'Austria e alla musica viennese dalle stazioni di Berlino, Breslavia, Monaco, Heilsberg, Langenberg e Muehlacker. Lunedì Hitzberg offre un concerto di musica da camera poco nota e, più tardi, un concerto d'organo da una chiesa.

La più importante trasmissione di mercoledì è offerta da Amburgo con un concerto di musica italiana che dirige il giovane maestro italiano Giuseppe Piccini. Il programma è composto di opere di compositori italiani antichi e moderni, da Sammartini fino ai nostri giorni e sarà eseguito in presenza di pubblico nel «Conventgarten».

Un altro maestro italiano, Daniele Amfitheatrof, dirigerà venerdì sera un concerto negli Studi di Berlino con opere di Pergolesi, Rossini, Verdi, Wolf-Ferrari, Zandonai e Respighi. Di Amfitheatrof sarà eseguito un *Preludio ad una Messa di requiem*, breve composizione di carattere corale-contrapuntistico, ma con numerosi slanci lirici, colla quale è l'autore, che sta ora scrivendo la *Messa di requiem*, propriamente detta, ha cercato di ambientarsi allo stile proprio della musica religiosa.

**V**ARIATA e interessante è la settimana radiofonica belga. Uno sguardo ai programmi e subito saltano all'occhio importanti emissioni che insolitamente si sono date convegno nel breve giro dei giorni della settimana che si inizia. Dal Teatro Reale dell'Opera, Flamminger domenica sera 11 marzo Bruxelles. I radio-diffonde l'opera *Carmen* di G. Bizet. La «Schola Cantorum» eseguirà mercoledì 14 marzo nel tardo pomeriggio, per la consueta emissione dell'«Ora Classica», brani scelti di musiche per coro e soli di Orlando di Lasso, il secondo compositore belga del xvi secolo, scoperto dal Viceré della Sicilia, Ferrante Gonzaga, al campo di San Didier nel 1535. I cori saranno diretti dal maestro E. Van de Velde. Venerdì sera dagli stessi microfoni di Bruxelles l'avremo la trasmissione di un concerto di piano tenuto dal giovane pianista ceco Vico La Volpe. Il La Volpe è nato nelle Indie Olandesi 22 anni fa da genitori italiani, che in Italia ha compiuto i suoi studi. La valenza del giovane pianista è andata man mano affermandosi in moltissimi concerti.

Fra le emissioni parlate la stazione belga ha in programma la trasmissione del poema *Felléas et Meisande* di Maurizio Maeterlinck, intercalato dalle celebrate musiche di Gustave Mahler, Fauré. La parte di «Meisande» sarà sostituita dalla moglie di Maeterlinck, l'orchestra sarà diretta dal M<sup>re</sup> Kumps e la messa in onda verrà curata da Théo Fleischmann.

Per mercoledì sera Radio Parigi ha in programma la trasmissione del «Concerto Colonne» diretto dal M<sup>re</sup> Paolo Paray. Giovedì sera la stessa stazione trasmette dal suo auditorio l'esecuzione dell'opera *Romeo e Giulietta* di C. Gounod, diretta dal M<sup>re</sup> E. Bigot. Le emissioni teatrali di questa settimana Radio Parigi le ha destinate, per domenica sera 11 marzo, con la commedia *Il bel tempo* e la *pioggia* di Leon Gaxion, e venerdì sera 16 marzo con il dramma *Saffo* di Alfonso Daudet. Da Strasburgo si annunciano alcuni concerti sinfonici che, uniti ai soliti due che la stazione alsaziana ritrasmette nei pomeriggi di domenica e sabato da Parigi (Concerto del Conservatorio e Concerto Pasdeloup del Teatro dei Campi Elisi), caratterizzano questa settimana radiofonica. Il primo, «Concerto della «Società Filarmonica di Strasburgo», per lunedì sera 12 marzo, e, per mercoledì sera 14 marzo, Concerto Sinfonico dell'Orchestra di Besançon, diretta dal M<sup>re</sup> Gastone Poulet. Marsiglia infine venerdì sera 16 marzo alle 21.30 trasmette l'opera *Don Giovanni* di Mozart del «Teatro dell'Opera» di Parigi.

**A**s You like it (Come vi piace) è tra i lavori teatrali di Shakespeare un'opera più idonea alla trasmissione radiofonica. Rosalinda, la deliziosa eroina, libera errante sorella del duca esiliato che viveva nella foresta di Arden, sarà Gwen Françoise Davies. Un accompagnamento di violi e di liuti commenterà la bellissima commedia pastorale che ascolteremo in «National Programme» la sera dell'11 marzo.

Georg Büchner nacque il 17 ottobre del 1813 a Goddelau, presso Darmstadt, mentre a Leipzig si stava combattendo la famosa battaglia detta delle «Notti Nere», quando, inquieto, egli rimase le conseguenze materiali e sociali delle guerre napoleoniche e la sua fede politica, rivoluzionaria ebbe un vivace e acceso riflesso nella sua produzione letteraria, come basta a dimostrare *La morte di Danton*, forte dramma generalmente considerato come il capolavoro di Büchner. Morì a Zurigo il 17 febbraio del 1837, ma soltanto nel 1879 apparve l'edizione completa delle sue opere, tra le quali *Wozzeck* attrasse in modo speciale l'attenzione dei critici e dei lettori. Chi è Wozzeck? Un paria, un miserabile, un sottouomo, un «povero diavolo» (il suo intercalare è «Wir armen Leute» che si traduce «poveri diavoli») presta servizio militare. La sua è una volgare, grigia, meschina vicenda, un episodio, si potrebbe dire, di cronaca nera. Maria, sua moglie, lo tradisce con il Tamburo maggiore. Dopo molte umiliazioni e mortificazioni, Wozzeck la uccide con una coltellata. Nulla di più comune, eppure in Wozzeck l'arte dell'autore ha trasfuso un profondo tragico senso di umanità, ne ha fatto il simbolo degli asserviti, dei reietti, che scontano, non si sa perché, una misteriosa colpa «originale». Di Wozzeck, come tipo, si è fortemente impressionato il musicista Alban Berg, allievo di Arnold Schönberg. E così è nata quest'opera sinfonica, di struttura sinfonica modernissima, che sarà trasmessa il 14 marzo da «Daventry».

## ABBONATI ALLE RADIOAUDIZIONI!

tutti potete partecipare al

## CONCORSO EIAR 1934-XII

15 Novembre 1933 - 15 Maggio 1934

attenendovi alle norme contenute nel Regolamento ufficiale del Concorso (Vedi Radiocorriere n. 3-1934) di cui riportiamo il seguente articolo:

**Art. 4.** — L'abbonato alle radioaudizioni che desidera partecipare al concorso dovrà inviare, entro il termine massimo del 5 maggio 1934-XII, alla Direzione Generale dell'Eiar, via Arsenale, 4, Torino, una lettera raccomandata con la quale chiede di partecipare al concorso stesso. In tale lettera dovranno essere contenuti:

- Un assegno bancario di L. 50, relativo alla buona parte radioaudizioni da rinviarsi al nome del nuovo abbonato. Nel caso di presentazione di diversi nuovi abbonati contemporaneamente, è ammesso l'invio di un unico assegno per l'importo globale degli abbonamenti richiesti. E' più ammessa la rinuncia a mezzo di vaglia postale, purché nella lettera riservata alle comunicazioni del mittente sia detto chiaramente che si vuole partecipare al presente concorso, e siano riportati tutti i dati in appresso indicati. I versamenti effettuati con mezzi diversi da quelli sopra specificati e da quello indicato nel seguente art. 5, non daranno diritto alla partecipazione al concorso.
- I dati dell'abbonato presentatore, e cioè: nome, cognome, indirizzo, numero della licenza abbonamento in corso, data del rilascio, ufficio che ha rilasciato il tutto in modo ben chiaro e leggibile. Per licenza d'abbonamento in corso s'intende quella valida al momento della partecipazione al concorso e per la quale il titolare sia in regola con i relativi pagamenti.
- I dati del nuovo abbonato presentatore, e cioè: nome, cognome e indirizzo completo, sempre in modo ben chiaro e leggibile.
- Dichiarazione del presentatore (qualora lo desideri) che egli intende sia intestata una o più (indicare quante) cartoline numerate concorrenti al sorteggio (alle quali egli ha diritto) al nuovo abbonato presentatore anziché al suo nominativo.

## ELENCO DEI PREMI

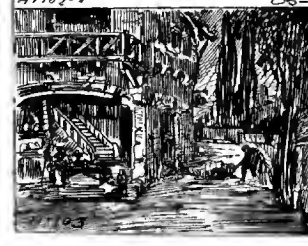
- 1° Automobile Fiat «Ardita Sport» berlina aerodinamica a 4 posti;
- 2° Villino smontabile della Carpenteria Bonfigli - in legno Celotex - Concessionaria S. A. R. S. I. - Milano;
- 3° Motocicletta Bianchi, tipo 500;
- 4° Lire 3000;
- 5° Lire 2000;
- 6° Lire 1000;
- 7°, 8°, 9°, 10°, 11°, 12°, 13°, 14° e 15° L. 500 caduno.



# RIGOLETTO

Melodramma in tre atti di F. M. PIAVE

Musica di GIUSEPPE VERDI



# DOMENICA

11 MARZO 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 426,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 4104 - m. 971,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1050 - m. 283,2 - kw. 30  
MILANO II: kc. 1345 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kw. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,40 - m. 35,40 - kw. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15)  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10,30: Consigli agli agricoltori. (Roma): Dottor Domenico Franzè; (Bari): Prof. Palmieri.

10,45: Lettura e spiegazione del Vangelo. (Roma): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita.

10,58-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30-13: Dischi.

13-13,30: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,30-14,15: MUSICA VARIA.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

15: Trasmissione dal Teatro « San Carlo » di Napoli.

## Rigoletto

Melodramma in tre atti di F. M. PIAVE.

Musica di G. VERDI.

(Edizione Ricordi).

Negli intervalli: Notizie sportive - Comunicazioni dei Dopolavoro - Notizie.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni dei Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20,10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

## Musiche tedesche e italiane

eseguite a Berlino

dall'Orchestra « Deutschlandsenders »

dirette dal M<sup>o</sup> EDWIN LINDNER

e a Roma dall'Orchestra dell'E.I.A.R.

diretta dal M<sup>o</sup> RICCARDO SANTARELLI.

Parte prima (da Berlino):

1. Beethoven: Concerto in re maggiore, opera 61 per violino e orchestra (solista Giorgio Kulenkampf).

20,30-22 (Milano II - Torino II): DISCHI DI MUSICA VARIA E TEATRALE.

20,55: Conversazione di Gustavo Brigante Colonna.

21,10: Parte seconda (da Roma):

1. Pizzetti: La Pisanella, suite: a) Sul molo di Famagosta; b) Nel Castello della Regina spietata; c) La danza dell'amore e della morte profumata.

2. Alfano: La leggenda di Sakuntala, danza e finale.

3. Respighi: I pini di Roma, poema sinfonico.

22: Notiziario di varietà.

22,15 (circa):

CONCERTO VOCALE E ORCHESTRALE

1. Spontini: La Vestale, grande aria di Giulia.

2. a) Wolf-Ferrari: I quattro rusteghi, intermezzo; b) Mascagni: Carnevale dalla suite Città eterna.

3. Giordano: a) Marcella, intermezzo e duetto (atto secondo); b) La Cena delle beffe, duetto Ginevra-Giannetto (atto secondo). Soprano Maria Serra Massara e tenore Mario Cavagnis).

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI  
Ore 15

## RIGOLETTO

Melodramma in tre atti di F. M. PIAVE

Musica di  
**GIUSEPPE VERDI**

INTERPRETI PRINCIPALI: MARIO BASIOLA  
PIERISA GILI, BRUNO LANO, GIULIA CILLA

Direttore d'orchestra Maestro  
**E. PANIZZA**

Trasmisssione  
dal Teatro San Carlo di Napoli

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 203,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 186 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 215,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 20

9,40-9,55: Giornale radio.  
9,55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di San Giusto.

10,40: Consigli agli agricoltori. (Milano): Dottore Cristiano Basso: « Che cosa è il terreno agrario »; (Torino-Genova): Dott. Carlo Rava: « Ciò che gli agricoltori desiderano ascoltare »; (Firenze): Dott. Luigi Nizzi Grifi: « Perché si lavora la terra? ».

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): Padre Petazzi: Conversazione religiosa.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20,10

## MUSICHE TEDESCHE ED ITALIANE

ESEGUITE A BERLINO DALL'ORCHESTRA DEI  
**DEUTSCHLANDSENDERS**

DIRETTA DAL MAESTRO  
**EDWIN LINDNER**

ED A ROMA DALL'ORCHESTRA DELL'IAR  
DIRETTA DAL MAESTRO  
**R. SANTARELLI**

Musiche:  
Da Berlino: BEETHOVEN - Da Roma: PIZZETTI,  
ALFANO e RESPIGHI

## DOMENICA

11 MARZO 1934 - XII

11,20 (Trieste): Dott. Morandini: Conversazione agricola.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Facchinetti: «Gesù nell'Evangeli»; (Torino): Don Giocondo Fino: «Lo scrutinio di un Santo»; (Genova): Padre Teodosio da Voltri: «Ritiri pasquali: Ricostruire»; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: «Episodi evangelici».

12,30: Dischi.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste

dal radioascoltatore (offerta dalla Ditta Davide Campari & C. di Milano).  
13,30-14,15: MUSICA VARIA.  
15,5:

## Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: Notizie sportive: Risultati e classifica del Campionato di calcio, Divisione Nazionale, e resoconto degli altri avvenimenti della giornata - Comunicato dell'Ufficio presagi - Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie varie e sportive - Dischi.

20,10:

## Musiche tedesche e italiane

(Vedi Roma).

20,55 (Milano-Torino-Genova): Gigi Michelotti: «I due Santi di Valdocco», conversazione; (Firenze-Trieste): Raffaello Franchi: «Cinechiacchierata», conversazione.

22: Notiziario.

22,15:

## Canzoni e Varietà

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 530 m. 500 7 - kW. 1

10,30-11: Musica religiosa.

12,5: Lettura e spiegazione del Vangelo: Padre Candido B. M. Penso, O. P.: «Il vero pane».

12,30: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12,35-13,30: Dischi.

17: Dischi.

17,55-18: Notizie sportive.

19,30: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20,10:

## Concerto strumentale e vocale

1. a) Puccini: *La Bohème*, aria di Mimi; b) Toschi: *Sogno*; c) Romano: 1) *Il mio amore*, 2) *Notturno* (soprano Anna Maria Vilkas).2. Schumann: a) *Perché?* b) *Nella notte* (pianista Marcella Chesl).

Notiziario teatrale.

3. a) Mascagni: *Serenata*; b) Sibella: *Girrometta*; c) Puccini: *Tosca*, «Vissi d'arte» (soprano Anna Maria Vilkas).4. a) G. F. Malipiero: *Risonanze*; b) De Falla: *Danza spagnola* (pianista Marcella Chesl).

Alla fine: Concerto variato dal Caffè «Grande Italia» fino alle ore 22,30.

22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 555 m. 531 kW. 3

10,25: Padre B. Caronia: Spiegazione del Vangelo.

10,40: Musica religiosa.

11,5: Dott. Berna: Conversazione agricola.

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Grotel-Melichar: *Guerra di valzer*, pol-pourti di valzer; 2. Lehar: *Mazurca blu*, fantasia; 3. Carzone: 4. Wassil: *Impressioni slave*, intermezzo; 5. Bonnard: *Danaro e gioia*, fox-trot; 6. Canzone; 7. Fiorini: *Chinchillita*, serenata spagnola; 8. Guarino Mario: *Arrivederci*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,25: Notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

## Concerto variato

1. Mozart: *Così fan tutte*, ouverture (orchestra).2. Boccherini: *Terza sonata* (violoncellista E. Paladino).3. Rimsky-Korsakov: *Antar*, suite (orchestra).4. a) Oliveri: *Ore meste*; b) Caminiti: *Mazurca* (violoncellista M. Paladino).G. Longo: «*Le civetta* di Pascoli», conversazione.

5. Canti popolari (soprano C. Notarbartolo).

6. Weber: *Il franco cacciatore*, ouverture (orchestra).

22 (circa):

## CANZONI DI VARIETA'

1. Brero-Marchetti: *La canzone dei campi* (soprano I. Artesi).2. D'Anzi-Bracchi: *Bruna montanina* (tenore A. Zazzano).3. Strinsky: *Du-du-du*, *Mary* (soubrette O. Sali).4. Borgesano-Mendes: *Giramondo* (comico Paris e vocal).5. Innocenzi-Stazonelli: *Canzone d'Ungheria* (soprano I. Artesi).6. Di Lazzaro-Mirai: *Cerca di capir, Carolina* (comico E. Paris).7. Escobar-Marielli-Marchione: *Canta, Vienna* (tenore A. Zazzano).8. Rota-Veri: *Treno popolare* (duetto O. Sali-E. Paris).

23: Giornale radio.



## CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

CHICAGO (U.S.A.) - AGENZIA PER L'ITALIA:  
TORINO - CORSO CAIROLI, 6 - Tel. 53-743● AVETE DEI DISTURBI  
NELLA RADIORICEZIONE?

## II NUOVO

## SUPER ANTEX

## L'ANTENNA ELETTRICA SCHERMATA

Vi offre:

**AUMENTO CONSIDEREVOLE:** del rendimento del V/apparecchio Radio, della sensibilità del Vostro ricevitore, del numero delle stazioni che ricevete, della semplicità d'installazione del Vostro ricevitore.**DIMINUZIONE CONSIDEREVOLE:** dei disturbi della ricezione, del fading, delle interferenze, degli inconvenienti provenienti dall'installazione del ricevitore in un "posto infelice".Col **SUPER ANTEX** si riesce a ricevere, anche con apparecchi di poche valvole ed antiquati, le stazioni lontane con la massima purezza possibile e con un minimo di disturbi.Il **SUPER ANTEX** è un dispositivo applicabile a qualsiasi tipo di ricevitore senza spesa e senza intervento di tecnici, che sostituisce un'antenna esterna schermata di circa 30 metri di lunghezza.Garantiamo sia il funzionamento che il massimo rendimento del nostro **SUPER ANTEX**.

Si spedisce contro assegno di Lit. 42

Chiedete listini delle nostre insuperabili supereterodine originali americane CRANE.



*La nuova Encyclopaedia Britannica (14.ª ed ultima edizione) è una rivista della cultura universale, disposta per ordine alfabetico e scritta in lingua inglese. Il suo scopo e i suoi punti di vista sono di carattere internazionale. I 24 volumi contengono l'equivalente di 500 volumi di formato corrente. Il testo è stato scritto da 3.500 uomini autorevoli famosi nel mondo intero e contengono 15.000 illustrazioni in gran parte a colori e 500 carte geografiche.*

# 10/- soltanto

vi apportano in casa la serie completa  
Rimane di alcuni tipi di legatura  
della  
**ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA**

**G**li Editori della Britannica han deciso di ridurre da sei a tre i tipi di legatura e di offrire immediatamente le rimanenze in tela verde, mezza pelle marrone e intera pelle con riduzioni del 17%, 25% e 30% secondo legatura.

## DI QUI A POCO INTOTENIBILI

Di queste serie "d'occasione" ce ne rimangono meno di 1300 copie; queste legature non saranno più ripetute. **Ora o Mai Più—Approfittatene!**

Ventiquattro bellissimi volumi contro pagamento di una prima rata di soli dieci scellini (Lire 30) frazionando il resto in convenienti rate mensili.

Il prezzo per se stesso è ben modico, invero è uno dei più bassi che sia mai stato offerto; e con l'aggiunta del pagamento rateale esso permette a chiunque di ottenere il possesso della Britannica.

Se non volete pentirvi vi occorre agire senza alcun ritardo; ogni giorno che viene rappresenta molte copie che vanno. Agite prima che tutto sia esaurito.

Pochi brevi minuti per riempire il tagliando in calce, senza alcun impegno da parte vostra, e questo grandioso prodotto dell'intelligenza umana sarà vostro. Il tagliando vi apporta pure, a giro di posta, e senza la minima spesa un opuscolo riccamente illustrato, un vero album di illustrazioni a colori e fotografie bellissime, la cui piacevole lettura vi dirà tutto quello che desiderate sapere intorno alla Britannica ed alla nostra sensazionale offerta.

**FORTISSIME  
RIDUZIONI  
DI PREZZO**



**Ricordatevi: NON PIÙ OTTENIBILI!**



**GRATIS—**  
**Opuscolo**  
**descrittivo**  
**di**  
**44 pagine**

To the **ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA CO. LTD.**  
Imperial House, 80-86 Regent Street, Londra, Inghilterra

Sarà lieto di ricevere gratuitamente senza impegno da parte mia, ogni possibile informazione circa la recentissima Encyclopaedia Britannica descritta nel vostro Opuscolo illustrato e con copertina a colori e riproduzioni di pagine a colori. Compiaetevi spedire copia diadomi anche tutti i dettagli possibili sulle serie d'volumi dell'Enciclopedia in vendita a prezzo ridotto.

*Plegasi scrivere nome ed indi faze in stampatello*

Nome .....

Indirizzo .....

4RCzb .....

## 11 MARZO 1934 - XII

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA

**SEGNALAZIONI:** Vienna - Ore 20: **Torquato Tasso**, dramma in quattro atti di W. Goethe. — Praga (Ore 21): **Beato colui...**, cantata per soli, coro e orchestra di Vladislav Vyspalek. — Davenport National - Ore 18.30: **Come vi piace**, commedia pastorale di Guglielmo Shakespeare, con intermezzi di musica. — Berlino - Ore 19.30: **Concerto orchestrale e variato** dedicato alla musica austriaca. — London Regional - Ore 22.5: **Concerto orchestrale** diretto dal M° A. Buessli, con il concerto del pianista Egon Petri.

## A U S T R I A

**Vienna** kc. 592; m. 508,8; kw. 100. — **Craz:** kc. 886; m. 338,8; kw. 7. — **Ure 17:** Dischi — **18,8:** Conser-  
vazione. — **18,30:** Conservazione e lettura. — **19:** Con-  
certo vocale di *Lieder* e nrie per Tenore. — **19,45:**  
Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **20:**  
Wolfgang von Goethe, *Torquato Tasso*, dramma. —  
**22:** Notiziario. — **22,15:** Musica (cantante e da ballo).

**B E L G I O**

**Bruxelles I** (Francesco) - kc. 020; n. 483,9; kW. 15. —  
 Ore 18: Musica da ballo. — 18.30: Bollettino sportivo.  
 — 19.15: Dischl. — 19.45: Trasmissione di un breve  
 bozzetto radiofonico. 20: Dischl. — 20.15: Con-  
 versazione religiosa. 20.30: Giornale parlato. — 21:  
 L'eco Selezione della *Figlia di Madame Angot*. —  
 23: Giornale parlato. — 23.10: Musica da ballo ritras-  
 messa. 1: Fine.

**Bruxelles II** (Fiamminga): kc 932; m. 321,9; kW \*18.  
ore 18: l'concerto di musica da ballo. — 18,30: Bollettino sportivo. — 19,15: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 20,15: Conversazione religiosa.

— 20.30: Giornale parlato. — 20.55: Conversazione musicale. — 21: Bizet: *Carmen* opera (Dall'Opera Reale fiamminga di Anversa). Negli intervalli Conversazione e potiziarli. In seguito musica da ballo. — I. Fine.

C E C O S L O V A C K I A

Praga 1: **kr. 638, m. 470/2; kW. 120.** — **Ore 17,30:** Conversazione. — **17,45:** Dischi. — **17,50:** Trasmissione musicale in tedesco. **19:** Notiziario. **Dischi.** **Meteorologia.** — **19,15:** Attualità. — **19,30:** Trasmissione di un concerto di fanfare. **19,55:** Conversazione. — **20:** Conversazioni con i dischi. **La primavera.** **Praga 20,50:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **21:** Segnale orario (dalla Sala Smetanova). **Vladislav Vyspěkal: Beato cobit...** cantata per soli, coro e orchestra. — **21:** Segnale orario. **Notiziario.** **21,50:** Notiziario in tedesco. **22,30:** Concerto di fisarmoniche e dischi.

Bratislava: kc. 1004; in. 298,8; kW. 13,5. — Ore 17,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,15: Trasmissione musicale variata in ungherese. — 19,10: Praga. — 19,5: Comunicat. — 19,10: Praga. — 19,15: Conversazione. — 19,30: Praga. — 22,25: Notiziario in ungherese. — 22,40-23: Praga.

**Brno:** kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 17,30: Conversazione. — 17,45: Dischi. — 18: Trasmissione musicale variata per i fanciulli (in tedesco). — 19: Praga. — 20,8: Attualità. — 20,20: Praga. — 20,50: Moravska Oslava. — 21,30: Cernak: *Il signor Truba*, commedia in sette quadri. — 22,23: Praga.

Košice: kc. 1113; m. 299,5; kW. 2,6. — Oro  
17,30; Bratislava: — 19; Notiziario in ungherese.  
— 19,10; Praga: — 19,15; Conversazione commemorativa  
— 19,30; Praga: — 22,25; Bratislava: — 22,40; 23; Praga:  
Moravska-Ostrava: kc. 1158; m. 299,1; kW. 11,2. —  
Oro 17,30; Rostovskaja: — 17,45; Dischi: — 17,50; Praga:  
sol. di Iliauta: — 18,00; Muquet: *Il fanto di Pan*, suite;  
2. Sebestik: *Quadri di Lutasova*; — 21,30; Brno: —  
22,23; Praga.

## DANIMARCA

**Copenhagen:** kc. 1178; in. 255,1; kW. 0,8. —  
**Kalundborg:** kc. 235; m. 1241; kW. 75. — Ore  
 17. Trasmissione di una funzione religiosa da una  
 chiesa. — 15.20: Conversazione. — 16.50: Meteorologia  
 Notiziarlo. — 19.15: Segnale orario — 19.30: Conversa-  
 zione — 20: Campane - Concerto corale di canti po-  
 polari. — 21: Conversazione e letture. — 21.40: Con-  
 versazione di musica da camera - In un intervallo: Noti-  
 ziarlo. — 22.30: Concerto vocale di arle. — 22.45-0.30:  
 Musica da ballo.

**F R A N C I A**

**Parigi P. P.** (Poste Parisien): kc 959; m 312,8; kW 60  
— Ore 19,50: L'attualità cattolica. — 20,20: Giornale  
parlato della stazione. — 20,25: Bollettino sportivo. —  
20,35: Dischi. — 21: Intermezzo. — 21,10: Radio-teatro.  
C. d'Azil: *Ultima prova di svenia*, commedia in un  
atto. — 21,40: Intermezzo. — 21,55: Trasmissione della  
serie opera di un film. — 23,30: Ultime notizie.

**Parigi Torre Eiffel:** kc 218; m. 1389; kW. 13. —  
(ore 18,45: Notiziario. — 19: Conversazioni varie. —  
19,30: Attualità. — 19,45: Divertimento domenicale.  
— 20,15: Bollettino meteorologico. — 20,25: Notizia-

**Radio Parigi:** **ch** 157; in. 1798; **Bw.** 75. — **Ore 7.15:** Concerto variato per i giovani. — **18.15:** *Somme* di *Leconte de Lisle*. — **19.15:** *Le paradis de l'enfer* di *Paul Ivoi*. — **19.30:** Radio-teatro: *Leon Gozzan. Le puits de la vie*. — **20.00:** *Le beau temps*, colla compagnia di *G. Collin*. — In seguito: *Musica varia*. — **20:** *Guignol della stagione*: *Valentin: Il dottor Guignol*. — Nell'intervallo: *Guignol di Guignol*. — **20.30:** *Le paradis de l'enfer*, la sua Compagnia. — **20.30:** *La vita pratica*. **21:** *Programma variato*. — **1.10:** *Gabrielle Reval*, presentazione di: *Il salon di Païsa nel 1854*. **21.30:** *Concerto per quartetto di sassofoni*. — **22.00:** *Rassegna dei giornali della sera*. — **22.30:** *Formazioni*. — **Bollettino** spiorivo.

**Strasburgo:** — c. 850; m. 449,2; kV. 12. — Ore 18: Dischi. — c. 93; Conversazione medica. — 19,16; Dischi. — 10,30; Concerto orchestrale: 1. Keler Helmut *Overture per una commedia*; 2. Kolobey: *Se un mercato persista*; 3. Zeller: *Frammento del Ventiduesimo aprile*; 4. Zeller: *Il sole s'è già agitato*; 5. Zeller: *Il sole s'è già agitato*; 6. Fucik: *Marina boreale*; 7. 20,05; Segnale orario - Notiziario. — 20,45; Notizie sportive. — 21: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 21,30: Serata brillante di varietà in dialetto alsaziano: Orchestra, soli vari, canto, recitazione. *Orfèbre di Lothern* e *Il trifoglio*, opera in un atto. — 23,30: Rassegna della stampa in francese. Musica da ballo.

Tolosa: kc. 895; m. 335,2; kW. 8. — Gre-  
19: Notiziario. — 19,15: Brani di opere. — 19,30: Arie  
di opere. — 19,45: Canti popolari. — 20: Musica  
simfonica. — 20,15: Notiziario. — 20,30: Melodie.  
20,45: Arie di opere. — 21: Canzoni spagnole. — 21,15:  
Musette. — 21,30: Orchestre varie. — 21,48: Brani di  
opere. — 22: Organo di chiesa. — 22,15: Musica  
militare. — 22,30: Massenet: Werther, opera (dischi).  
— In un intervallo: Notiziario. — 1: Notiziario. —  
1,5: Canzonelle. — 1,15-1,30: Orchestra viennese.

## GERMANIA

**Amburgo:** ke. 904; m. 331,9; kW. 100. — **Ore 17,20:** Programma brillante di varietà. — **18,20:** Singinghaus: *La terra sommersa*, dramma della terra tedesca. — **19,10:** Radiocronaca dell'incontro di calcio Germania-Lussemburgo (registrazione). — **19,40:** Notiziario - Meteorologia. — **20:** Zeller: *Der Obersteiger*, operetta in 3 atti. — **22:** Notiziario. — **22,30:** Intermezzo musicale. — **23 1:** Bregslavia

Berlino: **ca. 845**; m. **356/7**; k.W. **190**, — Org.  
 18: Per i giovani, — **18.30**: Concerto di musica da ca-  
 mera, — **19**: Radiocronaca dell'incontro di calcio  
 (Germania-Lussemburgo (registrazione), — **19.15**:  
 Notizie sportive, — **19.30**: 22: Granle serata brillante di  
 varietà dedicata all'Austria, Parte prima: Concerto  
 orchestrale; 1. Schubert: Selezione della *Hosannadung*;  
 2. Schubert: *Sinfonia incompiuta* in si minore; 3.  
 Mozart: *danza tedesca*; 4. Joh. Strauss: *Sut bei Du-  
 nobio* (balletto, — Parte seconda: 1. Strauss: *ca-  
 valca*; 2. Bruckner: *in Wolf*; 3. Parte terza: Cani,  
 plettri, danze, — 22: Notiziario, — **22.30**: 23: Serata bri-  
 llante di varietà.

Breslavia: -- 950; m. 315,8; k.W. 80. -- Ors  
18: Kuhnert: *La battaglia della Jarmenia*, radierec  
-- 18,80: Attualità - Notizie sportive -- 19,30-22: B  
hio, -- 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorolo  
gia -- 22,20: Intermewzo variato. -- 23,1: Concerti  
orchestrali dedicati alla musica popolare  
Francoforte: ke. 11959; m. 251; k.W. 37. -- Ors  
18: Kuhnert: *La battaglia della Jarmenia*, l'oll'enc  
bro di calcio Germania-Lussemburgo. -- 19: Inter  
mezzo variato. -- 19,30-22: Berlino. -- 22: Segnale  
orario - Notiziario - Meteorologia. -- 22,18: M  
cher. -- 22,25: Notizie regionali. -- 22,30: Intermewzo  
variato -- 23: Lipsia. -- 23: Musica popolare  
libertà

Heilsberg: **re. 1531; m. 251; k. 60.** — **Or. 18.5:** Concerto vocale di *Lieder* popolari. — **19.30:** Radiocronaca dell'incontro di calcio Germania-Lussemburgo (registrazione). — **19:** Conversazione e dilazione di poesie di autori austriaci. — **19.30.21:** Rerilino — **22.20:** Intervento varlo **23.1:** Breslavia.

Königsruherhausen: **kc. 191; m. 1571; KW. 60.** — **19.30:** Concerto per violino e orchestra di Beethoven. — **20.15:** Trasmissione di musica dedicata all'Austria. — **19.50:** Notizie sportive. — **20.10:** Beethoven: *Concerto* in re maggiore per violino e orchestra. — **20.55:** Conversazione. — **21.15:** Trasmissione da Roma. — **22:** Notiziario Meteorologia. — **22.45:** Bollettino del mare. — **19.30.30:**

[illegible]

**LE ULTIME NOVITA' MUSICALI  
SU DISCHI PERFETTI**

Non lasciatevi allettare da dischi di basso prezzo che altro non sono che dischi di blocco e scarti di fabbrica. Preferite il disco moderno, inciso secondo gli ultimi sistemi e con i più recenti perfezionamenti. Riservate i vostri acquisti ai soli dischi Columbia, la marca che si distingue per la perfezione dei suoi prodotti. L'organizzazione Alati possiede il materiale più scelto e pratico i prezzi più convenienti. Vendita anche a rate.

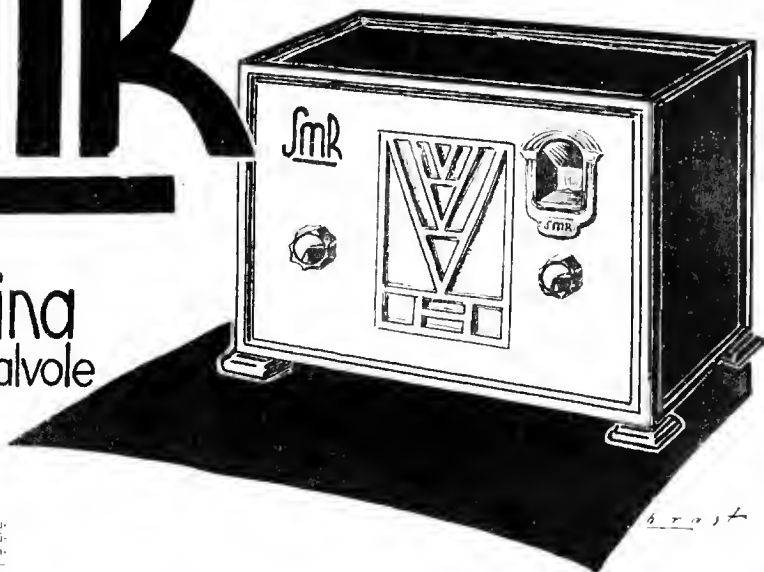
# ALATI

TRE CANNELLE 16 • ROMA



# RADIO SMR

## Supereterodina 5 valvole



### Rivendite autorizzate:

ALESSANDRIA: G. Varotti & Figli, via Alessandria III, 18 — BERGAMO: Pietro Pesenti, via Piave, 2 — BOLOGNA: Danilo Passerini, via Albicella, 9 — BOLZANO: Nino Barelli, via Ospedale — BRESCIA: A. M. Cavagnini, corso Mameli, 44 — CARPI: G. M. Merighi, via Berengario, 2 — CATANIA: Michele Cucé, via Manzoni, 38 — DOMODOSSOLA: Pietro Rossi, via Italia — FALCONARA MARITTIMA: Aldo Ambrosini, via Nazionale, 38 — FELTRE: Ruggero Volo, via XX Settembre — FERARA: Pietro Renato Meili, via Mazzini, 82-84 — FIRENZE: Angelo Morandi, via Vecchietti, 4 — GALLARATE (Lecco): Bonsegna Radio, via Garibaldi, 29 — GIOIA DEL COLLE (Bari): Pasquale Focarile & Fratello, via Roma, 18 — GIULIANOVA SPIAGGIA (Teramo): Cavallini Antonio — GORIZIA: Giovanni Milzon, corso Verdi, 33 — JESI: Aldo Pasani, via Tobiolo, 2 — MESSINA: Ragg. F.lli Pantera, via G. La Farina, 29 — MILANO: A. Garatti, via Giulini, 4 — MILANO: Ott. Murer, via Mengoni — MILANO: Pietro Rossi, via Francesco Sforza, 1 — MODENA: Tecn. Radio, piazza della Torre — MONZA: Enrico Caprotti, via Carlo Alberto, 20 — NAPOLI: Luigi Criscuolo di Maistella Camillo, via B. Quaranta, 14, e corso Umberto I, 351 — NOVARA: Ernesto Barale, corso Umberto I, 11 — PADOVA: Antonio Oazzi, via Roma, 66 — PALERMO: Ennio Rusch, piazza S. Francesco di Paola, 45 — PAVIA: Giuseppe Protti, via Villa Glori, 2 — PISA: Fratelli Brondi, via S. Francesco, 22 — PORTO CERVATI: Giuseppe Salvucci — RAVENNA: Evaristo De Stefani, via XX Settembre — REGGIO EMILIA: Foroni Luigi, via Mari, 2 — ROMA: Oreste Agosti, via A. Volta, 30 — ROMA: Gio. De Vita e C., via Gaeta, 66-68 — SAVONA: Giuseppe Pescetto, via Manzoni, 1 — SIRACUSA: Giovanni Pagliarello, via Roma, 26 — TARANTO: Amedeo Franco, piazza Marsi, 3-4 — TORINO: Renato Torreggio, corso Francia, 92 — VENEZIA: Mirko Valentini, calle degli Stagneri, 5206 — VIAREGGIO: Zei & Felli, via Garibaldi, 51 — VOGHERA: Giovanni Onini, via Emilia, 61.

### Caratteristiche:

#### Valvole impiegate

6A7 - 78 - 75 - 43 - 25Z5

#### Sensibilità

15 microVolt costanti su tutta la gamma più che sufficienti per la ricezione chiara della gran maggioranza delle stazioni estere.

#### Selettività

Rapporto da 1 a 100 per 9 Kcl, e quindi sufficiente per ricevere senza sovrapposizioni anche le maggiori stazioni.

#### Potenza

2 Watt indistorti.

#### Controllo automatico di sensibilità (antifading)

#### Quadrante di sintonia

Illuminato, graduato in kilocicli.

## SMR 454

Contanti: Lire **854**

A rate: L. 180 in contanti e 12 effetti mensili da L. 60

Tasse governative con reso escluso abb. EIAR

#### Altoparlante dinamico medio

(diam. cono 17 cm.) con riproduzione ottima di tutte le frequenze acustiche.

#### Attacco per presa fonografica

#### Alimentazione

110 - 125 - 160 volt.

#### Mobile

Impellicciato in radica di noce.

#### Peso

Kg. 5,700.

#### Dimensioni

Altezza cm. 23 - profondità cm. 19  
lunghezza cm. 34.

**MILANO (6-20)**

**Corso Sempione 104**

# SOCIETÀ MILANESE VENDITA APPARECCHI RADIO

**Telefono 91-664**

**Telegrammi: MILRADIO-MILANO**





## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

## A SCUOLA DEL MICROFONO

Nel dubbio che questa conversazione pescata a caso in un programma radiofonico francese, sia sfuggita a molti, mi sembra utile riassumerla, come posso. Aetei mai riflettuto sull'importanza che ha assunto, da qualche anno a questa parte, il « piccolo orologio elettrico ultrasensibile » che raccoglie, per diffonderlo poi attraverso il mondo, le confidenze dei pensatori, degli autori drammatici, dei poeti, dei conferenzieri, dei musicisti, degli scienziati? Dischi, radio, cinema sonoro, mezzi di propagazione delle idee che vengono usati senza una preparazione adeguata. Prendere lezioni di dizione, di canto, di musica o imparare lingue straniere sguadagnando, praticamente, assicurarsi la possibilità di entrare in contatto, in comunicazione con qualche migliaio di persone, ma impraticabili del microfono, significa centuplicare, anzi moltiplicare senza limite questa possibilità, significa raggiungere attraverso tutte le frontiere un auditorio mondiale. Per conseguenza « l'arte di farsi obbedire dalle onde sonore » è indispensabile per l'uomo moderno.

Il tempo dell'empirismo è finito. Il microfono esige, nella sua sensibilità, un trattamento di riguardo, una specie di liturgia che si acquista con l'iniziazione, cioè, con la scuola. Per empirismo, che si è codificato in esperienza, i tecnici degli auditori hanno imparato a intuire e poi a fissare i segreti della fonogenia, ma gli studi non sono scuole: sono già tempi del nuovo nune e chi vi entra, sia artista di canto o professore di lettere, deve già sapere come comportarsi. La preparazione e gli esami si fanno altrove. Dove?

In Germania si è risalita da tempo al problema della scuola fonogenica, istituendo ufficialmente presso il Conservatorio di Berlino. In questa scuola si preparano specialisti per la registrazione radiofonica, fonografica e cinematografica. In Francia è sorta da poco una scuola privata per l'iniziativa del Conservatorio Internazionale di Musica diretto dal pianista Pierre Lucas. L'imbarazzo di confidare un insegnamento così difficile e delicato ad un competente è stato superato dalla presenza in Francia di Seimar Meyrovitch, già direttore d'orchestra della Filarmónica e dell'Opera Nazionale di Berlino. Stabilitosi a Parigi, questo specialista, tra le registrazioni grammofoniche di musiche classiche che lo tenevano particolarmente occupato, ha trovato il tempo di dedicarsi ad un insegnamento razionale della fonogenia.

Il corso, riferisce il conversatore che vi ha assistito e partecipato, consta di una parte teorica e di una parte pratica. Dopo aver fatta una chiara e precisa esposizione delle particolarità del microfono e delle sue esigenze tecniche, il « professore » passa ad esperimenti pratici. Servendosi di dischi impressi che registrano la voce di artisti e di personalità note, egli ne indica e corregge i difetti come farebbe un insegnante di lettere con i componimenti scritti dagli allievi. In base agli errori, il docente insegna a dosare minuziosamente l'arrivo delle onde sonore emesse da un'orchestra che, tutte insieme vengono a colpire il « timpano » elettrico. Poi una cantante è invitata ad accostarsi al microfono. L'effetto, assicura il conversatore, è gradevolissimo: alle nostre orecchie, ma non a quella del microfono. Una implacabile macchina registratrice aveva, intanto, incisa sopra un disco di cera non quello che le nostre orecchie avevano percepito, ma quello che aveva percepito l'orecchio elettrico. Si costò immediatamente la fusione il disco e, con grande meraviglia dei presenti, quelle che sembravano qualità della cantante apparvero difetti, manchevolezze, mentre, al contrario, certi apparenti difetti si trasformarono in qualità. L'orecchio umano e il microfono ascoltano dunque diversamente ed è per il microfono che deve parlare chi se ne vuol servire per l'orecchio elettrico, che penserà poi ad interpretare, per orecchi umani, i suoni accolti, registrati e graditi.

Arte difficile ma indispensabile, perché la radio è il linguaggio internazionale dell'umanità.

GALAR.

## LUNEDÌ

12 MARZO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 490,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 371,7 - kw. 15  
BARI: kc. 1059 - m. 383,3 - kw. 30  
MILANO II: kc. 1348 - m. 299,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 291,1 - kw. 0,2  
ROMA onde corte (9.400): kc. 11.510 - m. 25,90 - kw. 9  
12 RO inizia le trasmissioni alle ore 17.15  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20.30

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10.30-10.50:  
RADIO-PROGRAMMA SCOLASTICO.  
« Pollicino », fiaba in un atto di ALBERTO CASELLA.  
(Vedi Milano)

12.30-14.15 (Bari): QUINTETTO ESPERIA.  
12.30 (Roma-Napoli): Dischi.

13-14.15 (Roma-Napoli): Dischi d'opera e musica varia.

13.30-14.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16.30 (Roma-Napoli): Giornalino del fanciullo; (Bari): Dischi.

16.55: Giornale radio - Cambi.

17.5: Marga Sevilla Sartorio: Dizioni di poesie.  
17.10: Radio-giornale dell'Emil.

17.30: Trasmissione dalla Reale Accademia Filarmónica Romana: CONCERTO DEL TRIO CASELLA-FOLMONT-BORUCCI: 1. Clementi: Trio in re maggiore, opera 28; 2. Bach: Sonata a tre, dall'«Opera musicale»; 3. Alfano: Concerto per trio; 4. Schubert: Trio in si bemolle, opera 99.

18.45 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive; (Bari): Bollettino del Centro meteorologico di Taranto.

18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Notiziario in lingue estere.

19.30: Quotazioni del grano - Bollettino delle nevi - Dischi.

19.50: Giornale radio - Notizie sportive.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20.10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20.10: Pianista MARIA LUISA MORENO; a) Paradisi: Capriccio; b) Debussy: Les collines d'Anacapri; c) Brahms: Rapsodia.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.40:

## Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

20.40-21.40 (Milano II - Torino II): Dischi di CORI e MUSICA ORCHESTRALE

21.40:

## La Duchessa del Bal Tabarin

Operetta in tre atti

di COSTANTINO LOMBARDO

Direttore d'orchestra M<sup>re</sup> RENATO JOSI.

Negli intervalli: Luciano Folgore: « Il grammofono della verità », dieci minuti di umorismo - Notiziario.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

## RADIOASCOLTATORI, attenti!!!

Prima di acquistare dispositivi antidisturbatori leggete il nostro opuscolo illustrato con referenze autentiche che inviamo gratis a richiesta.  
OFFICINA RIPARAZIONI RADIO  
Ing. F. TARTUPARI - Via del Mille, 24 - Torino

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO  
TORINO GENOVA TRIESTE FIRENZE  
Ore 17.30

R. ACCADEMIA  
FILARMONICA  
ROMANA

CONCERTO DEL TRIO  
CASELLA  
POLTRONIERI  
BONUCCI

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 814 - m. 308,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1292 - m. 255,9 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 411,8 - kw. 20

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10.30-10.50:  
RADIO-PROGRAMMA SCOLASTICO

## Pollicino

Fiaba in un atto di ALBERTO CASELLA.

Personaggi:

Il padre di Pollicino . . . Ernesto Ferrero  
La madre di Pollicino Adriana de Cristoforis  
Pollicino . . . Rina Penati  
Il parroco . . . Leo Chiostrì  
La serva del Parroco . . . Elvira Borelli  
Il primo ladro . . . Giuseppe Galeati  
Il secondo ladro . . . Edoardo Borelli  
Una mucca, un cavallo, un gatto, un cane  
Attilio Leali

11.15-12.30: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. Moletti: Torna Mary; 2. Mariotti: Maie di Citiana; 3. Cuscinà: Le belle di notte, selezione; 4. Chesli: Presagio; 5. Massenet: Scene pittoresche, suite; 6. Cipollini: Danza egiziana; 7. Giordani: Caro mio ben, aria; 8. Mascagni: Cavalleria rusticana, fantasia; 9. Luperini: Paltida luna; 10. Kreisler: Piccola marcia viennese.

12.30: Dischi.  
12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MILANO - TORINO  
GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 21.50

MUSICA  
DA  
CAMERA

V.O. IN STA  
ARR.GO SERATO  
PANISIA  
SANDRO FUGA

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II  
Ore 21.40

LA DUCHESSA  
DEL  
BAL TABARIN

Operetta in  
tre atti di  
C. LOMBARDO

51



# UNA NUOVA RADIO

L'**USIGNOLO** è l'apparecchio atteso dalla grande massa degli Amatori.

Esso dà le *Stazioni estere con voce forte, chiara e musicale*. La sua sensibilità quindi è superiore a quella di un normale quattro valvole, la sua selettività è perfetta.

Esso non ha nulla in comune col piccolo apparecchio tipo scatola da sigari, la cui voce esile fa rimpiangere gli apparecchi di maggior potenza. Infatti il suo altoparlante elettrodinamico (Safar E 280) è quello a *grande cono* e forte corrente d'eccitazione, di cui sono forniti altri noti modelli Safar di maggior mole. Ecco perchè la sua voce dà un'impressione di sorprendente realismo e di colore.

L'**USIGNOLO** dunque non è una riduzione del 5 valvole, bensì un ottimo apparecchio tipo sopra-mobile, in cui una brillante soluzione di diversi problemi tecnici ha permesso di tener alto il rendimento, mentre la razionale costruzione in grandi serie ha permesso di limitarne il prezzo.

La **SENSIBILITÀ MEDIA** è di 80 Microvolt assoluti; la **SELETTIVITÀ** è = 900 in



# USIGNOLO

**RADIO SAFAR**

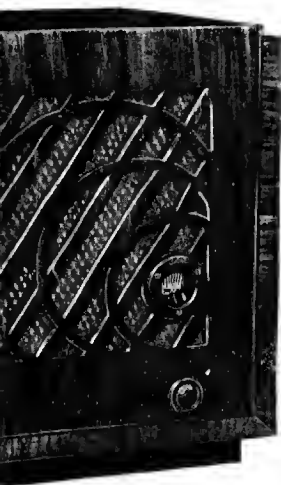
**MILANO - Viale Maino 20**

**RADIO SAFAR** è una serie di Apparecchi di g  
esigenze ed i Vostri gusti. • **SUPERMELODE**, 5 v  
**PICCOLO AMICO**, 5 valvole, L. 1060 • **NOVAR**  
**OLTREMARE**, 5 valvole per onde corte e medie, L.

Escluso l'abbonamento all'EIAR

**VENDITA AN**

# CREAZIONE SAFAR



rapp. a  $\pm 20$  Kh. fuori sintonia; la *POTENZA* d'uscita 2 Watt indistorti

Un efficace *REGOLATORE AUTOMATICO di VOLUME* evita i colpi di suono nella ricerca delle stazioni, ed attenua fortemente l'evanescenza, mantenendo costante l'intensità di ricezione, senza la noia di una continua regolazione manuale.

Finora solo gli apparecchi di alto costo possedevano dei dispositivi atti a limitare od elidere tali fastidiosi inconvenienti della trasmissione!

L'*USIGNOLO* funziona con tutte le reti italiane corrente alternata da 110 a 220 Volts e serve come *AMPLIFICATORE FONOGRAFICO*, acquistando un Pick-Up Safar.

*VALVOLE:* 2A7 Oscillatrice - Modulatrice — 2B7 Amplificatrice media e bassa frequenza e Rivelatrice — 47A Finale di potenza — 80 Raddrizzatrice.

*DIMENSIONI:* cm. 33,5 x 31 x 22,5.

**Lire 870** COMPRESSE LE TASSE  
Escluso abbonam. all'EIAR  
oppure **L. 170** a pronti più **12 mensilità da L. 65**

## Supereterodina a 4 VALVOLE (2 VALVOLE) MULTIPLE

... classe. Vi troverete quello creato per le Vostre  
... ole di lusso in mobili di tipi e stili diversi, **L. 1280**  
**ONIA, 8 valvole di lusso di superpotenza, L. 2650**  
**1390 • AUTORADIO, 5 valvole per auto, L. 1900**  
**CHE RATEALE**

Escluso l'abbonamento all'EIAR



**RADIO SAFAR**  
**MILANO - Viale Maino 20**

# LUNEDÌ

## 12 MARZO 1934 - XII

13-13.30 e 14.45-14.55: **DISCHI** DI MUSICA D'OPERA.  
13.30-13.45: **Dischi e Borsa.**  
14.15-14.25 (Milano): **Borsa.**  
16.35: **Giornale radio.**

16.45: **Cantuccio dei bambini.** (Milano): Alberto Casella: «Sillabario di poesia»; (Torino): **Radio-giornale di Spinettoni** (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Bailla, a noi!». Nel regno della musica: com'è nata la musica (Mastro Remo e la Zia del perché); (Firenze): Il nano Bagonghi: **Corrispondenza - Enigmistica** - Novella. 17.10: **Dischi.**

17.30: **TRASMISSIONE DALLA R. ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA** (vedi Roma). - Dopo il concerto: **Comunicato dell'Ufficio presagi** - **Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani** - **Bollettino delle nevi** - **Comunicazioni dell'Enit.**

18.50: **Comunicazioni del Dopolavoro.**  
19: **Segnale orario** - **Notiziario in lingue estere.**  
19.30: **Dischi.**

19.45: **Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.** - **Giornale radio** - **Bollettino meteorologico** - **Dischi.**

20.30: **CRONACHE DEL REGIME.**  
20.40:

### Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari & C. di Milano).

21.40: **Ettore Caltanone**: «La prima ascensione libera su mongolfiera italiana (13 marzo 1784).»  
21.50:

### Concerto della violinista

Arrigo Serato

e del pianista SANDRO FUGA.

1. Mozart: *Sonata n. 10 in si bemolle maggiore* per violino e pianoforte; a) Allegro moderato; b) Andantino sostenuto e cantabile; c) Rondo; d) Allegro.

2. a) Schumann: *Arabesque*; b) Albeniz: *Navarra* (pianista Sandro Fuga).

3. Grieg: *Sonata in do minore*, opera 45, per violino e pianoforte; a) Allegro molto appassionato; b) Allegretto espressivo alla romana; c) Allegro animato.

Dopo il concerto: **Dischi.**

23: **Giornale radio.**

### BOLZANO

Kc. 536 - m. 550,7 - kW. 1

10.30-10.50: **RADIO-PROGRAMMA SCOLASTICO** (Vedi Milano).

12.25: **Bollettino meteorologico.**

12.30: **Segnale orario** - **Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.** - **CONCERTO DEL VIOLINISTA LEO PETRONI**: 1. Travaglia: *Aria*; 2. Rameau: *Rigodon*; 3. Sarasate: *Zorico*; 4. Fibich: *Poema*; 5. Couperin: *La precieuse*; 6. Rimsky-Korsakov: *Fantasia da concerto* - **Alla fine**: **Dischi.**

13.30: **Giornale radio** - **Notizie agricole.**  
17-18: **MUSICA VARIA**: 1. Billi: *Marcia americana*; 2. Walteufel: *Arrivederci*; 3. Albergoni: *Madrigalesca*; 4. Canzone; 5. Culotta: *Luluette*; 6. Lehar: *Amor di zingaro*, selezione; 7. Canzone; 8. Liberally-Restelli: *Stelle flanti*; 9. Cellani: *Ricchette*; 10. Bianco: *Ramiro*.  
19.50: **Comunicazioni del Dopolavoro.**

## CALZE ELASTICHE

NUOVO TIPO SENZA CUCITURE. SU QUALSIASI MISURA  
PIRIPARILLI, LAVABILI, PORSISSIME. MORBIDISSIME

NON DANNO NOIA ALCUNA

rati, e riavvolto con filo N. 6 con opuscolo sulle varie vertici,  
confezioni, indicanti per prendere da se stessi le misure, prezzi

fabbrica di Calze Elastiche C. F. ROSSI

UN. dir. di S. MARGHERITA LIGURE

20: **Segnale orario** - **Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.** - **Trasmissione fonografica**

### Carmen

Opera in quattro atti di MEILHAC e HALÉVY

Musica di GIORGIO BIZET.

Negli intervalli: **Varietà** - **Radio-giornale dell'Enit.**

Alla fine dell'opera: **Giornale radio.**

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10.30-10.50: **RADIO-PROGRAMMA SCOLASTICO** (Vedi Milano).

12.45: **Giornale radio.**

13-14: **Jazz "Sunny Band"** (M. Castaldelli).

13.30: **Segnale orario** - **Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.** - **Bollettino meteorologico.**

17.30: **Dischi.**

18-20: **LA CAMERATA DEI BALILLA.**

Corrispondenza di Fatina Radio.

20: **Comunicazioni del Dopolavoro** - **Radio-giornale dell'Enit** - **Notiziario agricolo** - **Comu-**

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

**SEGNALEZIONI:** Vienna. - Ore 18.25: **I maestri cantori di Norimberga**, opera in tre atti di R. Wagner (trasmissione dalla «Staatsoper» di Budapest). - Ore 19.40: **Concerto della Società Filarmónica - Escezione della Nona Sinfonia di Beethoven.** - **Breslavia.** - Ore 20.30: **Concerto vocale e sinfonico.** **Braun** (trasmissione dalla «Konzerthaus» di Breslavia). - **Lipsia.** - Ore 21: **Sinfonia n. 7 in do maggiore di Schubert** (trasmissione dalla «Gewandhaus» di Lipsia). - **Strasburgo.** - Ore 21.30: **Concerto orchestrale e sinfonico** (trasmissione dal «Palazzo delle Feste» di Montfaucon).

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 597; m. 505,9; kW. 100. - **Graz:** Kc. 889; m. 336,0; kW. 7. - **Linz:** 17.30: **Conversazione.** - 17.40: **Conversazione** (Libri per le trasmissioni della settimana). - 17.45: **Lezione di Inglese.** - 18.30: **Atinaia.** - 18.35: **La Sinfonia di Wagner** (I maestri cantori di Norimberga, opera - Negli intervalli: **Segnale orario** - **Notiziario** - **Meteorologia.**

### BELGIO

**Bruxelles** (I Francesi): Kc. 620; m. 483,9; kW. 15. - **Lille:** Musica da ballo. - 19: **Conversazione.** - 19.15: **Concerto della piccola orchestra della stazione.** - 20.15: **Dischi ripresi.** - 20.30: **Giornale parlato.** - 21: **Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano: 1. Arie per Tenore: 2. Walteufel: *Le struie*, valzer; 3. Andran: *Fantasia sul Gran Mogol*; 4. De unire: *Lullulotte*, polka per orchestra. - 21.30: **«Mozart»** «una lucomitica», radiomusica. - 22: **Continuazione del concerto: 5. Linke: Ouverture di *L'ostinato*; 6. Sarasate: *Aria zingaresca* per violino e orchestra; 7. Korbey: *Tamburi nella pampa*; 8. Nibelini: *Un with the shurs*; 9. Tieleman: *Dance popolari bretoni*; 10. Nock: *Walter Trionfo musicale*. - 23: **Giornale parlato** - 23.10: **Musica da ballo ritrasmessa.** - 24. Fine.****

**Bruxelles** (II) (Fiamminghi): Kc. 532; m. 351,9; kW. 15. - **Lille:** **Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione.** - 18.45: **Trasmissione per laici.** - 19.30: **Dischi.** - 20.15: **Conversazione.** - 20.30: **Giornale parlato.** - 21: **Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione.** - 21.45: **«L'ostinato»** «una lucomitica», radiomusica. - 22: **Continuazione del concerto: 1. M. Scheemaker: *Rapsodia fiamminga*; 2. Candae: *Intermezzo*; 3. Oschner: *Minuetto*; 4. D'Hay: *Rossini*; 5. Intermezzo di dischi; 6. Loket: *Fantasia su due arie di Wagner*; 7. Debraix: *Rapsodia fiamminga*. - 23: **Giornale parlato** - 23.10: **Dischi.** - 24. Fine.**

### CECOSLOVACCHIA

**Praga**: Kc. 635; m. 470,2; kW. 120. - **Ore 17.3:** **Conversazione.** - 17.45: **Concerto vocale di arie.** - 17.55: **Bratislava.** - 17.55: **Concerto di musica da camera.** - 18.15: **Conversazione agricola.** - 18.25: **Conversazione in tedesco.** - 19: **Segnale orario** - **Notiziario** - **Dischi** - **Meteorologia.** - 19.30: **Brno.** - 19.35: **Conversazione.** - 19.40: **Concerto orchestrale.** - 19.45: **«Festa, Solla la benedizione»** di S. Skowarzewska: *Coro*; 3. Hrnaly: *Le prince charmant*; 4. Thomas: *Maigoni*; 5. Verdi: *La ballata in maschera*; 6. Moszkowski: *Serenata per orchestra*; 7. Smetana: *Maria selena*. - 21: **Segnale orario** - **Notiziario.** - 22.15: **Notiziario in tedesco.** - 22.30: **Dischi.** - 22.35: **Conversazione politica in tedesco.**

nicato della R. Società Geografica - **Giornale radio.**

20.20-20.45: **Dischi.**

20.50: **Segnale orario** - **Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.**

20.45:

### Concerto di musica da camera

col concorso del **QUINTETTO A FIATI DELL'E.I.A.R.** e del pianista G. SCALA.

1. Mozart: *Quintetto* (esecutori Galesi, Camilla Castagna, Micaela Scala).
2. Roussel: *Divertimento* (esecutori Diamante, Galesi, Calamia; Castagna, Micaela, Scala).
3. Melkik: *Trio* per oboe, clarinetto e fagotto (esecutori Galesi, Calamia, Castagna).
4. a) *Concerto: Tango argentino*; b) Savasta: *Berceuse* (trascrizione di Chiara); c) Stea: *Burlesca* (pianista G. Scala).

22 (circa): **Varietà Parlophon**

23: **Giornale radio.**

**Bratislava:** Kc. 1031; m. 558,8; kW. 12,5. - **Ore 17.15:** **Dischi.** - 17.30: **Conversazione.** - 17.35: **Lezione di Slovacco.** - 17.50: **Dischi.** - 18: **Conversazione.** - 18.15: **Conversazioni varie in ungherese.** - 19: **Praga.** - 19.15: **Comunicazioni.** - 19.30: **Praga.** - 19.35: **Brno.** - 19.40: **Praga.** - 19.45: **Trasmissione in ungherese.** - 19.50: **Conversazioni di Nati.** - 20: **Martino di un concerto d'organo e corale di musica religiosa.** - 22: **Praga.** - 22.15-22.30: **Notiziario in ungherese.**

**Brno:** Kc. 922; m. 375,4; kW. 32. - **Ore 17.15:** **Praga.** - 17.45: **Lezione di Bril.** - 17.55: **Bratislava.** - 17.50: **Marconi in tedesco per i laici.** - 18.25: **Atinaia.** - 18.35: **Per gli operai.** - 18.45: **Lezione sull'Albania.** - 19: **Praga.** - 19.30: **Conversazioni varie di musica.** - 19.50: **Conversazione.** - 20.25: **Praga.** - 21.30: **Concerto vocale di arie.** - 21.35: **Concerto pianistico.** 1. Scriabin: *Poema sinfonico*; 2. Novak: *Canza della notte di corale* op. 50; 3. Liszt: *Maletta*. - 22.22.45: **Praga.**

**Kosice:** Kc. 1113; m. 869,6; kW. 2,6. - **Ore 10.30:** **Trasmissione speciale per la Russia subcarpatica.** - **Orchestra della stazione e breve radio recita.** - 17.30: **Trasmissione in ungherese.** - 18: **Dischi.** - 18.15: **Trasmissione per gli operai.** - 18.20: **Dischi.** - 18.30: **Lezione di Inglese per principianti.** - 19: **Trasmissione in ungherese.** - 19.10: **Praga.** - 19.30: **Brno.** - 20.55: **Praga.** - 21.20: **Concerto di un coro femminile con accompagnamento di piano.** - 21.45: **Trasmissione di varietà.** - **Martini: Film in miniatura.** - 22: **Praga.** - 22.15-22.30: **Bratislava.**

**Moravia-Ostirava:** Kc. 1150; m. 329,1; kW. 11,2. - **Ore 17.15:** **Bratislava.** - 17.40: **Praga.** - 18.15: **Conversazione.** - 18.25: **Dischi.** - 18.30: **Conversazione in tedesco.** - 18.45: **Praga.** - 19.20: **Brno.** - 21.20: **Concerto dell'orchestra della stazione.** 1. Vranky: *Sinfonia n. 1*; 2. 22: **Notiziario.** - 22.15-22.30: **Conversazione in esperanto.** - **Situato: kaj shanco de la chekoslovaka federativna Rite al la Ostrava regiono.**

### DANIMARCA

**Copenaghen:** Kc. 1170; m. 325,1; kW. 0,8. - **Kalundborg:** Kc. 238; m. 125,1; kW. 7,5. - **Ore 17.30:** **Bollettino vari.** - **Dizione.** - **Conversazione.** - 18.15: **Lezione di Inglese.** - 18.45: **Meteorologia.** - **Notiziario.** - 19: **Segnale orario.** - 19.30: **Conversazione.** - 20: **«Campaie»** - **Radio-braccio.** - 20.15: **Serata brillante variata:** **Orchestra, soli vari, canto, letture, parolazioni.** - In un intervallo: **Notiziario.** - 22.15: **Concerto di musica da camera di compositori danesi.** 1. Weis: *Set pezzi per piano* (primo tempo); 2. Balberg: *Quartetto d'archi n. 3* in la minore op. 20. - 22.15: **Trasmissione di una festa popolare.**

### FRANCIA

**Parigi P. P.** (Poste Parisiens): Kc. 959; m. 312,6; kW. 40. - **Ore 19.45:** **Quotazioni di Borsa.** - 19.49: **Conversazione scientifica.** - 19.57: **Dischi.** - 20.10: **Giornale**

## 3100 Bulbi di Fiori Olandesi

800 Gladioli, 600 Montbretia, 600 Ranuncoli, 600 Oxalis (quattrofogli), 200 Anemoni, 100 Giacinti Candicani, 100 Gigli, 100 Begonie. Tutta la collezione di prima qualità in bellissimi colori svariati, con allegato un opuscolo per la coltura, accuratamente imballata. Vi verrà inviata per sole Lire 170, 1/2 collezione Lire 90, 1/2 di collezione Lire 50 franco domicilio, incluse tutte le spese. (Per spedizione contro assegno L. 4 in più).

J.W.J. van Biezen, Hillegom (Olanda)

parlato della stazione. — 20.30: Conversazione orticola. — 20.35: Dischi. — 21: Intermezzo. — 21.7: Conversazione sulla media pratica. — 21.10: Mezz'ora di allegria con Max Regnier e la sua compagnia. — 21.40: Intermezzo. — 21.45: Concerto di sala col concorso delle « vedettes » Odéon. — 23.10: Ultime notizie.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 110; m. 1389; kw. 13. — Ore 18.45: Dischi. — 19: Conversazioni varie. — 19.45: Attualità. — 20.15: Bollettino meteorologico. — 20.25: Notiziario. — 20.30-21: Concerto dell'orchestra della stazione, diretto da Flament con aria per soli, dedicato a Oscar Strauss: 1. Selezione della *Tesina*; 2. Selezione del *Soldato di cioccolato*. — In un'intervallo: Notiziario.

**Radio Parigi:** kc. 147; m. 1795; kw. 75. — Ore 19.30: Quotidiani, notiziari e conversazione agricola. — 19.40: Rassegna di libri di nuova edizione. — 20: Conversazione su Berlino. — 20.30: La vita pratica. — 21: Concerto di musica da camera. — 21.40: Concerto di Mozart e di Maurice Ravel. — Negli intervalli alle 21.30: Rassegna dei giornali della sera. — Meteorologia. — 23.30: Informazioni. — Bollettino sportivo. — Conversazione di Paul Reboux.

**Strasburgo:** kc. 852; m. 349,2; kw. 12. — Ore 18: Concerto di musica da camera. — 19: Conversazione letteraria. — 19.15: Attualità in tedesco. — 19.30: Musica da ballo. — 20.30-21: Concerto dell'orchestra in tedesco. — Comunicati. — 21.30-23.30: Trasmissione di un concerto orchestrale dal « Palais des Fêtes » diretto da Monteillard. 1. Haydn: *Sinfonia* in c. 10. 2. Saint-Saëns: *Concerto* per cello e orchestra; 3. Wagner: *Trillo di Sigfrido*; 4. Monteillard: *Pezza* per cello e piano; 5. Wagner: *Overture dei Maestri cantori*. — In un'intervallo: Rassegna della stampa in francese.

**Tolosa:** kc. 895; m. 335,2; kw. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19.15: Musica per trio. — 19.30: Melodie. — 19.45: Orchestra argentina. — 20: Musica da ballo. — 20.15: Notiziario. — 20.30: Brani di opera. — 20.45: Orchestra viennese. — 21.15: Canzonette. — 21.30: Orchestra varie. — 21.45: Brani di opera. — 22: Brani di opere. — 22.45: Musica militare. — 23: Melodie. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Musica di film sonori. — 23.45: Orchestra viennese. — 24: Musica ricchissima. — 0.15: Musica da ballo. — 0.35: Fantasia radiofonica. — 1.15-1.30: Brani di opere, di operette.

## GERMANIA

**Amburgo:** kc. 904; m. 331,9; kw. 100. — Ore 17: Musica da ballo. — 17.30: Per giovani oratori. — 18: Rassegna in dialetto. — 18.45: Notizie e bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (Lipsia). — 20: Notiziario. — 20.10: Rossmann: *L'ordine di partenza*, radiodramma. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione con *Lieder* per soprano, dedicato a Trunk: 1. *Lieder* per soprano; 2. *Serenata* per orchestra d'archi. Op. 55; 3. *Lieder* per soprano. — 22: Notiziario. — 22.20: Intermezzo musicale. — 23: Concerto di musica brillante popolare e marce militari.

**Berlino:** kc. 841; m. 356,7; kw. 100. — Ore 17.30: Diabro: *Strategie sulla scacchiera*. — 18: Conversazioni varie. — 18.35: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (Lipsia). — 20: Notiziario. — 20.10: Trasmissione brillante: *Che dite mai Interessante!*. — 20.50: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Wiedemann: *Sinfonia* in c. minore, marcata. — Bollettino. — Overture della *Dama bianca*; 3. Juel-Fredriksen, *Pan-*

*danza*; 4. Ohlsen: *Fior di loto, valzer*; 5. Bizet: *Fantasia sulla Carmen*; 6. Levallier: *Danze*; 7. Murzilli: *Barcarola*; 8. Wieniawski: *Kajaniata* (violino solo); 9. Hoffmann: *Barcarola*; 10. Kleis: *Primo del concerto*; 11. Kleis: *Danza slava*. — 22.24: Notiziario. — Concerto di musica da camera con canto: 1. Mozart: *Sonata* per due piani in re maggiore; 2. Beethoven: *Romanza* per violino e piano in la maggiore; 3. Camille Saint-Saëns: *Duetto* per violino e piano in la maggiore. Op. 102; 5. Brahms: *Quattro valzer* dell'op. 39, per due piani; 6. Canto; 7. Brahms: *Scherzo* per violino e piano; 8. Strauss: *Quattro valzer* della *Valzer* per due piani. — In un'intervallo: Radiodramma di una fase della Sel Giorni di Berlino.

**Breslavia:** kc. 950; m. 315,5; kw. 60. — Ore 16: Per i giovani. — 18.20: Recessione di libri. — 18.30: Attualità. — 18.50: Meteorologia. — Bollettini. — 19: L'ora della Nazione (Lipsia). — 20: Notiziario. — 20.10: Monaco. — 20.30: Alla Konzerthaus: Concerto orchestrale sinfonico con aria per soprano: 1. J. S. Bach: *Concerto brandeburghese* in a 3 in sol maggiore; 2. Canto; 3. Mozart: *Sinfonia* in sol minore; 4. Canto; 5. Beethoven: *Guerriero Leonora III*. — 22.15: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.20: Intermezzo variato. — 22.30: Musica brillante e da ballo.

**Francfort:** kc. 1195; m. 351; kw. 17. — Ore 17.30: Conversazione. — 17.45: Concerto pianistico. — 18: Per i giovani. — 18.25: Muehlacker. — 18.45: Segnale orario. — Meteorologia. — 18.50: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone: 1. Mozart: *Divi, delle Nozze di Figaro*; 2. J. S. Bach: *Concerto per due cori di basso e clavicembalo*; 3. Schubert: *Pan e Eco*, intermezzo del *danza*; 5. Klippenstein: *Sol Lied* con acc. d'orchestra; 7. Selezione delle opere di Lortzing. — 21.45: Alfred Schmitt: *Le rievolutione*; 22.15: Segnale orario. — 22.20: Intermezzo variato. — 22.30: Musica regionale. — 22.40: Intermezzo variato. — 23.1: Muehlacker.

**Heinberg:** kc. 1031; m. 291; kw. 60. — Ore 17.30: Concerto di musica da camera. — 18: Conversazione. — 18.15: Bollettino agricola. — 18.25: Conversazione su Danzica. — 18.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (Lipsia). — 20: Notiziario. — 20.10: Radiocorriere musicale. — 21.10: Concerto di musica da camera poco nota: 1. Bruckner: *Quintetto per flauti*; 2. Beethoven: *Danze vanesie* per due violini e contrabbasso; 3. Schumann: *Finche per due violini*; 4. e piano. Op. 132. — 22: Notiziario. — 22.20: Intermezzo variato. — 22.34: Trasmissione di una chiesa in un concerto d'organo e corale. 1. Kerl: *Passaggio*; 2. Bach: *Concerto per organo e coro*; 3. Bach: *Preitido con fuga* in si minore.

**Königs-Wusterhausen:** kc. 101; m. 1571; kw. 60. — Ore 17: Per i giovani. — 17.30: Conversazione. — 17.40: Conversazione e dischi: Simonetti: *La passione di San Pietro*; 15.55: Dizione. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Lipsia). — 20: Detti e proverbi. — Notiziario. — 20.10: Trasmissione brillante variata dedicata all'Austria. — 21.20: Segnale orario. — 21.45: *Il Cielino Tritt alla Staatsoper* (registrazione). — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22.25: Conversazione sportiva. — 22.45: Bollettino del mare. — 23.24: Intermezzo.

**Lomborg:** kc. 658; m. 455,9; kw. 60. — Ore 17: conversazione. — 17.15: Concerto orchestrale con soli vari e canto. — 18: Per i giovani. — 18.25: Lezione di francese. — 18.45: Bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (Lipsia). — 20: Notiziario. — 20.10: Concerto di musica da camera. *Danze del secolo XIX e XX*. 1. Schell: *Suite* in la minore per 5 violini e *Pandemonium* per 5 violi e 5 violi e cambalo; 2. Teleman: *Suite* in la minore per 4 violi e accompagnamento di cembalo. — 20.45: Heinrich von Kleist: *La brezza spaziosa*, commedia. — 21.20: Segnale orario. — 21.45: Meteorologia. — 22.20: Intermezzo variato. — 23.30: Breslavia.

**Lipsia:** kc. 785; m. 352,2; kw. 120. — Ore 17.30: Conversazione. — 17.55: Conversazione a Wege. — 18.5: Concerto vocale di *Lieder*. — 18.45: Segnale orario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione. Brahms: *Ciclo di Magelona*; 5. *Lieder*, op. 23. — 20: Notiziario. — 20.10: Kleis: *Roberto il Guerciolino*, dramma con musica di Beethoven. — 21: *Il diavolo e la vanità*; Concerto orchestrale sinfonico Schubert: *Sinfonia* in 7 in la maggiore. — 22: Notiziario. — 22.20: Intermezzo variato. — 23: Concerto di un'orchestra di mamfollini. — 23.15: Amburgo.

**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405,4; kw. 100. — Ore 17.30: Conversazione. — 17.50: Concerto pianistico. — 18.10: Recessione di libri. — 18.30: Dischi. — 18.45: Segnale orario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Lipsia). — 20: Notiziario. — 20.10: Trasmissione brillante musicistica. — 21.15: Concerto vocale di *Lieder* di Wolf per soprano e baritone. — 21.40: Conversazione: «Guarda che bella casa!». — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.25: Intermezzo variato. — 23.24: Concerto di musica da camera. — 23.34: *Roger: Trio* con piano in mi minore, op. 102.

**Muehlacker:** kc. 574; m. 522,6; kw. 100. — Ore 17.30: Conversazione. — 17.45: Dischi. — 18: Per i giovani. — 18.25: Lezione di francese. — 18.45: Segnale orario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Lipsia). — 20: Francfort. — 21: Ibsen: *Gli spiriti*, dramma. — 22: Francfort. — 22.16: *Drei sapper* (registrazione). — 22.45: Intermezzo variato. — 23: Dischi. — 24: Musica popolare e brillante.

## DISCHI PARLOPHON

ECCO LE ULTIME NOVITA  
PARLOPHON INCISE SU  
DISCHI DA 25 CM. A L. 12

## DISCHI DI FILMS SONORI E SPETTACOLI TEATRALI DEL GIORNO:

GP 1211 - Dal film « IL SOGNA INTRAPRENDENTE »: « NON C'E' PIU' L'AMORE », canzone-tango di CULOTTA e BROCCINI, cantata dal tenore GINO DEL SIGNORE. — Dal film « VIAGGIO DI NOZZE IN TRE »: SIGNORETTA, canzone-tango di JURNAN, KAPER e BORIO, cantata dal tenore GINO DEL SIGNORE (vedere anche disco GP 1212).

GP 1212 - Dal film « LA FANTASIA DELL'ALTRO MONDO »: FALCERA BLU, canzone-tango di GIMONELLI e NERI, cantata dal tenore GINO DEL SIGNORE. — Dal film « VIAGGIO DI NOZZE IN TRE »: SE VUOI DI JURNAN e KAPER, cantata da ALDO RUBENS (vedere anche disco GP 1211).

GP 1213 - Dal film « SENZA MADRE », PRIMO VALZER di GROTH e MARCHETTI, cantata dal tenore EMILIO LIVI. — Dal film « SPIR NELL'OMBRA »: NON ASCOLTAR L'AMORE, canzone-tango di GROTH e MARCHETTI, cantata dal tenore GINO DEL SIGNORE.

GP 1215 - Dal film « I CORRIDORI DI MARATONA »: MARCIA DEI CAMPIONI di BEACH e WILLY, cantata dal tenore GINO DEL SIGNORE. — Dal film « ASPETTO UNA SIGNORA »: RIMON, canzone-fox di KAPER, JURNAN e GALLIHER, cantata dal TRIO VOCALE ITALIANO ABEL.

GP 1216 - Dallo spettacolo « CASANOVA »: AHI L'AMORE CHE MIRACOLO, canzone-fox di FRAUS, BENATZKI e RAMO, cantata da DORA MENICHELLI MIGLIARI. — Dallo spettacolo « BALLO AL SAVOIA »: TANGOLITA, canzone-tango cantata dal tenore GINO DEL SIGNORE (vedere anche disco GP 1217).

GP 1217 - Dall'opera « BALLO AL SAVOIA »: TOUTOURS L'AMOUR di ABRAHAM e RAMO, canzone-fox ed « refrain » cantata dal TRIO VOCALE ITALIANO ABEL. — SIVIGLIA di ABRAHAM e RAMO, pezzo di canto cantata dal tenore GINO DEL SIGNORE.

GP 1218 - Dal film « UN CATTIVO SOGGITO »: SON TRE PAROLE di MASCHERONI, NERI e RUZZO, canzone-tango cantata da LUIGI BIRCO e dal TRIO VOCALE ITALIANO ABEL. — LA CANZONE DEL SIGNORE, canzone di PETRALIA e MENDES, cantata dal tenore GINO DEL SIGNORE.

GP 1219 - Dal film « PICCOLA MIA »: PICCOLA MIA di MASCHERONI, MARF e NERI, canzone-tango cantata dal tenore GINO DEL SIGNORE. — NON SO di MASCHERONI, MARF e NERI, canzone-tango cantata da NEDLY NOLAN.

GP 1221 - Dal film « IL CASO HALBER »: SON COME TU MI VUOI, canzone-tango di BIXIO e CHERUBINI, cantata dal tenore GINO DEL SIGNORE (vedere anche disco GP 1222). — Dal film « FIORI D'ARANCIA »: FIORI D'ARANCIA di GINO e CHERUBINI, canzone-tango cantata dal tenore GINO DEL SIGNORE.

GP 1222 - Dal film « IL CASO HALBER »: OGNI LACRIMA UN SORRISO di BIXIO e CHERUBINI, canzone-tango cantata da FARMEN VEROLI (vedere anche disco GP 1221).

GP 1223 - Dal film « LA DANZA DELLE LUCI »: VALZER DELLE OMBRE di WARREN e TOWNE, valzer cantata da NEDLY NOLAN. — COSA NE HA FATTO DEL MIO CUORE di TIGOR, BARTI e MARF, canzone-tango cantata da DORA MENICHELLI MIGLIARI.

Il tenore GINO DEL SIGNORE, un mito acquisto della « Parlophon », oltre che i dischi sopra elencati, ha anche:

Disco GP 1220 - CON UN FIORE, canzone-tango di MARIOTTI e BOELLE. — Questa disc contiene anche: CERCO UNA AMICA COME TE, fox di MARF ed ABEL, ed « refrain » cantata dal TRIO VAPAL.

Disco GP 1224 - CAREZZA, canzone-tango di SPINAGLIA e GINO. — Questo disco contiene anche: NEL REGNO DELLE FATE di MARCHIONNI, cantata da LUIGI BIRCO.

TUTTI MIGNONE ha anche:  
Disco GP 1214 - SE AVESSI UN'ISOLA SOLO PER ME di MIGNONE e CONSIGLIO. — SE DANZAR SAPPESSI di MIGNONE e CONSIGLIO.

Tutti questi dischi sono accompagnati dall'orchestra CETRA diretta dal Maestro TITO PETRALIA

INVIAE SUBITO LE VOSTRE ORDINAZIONI ALLA

C E T R A  
VIA ARSENALE 21, TORINO

**CONDOR**  
AMPLIFICAZIONI OMNIBUS  
TESTE SONDARE ALTOPARLANTI

**ING. GIUSEPPE GALLO**  
Via R. UBERGO, 30 - MILANO - TELEFONO: 66.562

# Lunedì

## 12 MARZO 1934 - XII

### INGHILTERRA

Daventry National: ke 200; m. 1500; kW 30. — London National: ke 1149; m. 261,1; kW 50. — North National: ke 1013; m. 293,2; kW 50. — Scottish National: ke 1050; m. 256,7; kW 50. — West National: ke 1149; m. 261,1; kW 50. — Ore 17 (solo Daventry): Soli per videonella in piano. 17,30: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. 17,45: Segnale orario. 18,15 (tutte le trasmissioni eccetto Daventry): Musica da ballo. 18,15 (solo Daventry): L'ora dei fanciulli. 19: Notiziario. Segnale orario. 19,25: Intervento. 19,30: *Lieder* per contralto. 19,50: Rassegna di film di nuova indagine. 20,5: Conversazione su problemi di economia. 20,30: Conversazione: L'industria moderna ed il carattere nazionale. 21: Concerto dell'orchestra della B. B. C. Sezione B: 1. Herzog, Ouverture di *Beatrice*; 2. Balakirev, *Thamar*, poema sinfonico; 3. Dello, *In un giardino d'estate*; 4. Chabrier, *Capriccio*. 22: Notiziario. Segnale orario. 22,30: Conversazione: «Un giorno nella vita di un soldato giapponese». 22,35: J. Wall e H. Ede, *Big Business*, radiodivista con musica di John W. Green. 23,30: Letture. 23,50: M. Musica da ballo (solo Daventry). 0,30: Segnale orario.

London Regional: ke 871; m. 342,3; kW 50. — Ore 17: Da Daventry National. 17,30: Da Scottish Regional. 18,15: L'ora dei fanciulli. 19: Notiziario. Segnale orario. 19,25: Intervento. 19,30: Concerto dell'orchestra di West Regional: un canzoncino per coro. 19,45: Concerto di musica da ballo. 20,45: Musica continentale. 21,30: Concerto di dischi. 22: Concerto dell'orchestra della B. B. C. Sezione B: un soli di pianoforte. 1. Respighi, *Trittico botticelliano*; 2. Mendelssohn, *Concerto in sol minore*; 3. Brumfiel, *Voce dei piccioli*; 4. Soli di piano (Itax, Pontone e Delusky); 5. Berners, *Fuga in do minore*. 23,15: Notiziario. Segnale orario. Musica da ballo. 23,30: Segnale orario. Midland Regional: ke 707; m. 311,1; kW 25. — Ore 17,30: Dischi. 20: Musica leggera. 20,45: Trasmissione di varietà (London Regional). 21,30: Concerto della banda militare di Hereham con repertorio al piano. 21,45: Concerto pianistico di V. Hely Hutchinson. 23,30 24: Danza (London Regional).

North Regional: ke 685; m. 449,1; kW 50. — Ore 17,30: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. 19,25: Concerto orchestrale con arie per baritone. 20,45: Trasmissione di varietà (London Regional). 22: Concerto dell'orchestra della B. B. C. Sezione B (London Regional). 23,30: Danza (London Regional).

Scottish Regional: ke 804; m. 373,1; kW 50. — Ore 17,30: Concerto dell'orchestra della stazione. 19,23: Concerto vocale (West Regional). 20,45: Trasmissione di varietà (London Regional). 22: Concerto di una banda di attoni con arie per mezzo contralto. 23,30: Musica da ballo.

West Regional: ke 972; m. 307,1; kW 50. — Ore 17,30: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. 19,23: Concerto vocale con l'orchestra della stazione. 20,45: Trasmissione di varietà (London Regional). 21,30: Concerto di dischi (London Regional). 22: Concerto dell'orchestra della B. B. C. Sezione B (London Regional). 23,30 24: Musica da ballo (London Regional).

### JUGOSLAVIA

Belgrado: ke 886; m. 437,3; kW 2,5. — Trasmissione sospesa per ragioni tecniche.

Lubiana: ke 527; m. 311,1; kW 5. — Ore 10: Per le stazioni. 16,30: Conversazione. 19: Dischi. 19,30: Notiziario in esperanto. 20: Concerto orchestrale e vocale di musica russa. 22: Notiziario. — Meteorologia. — Musica da ballo.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke 336; m. 1304; kW 150. — Ore 20: Concerto variato di musica austriaca. 1. Suppe: Ouverture della *Bella Galathea*; 2. Lehar, *Selezione*

# Radio Lux

RASSEGNA MENSILE DI RADIOTECNICA

E' uscito il ricchissimo Numero Due della ottava annata con

64 pagine

riccamente illustrate a due colori.

Dieci articoli d'autore.  
Otto articoli industriali.  
Cinque tabelle sinottiche.  
Pagine: bibliografica,  
umoristica, corrispondenza,  
dette raccomandate, ecc.

Lire 2 la copia - Abbonamento annuo L. 20.

Inviare quota di abbonamento all'Editore:

**A. MILESI & FIGLI**  
Via Campolodigiano, 5 MILANO

(Servendosi possibilmente del Conto Corrente postale N. 3/20043).

dello Zaccare; 3. J. Strass, *Dynamiden*, valzer. 20,30: Lettura di poesie. 20,35: Continuazione del concerto di musica austriaca. 4. Weinberger, *Festa d'autore*; 5. Bostel, *Serenade*, polca; 6. Nienberg, *Im Chausch separier*; 7. Komatz, *Canzone popolare e ravello*. 21,15: Notiziario. 21,35: Dischi. 21,45: Tendenze del mercato musicale internazionale. 21,50: Continuazione del concerto di dischi. 22: Concerto di musica austriaca. 1. Mozart, *Sinfonia in do maggiore* (Dupich); 2. Gubinski, *Concertino della Salskiana*. 4. 13: Dischi. 22,25: Musica da ballo (dischi).

### NORVEGIA

Oslo: ke 253; m. 1119; kW 40. — Ore 17: Concerto di musica brillante. 18: Lezione di tedesco. 19,30: La stultizia. 19: Informazioni. 19,15: Meteorologia. Notiziario. 19,30: Segnale orario. In seguito: Conversazione scientifica. 20: L'occhio corale. 21,10: Rassegna della politica estera. 21,40: Bollettino meteorologico. 21,45: Notiziario. 22: Conversazione di attualità. 22,15: Trasmissione di varietà. 23: Fine.

### OLANDA

Hilversum: ke 995; m. 331,5; kW 20. — Ore 17,40: Dischi. 17,55: Canti religiosi con accompagnamento di violino. 18,55: Dischi. 19,10: Domande e risposte. 19,40: Notiziario e bollettino diversi. 19,55: Dischi. 20,10: Domande e risposte (continuazione). 20,40: Concerto di solisti (soprano, violino e piano). 21,40: Dischi. 21,55: Concerto di musica popolare. 1. Rosenmüller, *Suite*; 2. Baumeister, *Barcarole*; 3. Lehner, *Parafuse*; 4. Bach, *4a*; Bach, *Corale*; 5. Bach, *Fughe*; 6. Glück, *Alceste*. 22,40: Notiziario. Continuazione del concerto. 6. Mozart, *Serenade*; 7. Tartini, *Adagio cantabile*; 8. Field, *Naturale*; 9. Schumann, *Andante con sentimento* e *Notturno* grazioso. 10. Max Bruch, *Adagio*. 22,25-0,10: Dischi.

### POLONIA

Varsavia: ke 212; m. 1415; kW 120. — Ore 10,55: Concerto vocale con accompagnamento di pianoforte dedicato a composizioni di Eugeniusz Prackiewicz. 17,30: Dischi. 17,50: Corrispondenza agricola. 18: Conversazione. 18,20: Concerto di musica da

camera. 19: Programma di dondoli. 19,5: Diversi. 19,25: Conversazione di attualità. 19,30: Bollettino sportivo. 19,47: Giornale radio. 19,55: Intervall. 20: Pensieri scelti. 20,2: Concerto di musica danese per l'orchestra sinfonica della stazione. 1. Conversazione; 2. Wagner, *Sail e David*, poema sinfonico; 3. W. Landre, *In memoriam matris*; 4. A. Womdon, *Tre piccoli valzer*, variazioni su temi di canzoni danesi; 5. Van Aubry, *Four Irish*, rapsodia danese. 21: Conversazione. 21,15: Concerto di musica brillante e da ballo per orchestra e canto. 22: Dischi. 22,25: Danze. 23: Concerto diversi. 23,5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

### ROMANIA

Bucarest: ke 180; m. 1876; kW 20. — Bucarest 1: ke 833; m. 364,5; kW 12. — Il programma non è riservato.

### SPAGNA

Barcellona: ke 795; m. 377,4; kW 7. — Ore 19: Concerto del trio della stazione. 19,30: Giornale parlato. 20: Dischi richiesti. 20,20: Bollettino sportivo. 20,30: Quotazioni di Borsa. 20,35: Conversazione in catalano. Dischi richiesti. 21: Conversazione di volgarizzazione aviatoria. 21,30: Storia e geografia della Catalogna. 21,45: (Cronaca giornale). 22: Campare della Cattedrale. Meteorologia. 22,15: Note di società. 22,10: Rivista festiva in versi. Quotazioni di Borsa. 22,20: Sardania esecutiva della banda Barcellona Albert Martí. 23: Concerto dell'orchestra della stazione. Composizioni di Mozart: 1. Ouverture dell'*Idomeneo*; 2. *Serenata*; 3. Ouverture del *Don Giovanni*. 23,30: Radiogazzetta di vita catalana. 24: Inaltili. 1. Notiziario. — Fine.

### SVEZIA

Stoccolma: ke 704; m. 426,1; kW 55. — Motavia: ke 221; m. 1387; kW 30. — Göteborg: ke 941; m. 316,5; kW 12. — Malmö: ke 143; m. 345,3; kW 10. — Ore 17,5: Musica da ballo. 17,30: Recitazione. 18: Dischi. 18,55: Relazione sulla seduta parlamentare. 19,30: Conversazione. 20: Concerto orchestrale. 1. Aliven, *Marche della cavalleria*; 2. Alceberg, *Dal Ponte*; 3. Sinding, *Idyller*, op. 56, n. 3 e 6; 4. Petras, *Quattro di Russia*; 5. Tchaikovsky, *Bollettino delle stadi*; 6. Sosa, *Marche*. 21: Conversazione. 21,30: Concerto vocale di esultanti e spirituali. 19,30: 22,23: Concerto di musica da camera (organo con canto). 1. Grieg, *Sonata* per violino e piano in mi minore; 2. Camille, 3. Sinding, *in Romanza* per violino e piano, op. 9, *6*; *Gravola*, op. 26, 5. Canto.

### SVIZZERA

Bernomonten: ke 558; m. 637,6; kW 60. — Ore 17,30: Dischi. 18: Per i fanciulli. 18,30: Conversazione in dialetto. 19: Segnale orario. Meteorologia. Dischi. 19,20: Conversazione in inglese. 19,30: Conversazione «Impressioni parigine». 20,50: Concerto vocale di *Lieder*. 21: Notiziario. 21,30: Concerto dell'orchestra della stazione. 21,30: Hermann Dahnke: *serena kommt von soeben*, radioteatra. 22,15: Fine.

Monte Ceneri: ke 1167; m. 257,1; kW 15. — Ore 19,15: Eventual comunicazioni. Il crollo della onda da il menu della settimana. 19,30: Dischi. 19,40: Bernini, Notiziario. 20: Concerto sinfonico. Direzione: dottor Fritz Bruni. 1. Beethoven: *Nona sinfonia* in re minore con tutti i solisti sinfonici alla guida di Schiller. 21,40 (nell'intervallo): Conversazione «Vita sportiva». 22: Fine.

### UNGHERIA

Budapest: ke 848; m. 549,5; kW 120. — Ore 12: Soli di violino e piano. 17,40: Lezione di tedesco. 18,10: Dischi. 19: Conversazione. 19,40: Concerto della Società Filarmonica diretto da Ernest Dohnanyi con Joseph Seibert, violino. 1. Mozart, *Capriccio dell'arpagusto*; 2. Mozart, *Concerti* violino; 3. Beethoven, *Nona sinfonia*. 22,10: Concerto di musica zingara. 23: Concerto orchestrale da un caffè.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: ke 941; m. 318,8; kW 12. — Ore 19: Concerto grandioso. 20: Notiziario. 20,40: Dischi. 20,55: Notiziario. 21: Segnale orario. 21,21: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). 21,40: Notiziario. 21,45: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. In *1a*; 2. *Capriccio* ed *Il fante*; 3. Gluck, *Bassano* e *Ludmilla*, ouverture. Negli intervalli: Notiziario e dischi. 22,55: Notiziario.

SOC. AN. COMMERCIO MATERIALI RADIO

VIA FOPPA N. 4 - MILANO - TELEF. 490-935



## SIMON BOCCANEGRA

Melodramma in un prologo e tre atti di

F. M. PIAVE

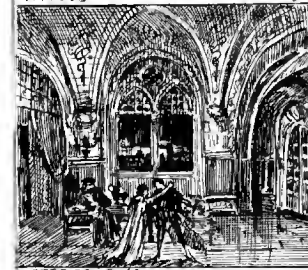
Musica di GIUSEPPE VERDI



PROLOGO



ATTO I



ATTO II



ATTO III

## MARTEDÌ

13 MARZO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
 NAPOLI: kc. 1104 - m. 971,7 - kW. 1,5  
 BARI: kc. 1060 - m. 283,3 - kW. 30  
 MILANO II: kc. 1248 - m. 222,6 - kW. 4  
 TORINO II: kc. 1257 - m. 221,1 - kW. 0,2  
 ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9  
 (2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17.15  
 - MILANO II e TORINO II alle ore 20.30)

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera,  
 8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicati dell'Ufficio presagi.  
 12.30: Dischi.

13-14.15: QUINTETTO AMBROSIANO (Vedi Milano).  
 13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.  
 16.30 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo; (Bari): Dischi.

16.55: Giornale radio - Cambi.  
 17.10 (Bari): QUINTETTO ESPERIA.  
 17.10: CONCERTO ORCHESTRALE: 1. Lunetta: *Pi-rùt, fox-trot*; 2. Escobar: *Zingara, tango*; 3. Zeller-Baukner: *Il venditore d'uccelli, ouverture*; 4. Giacchino: *Normita, bolero*; 5. Giordano: *Il Re, fantasia*; 6. Ruggier: *Quand?, tango*; 7. Tribuni: *Helene, valzer*; 8. Simonetti: *Ma le pare!, one step*.

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
 18: Quotazioni del grano - Bollettino della neve.

18.10-18.20: Radio-giornale dell'Enti.  
 18.30 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive; (Bari): Bollettino del Centro meteorologico di Taranto.

18.35: Lezioni di telegrafia Morse.  
 18.45 (Roma): Segnali per il servizio radio-atmosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19: Notiziario in lingue estere.  
 19.30: Dischi.

19.50: Giornale radio - Notizie sportive.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20.10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
 20.10: Soprano VIRGINIA BRUNETTI e baritono GUGLIELMO CASTELLO: 1. Mozart: *Le nozze di Figaro*: a) «Non più andrai farfallone amoroso»; b) «Crudel, perché sinor»; 2. Mozart: *Don Giovanni*: «Là ci darem la mano».

20.30: CROCIATE DEL REGIME.  
 20.40: Dischi.  
 21: Trasmissione dal Teatro Reale dell'Opera:

## Simon Boccanegra

Melodramma in un prologo e tre atti

di F. M. PIAVE.

Musica di G. VERDI

(Edizione Ricordi).

Simon Boccanegra . . . . . Carlo Galeffi  
 Maria Boccanegra . . . . . Iva Pacetti  
 Jacopo Fiesco . . . . . Giacomo Vaghi  
 Gabriele Adorno . . . . . Francesco Merli  
 Paolo Albani . . . . . Gino Vanelli  
 Pietro . . . . . Augusto Romani  
 Un capitano dei balestrieri . . . . . Augusto Prot  
 Un'ancella . . . . . Maria Mariani  
 Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
 GIÒ MARINUZZI.

Maestro dei cori: ANDREA MOROSINI.

Negli intervalli: Mario Corsi: «Un'attrice italiana e un condannato a morte», conversazione - Notiziario di varietà - Giornale radio.

## POLLICOLTURA SOVERA

MOGLIANO VENETO (IS)

Chiedete listino gratuito

ROMA - NAPOLI - BARI  
 MILANO II - TORINO II  
 Ore 21

**SIMON BOCCANEGRA**

Melodramma in un prologo e tre atti

Musica di  
**GIUSEPPE VERDI**

INTERPRETI PRINCIPALI:  
 Carlo Galeffi - Iva Pacetti  
 Giacomo Vaghi - Francesco Merli - Gino Vanelli

Trasmissione  
 dal Teatro Reale dell'Opera

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 814 - m. 388,0 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 203,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 980 - m. 304,3 - kW. 10  
 TRIESTE: kc. 1222 - m. 205,5 - kW. 10  
 FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kW. 30

7.45: Ginnastica da camera,  
 8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11.15-12.30: DISCHI DI MUSICA VARIA.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: QUINTETTO AMBROSIANO:  
 1. Sartorio: *Ombre di notte*; 2. Mulè: *Canto di Imera*; 3. Miglioli: *Sul mare, valzer lento*; 4.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
 Ore 20.40

## UN CURIOSO ACCIDENTE

Commedia in tre atti di  
CARLO GOLDONI

PERSONAGGI:

Monsieur Filiberto, ricco mercante olandese E. Peres  
 Madamigella Giannina, sua figlia Adriana de Cristofari  
 Monsieur Ricordo, finanziere . . . . . Albo Silvani  
 Madamigella Costanza, sua figlia . . . . . Elena Pentano  
 Monsieur De La Colterie, tenente-francesca Franco Becci  
 Marianna, cameriera di Giannina . . . . . Marga Felio  
 Monsieur Gussonego, cameriere del locale D. Viamara

La scena si rappresenta all'Ale.  
 in casa di Monsieur Filiberto

Ore 22.15 (teatro)

## SALUTO ALLA PRIMAVERA

CONCERTO ORCHESTRALE CON MUS. CHE. DI: V. VAL  
 DI, ZANDONI, RESPIGI, GRIEG, GERMAN, STRAUSS

# MARTEDI

## 13 MARZO 1934 - XII

Pennali-Malvezzi: *Muchachas Hermosas*; 5. Canini: *La Wally*; fantasia; 6. Nucci: *Sogni di mare*; 7. Tarenghi: *Serenata in fa minore*; 8. Solazzi: *Bilbao*.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16.35: Giornale radio.

16.45: Canticello dei bambini. (Milano - Torino) - Genova - Trieste; Pino: «La compagnia di Takliu recita il Polletto cinese» (con musiche); (Firenze): Yambo: «Dialoghi con Ciuffettino».

17.10: DISCHI DI MUSICA BRILLANTE.  
17.55: Comunicati dell'Ufficio presagi.  
18.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10: Bollettino delle nevi.  
18.15-18.30: Comunicazioni della R. Società Geografica - Comunicazioni dell'Ente Nazionale Italiano per l'organizzazione scientifica del lavoro.

18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19.10: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.  
19.30: Dischi.

19.45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20-20.30 (Trieste): MUSICA DA CAMERA:  
Violonista: LUDIA BULACIK-ZELLER  
al piano il M<sup>re</sup> ENRICO MARTUCCI.

1. Tartini: *Sonata in fa maggiore*; a) Adagio; b) Allegro; c) Allegro assai.  
2. a) Suk-Marak: *Canzone d'amore*; b) Esposito: *Aria zingaresca*.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.  
20.40:

### Un curioso accidente

Commedia in tre atti di CARLO GOLDONI.  
22.15 (circa):

### SALUTO ALLA PRIMAVERA

Concerto orchestrale diretto dal M<sup>re</sup> Ugo TANSINI.

1. Vivaldi: Dalle *Quattro stagioni* (trascrizione per violino principale, quintetto d'archi, cembalo e organo): *La Primavera* (solista A. Gramigna).

2. Grieg: *La Primavera* (trascrizione per orchestra di Attilio Pirelli).

3. Zandonai: *Da Primavera in Val di Sole: Sciami di farfalle*.

4. Respighi: Dal *Trattico botticelliano: La Primavera*.

5. German: Dalla suite *Le stagioni: Primavera*.

6. G. Strauss: *Voci di Primavera*, valzer.  
Dopo il concerto: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 538 - in. 559,7 - kW 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica brillante: 1. Nucci: *Alla spagnola*; 2. Avitabile: *Tom*; 3. Becucci: *Tesoro mio*; 4. Canzone; 5. Strinsky: *A Santa Lucia*; 6. Schubert: *La casa delle tre ragazze*, selezione; 7. Canzone; 8. Margutti: *El mi amor*; 9. Ravasini: *Si fa l'amor*; 10. Primatista: *Lucy*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>re</sup> FERNANDO LIMENTA

col concorso del pianista ALFONSO DEL BELLO.

1. Mancinelli: *Cleopatra*, ouverture.
2. Pick-Mangiagalli: *Danza delle apparizioni*.
3. Liszt: *Danza macabra* (solista M<sup>re</sup> A. Del Bello), per piano e orchestra.
4. Hans Grieco: «Ritrazioni», conversazione.
5. Gershwin: *Rapsodia in blue* (solista M<sup>re</sup> Alfonso Del Bello), per piano e orchestra.
6. Notiziario letterario.
7. Jarnett: a) *Berceuse*; b) *Prelude*.
8. D'Indy: *La foresta incantata*, poema sinfonico.

Alla fine: Concerto dal Caffè «Grande Italia».  
22.30: Giornale radio.

### PER ALERMO

Kc. 545 - in. 531 - kW 3

12.45: Giornale radio.

13-14: Orchestra Jazz.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Budapest. - Ore 19.30: *Le nozze di Figaro*, opera comica di W. A. Mozart (Trasmissione dall'Opera Reale Ungherese v.). - Monte Ceneri (Svizzera Italiana). - Ore 20.15: L'alba, il giorno e la notte, commedia in tre atti di Dario Nicotini. - Heineberg. - Ore 21.10: Il signore di fronte, opera lirica in un atto di E. Schliepe (Trasmissione dallo Stadttheater di Dandau). - Radio Morse per Baviera. - Ore 20.10: L'incanto della voce, concerto oratorio, soli e orchestra. - Francoforte. - Ore 20.10: La tavola rotonda di Sans-souci, rievocazione storica del Fuine 1752.

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 592; in. 595,8; kW. 100. - Graz: Kc. 886; in. 338,6; kW. 7. - Ore 17: Conversazione. - 17.50: Concerto vocale al rito e *Lieder*. - 18.10: Conversazione. - 18.30: *Le nozze di Figaro*. - 18.45: Lezione di francese. - 19: Musica da Italia antica e moderna. - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 20: Attualità. - 20.30: Concerto orchestrale di *Lieder* Morse per Baviera. - 22: Notiziario. - 22.15: Concerto dell'orchestra della stazione. - 1. Mozart: *Quintetto di Casti (un alto, 2. Gendy, 3. Fuchs, 4. Fuchs, 5. Fuchs)*. - 2. *Requiem*. - 3. *Suite al balletto*. - 4. *Una stupida ad una commedia di marionette*.

### BELGIO

Bruxelles: 1. (Francese) Kc. 610; in. 465,9; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19.30: Trasmissione per i fanciulli. - 19.50: Bollettino settimanale della Radio Fanciulli Belga. - 19.55: Dischi scelti. - 20.30: Trasmissione di un breve bozzetto radiodrammatico. - 19.55: Soli di violino e piano. - 20.15: Canzoni d'opera. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per l'orchestra. 1. *Bohème*, ouverture della *Dama di picche*. 2. *Macbeth*. *Unico Fritz*. 3. *Intermezzo di canto*. 4. *Leonardus*. *Romance*. 5. *James*. *La Gringa*. 6. *Macbeth*. *Unico Fritz*. 7. *Intermezzo di canto*. 8. *Buzi*. *La bella ragazza di Perth*. 9. *Beethoven*. *Festa ad Anzuete*. - 22: Concerto vocale e orchestrale. 1. *Lieder*. *Tora e Lurgenia*. *Val de Valse*. *Macbeth*. *Unico Fritz*. *La Prigione dei delinquenti*. 4. *Bella*. *Canzone d'amore*. - Negli intervalli: *Atte e canzoni*. 21: Giornale parlato. - 23.10: Dischi a richiesta degli ascoltatori. - 23.55: *Liszt*. - *Christa*. *Finis*. - 24: *Finis*.

Bruxelles II (Flamminga) Kc. 932; in. 321,9; kW. 15. - Ore 18: Dischi. - 18.45: Per i fanciulli. - 19.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 20: Il disco della settimana. - 20.15: Notiziario. - 20.15: Conversazione. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Musica per bambini. - 21.20: Trasmissione di una incisione. - 22.20: Concerto di istrumentazione. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Dischi. - 24: *Finis*.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 678; in. 470,2; kW. 120. - Ore 17.15: Conversazione. - 17.25: Dischi. - 17.35: Lezione di tedesco. - 17.50: Concerto pianistico. - 18.15: Conversazione. - 18.30: *Le nozze di Figaro*. - 18.45: Conversazione e concerto vocale di aria in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario - Dischi. - 19.10: Lezione di tedesco. - 19.20: Trasmissione variata. - 19.30: *Le nozze di Figaro* di aria e duetti. - 20.5: Bratislava. - 20.15: Brno. - 22: Segnale orario - Notiziario. - 22.15: Notiziario in inglese. - 22.30-23: Concerti di musica contemporanea. *Isidre*. *Concerto per piano e sinfonia*. - 23: Bratislava. - 23.10: Dischi. - 24: *Finis*.

dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Salotto della signora.  
17.40-18.10: Dischi.  
18-18.30: LA CANTERATA DEI BALILLA.  
Variazioni ballesche e Capitan Bombarda.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.50: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.55: Trasmissione fonografica.

### Cavalleria rusticana

Opera in un atto di P. MASCAGNI.

### Pagliacci

Opera in due atti di R. LEONCAVALLO.

Negli intervalli: G. Filippini: «La polemica musicale» - conversazione - Notiziario.  
Dopo le opere: Giornale radio.

letture in un'opera. - 19: *Travi*. - 19.5: *Comunicazioni*. - 19.10: *Praga*. - 19.20: *Concerto oratorio di tutti i popoli*. - 20.8: *Conversazione*. - 20.30: *Brno*. - 22: *Praga*. - 22.15: *Notiziario in ungherese*. - 22.30-23: *Praga*.

Brno: Kc. 922; in. 325,4; kW. 32. - Ore 17.15: *Dell'arte di stenografia*. - 17.25: *Dischi*. - 17.35: *Praga*. - 17.40: *Conversazione*. - 18: *Notiziario*. - 18.15: *Per gli operai*. - 18.25: *Conversazioni varie in tedesco*. - 19: *Praga*. - 19.20: *Concerto orchestrale eseguito da musicisti discorrevoli*. - 20.5: *Bratislava*. - 20.20: *Conversazione e lezioni di poesia*. - 20.50: *Notiziario sulla trasmissione seguente*. - 21.5: *Janeček*. - *Il violinista*. *Atta I*. - 21.11: *22.23: Praga*.

Kosice: Kc. 1113; in. 309,5; kW. 2,6. - Ore 17.15: *Trasmissione in ungherese*. - 17.50: *Dischi*. - 18.10: *Dischi*. - 18.30: *Dischi*. - 18.45: *Trasmissione in ungherese*. - 19: *Notiziario in ungherese*. - 19.10: *Praga*. - 19.20: *Bratislava*. - 20.30: *Brno*. - 22: *Praga*. - 22.15: *Bratislava*. - 22.30-23: *Praga*.

Moravská-Ostrava: Kc. 1159; in. 350,7; kW. 11,2. - Ore 17.15: *Conversazione*. - 17.25: *Dischi*. - 17.35: *Praga*. - 18.15: *Conversazione*. - 18.25: *Brno*. - 19: *Praga*. - 19.20: *Concerto di musica lirica*. - 20.5: *Bratislava*. - 20.20: *Brno*. - 22: *Praga*. - 22.15: *Dischi*. - 22.30-23: *Praga*.

### DANIMARCA

Copenaghen: Kc. 1178; in. 251,1; kW. 0,8.  
København: Kc. 230; in. 120,7; kW. 75. - Ore 17.30: *Bollettini vari*. - *Durline*. - *Conversazioni*. - 18.15: *Lezione di tedesco*. - 18.45: *Meteorologia*. - *Notiziario*. - 19.15: *Segnale orario*. - *Conversazione*. - 20: *L'Europa*. - *Concerto pianistico*. - 20.45: *Forzato*. - *Il vento giura*, dramma in 3 atti. - 22.15: *Notiziario*. - *Concerto di marionette*. - 23.30: *Musica da ballo*.

### FRANCIA

Parigi P. P. (Poste Parisiennes): Kc. 959; in. 312,8; kW. 60. - Ore 19.45: *Quotazioni di Borsa*. - 19.49: *Conversazione sui Misticismi*. - 19.58: *Dischi*. - 20.3: *Conversazione cinematografica*. - 20.10: *Giornale parlato nella settimana*. - 20.30: *Concerto di dischi*. - 20.50: *Conversazione giuridica*. - 21: *Intermezzo*. - 21.30: *Radiomusica del sodalimento dell'estrusione*. *Il bollettino serie della Lettera nazionale*. - 23.30: *L'Unione*. - *Notiziario*.  
Parigi Torre Eiffel: Kc. 216; in. 1389; kW. 13. - Ore 18.45: *Notiziario*. - 19: *Conversazioni varie*. - 19.45: *Attualità*. - 20.15: *Bollettino meteorologico*. - 20.30: *Concerto pianistico con concertista di l'illustre L. Prandl*. - *Les brèves*. - *Notiziario*. - 21: *Notiziario in cinque tempi*. - 21: *Conversazione di storia dell'arte*. - 21.15: *Notiziario*. - 21.30: *Trasmissione in ungherese*.

Radio Parigi: Kc. 157; in. 1796; kW. 75. - Ore 17.20: *Lezione d'inglese*. - 19.20: *Bollettino*, *notiziario* e *conversazione agricola*. - 19.40: *Lezione di tedesco*. - 20: *Canzoni liriche*. - *Informazioni*. - 20.30: *La vita parigina*. - 21: *Serata di canzoni con accompagnamento di piano*. - Negli intervalli: *Il 21.30: Rassegna del giornale della sera*. - *Bollettino meteorologico*. - 22.30: *Informazioni*. - *Conferenza* di *Pierre Selze*.

Strasburgo: Kc. 859; in. 349,2; kW. 12. - Ore 17.45: *Conversazione*. - 18: *Concerto dell'orchestra*.

### Dott. D. LIBERA

DELLE CLINICHE DI PARIGI

### TERAPIA E CHIRURGIA ESTETICA

Rughe, Cicatrici, Naso deformi, Orecchie, ecc.

Chirurgia estetica del seno.

Eliminazione di nei, macchie, angioni.

Pelli superflue Depilazione definitiva.

MILANO - Via C. Negri, 9 (dietro la Posta) - Riceve ore 15-18

## TAPPETI SARDI

arazzi, pannelli, borse, tessuti a mano di arte paesana, adatti per regalo caratteristico ed originale. A prezzi non remunerativi liquidandosi disponibilità e accettandosi ordini su misura. Rivolgarsi al Cav. Pirus.

Otto SCUOLA DEL TAPPETO SARDO IN ISILI (NUORO)

ella stazione. — 19: Conversazione di storia. — 19:15: Attualità. — 19:20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19:25: Opere di Weber. Opere di L. Ronconi. Fantasia sulla *Regina Fiammetta*. 3. Moulton. Scene di *Madama Butterfly*. 4. Giannini. 5. *Serenata*. 6. Chabrier. *Bourrée Indulgente*. — 20:30: Segnale orario. — Notiziario. — 20:40: Dischi. — 21: Rassegna della stagione. — 21:45: Concerto. — 21:50: Trasmissione federale. — Indl: Rassegna della stampa in francese.

Tolosa: ke. 895; m. 335,2; kW. 8. — Ore 19: Notiziario. — 19:15: Orchestra sinfonica. — 19:30: Vale di opere. — 19:45: Musica sinfonica. — 20: Melodie. — 20:30: Notiziario. — 20:30: Orchestra varie. — 20:45: Brani di opere. — 21: Musica militare. — 21:15: Musica di film sonori. — 21:30: Aria di opera. — 21:45: Canti russi. — 22: Musica da ballo. — 22:30: Musica sinfonica. — 22:45: Canzonette. — 23: Organo di chiesa. — 23:15: Notiziario. — 23:30: Orchestra viennese. — 23:45: Brani di opere. — 24: Oratorio. — 1:5: Melodie. — 1:15-1:30: Brani di opere.

## GERMANIA

Amburgo: ke. 894; m. 331,9; kW. 100. — Ore 17:30: Ricezione di libri. — 18: Dischi. — 18:45: Meteo-radiogrammi. — 19: L'ora della Nazione (Monaco). — 20: Notiziario. — 20:10: Concerto di musica da camera. — 20:20: Aria di opera. — 20:30: L'ora della Nazione (Monaco). — 20:45: L'ora della Nazione (Monaco). — 20:55: L'ora della Nazione (Monaco). — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21:15: Concerto di musica da camera. — 21:30: Notiziario. — 21:45: Concerto di musica da camera. — 21:55: Concerto di musica da camera. — 22: Notiziario. — 22:10: Intermesso musicale. — 22:20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22:30: Scene della prima annata. — 22:45: Musica da ballo.

Berlino: ke. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17:30: Conversazione. — 17:40: Attualità. — 17:50: Concerto vocale di *Lieder* per baritone. — 18:15: Conversazione. — 18:30: Attualità. — 18:45: L'ora della Nazione (Monaco). — 20: Notiziario. — 20:10: Trasmissione variata: *Sexo, Tempo, Sorle*. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21:15: Concerto per piano e orchestra in re minore. — 21:30: *Serenata*. — 21:45: Notiziario. — Indl: Monaco. — In un intervallo: Radiocorriere di una fase della Settimana di Berlino.

Breslavia: ke. 950; m. 315,81; kW. 60. — Ore 17:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17:45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Concerto vocale di *Lieder*. — 18:40: Meteorologia. — Bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (Monaco). — 20: Notiziario. — 20:10: Serata dedicata alla musica da ballo. — 21:10: Oratorio. — 21:20: Oratorio. — 21:30: Segnale orario. — 21:40: Segnale orario. — 21:50: Segnale orario. — 22:10: Segnale orario. — 22:20: Segnale orario. — 22:30: Segnale orario. — 22:40: Segnale orario. — 22:50: Segnale orario. — 23:00: Segnale orario. — 23:10: Segnale orario. — 23:20: Segnale orario. — 23:30: Segnale orario. — 23:40: Segnale orario. — 23:50: Segnale orario. — 24: Segnale orario.

Frankfurt: ke. 1198; m. 251; kW. 17. — Ore 17:30: Conversazione. — 17:45: Concerto vocale di *Lieder* di Wolf. — 18: Conversazione. — 18:25: Notizie varie. — 18:45: Segnale orario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Monaco). — 20: Notiziario. — 20:10: Brindisi. — 20:20: Brindisi. — 20:30: Brindisi. — 20:40: Brindisi. — 20:50: Brindisi. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 21:15: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 21:30: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 21:45: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 21:55: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 22:10: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 22:20: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 22:30: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 22:40: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 22:50: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 23:00: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 23:10: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 23:20: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 23:30: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 23:40: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 23:50: Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e baritone, dedicato alla musica russa. — 24: Segnale orario.

Helsinki: ke. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 17:30: Per gli operai. — 18:15: Bollettino meteo-radiogrammi. — 18:25: Concerto pianistico. — 18:40: Bollettino meteo-radiogrammi. — 18:50: Bollettino meteo-radiogrammi. — 19: Bollettino meteo-radiogrammi. — 19:10: Bollettino meteo-radiogrammi. — 19:20: Bollettino meteo-radiogrammi. — 19:30: Bollettino meteo-radiogrammi. — 19:40: Bollettino meteo-radiogrammi. — 19:50: Bollettino meteo-radiogrammi. — 20: Bollettino meteo-radiogrammi. — 20:10: Bollettino meteo-radiogrammi. — 20:20: Bollettino meteo-radiogrammi. — 20:30: Bollettino meteo-radiogrammi. — 20:40: Bollettino meteo-radiogrammi. — 20:50: Bollettino meteo-radiogrammi. — 21: Bollettino meteo-radiogrammi. — 21:10: Bollettino meteo-radiogrammi. — 21:20: Bollettino meteo-radiogrammi. — 21:30: Bollettino meteo-radiogrammi. — 21:40: Bollettino meteo-radiogrammi. — 21:50: Bollettino meteo-radiogrammi. — 22: Bollettino meteo-radiogrammi. — 22:10: Bollettino meteo-radiogrammi. — 22:20: Bollettino meteo-radiogrammi. — 22:30: Bollettino meteo-radiogrammi. — 22:40: Bollettino meteo-radiogrammi. — 22:50: Bollettino meteo-radiogrammi. — 23: Bollettino meteo-radiogrammi. — 23:10: Bollettino meteo-radiogrammi. — 23:20: Bollettino meteo-radiogrammi. — 23:30: Bollettino meteo-radiogrammi. — 23:40: Bollettino meteo-radiogrammi. — 23:50: Bollettino meteo-radiogrammi. — 24: Segnale orario.

stazione. — 18:45: Bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (Monaco). — 20: Notiziario. — 20:25: Serata brillante di varietà. — 21:50: Rassegna settimanale. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22:20: Intermesso variato. — 23: Andirivoli.

Lipsa: ke. 765; m. 289,2; kW. 120. — Ore 17:30: Conversazione. — 17:40: Per i fanciulli. — 17:55: Concerto vocale di *Lieder*. — 18:25: Racconti. — 18:35: Conversazione. — 18:45: Segnale orario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Monaco). — 20: Notiziario. — 20:10: Serata dedicata alla musica da ballo. — 22: Notiziario. — 22:20: Intermesso variato. — 23: Andirivoli.

Monaco di Baviera: ke. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17:30: Conversazione. — 17:45: Concerto pianistico. — 18:15: Per gli studenti che non studiano. — 18:30: Dischi. — 18:45: Segnale orario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione. — Trasmissione variata: *Sade*. — 20: Notiziario. — 20:10: Concerto. — 20:20: Concerto. — 20:30: Concerto. — 20:40: Concerto. — 20:50: Concerto. — 21: Concerto. — 21:10: Concerto. — 21:20: Concerto. — 21:30: Concerto. — 21:40: Concerto. — 21:50: Concerto. — 22: Concerto. — 22:10: Concerto. — 22:20: Concerto. — 22:30: Concerto. — 22:40: Concerto. — 22:50: Concerto. — 23: Concerto. — 23:10: Concerto. — 23:20: Concerto. — 23:30: Concerto. — 23:40: Concerto. — 23:50: Concerto. — 24: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — Intermesso variato. — 23:25: Musica popolare e brillante.

Mühlacker: ke. 574; m. 522,8; kW. 122. — Ore 17:30: Conversazione agiografica. — 17:45: Concerto vocale di *Lieder*. — 18: Conversazione. — 18:15: Franco-forte. — 18:45: Concerto pianistico. — 19: L'ora della Nazione (Monaco). — 20: Notiziario. — 20:10: Lipsa. — 21: Radiocorriere in dialetto svevo. — 21:30: Concerto vocale di *Lieder* antichi. — 21:45: Concerto. — 21:55: Concerto. — 22: Concerto. — 22:10: Concerto. — 22:20: Concerto. — 22:30: Concerto. — 22:40: Concerto. — 22:50: Concerto. — 23: Concerto. — 23:10: Concerto. — 23:20: Concerto. — 23:30: Concerto. — 23:40: Concerto. — 23:50: Concerto. — 24: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — Intermesso variato. — 23:25: Musica popolare e brillante.

## INGHILTERRA

Davenport National: ke. 200; m. 1600; kW. 30. — London National: ke. 1149; m. 261,1; kW. 60. — North National: ke. 101; m. 29,1; kW. 60. — Scottish National: ke. 1050; m. 265,7; kW. 60. — West National: ke. 1149; m. 261,1; kW. 60. — Ore 17:30: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 17:45: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 17:55: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 18:10: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 18:25: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 18:40: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 18:55: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 19:10: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 19:25: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 19:40: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 19:55: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 20:10: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 20:25: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 20:40: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 20:55: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 21:10: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 21:25: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 21:40: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 21:55: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 22:10: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 22:25: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 22:40: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 22:55: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 23:10: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 23:25: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 23:40: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 23:55: Concerto di musica classica per l'aria (solo Davenport). — 24: Segnale orario.

London Regional: ke. 877; m. 342,1; kW. 60. — Ore 17:30: Da Davenport National. — 18:15: L'ora dei fanciulli. — 18:30: Notiziario. — Segnale orario. — 19:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:10: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:20: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:40: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:10: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:20: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:40: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:10: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:20: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:40: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 24: Segnale orario.

Midland Regional: ke. 787; m. 291,1; kW. 25. — Ore 17:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:10: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:20: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:40: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:10: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:20: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:40: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:10: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:20: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:40: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 24: Segnale orario.

North Regional: ke. 688; m. 440,1; kW. 60. — Ore 17:30: Cantate religiose dall'Abazia di York. — 19:30: Composizione di pianoforte di autori del Yorkshire. — 20:40: Conversazione. — 21: Trasmissione di una ballata (London Regional). — 22:15: Trasmissione di una ballata (London Regional). — 23:30: Danze (London Regional).

Scottish Regional: ke. 804; m. 373,1; kW. 50. — Ore 17:30: Concerto per l'aria (Davenport National). — 18:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20:15: Composizione di pianoforte di autori del Yorkshire. — 20:40: Conversazione. — 21: Trasmissione di una ballata (London Regional). — 22:15: Trasmissione di una ballata (London Regional). — 23:30: Danze (London Regional).

West Regional: ke. 977; m. 507,1; kW. 50. — Ore 17:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:10: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:20: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:40: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:10: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:20: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:40: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:10: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:20: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:40: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 24: Segnale orario.

West Regional: ke. 977; m. 507,1; kW. 50. — Ore 17:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:10: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:20: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:40: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 21:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:10: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:20: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:40: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 22:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:10: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:20: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:30: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:40: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 23:50: Concerto dell'orchestra della città di Birmingham con aria per soprano. — 24: Segnale orario.

Inviando vaglia all'ng. F. TARTUFARI  
TORINO - Via dei Mille, 24

avrete la suddetta  
combinazione per L. 52,50

Scrivete subito (Vedere avviso pag. tabella lunghezza d'onda)



RADIO  
CONCORSO  
ENIGMISTICO  
DEL CALZIFICIO  
EST SOBRERO

## UN PREMIO ASSICURATO A TUTTI I SOLUTORI

Tutti indistintamente i solutori di una qualunque delle enigmi del Numero 29 in poi, avranno in premio, in sostituzione dei precedenti premi, un paio di calze EST (della stessa qualità) se invieranno con la soluzione le etichette di calze EST per signora, uomo o bambino, in vendita presso i migliori negozi. (Mandatoci le etichette intere, quelle cioè che trovate cucite sul bordo di ogni paio di calze e che portano la marca. Le mezze etichette non saranno accettate). Ogni solutore ha diritto ad un solo premio per ogni enigma accompagnato da tre etichette. Tutte le soluzioni degli enigmi pubblicati saranno pubblicate 10 giorni dopo la trasmissione.

Ai solutori dei primi 6 enigmi dopo il 19° — anche se non avranno inviate le etichette — la Casa Sobrero EST si riserva inviare un gentile omaggio.

## INDOVINELLO (N. 29)

In cielo e non in terra  
in lotta ma non in guerra  
nelle aule e non le sorelle  
che son quattro e tutte belle.

DONNA LAURA

La soluzione di questo Indovinello dovrà pervenire alla SIPRA non oltre il 16 marzo 1934.

## INDOVINELLO (N. 30)

Se mi fan gir la testa  
lei s'infiamma tanto che  
tutto'accende, l'energia  
consumare suol per me.

FRA MELITONE

La soluzione di questo Indovinello dovrà pervenire alla SIPRA non oltre il 21 marzo 1934.

Le soluzioni dovranno essere inviate alla SIPRA - CONCORSO EST SOBRERO, Casella Postale 479, Torino.

LE CALZE EST SOBRERO DURANO IL DOPIO:  
CALZE PER SIGNORA, UOMO E BAMBINO PRESSO  
I MIGLIORI RIVENDITORI.



## DISCHI NUOVI

DE SABATA

Debbono le Case fonografiche seguire pedissequamente le tendenze che prevalgono fra il grosso pubblico e perciò produrre unicamente dischi del genere ch'esso mostra di prediligere, o non debbono piuttosto cercar d'indirizzare l'attenzione dei loro clienti verso mete più alte, facendo posto nella produzione a incisioni di classe superiore e tali da guidare i gusti delle maggioranze verso più elevate espressioni d'arte? La questione è tutt'altro che nuova, e viene periodicamente dibattuta con gran copia di argomentazioni in favore dell'una o dell'altra tesi, sostenendosi da una parte che l'industria è costretta a produrre ciò che viene richiesto, e ribatendosi dall'altra che il mercato non può assorbire se non ciò che gli viene offerto. Impossibile così, la discussione appare destinata a rimanere aperta perennemente. Per buona sorte, un temperamento è stato adottato, sul terreno della pratica, da qualche Casa; la quale, pur non tralasciando di dare l'opportuna preponderanza alle incisioni di minor conto, trova tuttavia il modo di accontentare le minoranze, offrendo loro, con lodevole regolarità, dischi — anche se pochi — dedicati alle più nobili forme musicali. E ne risulta, non cioè un sacrificio da apprezzare e da lodare assai, che da questo voler fare a tutti i costi l'arte per l'arte c'è sempre da ricavare più vanto che vantaggio.

Tra queste Ditte coraggiose che per amor dell'ideale non esitano ad andare contro corrente, merita bene d'essere nominata oggi la C.E.T.R.A.; la quale, dopo di averci dato, mest'addietro, alcune pregevoli incisioni sinfoniche accessibili a una larga maggioranza di pubblico, oltre ora ce ne offre, che sembrano destinate all'aristocrazia degli amici della musica. Esse riproducono infatti repertorie che, pur di un valore, non sono — senza qualche eccezione — fra le più conosciute; e per propri d'interpretazione, oltre che di esecuzione artistica e tecnica, meritano bene un posto d'onore fra la produzione concertistica.

Il nuovissimo listino della «Parlophon» ne pubblica ora il breve ma interessantissimo elenco. Esso si apre con Fonderie d'acciaio, la famosa «musica di macchine» di Mossoine, che sin dal suo apparire ha suscitato tante discussioni ma che va indubbiamente considerata fra le composizioni più rappresentative delle modernissime tendenze musicali, e con quei Fuochi d'artificio in cui lo Stravinsky ha profuso tutto il vigore del suo talento e tutti i colori della sua esuberante tavolozza musicale. Seguono due «tempi» della «suite» Medio Evo del Glazunow; la «Serena del Trovatore», pervasa da un delicato senso di poesia, e lo «Scherzo», ricco di bravura se non proprio di vena. E viene infine Juventus, poema sinfonico giovanile di Victor de Sabata, che questo musicista — ora salito a meriti onori — ci rivela come compositore prima che come concertatore; e che pur con la sua evidente ispirazione straussiana, ci diede sin da allora la misura del saldo e gagliardo temperamento artistico del suo autore. Il quale, per l'appunto, ha diretto ora la concertazione di queste incisioni; ed esse ci mostrano ancora una volta che mirabile interprete sappia essere il De Sabata e come riesca a padroneggiare e a mirabilmente guidare un'orchestra (la quale, nel caso nostro, è quella torinese dell'Elar, già di per sé degna di tanta ammirazione).

Dici, per concludere, che questi dischi «Parlophon», così interessanti per il loro contenuto artistico, acquistano nuovo pregio dalla politessa e dalla sonorità dell'incisione, che nel brano del Mossoine, ad esempio, raggiunge effetti magnifici. E, per di più, essi vengono a colmare altrettanti vuoti del repertorio fonografico nazionale; anzi, per quanto riguarda il De Sabata, credo che rappresentino il suo battesimo fonografico di sinfonista e di concertatore.

CAMILLO BOSCIA.

14 MARZO 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI

## MILANO II - TORINO II

ROMA: ke. 713 - m. 220,8 - kW. 50  
NAPOLI: ke. 1105 - m. 371,7 - kW. 1,5  
BARI: ke. 1060 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: ke. 1348 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: ke. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
ROMA onde corte (2.10): ke. 11.810 - m. 25,40 - kW. 1  
(2.10) inizia le trasmissioni alle ore 17.15  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20.30

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
10.30-10.50:

## RADIO-PROGRAMMA SCOLASTICO.

A. Maruccci: «Adunata in via dell'Impero».  
12.30: Dischi.

13-14.15: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Bonnard: Danaro e gioia, fox; 2. Ramoni: Vilga, valzer; 3. Grothe: Dimmi chi sei; 4. Ferrario: Non pensarci, Giocundo, fox; 5. Valente-Gulotta: Rapsodia napoletana sui motivi di V. Galente; 6. Hollander: Dimmi ancora che mi vuoi bene, valzer (dal film «Io e l'Imperatrice»); 7. Kettelbey: In un mercato persiano; 8. Nissim: Silvia, valzer; 9. Moscato: Se avessi un'automobile, one step.

13.30-13.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.  
16.30 (Napoli): Bambino-poli - Radiosport (Roma); Giornale del fanciullo - (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Treroli-Adami).  
16.55: Giornale radio - Comunicato della Reale Società Geografica.

## 17.10 (Bari): QUINETTO ESPERIA.

17.10 (Roma-Napoli): CONCERTO STRUMENTALE: 1. Firpo: Donne, donne, one step; 2. Escobar: Tiramonto sul Tebor; 3. Celani: Quel che piace a me, valzer; 4. Moletti: Piccola cosa, fox lento; 5. Puccini: La rondine, fantasia; 6. Restelli: Nostalgia, fox lento; 7. Rodriguez-Gulotta: La Camparsita, tango; 8. Caviglia-Morbelli: Vent'anni, one step.

## 17.55: Bollettino dell'Ufficio presagi.

18: Quotazioni del grano - Bollettino delle navi.

## 18.10: Radio-giornale dell'Enit.

18.20: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).

18.45 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive; (Bari): Bollettino del Centro meteorologico di Taranto.

## 18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Notiziario in lingue estere.

## 19.30: Dischi.

19.50: Giornale radio - Notizie sportive.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20-20.10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20.10: Sopra Elena Chelli e tenore GIACOMO MANCINI: a) Donizetti: La Favorita, «Spirito gentile» (tenore G. Mancini); b) Meyerbeer: Roberto il diavolo, «O Roberto o tu che adoro» (soprano Elena Chelli); c) Donizetti: Don Pasquale: Notturno (soprano E. Chelli, tenore G. Mancini).

## 20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.45:

## I Littoriali della cultura e dell'arte

## L'ORA RADIOFONICA

TRASMISSIONE A CURA DEL G.U.F. DI NAPOLI.  
20.40-21.45 (Milano II-Torino II): DISCHI DI MUSICA VARIA.

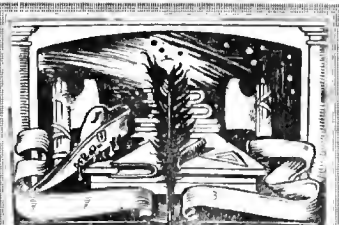
21.45: Conversazione di Ernesto Murolo.

22: MUSICA LEGGERA.

23: Giornale radio.

## RIPARAZIONI RADIO

Ufficio Specializzato Ing. F. TARTUCCI  
Via del Miro, 21 - TORINO - Telefono 46.249



KCMA NAPOLI BAB  
MILANO TORINO GENOVA TRIESTE FIRENZE  
Ore 20.45

I LITTORIALI  
DELLA CULTURA  
E DELL'ARTE

## L'ORA RADIOFONICA

TRASMISSIONE DEL G.U.F. DI NAPOLI

## PROGRAMMA

1. B. BLANC: Segnale dei Gruppi Fascisti Universitari.

2. ALFARATI: Squilli dell'Università di Napoli.

3. NINO BRUSCHINI: Presentazione della trasmissione.

4. GIUSEPPE STABILE: Primo tempo del Trio in sol (per violino, viola e cello).

5. a) GIACOMO RAPANZANO: Notturmo; b) IACOPO NAPOLI: Molo perduto (per violini).

6. a) IGO NAPOLI: Nanna-nanna; b) GIUSEPPE PARNICIANO: Fantasia di Moschea (per pianoforte).

7. a) IGO ARILLO: Nostalgia; b) IGO NAPOLI: Les papillons du soir (per violoncello).

8. IACOPO NAPOLI: Andante campestre del Quartetto in mi (per due violini, viola e cello).

9. G. BLANC - V. E. BRAVETTA: Inno dei Fascisti Universitari.

Esecutori: Gilda Aiello (soprano), Pasquale Scata (primo violino), Aldo Pasculli (secondo violino), Eusebio Uerschia (clavicembalo), Igo Aiello (violoncello), al piano gli autori - Tutti trascritti al G.U.F. di Napoli.

MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

MILANO: ke. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: ke. 1140 - m. 133,2 - kW. 7 - GENOVA: ke. 986 - m. 204,3 - kW. 10  
TRIESTE: ke. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: ke. 610 - m. 491,8 - kW. 30

## 7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

## 10.30-10.50:

## RADIO-PROGRAMMA SCOLASTICO.

A. Maruccci: «Adunata in via dell'Impero».  
11.15-12.30: MUSICA VARIA.

## 12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13.30 e 13.45-14.15: DISCHI DI MUSICA ORCHESTRALE.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Cantuccio dei bambini - Concerto della pianista dodicenne RENATA EINHORN: 1. Schubert: Improvisio; 2. Liszt: Rossignol.

17.10: CONCERTO VOCALE col concorso del soprano PULVIA TREVISANI e del mezzo soprano PIA CHILARDI: 1. Rossini: Il barbiere di Setaiglia; «Una

# MERCOLEDÌ

## 14 MARZO 1934 - XII

MILANO-TORINO  
PROV. GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 21,45

IL POPOLO  
DELLA  
COLLINA

Radiofavola  
in un atto di

CARLO LINATI

PALERMO  
Ore 20,45

LA REGINETTA  
DELLE ROSE

Operetta in  
tre atti di

RUGGERO  
LEONCAVALLO

voce poco fa» (soprano); 2. Verdi: *Il Trovatore*, «Condotta ella era in ceppi» (mezzo soprano); 3. Delibes: *Lakmé*, «Dov'è l'indiana bruna» (soprano); 4. Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, «S'apre per te il mio core» (mezzo soprano); 5. Donizetti: *Linda di Chamounix*, «O luce di quest'anima» (soprano); 8. Rossini: *La Italiana in Algeri*, «Per lui che adoro» (mezzo soprano); 7. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, «Regnava nel silenzio» (soprano); 8. Meyerbeer: *Gli Ugonotti*, «Salute, o cavalier» (mezzo soprano); 9. Cimarosa: *Il matrimonio segreto*, «Perdonate, signor mio» (soprano); 10. Bizet: *Carmen*, Scena delle carte (mezzo soprano).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10: Bollettino delle nevi.

18,15-18,20: Comunicazioni dell'Enit.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.

19,30: Dischi.

19,45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

I Littoriali della cultura e dell'arte

L'ORA RADIOFONICA

Trasmisione a cura del G.U.F. di Napoli.

1. G. Blanc: *Segnale dei Gruppi Fascisti Universitari*; 2. Alpert: *Squilli dell'Università di Napoli*; 3. Nino Bruschini: *Presentazione della trasmissione*; 4. Giuseppe Stabile: *Primo tempo del Trio in sol* (per violino, cello e piano); 5. a) Giacomo Saponaro: *Notturmo*, b) Jacopo Napoli: *Moto perpetuo* (per violino); 6. a) Ugo Rápalo: *Nanna-nanna*, b) Giuseppe Parniciano: *Fantasia di maschere* (per soprano); 7. a) Ugo Aiello: *Nostalgia*, b) Ugo Rápalo: *Les papillons du soir* (per violoncello); 8. Jacopo Napoli: *Andante campestre dal Quartetto in mi* (per due violini, viola e cello); 9. G. Blanc-V. E. Bravetta: *Inno dei fascisti universitari*.

Esecutori: Gilda Aiello (soprano), Pasquale Scala (1° violino), Aldo Pavanelli (2° violino), Fausto Cocchia (viola), Ugo Aiello (violoncello), al piano gli autori. Tutti tesserati al G.U.F. di Napoli.

21,45: Il popolo della collina

Radio-favola in un atto di CARLO LINATI.

Personaggi:

Il Ramarro . . . . . Ernesto Ferrero

La Chiocciola . . . . . Gemma Ferrero

La Salamandra . . . . . Aida Ottaviani

La Locusta . . . . . Elena Pantano

Il Grillo . . . . . Davide Vismara

La Talpa . . . . . Elvira Borelli

Lo Scarabeo . . . . . Edoardo Borelli

Il Cervo volante . . . . . Nella Maracci

Lo Scorpione . . . . . Rodolfo Martini

La Rufola . . . . . Vera Castiglia

Dopo la commedia: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-10,50: RADIO-PROGRAMMA SCOLASTICO.

(Vedi Roma).

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA VARIA: 1. Ragni: *Carnaval*, ouverture; 2. Marcello: *Bamboles Lenct*; 3. Waldteufel: *Mello*; 4. Canzone; 5. Bachicha: *Un sogno d'amore*; 6. Kálmán: *Contessa Maritza*, selezione; 7. Canzone; 8. Costaguta: *Renata*; 9. Trevisoli: *Sogno d'amore*; 10. Ravasini: *Caterinette*.

13,30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: Dischi.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

Parte prima:

1. Azzoni: *Overture in sol*.

2. Giuliani: *Intermezzo lirico*.

3. Pould: *Fantasia su melodie di Schubert*.

4. Escobar: *Amarillis*.

5. Virgili: *Romanza*.

6. Mussorgsky: *Boris Godunov*, fantasia.

Radio-giornale dell'Enit.

Parte seconda:

1. Heudt-Pata: *L'Allegro Teddy*.

2. Frontini: *Serenata amorosa*.

3. Cabella: *Mazurca*.

4. Lincke: *L'amore per l'arte*.

5. Hruby: *Appuntamento con Lehár*, selezione.

Remo Pedrotti: «Tecnica moderna dello sci», conversazione.

Parte terza:

1. Mignone: *Tutine brune* (orchestra).

2. Degenkolb: *Se mi vuoi bene*.

3. Offenbach: *Berabiele*, fantasia.

4. Pelyrek: *Ilusion*.

5. Silver: *San Martino*, fantasia.

Negli intervalli: Dischi.

22,30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 551 - kW. 3

10,30-10,50: RADIO-PROGRAMMA SCOLASTICO

(Vedi Roma).

12,45: Giornale radio.

13-14: Concerto di Dame viennesi «Sisters Heytiry»: 1. Stolz: *Cadetti di Vienna*, fox-trot; 2. Fucik: *Sogno ideale*, valzer; 3. Nesvadba: *Lo-re-ley*, parafraze; 4. Borchert: *Bombe su Upton*, selezione di canzoni; 5. N. N.: *Serenata romana*; 6. Dauber: *Una sera in Grinzig*, pot-pourri di canzoni viennesi; 7. Hollaender: *Dimmi ancor che mi vuoi bene*, valzer inglese; 8. Vinter: *Al campo*, marcia.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,10: Dischi.

18-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA.

Marionette e fantocci.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

### La Reginetta delle rose

Operetta in tre atti di R. LEONCAVALLO.

Direttore M<sup>o</sup> FRANCO MILITELLO.

Negli intervalli: M. Franchini: «Idoli di trent'anni fa», conversazione - Notiziario.

Dopo l'operetta: Giornale radio.



Vedere a pagina 52

la nuova rubrica

## GIOCHI ED ENIGMI



Montato con motore  
«Paillard»  
mod. 4024/104

## Fonotavolino "DARLING"

BREVETTATO

PARTICOLARMENTE ADATTO PER

L'APPARECCHIO **Radio Marelli**

## "VERTUMNO"

E PER GLI APPARECCHI:

TELEFUNKEN - PHILIPS - FADA - CROSLEY - SIARE - PHC NOLA - W. STINGHOUSE, ecc.

AL PREZZO DI

## L. 680.-

(escluso l'abbonamento all'E.I.A.R.).

CHIEDETELI A "Darling Radio",  
di ETTORE SENALI

MILANO, VIA VITRUVIO, 6 - TELEF. 25-001

E A TUTTI I RIVENDITORI DELLA  
"RADIO MARELLI"



LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

**Profumerie GIOCONDAL della S. N. P. C. & F. di Milano . Via Marostica, 2**

# MERCOLEDÌ

## 14 MARZO 1934 - XII

da camera: i. Telegrafum. Sonata in sol minore; 2. Haendel: Sonata da camera n. 9 in do minore; 3. Musica sinfonica dischi.

### INGHILTERRA

Daventry National: kr. 200; m. 1500; kW. 30. — London National: kr. 1140; m. 281,1; kW. 60. — North National: kr. 1013; m. 296,7; kW. 10. — Scottish National: kr. 1000; m. 282,2; kW. 50. — West National: kr. 1140; m. 281,1; kW. 50. — Ore 16.15 (solo Daventry): Concerto dell'orchestra municipale di Bourneville diretto da sir Dan Godfrey con soli di timpani. — 17.45: Segnale orario. — In seguito: Concerto di dischi. — 18.10 (tutte le trasmissioni): Concerto Daventry: Musica da ballo. — 18.15 (solo Daventry): L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19.25: Intermezzo. — 19.30: Lieder per tenore. — 19.50: Conversazione cinematografica. — 20.5: Conversazione agricola. — 20.30: Conversazione sulle banche inglesi. — 21: Conversazione introduttiva al concerto sinfonico. — 21.15: Concerto sinfonico ritrasmesso dalla "Queen's Hall". Direttore Adrian Bunt. Alban Berg: *Wozzeck*, opera in tre atti su testo di Georg Büchner. Nell'intermezzo alle 22.45: Notiziario. — 22.55: Nell'intermezzo alle 22.45: Notiziario. — 23.25: Trasmissione del circo "Luce". — 23.50.1 (solo Daventry): Musica da ballo. — 0.30: Segnale orario.

London Regional: kr. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 16.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. Segnale orario. — 19.25: Intermezzo. — 19.30: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 20.30: Concerto per due pianoforti. — 21: Trasmissione di varietà. — 22: Concerto dell'orchestra da teatro della B. B. C. con arte per tenore, Musica leggera e popolare. — 23.15: Notiziario. — Segnale orario. — 23.30: Musica da ballo. — 0.30: Segnale orario.

Midland Regional: kr. 767; m. 281,1; kW. 25. — Ore 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzo di canto. — 21: Trasmissione di varietà. — London Regional: 22: Dischi. — 22.55: Conversazione "L'uomo e le sue macchine". — 23.30: 24: Luce. — London Regional.

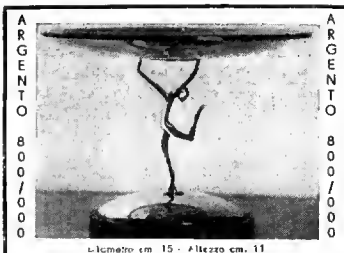
North Regional: kr. 848; m. 449,1; kW. 50. — Ore 19.30: Concerto d'organo (Musica brillante). — 20: Concerto bandistico. — 21: Trasmissione di varietà (London Regional). — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23.10: 1. Danze (London Regional). — Scottish Regional: kr. 804; m. 373,1; kW. 50. — Ore 19.30: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo (London Regional). — 20.30: Composizione per due pianoforti (London Regional). — 21: Varietà (London Regional). — 22: Mozart: *Plautus*, atto terzo (dal Theatre Royal di Glasgow). — 23.30: 1. Danze (London Regional).

West Regional: kr. 971; m. 307,1; kW. 60. — Ore 19.30: Musica per organo (North Regional). — 20: Concerto bandistico (North Regional). — 21: Trasmissione di varietà. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione. — 23.35: 1. Danze (London Regional).

### JUGOSLAVIA

Belgrado: kr. 880; m. 437,3; kW. 2,5. — Trasmissioni sospese per ragioni tecniche.

Lubiana: kr. 627; m. 669,3; kW. 5. — Ore 19.30: Concerto di musica da camera. — 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19.30: Conversazione letteraria. — 20: Beethoven *Can certo* per piano e orchestra in do minore. — 20.40: Concerto vocale di rito. — 21.30: Concerto di arte per coro a 4 voci. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — Musica da ballo.



### ALZATINA MODERNA PORTA-DOLCI

IN ARGENTO 600/000

Lire 85 FRANCO DI FORD

Inviata catalina vaglia alla Ditto

### GIUSEPPE MENZANI

G. CIELLETTI BOLOGNA

La Ditto, già conosciuta non soltanto in Emilia e Romagna, ma anche nelle regioni limitrofe, desidera ora presentarsi allo cliente di tutta Italia e per questo offre un'occasione di grande prezzo di reclame. Cambiando continuamente disegni e modelli la Ditto non ha cataloga, ma invia a scelta oggetti di gioielleria ed argenteria componendo vastissimo di contanti in garanzia.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kr. 320; m. 1304; kW. 160. — Ore 20.30: *Les Schindler*, opera in due atti lussemburghese. — 20.50: Conversazione letteraria. — 20.55: Concerto lussemburghese per l'orchestra della stazione. 1. Paul Mercet: *De Letzburger Leyer*; 2. Gaunter: *Canzoni Maria Juleide*; 3. Fernand Mertens: *Danza delle piccole bambole*. — 21.15: Notiziario. — 21.30: Tendenze del mercato finanziario internazionale. — 21.45: Ritrasmessione da Radio Parigi. — 22.55: Musica da ballo (dischi).

### NORVEGIA

Olo: kr. 253; m. 1180; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante. — 18: Lezione di tedesco. — 18.20: Trasmissione per i fanciulli. — 19: Informazioni. — 19.15: Meteorologia. — Notiziario. — 19.30: Segnale orario. — In seguito: Conversazione agricola. — 19.40: Conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica norvegese. 1. H. Høegsberg: *Antico*, poema sinfonico per piano e orchestra; 2. Pauline Lilli: *Arlette*, divertimento dalla suite *Perlu*. — 20.30: Conversazione. — 21: Continuazione del concerto. 3. Elgar: *La corona delle Indie*, suite; 4. Elie Coates: *Il balfone e la principessa*, suite di valzer. — 21.40: Bollettino meteorologico. — 21.45: Notiziario. — 22: Conversazioni di attualità. — 22.15: Il piano d'oro dei giocatori di bridge. — 22.35: Musica da ballo (dischi). — 24: Fine.

### OLANDA

Milversum: kr. 985; m. 301,5; kW. 20. — Ore 17.15: Concerto d'organo. — 17.40: Trasmissione per incellulati. — 18.40: Conversazione sull'agricoltura. — 19.10: Da stabilire. — 19.40: Notiziario. — 19.45: Festival. — 20.40: Conversazione. — 20.40: Dischi. — 21.10: Conversazione religiosa. — 21.55: Dischi. — 22: Concerto dell'orchestra di Haarlem con soli di piano. 1. Raimund: *La profezia futurista*; 2. Cesar Franck: *Variazioni sinfoniche* per piano e orchestra; 3. Liszt: *Les préludes*. — 23: Notiziario. — 23.10-10: Dischi.

### POLONIA

Varsavia: 1. kr. 312; m. 1416; kW. 180. — Ore 18.55: Musica popolare polacca. — 17.50: Corrispon-

danza agricola. — 18: Conversazione. — 18.20: Musica brillante dal Caffè Italia. — 19: Programma di domani. — 19.45: Varie. — 19.55: Conversazione. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Giornale radio. — 19.55: Intervallo. — 20: Pensieri scelti. — 20.30: Musica dell'Indipendenza Polacca (violino, violoncello e piano); 1. Mazzycki: *Sonata per violino e piano*; 2. Mahlowicz: *Trillio*; 3. Labein: *Saltarello*; 4. Wilkowiński: *Nazario*. — 20.45: Conversazione. — 21: Intervallo. — 21.5: Trasmissione di varietà. — 21.55: Conversazione. — 22: Dischi. — 23: Bollettino Meteorologico e di Polizia. — 23.5: Musica da ballo ritrasmessa.

### ROMANIA

Bucarest: kr. 160; m. 127,1; kW. 20. — Bucarest: 1. kr. 82; m. 364,5; kW. 12. — Il programma non è arrivato.

### SPAGNA

Barcellona: kr. 795; m. 377,4; kW. 7. — Ore 17: Giornale parlato. — 17.45: Trasmissione di informazioni. — 17.50: Intervallo. — 18: Concerto del trio della stazione. — 19.30: Giornale parlato. — Continuazione del concerto. — 20: Concerto di dischi richiesti. — 20.30: Quindici minuti di musica. Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dischi scelti. — 21.30: Storia e geografia della Catalogna. — 21.45: Giornale parlato. — 22: Campagne della Catalogna. — Meteorologia. — 22.45: Note di Società. — Quindici minuti di musica. — 23: Orchestra della stazione. Musica popolare. — 23.30: Trasmissione da Madrid. — 1: Notiziario. — Fine. — 2: 23: Trasmissione di dischi inglesi.

### SVEZIA

Stoccolma: kr. 704; m. 426,1; kW. 55. — Molala: kr. 221; m. 1367; kW. 30. — Göteborg: kr. 941; m. 316,8; kW. 12. — Ore 17.15: Musica di suonatori ambulanti. — 17.25: Recitazione. — 17.45: Dischi. — 18.45: Lezione di tedesco. — 19.30: Recitazione. — 20: Concerto orchestrale. — 21: Pueri: *Opere* e *musica da ballo*. — 21.45: *Diadema e bura*; 2. Mozart: *Sinfonia n. 38* in re maggiore. — 20.50: Conversazione. — 21.20: Programma brillante variato. — 22.25: Musica da ballo.

### SVIZZERA

Germonster: kr. 550; m. 439,6; kW. 60. — Ore 17: Concerto di organo. — 17.30: Concerto di musica da camera. — 18: Per i fanciulli. — 18.30: Conversazione. — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — Bollettini vari. — 19.20: Conversazione. — 19.50: Concerto orchestrale dedicato a Mozart e alla musica italiana antica. — 20.50: Conversazione politica. — 21: Notiziario. — 21.10-12.15: Concerto orchestrale e vocale di musica popolare svizzera.

Monte Ceneri: kr. 1167; m. 257,1; kW. 15. — Ore 18.15: Eventuali comunicazioni. — 19.30: Dischi. — 19.45: *Le Bernal*. Notiziario. — 20: Rossini: *Le mulinelle di matrimonio*, farsa giocata in un atto. — 21.30: *Il bambino alla fiammante*, rivista istrumentale adatti (dischi). — 22: Fine.

### UNGHERIA

Budapest: kr. 546; m. 649,5; kW. 120. — Ore 17: Concerto di violino e piano. — 17.40: Lezione d'italiano. — 18.10: Dischi. — 19.30: Conversazione. — 20: Varietà orchestrale. — 21.30: Notiziario. — 22: Concerto di musica zingara da un caffè. — 22.50: Concerto di violino con intermezzo di canto.

### STAZIONI EXTRA EUROPEE

Algeri: kr. 941; m. 315,8; kW. 12. — Ore 17: Cronica di dischi. — 19.15: Estrazione dei premi. — 19.30: Conversazione d'arte. — 19.45: Musica riprodotta. — 20: Notiziario e bollettini diversi. — 22.10: Movimento del porto d'Alger. — 20.15: Bollettino meteorologico. — 20.20: Dischi. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.2: Musica da ballo. — 21.25: Notiziario. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione. Composizioni di Mendelssohn: 1. *Op. 27*; 2. *Il Bay*; 3. *Il Bay*; 4. *Il Bay*; 5. *Il Bay*; 6. *Il Bay*; 7. *Il Bay*; 8. *Il Bay*; 9. *Il Bay*; 10. *Il Bay*; 11. *Il Bay*; 12. *Il Bay*; 13. *Il Bay*; 14. *Il Bay*; 15. *Il Bay*; 16. *Il Bay*; 17. *Il Bay*; 18. *Il Bay*; 19. *Il Bay*; 20. *Il Bay*; 21. *Il Bay*; 22. *Il Bay*; 23. *Il Bay*; 24. *Il Bay*; 25. *Il Bay*; 26. *Il Bay*; 27. *Il Bay*; 28. *Il Bay*; 29. *Il Bay*; 30. *Il Bay*; 31. *Il Bay*; 32. *Il Bay*; 33. *Il Bay*; 34. *Il Bay*; 35. *Il Bay*; 36. *Il Bay*; 37. *Il Bay*; 38. *Il Bay*; 39. *Il Bay*; 40. *Il Bay*; 41. *Il Bay*; 42. *Il Bay*; 43. *Il Bay*; 44. *Il Bay*; 45. *Il Bay*; 46. *Il Bay*; 47. *Il Bay*; 48. *Il Bay*; 49. *Il Bay*; 50. *Il Bay*; 51. *Il Bay*; 52. *Il Bay*; 53. *Il Bay*; 54. *Il Bay*; 55. *Il Bay*; 56. *Il Bay*; 57. *Il Bay*; 58. *Il Bay*; 59. *Il Bay*; 60. *Il Bay*; 61. *Il Bay*; 62. *Il Bay*; 63. *Il Bay*; 64. *Il Bay*; 65. *Il Bay*; 66. *Il Bay*; 67. *Il Bay*; 68. *Il Bay*; 69. *Il Bay*; 70. *Il Bay*; 71. *Il Bay*; 72. *Il Bay*; 73. *Il Bay*; 74. *Il Bay*; 75. *Il Bay*; 76. *Il Bay*; 77. *Il Bay*; 78. *Il Bay*; 79. *Il Bay*; 80. *Il Bay*; 81. *Il Bay*; 82. *Il Bay*; 83. *Il Bay*; 84. *Il Bay*; 85. *Il Bay*; 86. *Il Bay*; 87. *Il Bay*; 88. *Il Bay*; 89. *Il Bay*; 90. *Il Bay*; 91. *Il Bay*; 92. *Il Bay*; 93. *Il Bay*; 94. *Il Bay*; 95. *Il Bay*; 96. *Il Bay*; 97. *Il Bay*; 98. *Il Bay*; 99. *Il Bay*; 100. *Il Bay*; 101. *Il Bay*; 102. *Il Bay*; 103. *Il Bay*; 104. *Il Bay*; 105. *Il Bay*; 106. *Il Bay*; 107. *Il Bay*; 108. *Il Bay*; 109. *Il Bay*; 110. *Il Bay*; 111. *Il Bay*; 112. *Il Bay*; 113. *Il Bay*; 114. *Il Bay*; 115. *Il Bay*; 116. *Il Bay*; 117. *Il Bay*; 118. *Il Bay*; 119. *Il Bay*; 120. *Il Bay*; 121. *Il Bay*; 122. *Il Bay*; 123. *Il Bay*; 124. *Il Bay*; 125. *Il Bay*; 126. *Il Bay*; 127. *Il Bay*; 128. *Il Bay*; 129. *Il Bay*; 130. *Il Bay*; 131. *Il Bay*; 132. *Il Bay*; 133. *Il Bay*; 134. *Il Bay*; 135. *Il Bay*; 136. *Il Bay*; 137. *Il Bay*; 138. *Il Bay*; 139. *Il Bay*; 140. *Il Bay*; 141. *Il Bay*; 142. *Il Bay*; 143. *Il Bay*; 144. *Il Bay*; 145. *Il Bay*; 146. *Il Bay*; 147. *Il Bay*; 148. *Il Bay*; 149. *Il Bay*; 150. *Il Bay*; 151. *Il Bay*; 152. *Il Bay*; 153. *Il Bay*; 154. *Il Bay*; 155. *Il Bay*; 156. *Il Bay*; 157. *Il Bay*; 158. *Il Bay*; 159. *Il Bay*; 160. *Il Bay*; 161. *Il Bay*; 162. *Il Bay*; 163. *Il Bay*; 164. *Il Bay*; 165. *Il Bay*; 166. *Il Bay*; 167. *Il Bay*; 168. *Il Bay*; 169. *Il Bay*; 170. *Il Bay*; 171. *Il Bay*; 172. *Il Bay*; 173. *Il Bay*; 174. *Il Bay*; 175. *Il Bay*; 176. *Il Bay*; 177. *Il Bay*; 178. *Il Bay*; 179. *Il Bay*; 180. *Il Bay*; 181. *Il Bay*; 182. *Il Bay*; 183. *Il Bay*; 184. *Il Bay*; 185. *Il Bay*; 186. *Il Bay*; 187. *Il Bay*; 188. *Il Bay*; 189. *Il Bay*; 190. *Il Bay*; 191. *Il Bay*; 192. *Il Bay*; 193. *Il Bay*; 194. *Il Bay*; 195. *Il Bay*; 196. *Il Bay*; 197. *Il Bay*; 198. *Il Bay*; 199. *Il Bay*; 200. *Il Bay*; 201. *Il Bay*; 202. *Il Bay*; 203. *Il Bay*; 204. *Il Bay*; 205. *Il Bay*; 206. *Il Bay*; 207. *Il Bay*; 208. *Il Bay*; 209. *Il Bay*; 210. *Il Bay*; 211. *Il Bay*; 212. *Il Bay*; 213. *Il Bay*; 214. *Il Bay*; 215. *Il Bay*; 216. *Il Bay*; 217. *Il Bay*; 218. *Il Bay*; 219. *Il Bay*; 220. *Il Bay*; 221. *Il Bay*; 222. *Il Bay*; 223. *Il Bay*; 224. *Il Bay*; 225. *Il Bay*; 226. *Il Bay*; 227. *Il Bay*; 228. *Il Bay*; 229. *Il Bay*; 230. *Il Bay*; 231. *Il Bay*; 232. *Il Bay*; 233. *Il Bay*; 234. *Il Bay*; 235. *Il Bay*; 236. *Il Bay*; 237. *Il Bay*; 238. *Il Bay*; 239. *Il Bay*; 240. *Il Bay*; 241. *Il Bay*; 242. *Il Bay*; 243. *Il Bay*; 244. *Il Bay*; 245. *Il Bay*; 246. *Il Bay*; 247. *Il Bay*; 248. *Il Bay*; 249. *Il Bay*; 250. *Il Bay*; 251. *Il Bay*; 252. *Il Bay*; 253. *Il Bay*; 254. *Il Bay*; 255. *Il Bay*; 256. *Il Bay*; 257. *Il Bay*; 258. *Il Bay*; 259. *Il Bay*; 260. *Il Bay*; 261. *Il Bay*; 262. *Il Bay*; 263. *Il Bay*; 264. *Il Bay*; 265. *Il Bay*; 266. *Il Bay*; 267. *Il Bay*; 268. *Il Bay*; 269. *Il Bay*; 270. *Il Bay*; 271. *Il Bay*; 272. *Il Bay*; 273. *Il Bay*; 274. *Il Bay*; 275. *Il Bay*; 276. *Il Bay*; 277. *Il Bay*; 278. *Il Bay*; 279. *Il Bay*; 280. *Il Bay*; 281. *Il Bay*; 282. *Il Bay*; 283. *Il Bay*; 284. *Il Bay*; 285. *Il Bay*; 286. *Il Bay*; 287. *Il Bay*; 288. *Il Bay*; 289. *Il Bay*; 290. *Il Bay*; 291. *Il Bay*; 292. *Il Bay*; 293. *Il Bay*; 294. *Il Bay*; 295. *Il Bay*; 296. *Il Bay*; 297. *Il Bay*; 298. *Il Bay*; 299. *Il Bay*; 300. *Il Bay*; 301. *Il Bay*; 302. *Il Bay*; 303. *Il Bay*; 304. *Il Bay*; 305. *Il Bay*; 306. *Il Bay*; 307. *Il Bay*; 308. *Il Bay*; 309. *Il Bay*; 310. *Il Bay*; 311. *Il Bay*; 312. *Il Bay*; 313. *Il Bay*; 314. *Il Bay*; 315. *Il Bay*; 316. *Il Bay*; 317. *Il Bay*; 318. *Il Bay*; 319. *Il Bay*; 320. *Il Bay*; 321. *Il Bay*; 322. *Il Bay*; 323. *Il Bay*; 324. *Il Bay*; 325. *Il Bay*; 326. *Il Bay*; 327. *Il Bay*; 328. *Il Bay*; 329. *Il Bay*; 330. *Il Bay*; 331. *Il Bay*; 332. *Il Bay*; 333. *Il Bay*; 334. *Il Bay*; 335. *Il Bay*; 336. *Il Bay*; 337. *Il Bay*; 338. *Il Bay*; 339. *Il Bay*; 340. *Il Bay*; 341. *Il Bay*; 342. *Il Bay*; 343. *Il Bay*; 344. *Il Bay*; 345. *Il Bay*; 346. *Il Bay*; 347. *Il Bay*; 348. *Il Bay*; 349. *Il Bay*; 350. *Il Bay*; 351. *Il Bay*; 352. *Il Bay*; 353. *Il Bay*; 354. *Il Bay*; 355. *Il Bay*; 356. *Il Bay*; 357. *Il Bay*; 358. *Il Bay*; 359. *Il Bay*; 360. *Il Bay*; 361. *Il Bay*; 362. *Il Bay*; 363. *Il Bay*; 364. *Il Bay*; 365. *Il Bay*; 366. *Il Bay*; 367. *Il Bay*; 368. *Il Bay*; 369. *Il Bay*; 370. *Il Bay*; 371. *Il Bay*; 372. *Il Bay*; 373. *Il Bay*; 374. *Il Bay*; 375. *Il Bay*; 376. *Il Bay*; 377. *Il Bay*; 378. *Il Bay*; 379. *Il Bay*; 380. *Il Bay*; 381. *Il Bay*; 382. *Il Bay*; 383. *Il Bay*; 384. *Il Bay*; 385. *Il Bay*; 386. *Il Bay*; 387. *Il Bay*; 388. *Il Bay*; 389. *Il Bay*; 390. *Il Bay*; 391. *Il Bay*; 392. *Il Bay*; 393. *Il Bay*; 394. *Il Bay*; 395. *Il Bay*; 396. *Il Bay*; 397. *Il Bay*; 398. *Il Bay*; 399. *Il Bay*; 400. *Il Bay*; 401. *Il Bay*; 402. *Il Bay*; 403. *Il Bay*; 404. *Il Bay*; 405. *Il Bay*; 406. *Il Bay*; 407. *Il Bay*; 408. *Il Bay*; 409. *Il Bay*; 410. *Il Bay*; 411. *Il Bay*; 412. *Il Bay*; 413. *Il Bay*; 414. *Il Bay*; 415. *Il Bay*; 416. *Il Bay*; 417. *Il Bay*; 418. *Il Bay*; 419. *Il Bay*; 420. *Il Bay*; 421. *Il Bay*; 422. *Il Bay*; 423. *Il Bay*; 424. *Il Bay*; 425. *Il Bay*; 426. *Il Bay*; 427. *Il Bay*; 428. *Il Bay*; 429. *Il Bay*; 430. *Il Bay*; 431. *Il Bay*; 432. *Il Bay*; 433. *Il Bay*; 434. *Il Bay*; 435. *Il Bay*; 436. *Il Bay*; 437. *Il Bay*; 438. *Il Bay*; 439. *Il Bay*; 440. *Il Bay*; 441. *Il Bay*; 442. *Il Bay*; 443. *Il Bay*; 444. *Il Bay*; 445. *Il Bay*; 446. *Il Bay*; 447. *Il Bay*; 448. *Il Bay*; 449. *Il Bay*; 450. *Il Bay*; 451. *Il Bay*; 452. *Il Bay*; 453. *Il Bay*; 454. *Il Bay*; 455. *Il Bay*; 456. *Il Bay*; 457. *Il Bay*; 458. *Il Bay*; 459. *Il Bay*; 460. *Il Bay*; 461. *Il Bay*; 462. *Il Bay*; 463. *Il Bay*; 464. *Il Bay*; 465. *Il Bay*; 466. *Il Bay*; 467. *Il Bay*; 468. *Il Bay*; 469. *Il Bay*; 470. *Il Bay*; 471. *Il Bay*; 472. *Il Bay*; 473. *Il Bay*; 474. *Il Bay*; 475. *Il Bay*; 476. *Il Bay*; 477. *Il Bay*; 478. *Il Bay*; 479. *Il Bay*; 480. *Il Bay*; 481. *Il Bay*; 482. *Il Bay*; 483. *Il Bay*; 484. *Il Bay*; 485. *Il Bay*; 486. *Il Bay*; 487. *Il Bay*; 488. *Il Bay*; 489. *Il Bay*; 490. *Il Bay*; 491. *Il Bay*; 492. *Il Bay*; 493. *Il Bay*; 494. *Il Bay*; 495. *Il Bay*; 496. *Il Bay*; 497. *Il Bay*; 498. *Il Bay*; 499. *Il Bay*; 500. *Il Bay*; 501. *Il Bay*; 502. *Il Bay*; 503. *Il Bay*; 504. *Il Bay*; 505. *Il Bay*; 506. *Il Bay*; 507. *Il Bay*; 508. *Il Bay*; 509. *Il Bay*; 510. *Il Bay*; 511. *Il Bay*; 512. *Il Bay*; 513. *Il Bay*; 514. *Il Bay*; 515. *Il Bay*; 516. *Il Bay*; 517. *Il Bay*; 518. *Il Bay*; 519. *Il Bay*; 520. *Il Bay*; 521. *Il Bay*; 522. *Il Bay*; 523. *Il Bay*; 524. *Il Bay*; 525. *Il Bay*; 526. *Il Bay*; 527. *Il Bay*; 528. *Il Bay*; 529. *Il Bay*; 530. *Il Bay*; 531. *Il Bay*; 532. *Il Bay*; 533. *Il Bay*; 534. *Il Bay*; 535. *Il Bay*; 536. *Il Bay*; 537.



Testo del motetto e della canzonella che vengono eseguiti nella seconda parte del Concerto Palestriniano diretto da Ulfatore Veneziani.

## PARTE PRIMA

## Motetti dal «Cantico dei Cantici»

«Vox dilecti mei, ecce iste venit saliens in montibus, manducans colles. Similis est dilectus meus caprea hinc inde currens, et in fine viae post parietem nostrum, respiciens per fenestras, prospectans per cubellos. En dilectus meus loquatur mihi».

«Introduxit me Rex in cellam vinorum, ordinavit in me charitatem. Fugite me Babilus, sinate me malis, quia amore langueo».

## Canzonella

Da così dotta man sei stato fatto,  
Vaghiassu ritratto,  
Chio non saprei ridir, se viva sei,  
O se fai dolci zingari a giochetti miei.

## II

Ahi che quest'occhi miei, ch'eran lieti,  
Son diventati fonte di dolore,  
Che versano giorno e notte amaro amore.

## III

Vedrassi prima senza luce il sole,  
E gireranno in ciel tutte le stelle  
Moy iudica e men bellet,  
Che voi state da me servita e amata.  
Donna senza ornò donna ingusta ingrata.

## PARTE SECONDA

Ecce quomodo moritur iustus et nemo percepit corda  
Et viri iusti tolluntur, et nemo considerat.  
A facie iniquitatis sublevis est iustus;  
Et erit in pace memoria eius.  
Tangam agros coram tendentem se,  
Obmutat et non aperit os suum;  
Da angustia et de iudicio sublevis est.

## Tenebrae factae sunt.

Tenebrae factae sunt dum crucifiscitur Iesus filius  
Et circa horum nomina exclamavit Iesus voce magna:  
Deus meus, Deus meus, ut qui me dereliquisti?

## Et inclina caput eius sicut palmam.

Super Babilonia Babilonis hic sedimus  
Et devinximus dum recordaremur tui Sion!  
In salicibus in medio eius, suspendimus organa nostra.

## MOTETTI

## I

«Pancitas dierum meorum finientur brevi: dimittite me,  
Domine, ut planctum patulium dolorem meum, ante-  
quam vadam ad terram transiensem et operatum mortis  
caliginis».

## II

«O quantus luctus hominum: quanta praecipue lamen-  
ta monachorum et virginum choros: quia plura  
est gaudere Martino et plura est flere Martinum».

## III

«Alleluia: Tulerunt Dominum meum — Alleluia —  
et rescio ubi posuerunt eum — Alleluia — Si in  
sensulisti enim dicto mihi — Alleluia — et ego cum  
tollam».

## IV

«Exultate Deo adiutori nostro, jubilate Deo Jacob:  
simile psalmum et daite tympanum, psalterium iu-  
cum cum cithara: iubilante in neomenia tuba  
insigni de solemnitate vestra».

## GIOVEDÌ

15 MARZO 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: k. 713 - m. 430.8 - kW. 50  
NAPOLI: k. 1104 - m. 271.7 - kW. 1.5  
BARI: k. 1054 - m. 283 - kW. 20  
MILANO II: k. 1345 - m. 229.6 - kW. 4  
TORINO II: k. 1357 - m. 221.1 - kW. 0.2  
ROMA onde corte (2 RO): k. 11.810 - m. 25.40 - kW. 1  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17.45  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20.30)

7.45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8.15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Gio-  
riale radio - Lista delle vivande - Comunicati  
dell'Ufficio presagi.

12.30: Dischi.

13-13.5: «Cinque minuti di buonumore». Scen-  
ette brillanti di Carlo Veneziani, offerte dalla  
Manifattura Lane Borgoesia.

13.5-14.15: Musica varia (Vedi Milano).

14.30-14.45: Segnale orario - Eventuali comu-  
nicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16.20: «Le avventure di Pinocchio» offerte  
dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Anto-  
netto di Torino.

16.50: Giornale radio - Cambi.

17: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE: 1. Per-  
gosi-Laccetti: Concerto in si bemolle maggiore  
per violino e cembalo: a) Allegro, b) Largo, c)  
Allegro (violonista Armando Lido e pianista Ge-  
nnaro Sannino); 2. a) Caccini: *Amarilli*; b) Rim-  
sky-Korsakov: *Sandio*, canzone del Mercante  
veneziano (baritono Guglielmo Castello); 3. a)  
Clusium: *Berlese*; b) Donizetti: *La Zingara*  
(soprano Gualda Caputo); 4. Sverdesen: *Roma-  
za* (violonista Armando Lido); 5. a) Leoncavallo:  
*Pagliacci*, atto primo, duetto Nedda e Tonio;  
b) Verdi: *Rigoletto*, atto terzo, duetto Gilda e Ri-  
goletto (soprano Gualda Caputo e baritono Gu-  
glielmo Castello).

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Quotazioni del grano - Bollettino delle  
nevi.

18.10: Radio-giornale dell'Enit.

18.20: Note romane.

18.45 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - No-  
tizie sportive: (Bari): Bollettino del Centro me-  
teorologico di Torino.

18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Notiziario in lingue estere.

19.30: Segnale orario - Padre Vittorino Fac-  
chinetti: «Il nostro Credo: La Santa Madre  
Chiesa».

20: Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Gio-  
riale radio - Notizie sportive.

20-20.10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>e</sup> ALCEO TONI.

col concorso del pianista MARIO CECARELLI.

1. Torelli: *Concerto n. 1*, op. 8, per archi e  
organo.

2. Beethoven: *Quinto concerto* per piano-  
forte e orchestra: a) Allegro, b) Adagio  
un poco mosso, c) Rondò (pianista Ma-  
rio Ceccarelli).

3. Tosti: *Il Cavaliere romantico*, ouverture  
(orchestra).

4. Tosti: *Tema, variazioni e fuga* (orch.).

Roma - Napoli - Bari - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze

Tutti i Giovedì, dopo le ore 13

## Rubrica del Buon Umore

Scenette brillanti di

Carlo Veneziani

gentilmente offerte

dalle incomparabili

Lane Borgoesia

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ch. 25.50

## MUSICHE DI PALESTRINA

CONCERTO CORALE DIRETTO DA  
VITTORE VENEZIANI

### PROGRAMMA

PARTE PRIMA  
1. STABAT MATER a 5 voci; 2. Mot-  
tetti dal «CANTICO DEI CANTICI»:  
a) Vox dilecti mei, b) Introduxit me  
rex; 3. «CANONETTA I. Da così  
dotta man, II. Ah! Che quest'occhi  
miei, III. Vedrassi prima senza luce  
il sole».

PARTE SECONDA  
1. MOTETTI: a) Ecce quomodo, b)  
Tenebrae factae sunt, c) Super Babilonia  
Babilonis; 2. I. Paucitas dierum meo-  
rum, II. O quantus luctus; 3. ALCEO  
TONI: III. Tulerunt Dominum, IV.  
Kaullite Deo.

Trasmissione dal Teatro alla Scala

5. Sonzogno: a) *Idillio montano*; b) *Batti-  
bocchi*, dal «Quadri rustici» (orch.).6. Verdi: *Luisa Miller*, sinfonia (orchestra).Nell'intervallo: Lucio d'Ambra: «La vita  
letteraria e artistica».

23: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: k. 814 - m. 248.6 - kW. 50 TORINO: k. 1150 -  
m. 271.2 - kW. 7 GENOVA: k. 965 - m. 264.3 - kW. 10  
TRIESTE: k. 1222 - m. 245.1 - kW. 10  
FIRENZE: k. 616 - m. 401.8 - kW. 20

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e li-  
sta delle vivande.

11.15-12.30: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA.

12.30: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni  
dell'E.I.A.R.13.5: «Cinque minuti di buon umore», sce-  
nette brillanti di Carlo Veneziani offerte dalla  
Manifattura Lane Borgoesia.

ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO II - TORINO II

Ore 20.45

CONCERTO  
SINFONICODIRETTO DAL  
MAESTROALCEO  
TONI

PALERMO

Ore 20.45

Trasmissione  
dedicata ai bambiniIL REUCCIO  
DEI CUOCHICommedia di  
GACCINO e TACCARIIL PITOCOCCO E LE  
TRE SORELLECommedia di  
MORTARO e LUDOVICI

# GIOVEDÌ

## 15 MARZO 1934 - XII

13.10-13.30 e 13.45-14.15: MUSICA VARIA.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14.15-14.25 (Milano): Borsa.

16.35: Giornale radio.

16.45: Cantuccio dei bambini. (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radio-giornale di Spumettino; (Genova): Palestra dei piccoli; (Trieste): «Ballila, a noli» - Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firenze): Colodi nipote: «Divagazioni di Paolino».

17: «LE AVVENTURE DI PINOCCHIO», trasmissione offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino.

17.30: MUSICA DA BALLO (Orchestra Excelsior).

17.55: Comunicazioni dell'Ufficio presagi.

18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18.10: Bollettino delle nevi.

18.15-18.20: Comunicazioni dell'Ente.

18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Notiziario in lingue estere.

19.30: Segnale orario - Padre Vittorino Facchinetti: «Il nostro Credo: l'amabilissimo Redentore».

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.40: Dischi.

20.50: G. M. Ciampelli: «Pier Luigi da Palestrina», conversazione.

21: Trasmissione dal Teatro «Alla Scala» di Milano.

### Concerto Palestriniano

diretto dal M<sup>re</sup> VITTORIO VENEZIANI.

Parte prima:

1. *Stabat Mater* a 5 voci; 2. *Mottetti dal «Cantico dei Cantici»*: a) *Vox dilecti mei*, b) *Introduxit me rex*; 3. *Canzonette*: a) «Da così dotta man», b) «Ahil Che quest'occhi miei», c) «Vedrassi prima senza luce il sole».

Parte seconda:

1. *Mottetti*: a) «Ecce quomodo», b) «Tensbrae factae sunt», c) «Super flumina Babylo-nis»; 2. a) «Paucitas dierum meorum», b) «O quantus luctus»; 3. *Alleluja*: a) *Tulerunt Domi-num*, b) *Exultate Deo*.

Negli intervalli: Vincenzo Costantini:

«L'arte sacra», conversazione - Noti-ziaro artistico - Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 530 - m. 530,7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunica-zioni dell'E.I.A.R. - CONCERTO DI MUSICA ITALIA-na: 1. Malberto: *Sempre avanti!*; 2. Senigaglia: *Ronda dei Pierrot*; 3. Pedrotti: *Florina*, sinfonia; 4. Romanza; 5. Petraristi: *Due chitarre*; 6. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, fantasia; 7. Romanza; 8. Culotta: *Festa di gnomi*; 9. Ramponi: *Ronda notturna*.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17: La palestra dei bambini: a) La Zia dei Perchè; b) Lo Zio Bomba; c) La Cugina Orieta - In seguito: LE AVVENTURE DI PINOCCHIO, offerta dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Antonetto di Torino.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Il sogno di una notte di agosto

Novella comica in tre atti di MARTINEZ SIERRA.

Negli intervalli ed alla fine della commedia: Dischi.

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13-14: Orchestra Jazz.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunica-zioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.

17.45: «LE AVVENTURE DI PINOCCHIO» offerta dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Antonetto di Torino.

18.15: LA CAMERATA DEI BALLILA.

Gli amiconi di Fatina Radio.

18.30-19: Padre Benedetto Canonici: Con-ver-sazione di Quaresima.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Notiziario agricolo.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunica-zioni dell'E.I.A.R.

20.45: TRASMISSIONE DEDICATA AI BAM-BINI:

1. Szokol: *L'inno del Cantuccio*.

2. Giachino-Taccari:

### Il reuccio dei cuochi

Commedia musicale in un atto.

M. Taccari: «Due parole per i bimbi», con-versazione.

3. Mortari-Ludovici:

### Il pitocco e le tre sorelle

Radio-commedia musicale.

4. MUSICA BRILLANTE.

23: Giornale radio.

## L. 50

500 Bulbi di fiori olandesi di specie bellissime  
10 Dalle Nobili Hybride (assortimento)  
10 bellissimi Gigli nuovi, i più belli  
2 *Sauromatum Guttatum* (il bulbo miracolo indiano)

## L. 50

Un'abbondanza di fiori da maggio a novembre. La vostra casa ed il vostro giardino diventeranno un paradiso fiorito.

La piantagione di questi bulbi sono facilissimi, soprattutto se seguirete le istruzioni del nostro manuale di coltura, che aggiungiamo gratuitamente ad ogni spedizione. Questa collezione meravigliosa viene imballata accuratamente indicando nome e colore di ciascuna specie. Qui sotto elenchiamo i colori e la specie:

- 250 *Gladioli Hybridi* nei seguenti colori splendidi: scarlatto, viola, arancio, rosa, bianco crema, bianco candido, porpora, salmone, tilla e giallo.
- 60 *Anemoni* a fiori grandi di tutti i colori; ogni bulbo darà da 5 a 8 fiori bellissimi.
- 60 *Monbrètte*, graziosi fiori colore arancio.
- 75 *Franconci*, assai più superiore; ogni bulbo produce da 5 a 8 fiori doppi, somiglianti a rose.
- 75 *Oxalis Deppel* (*Quadrifoglio*), a piccoli fiori rossi, graziosissimi.

10 *Dalle nobili* di colori vari; ogni pianta produce da 20 a 40 fiori magnifici.

10 *Gigli nuovi* fantasmi, fiori di forma bellissima.

2 *Sauromatum Guttatum*, il bulbo miracolo indiano, qualche cosa di speciale e di facile coltura. Il bulbo cresce senza terra e senza acqua e non ha bisogno di esser messo in vaso. Deve mettersi in qualsiasi posto asciutto della casa. Lo sviluppo è sempre una grande sorpresa: dopo 6-7 settimane sboccia uno splendido fiore in forma di calice alto circa 30 cm.

La collezione sopradetta viene spedita franco in tutta l'Italia per solo L. 50 (contro assegno L. 5 o più). Ogni ordine viene eseguito subito, dopo ricevuto l'importo.

### IL NOSTRO NOME VI GARANTISCE LA QUALITÀ

STABILIMENTO ANTICOLA S. A. già JOHN VOGES & Co. - HILLEGOM (Olanda)  
Fondato 1882 - Telef. 52-55 - Banche: Twentsche Bank, Hillegom - Rotterdamse Bank, Hillegom - Comptoir National d'Escompte, PARIGI  
Attagliate quest'inserzione, essa è valida fino a Maggio



SAUROMATUM GUTTATUM



GLADIOLI

## L. 50

## L. 50



### Si prega di valersi di questo tagliando in caso di cambiamento d'indirizzo

Il Signor \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

(Prov. di \_\_\_\_\_)

abbonato al Radiocorriere col N. \_\_\_\_\_

e con scadenza al \_\_\_\_\_

chiede che la Rivista gli sia inviata provvisoriamente invece che stabilmente

al suindicato indirizzo a \_\_\_\_\_

ed all'uopo allega L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Data \_\_\_\_\_

Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere che viene spedito nella settimana stessa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

**SEGNALAZIONI:** Stoccolma - Ore 20: Festival J. Halvorsen, in occasione del settantesimo compleanno del compositore - Orchestra Filarmonica di Oslo diretta dal M° O. Kiehlund. - Ore 21: Romeo e Giulietta, opera di C. Gounod. Direzione del M° E. Bigot. - Budapest - Ore 19:30: Hunyadi Laszlo, opera in quattro atti di F. Eddi. - Praga - Ore 22:40: Concerto sinfonico dedicato a F. Smetana. Esecuzione di due premi sinfonici del ciclo «La mia Patria». - Strassburgo - Ore 22:30: Le chât, opera comica in un atto di A. C. Adam.

## AUSTRIA

Vienna: ke 592; m. 506,8; kW. 100. - Graz: ke 889; m. 338,8; kW. 7. - Ore 17: Concerto pianistico, 17:45: Concerto pianistico, 17:55: Concerto vocale di aria e Lied. - In un intervallo. Segnale orario. - 18:55: Convezione teatrale. - 20:00: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante (programmi da studio). - In un intervallo. Segnale orario. - Notiziario - Meteorologia. - 21: Trasmissione da Milano. - 22:45: Notiziario. - 23: Bollettino della neve. - 23:15: Dischi.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): ke 020; m. 483,9; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra della stazione. - 19: Convezione. - 20:15: Dischi. - 20:30: Sinfonia (opere di Schumann). - 20:45: Concerto sinfonico. - 21: Bollettino della stazione. - 21:15: Concerto dell'orchestra della stazione con canzoni per l'aria e musica per fisarmoniche. 1. Walpo: La corolla innamorata; 2. Lohr: L'oro e l'argento; 3. Adam: Ouverture del Profugato di Longjumeau; 4. Intermesso dell'aria vocale; 5. Kellbey: Si un mercato persiano; 6. Intermesso di fisarmonica; 7. Wangermeier: Intermesso per due cornette; 8. Rolsch: The great four. - 22: Convezione sinfonica. - 22:30: Notiziario. - 22:45: Continuazione del concerto; 9. Schneider: Dieci minuti di canzoni favorite; 10. Lucke: Amica, intermesso; 11. Intermesso dei variati; 12. Concerto; 13. Bort: La canzone del nido, polka per due clarinetti; 14. Intermesso di fisarmonica; 15. Heymann: Frammenti del Canto del David; 16. Giornale parlato. - 22:40: Trasmissione di musica da ballo. - 23: Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): ke 032; m. 321,9; kW. 15. - Ore 18: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. - 19:45: Per i fanciulli. - 20:30: Concerto di musica lirica e popolare. - 20:52: Notiziario. - 20:55: Convezione. - 21:30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. 1. Horn Aug: Ouverture di concerto; 2. Andersen: Fantasi orchestrale; 3. Ganes: Fantasi; 4. due temi popolari; 5. Goyens: Danze antiche; 6. Olsen: Aguardiente; 7. Roussel: Suite in fa. - 21:45: Convezione. - 22: Continuazione del concerto; 1. Berlioz: L'isola; 2. Beethoven: Minuetto gotico per flauto; 3. West: Sogno d'autunno; 4. Ellenberg: Lied d'amore; 5. Gluck: Romanza per contrabbasso; 6. Akimov: Suite. - 22:55: Preghiera della sera. - 23: Giornale parlato. - 23:30: Dischi. - 23: Fine.

## COSLOVACCHIA

Praga I: ke 638; m. 470,2; kW. 120. - Ore 17:55: Convezione. - 17:55: Dischi. - 17:55: Lezione di francese. - 17:55: Convezione aerea. - 18: Trasmissione variata per i fanciulli in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario - Dischi - Meteorologia. - 19:30: Moravsko-Ostrava. - 20:15: Convezione. - 20:30: Trasmissione brillante variata: Il passato e il presente del Teatro Nazionale di Praga. - 22: Segnale orario - Notiziario. - 22:15: Dischi. - 22:30: Introduzione alla trasmissione seguente in ceco, tedesco e francese. - 22:40-22:55: Concerto orchestrale dedicato a Smetana: Il Tabor, Il Rinaldo, ultimi due premi sinfonici del ciclo La mia patria.

Bratislava: ke 1004; m. 299,5; kW. 13,5. - Ore 17:15: Convezione. - 17:30: Dischi. - 17:35: Praga. - 17:50: Convezione. - 18: Lezione sull'alfabeto Morse. - 18:15: Convezioni varie in ungherese. - 19: Praga. - 19:30: Convezioni varie in tedesco. - 19:30: Trasmissione variata dedicata ai soldati. - 20:15: Praga. - 22:15: Notiziario in ungherese. - 22:30-23:15: Praga.

Brno: ke 022; m. 326,4; kW. 32. - Ore 17:15: Dischi. - 17:35: Praga. - 17:55: Dischi. - 18: Attualità. - 18:15: Dischi. - 18:30: Convezioni varie in ungherese. - 19: Praga. - 19:30: Moravsko-Ostrava. - 20:15: 23:15: Praga.

Kosice: ke 1113; m. 289,5; kW. 2,8. - Ore 17:30: Trasmissione letteraria in ungherese. - 18: Dischi. - 18:10: Convezione in ungherese. - 18:25: Dischi. - 18:30: Lezione di tedesco. - 18:50: Dischi. - 19: Notiziario in ungherese. - 19:10: Praga. - 19:30: Convezione sulla teocrazia. - 19:35: Concerto dell'orchestra della stazione. - 20:15: Praga. - 22:15: Bratislava. - 23:30-23:15: Praga.

Moravsko-Ostrava: ke 1158; m. 259,1; kW. 11,2. - Ore 17:25: Dischi. - 17:35: Praga. - 17:50: Convezione. - 17:55: Dischi. - 18: Convezione. - 18:15: Dischi. - 18:25: Convezione. - 18:30: Convezioni varie in tedesco. - 19: Praga. - 19:30: Trasmissione variata letteraria musicale. - 20:15-23:15: Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: ke 1176; m. 256,1; kW. 0,8. - Ore 19:25: Iquotazioni di Borsa. - 19:40: Trasmissione per i fanciulli. - 20:10: Giornale parlato della stazione. - 20:30: Presentazione dello spettacolo del «Cappo l'Uliver». - 20:52: Cronaca della settimana. - 21: Intermesso. - 21:10: Concerto. - 22:15: Intermesso. - 22:30: Segno (radiofonia e cori). - 23:15: Ulfine notizie.

## FRANCIA

Parigi P. P. (Poste Parisien): ke 569; m. 312,8; kW. 60. - Ore 19:25: Iquotazioni di Borsa. - 19:40: Trasmissione per i fanciulli. - 20:10: Giornale parlato della stazione. - 20:30: Presentazione dello spettacolo del «Cappo l'Uliver». - 20:52: Cronaca della settimana. - 21: Intermesso. - 21:10: Concerto. - 22:15: Intermesso. - 22:30: Segno (radiofonia e cori). - 23:15: Ulfine notizie.

Parigi Torre Eiffel: ke 218; m. 1389; kW. 13. - Ore 18:45: Notiziario. - 19: Convezioni varie. - 19:45: Attualità. - 20:15: Bollettino meteorologico. - 20:25: Notiziario. - 20:30-22: Dischi. - In ad intervallo: Notiziario.

Radio Parigi: ke 187; m. 1795; kW. 75. - Ore 18:30: Notiziario. - Bollettini e convezione agricola. - 19: Ritrasmessione dalla Chiesa riformata di Passy di una convezione di quaresima. - 20: Convezione sul cinematografo. - 20:15: Rassegna della stampa germanica. - Informazioni. - 20:30: La vita pratica. - 21: Trasmissione di musica: Gounod, Bozza e Schubert, coro e orchestra diretti da Eug. Bigot. - Negli intervalli alle 21:30: Rassegna dei giornali della sera - Meteorologia. - 22:30: Bollettino sportivo. - Informazioni. - Convezione Cristoforo.

Strassburgo: ke 859; m. 349,7; kW. 12. - Ore 17:15: Bozza e Schubert. - 17:30: Convezione. - 19:15: Per la signora. - 19:30: Dischi. - 20:30: Segnale orario - Notiziario. - 20:45: Convezione turistica. - 21: Rassegna della stampa in tedesco. - Comunicati. - 21:30: Concerto vocale di aria e coro per soprano. - 22:20: Rassegna della stampa in francese. - 22:30: Adam: Le chât, opera comica in un atto.

Tolosa: ke 895; m. 338,2; kW. 8. - Ore 19: Notiziario. - 19:15: Orchestra varie. - 19:30: Per i fanciulli. - 20: Canzoni. - 20:15: Notiziario. - 20:30: Brail di ometto. - 20:45: Musica di film sonori. - 21: Musica militare. - 21:15: Brail di opere. - 21:30: Orchestra viennese. - 21:45: Canzoni. - 22:45: Pianoforte. - 23:15: Notiziario. - 23:30: Musica sinfonica. - 23:45: Cani russi. - 24: Aria di opere. - 24:55: Musica da ballo. - 25: Notiziario. - 25: Fantasia radiofonica. - 1:15-1:30: Orchestra viennese.

## GERMANIA

Amburgo: ke 904; m. 321,9; kW. 100. - Ore 17:30: Convezione. - 17:45: Per i giovani. - 18: Dischi. - 18:25: Convezione. - 18:45: Meteorologia della Nazione (Francoforte). - 20: Notiziario. - 20:10: Radiofonia in dialetto. - 21:10: Concerto vocale di Lied popolari. - 22: Notiziario. - 22:20: Intermesso musicale. - 22:30: Concerto della stazione del Radio-Secker (apertura della Sembrante, 2. Koch: Frammento di Quadri del Mare del Nord; 3. Bizet: Suite dell'Artista; n. 1. 4. Moller: Pot-pourri del Gagliard). - 23:45: Berlino.

Berlino: ke 841; m. 358,7; kW. 100. - Ore 17: Convezione. - 17:15: Concerto di musica da camera. - 18: Recensione di libri. - 18:30: Comunità. - Attualità. - 19: L'ora della Nazione (Francoforte). - 20: Notiziario. - 20:10: Segno dedicato alla musica da ballo. - In un intervallo: Notiziario. - 22:45-24: Radiofonia della fase finale della Sel Giorni di Berlino.

Breslavia: ke 950; m. 315,8; kW. 80. - Ore 18: Concerto vocale di Lied. - 18:30: Attualità. - 18:45: Meteorologia Bollettini vari. - 19: L'ora della Nazione (Francoforte). - 20: Notiziario. - 20:10: Segno brillante di varietà popolare dedicata alla musica lirica degli ascoltatori. - 22: Segnale orario. - 22:30: Meteorologia. - 22:30: Intermesso variato. - 23:03: Segno della serata variata.

Francoforte: ke 1195; m. 251; kW. 17. - Ore 17:30: Convezione. - 17:45: Röser: Si affitta un battello, radiofonia. - 18: Convezione. - 18:15: Muehler. - 18:45: Segnale orario - Meteorologia. - 19: L'ora della Nazione. Il flauto di Biondo. - 20: Notiziario. - 20:10: Trasmissione popolare variata. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione con soprano 1. Rossi: Ouvert del Siro. - 21:30: Canto. 3. Adam: Onv. del Contadino di Preston; 4. Strauss: Klipp-Klapp, galoppo; 5. Strauss: Tica la vita, valzer; 6. Lincke: Berlino, la mia città, marcia; 7. Lincke: Nakti, valzer; 8. Canto; 9. Strauss: Era così bello, marcia. - 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 22:15: Muehler. - 22:25: Notizie regionali. - 22:40: Intermesso variato. - 23: Concerto dell'orchestra

ALL  
FLA  
AVUCCO

UNDA  
RADIO



MU  
51

# SUPERETERODINA NUOVISSIMO TIPO A 5 VALVOLE

AUTOREGOLAZIONE DEL VOLUME E  
ANTIFADING • SCALA PARLANTE •  
ELETTRODINAMICO A GRANDE CONO  
• MASSIMA SELETTIVITÀ E SENSIBILITÀ

RIPRODUZIONE PERFETTA  
ATTACCO PER PIK-UP  
VALVOLE: UNA 2A7, UNA 58, UNA  
WUNDERLICH, UNA 2A5, UNA 80

L. 1250 RATEALI  
CONTANTI  
ESCLUSO ABBONAMENTO ALLE RADIOAUDIZIONI

UNDA RADIO SOC. DOBBIACCO  
A.G.I.  
RAPPRESENTANTE TH. MOHWINKEL  
GENERALE - VIA QUADRONNO N. 9  
MILANO

UNDA





## UN CONGRESSO MUSICALE A BERLINO

Gli anni sono la Corporazione tedesca dei compositori di musica, recentemente istituita dal Governo del Reich, ha tenuto a Berlino un Congresso che, se non ha assunto l'importanza di un vero e proprio congresso internazionale, ha però rivestito tutti i caratteri di un laborioso e fecondo raduno di compositori di musica. Al Congresso musicale di Berlino ha partecipato, oltre alla quasi totalità dei compositori tedeschi, una larga rappresentanza di società similari straniere espressamente invitate a prendere parte alle discussioni, a mettere in luce ed a far conoscere al Congresso tutte le esperienze scaturite negli ultimi anni dal fecondo lavoro di tanti compositori, in rispetto alla musica operistica, sinfonica e da camera, alle tendenze del pubblico e, soprattutto, alla radiofonica, alla quale è dovuto il diffondersi e l'affermarsi di una sana cultura musicale fra le masse.

A questo importante comma dell'ordine del giorno l'assemblea ha dedicato una laboriosa seduta. La Radio oggi è indubbiamente il mezzo di comunicazione per eccellenza; in altre parole essa rappresenta un prodigioso mezzo di diffusione di inarrivabile potenza e di ineguagliabile efficacia. Attraverso il microfono sono passati e passano i capolavori dell'arte musicale, i capolavori rappresentativi di una stirpe, di un popolo, le espressioni dell'anima collettiva, della storia e del folklore di un aggregato sociale. L'importanza delle trasmissioni radiofoniche musicali è stata sottolineata al Congresso di musica di Berlino con tutta l'ampiezza, ed esaminata al lume dell'esperienza di questi ultimi anni, attraverso i quali la provvidenzialità della loro opera nel campo della cultura musicale è balzata in pieno.

Le laboriose sedute del Congresso, che furono inframmezzate dall'esecuzione di brani scelti di musica da camera, fra i quali due quartetti di Mozart e Haydn, hanno avuto luogo all'Università di Berlino sotto la presidenza di Riccardo Strauss, alla presenza di alcuni membri del Governo del Reich, di numerosi compositori tedeschi, e dei rappresentanti stranieri fra i quali il M<sup>o</sup> Guglielmo Kienzi, decano dei compositori austriaci, il M<sup>o</sup> on. Adriano Lualdi per l'Italia, Kurt Atterberg per la Svezia, il M<sup>o</sup> Russer per la Francia, il compositore Rozicki per la Polonia, il M<sup>o</sup> Kipinen per la Finlandia e il M<sup>o</sup> Balling per la Cecoslovacchia.

Nel discorso inaugurale Riccardo Strauss ha tenuto riaffermare, a ribadire se fosse necessario, il concetto che la musica ha l'alta missione di creare fra i popoli sentimenti di amore, attraverso attivi scambi culturali, solidi legami spirituali e cordiali intese in tutti i campi. Alle discussioni hanno pure partecipato largamente tutti i convenuti stranieri, ai quali i compositori tedeschi furono larghi di attenzioni e cortesie, e ne è seguita una ampia e dettagliata rassegna del movimento musicale attuale nei vari Paesi. Per l'occasione del Congresso di musica, ed in onore dei rappresentanti del mondo musicale internazionale, si ebbero in quei giorni a Berlino, oltre a visite collettive alla sede della Radio tedesca ed agli istituti musicali berlinesi, due serate di gala all'Opera di Stato con l'esecuzione delle opere Arabella di R. Strauss e Rienzi di Wagner, dirette dal M<sup>o</sup> Furtwängler, e ancora alla «Filarmonica» un concerto enciclopedico di musica di autori tedeschi contemporanei.

Il consuntivo del Congresso musicale di Berlino, svolto in una calda e vibrante atmosfera di cordialità e cameratismo, mostra ancora una volta quanto siano utili queste radunanze di compositori e chiari cultori di musica di ogni nazione, e quanto la loro periodicità appaia sommarmente utile, anzi necessaria, e risponde ad un bisogno tutto attuale, poiché oggi più che mai l'arte in genere, e la musica in specie, di un dato paese non potrebbe vivere dissociata, chiusa in un agonistico sterile, lontana dalle manifestazioni e dalle correnti che pulsano nel mondo, ma ha d'uopo per fiorire e prosperare di scambi e contatti frequenti.

CAP.

16 MARZO 1934 - XII

### ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: R. 713 - M. 420,8 - K.W. 50  
NAPOLI: R. 1104 - M. 271,7 - K.W. 1,5  
BARI: R. 1659 - M. 283,3 - K.W. 30  
MILANO II: R. 1314 - M. 222,0 - K.W. 4  
TORINO II: R. 1357 - M. 211,1 - K.W. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): R. 11410 - M. 26,40 - K.W. 9  
(2 RO) nella le trasmissioni alle ore 17,15  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30.

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
12,30: Dischi.

13-14,15: CONCERTO ORCHESTRALE: 1. Greppi: Bambola di carta, fox; 2. Grothe: Primo valzer (dal film: «Senza madre»); 3. Bocchi: La fanciulla delle Asturie, sinfonia; 4. Innocenzi: Vagabondo, blues; 5. Gambardella: Terza rapsodia napoletana (su motivi di S. Gambardella); 8. Mancini: Mamma, tango; 7. Culotta: Miette, intermezzo; 8. Barberis: Mancina competente, one step.

13,30-14,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa. 16: Trasmissione dalla Regia Accademia di S. Cecilia: CONCERTO DELLA CANTANTE YOSHIKO FAUSTA BELTRAMELLI: 1. Respighi: I Fauni; 2. Casella: Fuor della bella gaiba; 3. Pizzetti: Le vomi il mio pensiero (dal sonetto del Petrarca); 4. Malipiero: Chione d'argento; 5. Castelnuovo Tedesco: La Pastorella; 6. Ballia: Fratella. Quattro canti del cammino; 7. Moriari: a) Chico Pirillo, b) Porcellino di Pino, c) Forno Fornello; 8. a) Liriche di moderni giapponesi, b) Liriche di «Hosah-Imada».

Dopo il concerto: Quotazioni del grano - Bollettino delle nevi - Radio-giornale dell'Enit.

18,20: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, spagnolo e tedesco).

18,45 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive; (Bari): Bollettino del Centro meteorologico di Taranto.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Notiziario in lingue estere.

19,30: Dischi.

19,50: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20-20,10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20,10: Soprano MARIA ELENA CATTANI: a) Davico: Acqua di rio (canto popolare toscano); b) Albanese: Core de mamma (ninna-nanna abruzzese); c) Guarnaschelli: Piscatore di Sferracavaddu (canto marinaro siciliano); d) Guarnaschelli: Girometta (canto popolare del Canton Ticino).

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: Conversazione musicale di Raffaele De Rensis.

21:

### Sogno d'un valzer

Operetta in tre atti.

Musica di OSCAR STRAUSS.

Protagonista: ARIANA SIELSKA.

Direttore d'orchestra: ALBERTO PAOLETTI.

Negli Intervalli: Conversazione di Maria Luisa Fiumi - Notiziario teatrale.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

### RADIOASCOLTATORI, attenti!!!

Prima di acquistare dispositivi antidisturberi leggete il nostro opuscolo illustrato con referenze autentiche che inviamo gratis a richiesta.

OFFICINA RIPARAZIONI RADIO  
Ing. F. TARTUZZI - Via del Mille, 24 - Torino

### STAGIONE SINFONICA

MILANO-TORINO-GENOVA-TRIESTE-FIRENZE

Civ. 21

### CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

## FRITZ REINER

### PROGRAMMA

1. BECHHOFF: Carnevale romano, ouverture.
2. MOZART: Piccola serenata.
3. STRAUSS: Till Eulenspiegel.
4. TOMMASINI: Passaggi toscani.
5. MISCHOWSKI: Quadri di un'esposizione.

Nell'intervallo: Conversazione di RICCARDO BACCHELLI

### MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

MILANO: R. 814 - M. 308,6 - K.W. 50 - TORINO: R. 1150 - M. 203,2 - K.W. 7 - GENOVA: R. 180 - M. 304,3 - K.W. 10  
TRIESTE: R. 122 - M. 215,5 - K.W. 10  
FIRENZE: R. 610 - M. 211,5 - K.W. 20

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. Amadei: Carnevale; 2. Albini: Serenata amorosa; 3. Malbergo: Al Tabarin, selezione; 4. Brusso: Dormi amore; 5. Bixio: Napoli è tutta luce; 6. Delibes: Sylvia, fantasia; 7. Lehár: Paganini, selezione; 8. Solazzi: Arietta all'antica; 9. Sadun: Serenata dell'usignolo.

12,30: Dischi.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO - TORINO  
GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
Ore 16

R.ACCADEMIA  
DI SANTA  
CECILIA

Concerto della cantante

YOSHIKO  
BELTRAMELLI

PALERMO  
Ore 21,15

MANON  
LESCAUT

Opera in  
quattro atti  
di

GIACOMO  
PUCCINI

(Trasmissione fonografica)

# VENERDI

16 MARZO 1934 - XII

12.45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
13-13.30 e 13.45-14.15: MUSICA VARIA.  
13.30-13.45: Dischi e Borsa.  
14.15-14.25 (Milano): Borsa.  
16: TRASMISSIONE DALLA R. ACCADEMIA DI SANTA CECILIA (vedi Roma). - Nell'intervallo: Giornale radio. - Dopo il concerto: Comunicati dell'Ufficio presagi - Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani - Bollettino delle nevi - Comunicato della R. Società Geografica.  
18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.  
19.30: Dischi.  
19.45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
20.30: CRONACHE DEL REGIME.  
20.40: Dischi.  
21:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> FRITZ REINER.

1. Berlioz: *Carnevale romano*, ouverture.
2. Mozart: *Piccola serenata*.
3. Strauss: *Till Eulenspiegel's*.
4. Tommasini: *Pessaggi toscani*.
5. Musorgsky: *Quadri di un'esposizione*.

Nell'intervallo: Riccardo Bacchelli: I grandi scrittori italiani - Raimondo Montecuccoli - Aforismi sull'arte della guerra - conversazione.

- 23: Giornale radio.

## BOLZANO

RF. 536 m. 550,7 kv. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
13: CONCERTINO DEL QUARTETTO A PLETTO: 1. Salvielli: *Santuzza*; 2. Anichini: *La notte*; 3. Sartori: a) *Tramonto*, b) *Prime rose*; 4. Turati: *Flessuosamente*.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: MUSICA VARIA: 1. Siede: *Marylan*; 2. Ranzato: *Mirka*; 3. Offenbach: *La bella Elena*, fantasia; 4. Canzone; 5. Calor: *Colombi al sole*; 6. Allegra: *Mademoiselle Ultra*, selezione; 7. Canzone; 8. Ravasini: *Rosellina*; 9. Sciorilli: *Non far l'addormentata*; 10. Rampoldi: *Gran Bazar*.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto di musica teatrale

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Verdi: *Nabucco*, sinfonia.
2. Puccini: *La Bohème*, fantasia.

La rubrica della signora.  
3. Ponchielli: *Scena del lazzaretto dall'opera I Promessi Sposi*.  
4. Franchetti: *Germania*, fantasia.  
Notiziario artistico - Radio-giornale dell'Enit.  
5. Leoncavallo-Weninger: *Zazà*, fantasia.  
6. Offenbach: *Orfeo all'Inferno*, sinfonia.  
Alla fine del concerto: Dischi.  
22.30: Giornale radio.

## PALERMO

RF. 555 m. 531 - kv. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Dischi.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
18-18.30: LA CAMERATA DEI BALILLA, Giornalino.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Lipsia - Ore 20.10: Euryante, opera romantica in tre atti di C. M. Weber. - Brua - Ore 21.25: Concerto di organo esecuto dalla organista italiana Anello Padini. - Praga - Ore 20: Concerto di musica da camera: Fuester: Nonetto op. 147 (1931). - Berlino - Ore 20.30: Concerto orchestrale e sinfonico diretto dal M<sup>o</sup> Daniele Amisandros dell'E.I.A.R. - Musica Italiana. - Marsiglia - Ore 21.30: Don Giovanni, opera in cinque atti di W. A. Mozart (trasmissione da "Teatro dell'Opera" di Parigi).

## AUSTRIA

Vienna: kv. 692; m. 505,8; kv. 100. - Graz: kv. 880; m. 338,6; kv. 7. - ore 17.5: Per la signora. - 17.30: Concerto pianistico. - 18.15: Bollettino turistico. - 18.20: Bollettino sportivo. - 18.30: Conversazione. - 18.40: Conversazione. - 19.5: Programmi vari. *Lieder e poesie dedicate alla primavera*. - 20.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 20.30: Attualità. - 20.45: Concerto orchestrale con aria per coro: 1. Rupprecht: *La propria forza, marcia*; 2. Ziehrer: *Feste notturne*, valzer; 3. Rossini: *Quattro ture della Sembranza*; 4. Liszt: *Kossuth*, *Ungheresi*; 5. Cori; 6. Rode: *Paragone II*, pol-pour; 7. Janaschich: *Notte, oronelli, marcia*. - 21.50: Notiziario. - 22.5: Musica viennese brillante.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese) kv. 620; m. 483,9; kv. 15. - Ore 18: Dischi. - 19: Conversazione. - 19.15: Dischi richiesti. - 19.30: Trasmissione di un bozzetto radiofonico. - 19.50: Dischi. - 20.15: Concerto orchestrale. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto orchestrale diretto da J. Klings con l'assistenza di canto: 1. Rosini: *Orchestra del concerto*; 2. Chabrier: *Festa polacca per canto e orchestra*; 3. V. d'Indy: *La foresta incantata*, poesia sinfonica; 4. Ciaikovski: *Concerto per piano e orchestra*. - 22: Conversazione. - 22.15: Continuazione del concerto; 5. Chabrier: *Festa polacca nel Re suo matrimonio*; 6. Ruzsini: *Un'aria di Rosina nel Barbieri di Siviglia*; 7. Tiso Vasy: *Fantasia su un'aria popolare ungherese*; 8. J. Strauss: *Lequente della turca*, valzer; 9. *La Brabançonne*. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Dischi richiesti. - 23.25: Dischi. - 24: *La Brabançonne*.

Bruxelles II (Fiamminghi): kv. 532; m. 321,9; kv. 15. - Ore 18: Concerto di musica da ballo. - 19.15: Conversazione. - 19.30: Concerto di musica da camera.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.  
20.20: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.30-21.15:

Concerto del pianista Renzo Bossi e del violoncellista Attilio Ranzato

21.15: Trasmissione fonografica:

## Manon Lescaut

Opera in quattro atti di G. PUCCINI.

Negli intervalli: F. De Maria: «Poesia sempre giovane per i giovani», conversazione - Notiziario.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

In stazione. 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto di dischi. - 21.10: Trasmissione di una radiorecchia. - 21.30: Concerto di dischi. - 22: Soli di piano. Composizioni di Scarlatti, Chopin, Pich Mangialardi, Busoni, ecc. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Dischi. - 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

Praga I: kv. 638, m. 470,2; kv. 120. - Ore 17.5: Brno. - 18.5: Conversazione agricola. - 18.15: Per gli operai. - 18.25: Conversazioni varie in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario - Dischi - Meteorologia. - 19.25: Brno. - 20: Concerto di musica da camera: Fuester: *Nonetto op. 147* (1931) per violino, viola, cello, contrabbasso, fiano, clavicorno, flauto, e coro. - 20.35: Conversazione di musica. - 21: Segnale orario. - Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violino: 1. Dvorak: *L'arancia d'oro*, poema sinfonico, op. 109; 2. Glinka: *Rapsodia*, per violino con orchestra; 3. Janacek: *Due danze di Leska*. - 22: Segnale orario - Notiziario. - 22.15: 22.50: Notiziario in russo. - Bratislava: kv. 1034; m. 298,8; kv. 13,5. - Ore 17.5: Brno. - 18.5: Notiziario. - 18.15: Conversazioni varie e concerto vocale in ungherese. - 19: Praga. - 19.5: Comunicati. - 19.10: Praga. - 19.20: Concerto vocale di arie. - 20: Praga. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Hovda: *Sade itineraria*; 2. F. J. Janacek: *Il concerto per violino e piano* (per a 3 voci con jazz). - 22: Praga. - 22.15: 22.30: Notiziario in ungherese.

Brno: kv. 522; m. 325,4; kv. 32. - Ore 17.5: Concerto di un quintetto di liuti. - 18: Musica. - 18.15: Per gli operai. - 18.25: Radiorecchia in tedesco. - 19: Praga. - 19.25: Concerto orchestrale brillante e da ballo. - 20: Praga. - 21: Dischi. - 21.25: Concerto di organo (esecuto da Anello Padini di Praga). 1. Capocci: *Sonata*; 2. Padini: *Fugue francese*; 3. *Il mio olo delle Rose*; 4. Kieka: *San Venceslao*, fantasia concertale. - 22.25: 23: Praga.

Kosice: kv. 1113; m. 205,5; kv. 2,6. - Ore 17.30: Conversazione in ungherese. - 17.55: Dischi. - 18: Conversazione. - 18.20: Dischi. - 18.35: Conversazione. - 18.40: Conversazione turistica. - 19: Notiziario in ungherese. - 19.10: Praga. - 19.25: Brno. - 19: Praga. - 21: Bratislava. - 22: Praga. - 22.15-22.30: Bratislava.

Moravsko-Ostava: kv. 1158; m. 259,1; kv. 11,2. - Ore 17.5: Brno. - 18.5: Notizie turistiche. - 18.15: 18.25: Dischi. - 18.30: Conversazione. - 18.40: Conversazione in tedesco. - 19: Praga. - 19.20: Concerto vocale di arie. - 19.40: Brno. - 19.50-22: Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kv. 1773; m. 355,1; kv. 0,8. - Kalundborg: kv. 838; m. 123,4; kv. 7,5. - Ore 17: Letture. - 17.30: Bollettini vari - Iniziazione - Conversazione. - 18.15: Lezione di tedesco. - 18.45: Meteorologia - Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Conversazione. - 20: Attualità. - 20.15: Concerto orchestrale di musica religiosa con soli vari e canto. - 20.55: Concerto di musica recata per violino. - 21.15: Radio bozzetto. - 21.55: Notiziario.



**Aumenterete il fascino del vostro sorriso, se i denti saranno puliti "perfettamente"**



TUBO MEDIO L. 2,00 - TUBO GRANDE L. 4,50

La perfetta conservazione dei denti costituisce il fascino più attraente del vostro sorriso. La Pasta dentifricia Colgate ha le preziose qualità di pulire "perfettamente" i denti, penetrando fin nelle più piccole cavità dentarie, e di lasciare l'alito puro e profumato. Pulire i denti, mattina e sera, con il Colgate, vuol dire aumentare il fascino del vostro sorriso.

22.10: Concerto orchestrale di musica danese: 1. Krumpholtz: Ouverture di *Gyrlithe*; 2. Schall: Suite di balletto; 3. Weyse: Ouverture del *Conte di Kents*; 4. Dupuy: Suite di *Conte danois*; 5. Dupuy: *Maria*; 6. Kuhlau: Ouverture di *Elisa*; 7. Kuhlau: *Maria*. — 22.55-0.30: Musica da ballo.

## FRANCIA

Marsiglia: ke. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 18: Conversazione. — 19.30: Dischi. — 19.50: Notiziario. — 19.15: Giornale radio. — 21.30: Musica da ballo. — 21.15: Conversazione. — 21.30 (dall'Opera di Parigi): Mozart: *Don Giovanni*, opera in cinque atti.

Parigi: P. P. (Poste Parisiennes): ke. 959; m. 312,5; kW. 60. — Ore 19.45: Quotazioni di Borsa. — 19.45: Comunicato ufficiale. — 19.50: Conversazione musicale. — 20.10: Giornale parlato della stazione. — 20.30: Conversazione sul cinematografo. — 20.50: Concerto di dischi. — 21.10: Intermezzo. — 21.10: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Ph. Gaubert con intermezzi di canto: 1. Mozart: *Sinfonia in sol minore*; 2. Gounod: *Concerto in fa per orchestra*; 3. Jean Moréas: *Le stances*, sette poemi per canto e orchestra; 4. Gaubert: *Schütz*; 5. *Sera pigra*, per canto e orchestra; 6. Mozart: Ouverture del *Flauto magico*. — 23.15: Urtine notizie.

Parigi: Torre Eiffel: ke. 216; m. 1389; kW. 13. — Ore 18.45: Notiziario. — 19: Conversazioni varie. — 19.45: Attualità. — 20.15: Bollettino meteorologico. — 20.30: Notiziario. — 20.50-22: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Flament dedicato alla musica austriaca: 1. Mozart: *Sinfonia in sol minore*; 2. Haydn: *Concerto in sol*; 3. Berg: *Adagio*; 4. Krenek: *Concerto*. — In un intervallo: Notiziario.

Radio Parigi: ke. 157; m. 1796; kW. 75. — Ore 19.30: Bollettini diversi. — Notiziario. — Conversazione agricola. — 19.45: Conversazione giuridica. — 20: Conversazione: «La fabbricazione del vetro». — 20.30: Cronaca delle Associazioni sociali. — 21: Lettere letterarie: «I poeti o l'amore». — 21.30: Rassegna dei giornali della sera. — Meteorologia. — 21: Radio-teatro. Daudet: *Saufo*, con artisti della Comédie Française. — 21.50: In un intervallo alle 22.30: Informazioni. — Cronaca gastronomica.

Strasburgo: ke. 259; m. 349,7; kW. 12. — Ore 17.45: Conversazione letteraria. — 18: Concerto della sala della stazione di musica da camera. — 20: Attualità in tedesco. — 20.15: Dizionario. — 20.30: Segnale orario. — Notiziario. — 20.45: Dischi. — 21: Rassegna della stampa tedesca. — Comunicati. — 21.30-23.30: Leo Fall: *La principessa dei dollari*, operetta in 3 atti. — In un intervallo: Rassegna della stampa in francese.

Tolosa: ke. 895; m. 335,7; kW. 5. — Ore 18.25: Brani di opere. — 22.30: Trombe da caccia. — 22.45: Brani di opere. — 23: *Il film sonori*. — 23.15: Notiziario. — 23.30: Musette. — 23.45: Musica per trio. — 24: Canzoni spagnole. — 0.15: Musica da ballo. — 1: Notiziario. — 1.45: Soli vari. — 1.15-1.30: Musica sinfonica.

## GERMANIA

Amburgo: ke. 904; m. 331,5; kW. 100. — Ore 12.30: Conversazione. — Note e giornali attraverso il deserto persiano. — 17.45: Per i giovani. — 18: Conversazione. — 18.25: Concerto di musica per due piani. — 18.45: Meteorologia. — Bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (Berlino). — 20: Notiziario. — 20.10-22: Muehlacker. — 22.30: Intermezzo musicale. — 23.0-30: Langenberg.

Berlino: ke. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17: Conversazioni varie. — 17.30: Concerto di musica da camera. — 18: Concerto di violino e piano. — 19.30: Comunicati. — Attualità. — 19: L'ora della Nazione: *Zehn Minuten Kiehard-Spieler*. — 20: Notiziario. — 20.10: Concerto corale di Langenberg. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione diretto dal M. Daniele Amphiteatral dell'Elar. Musica italiana: 1. Rossini: Ouverture dell'*Assolo di Corinto*; 2. Pergolesi: *Adagio del Trio in sol maggiore* (Fidelio); 3. Gull: 3. Pergolesi: Intermezzo della cantata *Orfeo* (Fidelio); 4. Gull: 4. Wolf-Ferrari: Intermezzo dell'opera *I quattro rustici*; 5. Zandonati: *Trescena* (danza popolare toscana); 6. Amphiteatral: *Prestito di un Reputato*; 7. Respighi: *Le fontane di Roma*, poema sinfonico; 8. Verdi: Ouverture dei *Vespri Siciliani*. — In un intervallo: Notiziario. — 23.30: Langenberg.

Breslavia: ke. 959; m. 315,5; kW. 60. — Ore 17: Concerto di violino. — 17.30: Bollettini vari. — 17.35: Concerto vocale di *Lieder* per contralto con acc. di strumenti vari. — 18: Per i giovani. — 18.30: Brano. — 18.45: Meteorologia. — Bollettini vari. — 20: Notiziario. — 20.10: Concerto di musica da camera. — 20.40: Trasmissione brillante variata: *Un cameriere e 4 piani*. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.20: Intermezzo variato. — 23.0-30: Concerto dell'orchestra della stazione dedicata alla musica nordica: 1. Albernberg: *Piccola sinfonia*; 2. Grieg: *Concerto di piano in la minore*; 3. Sibelius: Suite del *Re Cristiano II*; 4. Gade: *Norvegette*; 5. Gade: Ouverture n. 5 in do maggiore.

Frankfurt: ke. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 17.30: Conversazione. — 17.45: *Conc. crit. vocale di Lieder*. — 18: Per i giovani. — 18.25: Langenberg. — 18.45: Segnale orario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Berlino). — 20: Notiziario. — 20.10-22: Muehlacker. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.15: Muehlacker. — 22.25: Notizie regionali. — 22.45: Intermezzo variato. — 23: Conversazioni varie: *La scultura tedesca dal XVIII al XIX secolo*. — 24: Musica popolare e brillante.

Munich: ke. 1031; m. 301; kW. 60. — Ore 17.45: Conversazione. — 17.55: Conversazione e bol-

lettino agricolo. — 19.25: Concerto di musica da camera. — 19.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione. — 20: Notiziario. — 20.10: Concerto orchestrale sinfonico con arie per soprano: 1. Wagner: Ouverture del *Tannhauser*; 2. Ravel: *Apollonia spagnola*; 3. Mozart: *Concerto per pianoforte e orchestra in mi bemolle maggiore*; 4. Grieg: Suite n. 2 del *Peer Gynt*; 5. Tancio; 6. Dvorak: *Dance slava* n. 1-4; 7. Wiener: Ouverture per una commedia tedesca. — In un intervallo: Conversazione. — 21: Notiziario. — 22: Intermezzo variato. — 23.0-30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Donizetti: Ouverture di *Anna Bolena*; 2. Schubert: Frammenti della *Rosamunda*; 3. D'Almeida: *Melodia di Gli occhi neri*; 4. Liszt: *Apollonia II*; 5. Burckhardt: *Sinfonia*; 6. Conrad: *Vatro tridre*; 7. Gade: *Serenata*; 8. Suppé: Ouverture della *Fantasia*.

Königsbrunn: ke. 191; m. 1571; kW. 60. — Ore 17: Conversazione. — 17.30: Conversazioni brillanti. — 18.30: Conversazione giuridica. — 19.30: Concerto vocale di canti nazionalsocialisti. — 19.50: Dizionario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Berlino). — 20: Detti e proverbi. — Notiziario. — 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano: 1. Niemann: *Serenata romana*; 2. Cinque *Lieder* per soprano con accompagnamento d'orchestra; 3. Beethoven: *Concerto di piano in mi bemolle maggiore*; 4. Schubert: *Sinfonia in do maggiore*. — In un intervallo: Letture. — 22.6: Notiziario. — Meteorologia. — 22.45: Bollettino del Mare. — 23.0-30: Elipsa.

Langenberg: ke. 858; m. 455,9; kW. 60. — Ore 17: Conversazione. — 17.45: Concerto dell'orchestra di musica da camera. — 18: Per i giovani. — 18.25: Letture di Inglese. — 18.45: Bollettini vari. — 19: L'ora della

## Non esistono confini, nè distanze



per chi possiede un radiorecettore ad  
**ONDE CORTE E' MEDIE**  
**ARIOSTO**

creato dalla Telefunken.

L'EUROPA, I TROPICI E LE INDIE  
SONO A PORTATA DI MANO

Un'occhiata sull'indicatore attico galvanometrico di sintonia e Voi potete regolarvi sull'intensità massima di ricezione. Così la sintonizzazione dell'apparecchio diventa esatissima.

**Abbiamo iniziato in questi giorni le consegne ai nostri rivenditori. Prenotatevi.**

Ognuna dei nostri rivenditori è a vostra disposizione per dimostrazioni gratuite e non impegnative di questo apparecchio nella Vostra casa.

PRODOTTO NAZIONALE

Rivendite autorizzate in tutto Italia:

**SIEMENS Soc. An.**  
Reparto Vendita Radio Sistema TELEFUNKEN

3, Via Lazzaretto - MILANO - Via Lazzaretto, 3

Agenzia per l'Italia Meridionale: ROMA - Via Frattina, n. 50/51



**TELEFUNKEN**

**VENERDI**  
16 MARZO 1934 - XII

**Nazione** (Berlino) 20; **Notiziario**. — 20, 10 22; **Lipsia**,  
- 22; **Segnale oceanico** Notiziario - **Meteorologia**  
22, 20; **Ipertensione variata**. 23 o 30; **Musica popolare**  
u brillante.

17. *Lipatti*, *Ch. 7561*; *13.82*; *KW 120*. (Cie  
 17.30: *Conversazione* in *27.02*; *Concerto di musica da*  
*camera*. 18.30: *Conversazione*. - 18.30: *Per gli anni*  
 18.45: *Segnale orario*. - *Meteorologia* per *19*.  
 1. *ora dell'ora*. - *19.30*: *Concerto di musica da camera*.  
 20. *Walter*. *Eurythmie*, *opera romanzica* in *3 atti*.  
 21. *Notiziario*. - 22.30: *Intervento variato*. -  
 23.30: *Concerto di musica da camera con Arre per*  
*cello*. *Canto*. *Verdi*. *Concerto di musica da camera*.  
 24. *Notiziario*. *Accompagnamento di piano*. *3. Blum*.  
*Duna* *naghe* e *one* *step* *da* *Suite* *di* *dun* *per*  
*quattro* *di* *flauto*. *4. Hummel*. *Valzer* *per* *violin* *e*  
*piano*. *5. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *6. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *7. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *8. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *9. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *10. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *11. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *12. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *13. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *14. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *15. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *16. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *17. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *18. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *19. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *20. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *21. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *22. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *23. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *24. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *25. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *26. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *27. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *28. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *29. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *30. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *31. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *32. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *33. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *34. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *35. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *36. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *37. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *38. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *39. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *40. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *41. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *42. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *43. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *44. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *45. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *46. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *47. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *48. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *49. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *50. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *51. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *52. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *53. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *54. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *55. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *56. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *57. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *58. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *59. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *60. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *61. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *62. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *63. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *64. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *65. Solfi*. *Fausto*. *Faust*. *per* *violin* *e*  
*piano*. *66. Solfi*. <

[illegible]

## INGHILTERRA

[illegible]

10.15: *L'ora del fanciullo*. **11.00:** *Notturno* - Segnale orario. - **12.25:** *Intermezzo*. **13.30:** *Concerto orchestrale di musica brillante e popolare*. **13.30:** *Cantata studentesca*. Negli intervalli: *Arie per l'aria*. **14.00:** *Concerto orchestrale di musica brillante e popolare* (sezione C) con arie per soprano: 1. Schubert: *Un virtuoso di Alfonso e Estrella*. 2. *Intermezzo di canto*; 3. *Dobnanyi, Suito del Volo di Pierrette*; 4. *Inferno* (cantata); 5. *Dvorak: Lurghetto*; 6. *Simelany* (cantata); 7. *Il Volo di Pierrette*. **14.30:** *Concerto pubblico di musica da camera*. Antonio Sala, violoncello e Elvira Gerhardt, soprano. 1. *Arie per soprano*; 2. *Faure, Reginia*; 3. *Albent: Mulaqueña*; 4. *Macaluso*; 5. *Arie per soprano*. - **23.15:** *Notturno* - Segnale orario. **23.30:** *Musica da camera*. - **0.30:** *Segnale orario*.

Midland Regional; ke. 707; m. 291; kW. 25. — Ore 19.38: Concerto d'organo da un cinemalografo. — 20: Trasmissione di un concerto per quintetto con aria per soprano. — 21 15: Canzoni per coro. — 22 18: Soli di violoncello e aria per soprano (London Regional). — 23.36 24: Danze (London Regional).

**North Regional:** kc. 088; m. 449.1; kw. 50. — Ore 17.30: Concerto orchestrale da un albergo (Haveway National). — 16.45: Trasmissione di una radio-rivista da un teatro di Halifax. — 20.30: Concerto della Società Filarmónica di Leeds: Elgur *Il sogno di Gerolde*, oratorio. — 22.15: Suli di Violoncello con aria per soprano (London Regional). — 23.30: Danze (London Regional).

**Scollati Regional:** kc. 804; m. 373,1; kW. 80. — **Ore 17.30:** Concerto orchestrale da un allegro (Daventry National). — **19.55:** Italia pavani al valzer, musica da ballo. — **20.45:** Trasmissione sportiva. — **21:** Concerto dell'orchestra della B. I. C. (Seziona C) (London Regional). — **22.15:** Soli di violoncello e arpa per soprano (London Regional). — **23.30-1:** Danze (London Regional).

**West Regional:** **19.** 977; **20.** 307,1; **KW.** 50. — **19.** 19,20: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo (London Regional). — **20.** 30: Canzoni studentesche (London Regional). **21:** Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e liurano. — **22.** 15: Soli di violoncello e arle per soprano (London Regional). — **23.** 35 1: Danze (London Regional).

## JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 280; m. 437,3; kW. 2,5. — Trasmissioni sospese per ragioni tecniche.

Lubiana: ke. 527; in. 559,3; KW. 5. — Ore  
18: Dischl. — 19,30: Conversazione. — 19: Conversa-  
zione. — 19,30: Conversazione turistica. — 20: Zaga-  
bria 1. Concerto di violino; 2. Concerto vocale; 3. Con-  
certo di clarinetto. — 22: Notiziario - Meteorologia  
- Dischl.

## L U S S E M B U R G O

Lusemburgo. Re. 230; — 1934; kW. 160. — 1192  
Concerto di dischi. — 11: Musica leggera (dischi).  
21,15: Notturni. — 30: Continuazione del concerto  
di dischi. 21,45: Temenza del mercato finanziario  
internazionale. — 21,50: Continuazione del  
concerto di musica brillante (dischi). — 22: Concerto  
di musica olandese contemporanea per piano; 1.  
Dirk Schafer: *Sonata inaugurale*; 2. Henk Baalings:  
*Suite* in 5 parti; 3. Willem Pijper: *Sonata*. 22,40:  
Concerto sinfonico (dischi). 23,25: Musica da ballo

## N O R W E G I A

**Olo:** **kr. 253;** **in. 1188;** **kW. 60.** **Oie 17)** **Conferito**  
**di** **missiva** **frilante.** **- 18:** **Lezione** **di** **inglese.** **18.20**  
**Conversazione.** **- 10:** **Informazioni.** **- 19.16:** **Bollettino**  
**meteorologico.** **- Notiziario.** **- 19.30:** **Segnale**  
**orario.** **19:** **In seguito:** **Conversazione** **agricola.** **- 19.40:**  
**Conversazione** **cinematografica.** **- 20:** **Lettura.**  
**- 20.30:** **Conferito** **di** **piano** **dedicato** **a** **composizioni**  
**di** **Edw. Greg.** **21:** **Conversazione.** **- Il giro** **del** **mondo.**  
**- 21.35:** **Notiziario.** **21.40:** **Bollettino** **inter-**  
**telegrafico.** **- 21.45:** **Informazioni.** **- 22:** **Conversazione**  
**di** **attualità.** **- 22.15:** **Conversazione.** **- Il giro** **del**  
**mondo.** **- 23.30:** **Fine** **della** **trasmissione.**

# OLANDA

**Hilversum:** KC. 995; in. 301,5; kW. 20. **Org.** 17,30: Declamazione. — 18: Concerto vocale e strumentale (flauto, clarinetto e violoncello). — 19,40: **Dischi.** 19,10: Conversazione. — 19,40: **Notturno.** 19,55: **Dischi.** — 20,10: Conversazione letteraria. 20,40: **Conversazione.** — 20,55: **Concerto dell'Orchestra di Haalen con arie per soprano:** 1. Wagner: *Un'virtù il Cyrano di Bergeret*; 2. Von Truppen *Fark*; *Sulle* per orchestra; 3. Debussy: *Due notturni*. — 21,40: **Conversazione.** — 22,10: **Continuazione del con-**

certo; 4. Intermezzo di canto; 5. Brahms, *Sinfonia* n. 1. — **21,10**: Notiziario (nell'intervallo del concerto). — **23,20-0,10**: Concerto di dischi.

**P O L O N I A**

**Varsovia E. K.** 212; m. 1415; k.w. 180.  
10.55: Concerto di musica lirica; — 17.00: Notiziario artistico; — 18.50: Convegno scolastico  
della "Gazeta" di Varsavia; — 19.00: Dischi; — 19: Programmi di danza; — 19.30: Concerto di musica  
grecca; — 19.35: Conversazione di attualità;  
— 19.40: Polettino sportivo; — 19.47: giornale radio.  
20.00: Concerto di musica da camera; — 20.27: In-  
troduzione al concerto sinfonico. — 20.35: Concerto  
sinfonico della Filarmonica di Varsavia. Direttore  
V. Szpilman; J. Szepi, violino I, K. W. 180.  
v. Beethoven: Concerto di violino in re maggiore, 3.  
v. Paganini: Due Romances per violino e orchestra; 4.  
v. Liszt: Concerto per violino e orchestra; 4.  
Sinfonia in mi minore. Nell'intervallo: Concerto  
letterario. — 22.40: Musica da ballo. — 23: Bol-  
lettini Meteorologici. — 23.50: Musica da  
ballo (continuazione).

## ROMANIA

Brasov: KC. 180; in 1875; KW. 20. — Bucuresi I: KC. 323; in. 354 5; KW. 12. — Il programul nou e necesar.

## SPAGNA

**Barcelona:** *Ec.* 735; *n.* 377,4; *k.W.* 7. — **Ole**  
17: *Giornale parlato*. — **19:** *Contorno* del tria della  
stazione. — **19,30:** *Giornale parlato*. — **20:** *Iscriti* ri-  
chiesti. — **20,45:** *Bollettino settimanale sanitario*. —  
**21:** *Giornale parlato*. — **21,30:** *Giornale parlato*. — **22:** *Giornale parlato*. — **22,30:**  
*Storia e geografia della Catalogna*. — **23:** *Giornale*  
*parlato*. — **23:** *Campagne della Cattedrale*. — *Meteoro-*  
*logia*. — **23,5:** *Notte di Suetia*. — *Trasmissioni* *riser-*  
*chiate*. — **24:** *Fantasma degli equicini in rota*. — **22,10:**  
*Concerto d'orchestra*. — **22,30:** *Concerto d'orchestra*. —  
*banda orientale*. — *Weber*. *Inno al ballo*. —  
*Lucia*. *Milfetto*. — *3.* *Fernandez Roida español*. — *5.*  
*Turina*. *Il toro*. — **22,40:** *Concerto vocale*. — **23,10:**  
*Trasmissione di un concerto sinfoniale da un Caffè*.  
**24:** *Notte di Suetia*. — *Trasmissioni*.

## S V E Z I A

**Stoccolma:** ke 704; m. 426/1; kW. 56. • **Molala:** ke. 218; m. 1357; kW. 30. • **Oteboorg:** ke. 901; m. 316; kW. 12. • **Horbj:** ke. 1131; m. 265/3; kW. 10. • **Gre 17-5:** Concerto di Isannimiche, • 17,25: Recitazione, 17,45: Inchi. • 18,45: Conversazione, • 19,30: Concerto di musica da camera: 1. Debussy: Sonata per flauto, violino e arpa; 2. Leonard v. Call: *Serenità* per flauto, violino e arpa. • 20,10: Maxwell Anderson, *Una notte a Tao*, radio-recita. • 22,30: Trasmissione di una stagione estiva.

## SVIZZERA

**Beromünster:** ke 556; iii 539 5; kW. 60 — Iiro 17: Bischl. 17.10: Concerto dell'orchestra della  
 stazione. — 18: Bischl. — 18.30: Conversazione. —  
 19: Segnale orario - Melendugno. — 19.2: Concerto  
 dell'orchestra della stazione. — 19.30: Bollettini e  
 comunicati vari. — 19.50: Concerto di  
 musica da camera — 20.30: Conversazione: « Uomo,  
 Stato, Chiesa ». — 21: Notiziario. — 21.10-21.15: Adam:  
*La bambola di*  
*Nordamerika, americana*

[illegible]

## U N G H E R I A

**Sudapest I:** Ke., 546; M., 549-55; K.W., 120... (circ)  
**77:** Radiceferico, — 17,30; Conversazione, — 18; Musica da jazz da un albergo, — 18,30; Lezione di silenziosità, — 18,55; Nolliziario sportivo, — 19,10; Concerto trimentale, — 20,30; Concerto di solisti, — 21,30; Confronto tra la musica e il cinema, — 21,50.  
*Il mio amico blu*, c. Sullivan; *Il Mafioso*, valzer, z. Lehrer; *Cesla Zguzna*; z. Garmel; *Bianco e nero*, pot-pourri; Szirmai; *La ragazza del Messico*, valzer, c. Leo Foltz; *La rosa di Stambul*, z. Marus; *Melodie*, c. Strauss; *Adatto perpetuo*, — 22,30. La musica Zguzna ritrasmessa da un albergo.

## STAZIONI EXTRA EUROPEE

**Algeri:** kc. 941; m. 315,0; kW. 12. — Ore  
 9.1: Concerto di dischi. — 19.30: Dischi. — 19.55: Con-  
 certazione di radiomusica. — 20.15: Notiziario. — 20.45:  
 Concerto di dischi. — 20.55: Estrazione del prelo. — 20.40:  
 Concerto letterario. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnali  
 orario. — 21.1: Musica da ballo. — 21.25: Notiziario.  
 — 21.30: Concerto dell'orchestra dalla stazione. Fan-  
 tasia sulle principali opere di Offenbach. Nell'in-  
 terratto. Notiziario di dischi. — 22.55: Notiziario



# VETRINA LIBRARIA DAL RISORGIMENTO AL FASCISMO

In un colloquio con Francesco Crispi, il Re Galantuomo auspicava una guerra nazionale in cui, sul campo di battaglia e nella coscienza ferocezza della vittoria comune, gli italiani delle diverse contrade perdessero per sempre, con il sangue fratricida, la spina che non inverteva persistenti renitenze di antitetici regionalismi. La Vittoria ha abbracciato le bandiere di un altro Vittorio Emanuele; con l'indipendenza territoriale si è costituita l'unità degli spiriti, perfezionata e resa attiva dalla costante e militante pratica fascista. E' quindi giunto il momento storico di risalire il corso degli eventi e di ricercare le fonti spirituali della grande idea: come è sorta? come si è sviluppata? Codesta necessità d'indagine si prospetta e s'impone, più che mai, alle nuove generazioni che videro la guerra con occhi fanciulli e, subito, dopo la guerra, alla quale non poterono partecipare, ma che sentirono profondamente, si dettero, anima e cuore, all'Uomo entrato con l'Intervento nella Storia d'Italia.

Esponente di codesta generazione che, quando la vita si offre scagliata e spensierata, conobbe le aspre, cruenti lotte della « guerra interna », combattuta per salvare i frutti di quella « esterna », Carlo Antonio Avenati, valoroso giornalista, autore di La Rivoluzione italiana da Vittorio Alfieri a Benito Mussolini (G. P. Paravia, Torino), opera poderosa che ha vinto il concorso indetto dalla Società Storica Subalpina, in occasione del Decennale e per iniziativa del professor di Vecelli, sul tema: Quali siano i vincoli ideali che legano il Fascismo alla tradizione storica del Risorgimento e ne fanno, attraverso l'azione del Duce, il creatore della perfetta unità nazionale.

Il tema, prima che storicamente, era, diremmo, psicologicamente felice, perché per le ragioni sopra esposte, quando s'indaga l'origine, il mezzo e il modo di rendersi pubblicamente edotti dei risultati delle loro indagini storiche. Sommarie interessanti e per noi, di tanto più anziani d'anni, conoscere come i giovani, che ormai partecipano attivamente alla vita intellettuale, sociale e politica della Nazione, cerchino di ricollegarsi al passato, Carlo Antonio Avenati, fascista e piemontese, nella trattazione del tema ci dà una interpretazione molto personale e originale dello sviluppo della rivoluzione italiana dal Risorgimento al Fascismo, dimostrando, con acutezza, come e perché sia errata la tesi tendenziosa che si sforza di negare la continuità dei due movimenti e che, al contrario, il Fascismo come un movimento opposto, cioè come l'Antirisorgimento. La continuità esiste, gli anelli d'oro e di ferro, cioè di pensiero e di azione, che rinsaldano la stessa catena di passione, di sacrificio e di martirio, si possono enumerare. Il Risorgimento, chiamiamolo così, non è che un aspetto esteriore e transitorio della Rivoluzione nazionale che nella sua intima essenza fu ed è guerriera. Se nel primo tempo (Risorgimento) la Rivoluzione ebbe una prassi liberale, bisogna riferirsi al clima politico di quel primo periodo rivoluzionario. Insomma il liberalismo ebbe a volere prosperare e di comodo, ormai superato perché la sua funzione si è esaurita. E' dunque nell'intima essenza della Storia che dobbiamo guardare per riconoscere e trovare la continuità logica dei due movimenti ed è a codesta utile esplorazione che ci invita l'autore.

Seguirlo è d'obbligo, perché un debito, talvolta ignorato, di riconoscenza ad un'elita schiera di pensatori che egli cronologicamente cita e ricorda; è poi riconfermarsi in quella forza di convinzioni storiche e politiche che ci sostengono tutti, nell'attuale crisi di pensiero che, come osserva giustamente il nostro camerata, è forse l'essenza prima della crisi generale del mondo. Salvare il primato della civiltà europea è la speranza e lo scopo del Fascismo, nel suo sviluppo ultra-italiano, fin in atto; ma perché questo immenso e glorioso risultato si ottenga, è più che mai necessario conoscere la nostra Storia, non frammentaria, non discontinua, non poliedrica, ma sempre dominata da un'idea centrale, direttiva, unificatrice.

Si legga il libro di Avenati: è un sostanzioso contributo alla formazione di una coscienza storica sempre più diffusa e sempre più illuminata.

V. E. B.

17 MARZO 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI

## MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 320,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1069 - m. 983,3 - kW. 30  
MILANO II: kc. 1248 - m. 232,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30)

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
10,30-10,50:

RADIO-PROGRAMMA SCOLASTICO.

«Visita a una Casa del Balilla».

TRASMISSIONE A CURA DELLA PRESIDENZA DELL'O.N.B.

12,30 (Roma-Napoli): Dischi.

12,30-14,15: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Dax: Banjo pezzo; 2. Brunetti: Castellanara, tarantella capriccio; 3. Restelli: Libera!; Solitudine, fox lento; 4. Ramoni: Intermesso lirico; 5. Verdi: La Traviata, fantasia; 8. Apollonio: Piccolo signor, fox lento; 7. Fould: Mendelssohn, fantasia; 8. Link: By my side, fox lento.  
13,15-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16,30 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo; (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.  
18,55: Giornale radio - Cambi - Bollettino della Reale Società Geografica.

17,10: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Brunetti: Soldati in marcia; 2. Anepeta: Serenatella andalusa; 3. Crotte: Festa di maggio; 4. Zeller-Bauker: Il regno delle rose; 5. Giordano: La cena delle beffe, fantasia; 6. Villa: Giocottolo infranto, tango; 7. Giordano: Mese Mariano, interludio; 8. Prato-Valbrega: Passa la fanfara, one step.  
17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18: Quotazioni del grano - Bollettino delle nevi.  
18,10-18,20: Radio-giornale dell'Enit.

18,40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive; (Bari): Bollettino del Centro meteorologico di Taranto.

18,45: Segnali per il Servizio Radiotelegrafico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.  
18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18: Notiziario in lingue estere.  
18,30: Dischi.

18,50: Giornale radio - Notizie sportive.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20-20,10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
20,10: Pianista GINA SCHELINI e violinista TINA BARI: a) Rachmaninoff: Polcinella (pianista G. Scheilin); b) Corelli: Sonata n. 8 (violinista T. Bari); c) Chopin: Polacca in la bemolle maggiore (pianista G. Scheilin).

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Lo Sport.  
20,40: Dischi.

21:

## Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: Libri nuovi - Alberto Donaudy: «Le attualità dialogate» (Interpreti: Fiammetta e l'Autore) - Giornale radio.

## I dieci minuti di Mondadori

Questa sera verso le ore 22 le stazioni del Gruppo Nord parleranno delle novità Mondadori:

Wallington, il vincitore di Napoleone di Guadagno, il processo del Cenci di Brigante Colonna e Chiaranda, L'ultimo degli Zer di Benini,

e le stazioni del Gruppo Sud (unitamente a quelle di Bari, Bologna e Palermo) trasmetteranno la divina Maria Palestrina dedicata a liriche moderne (registrazione dell'E.I.A.R.).

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II  
Ore 21

## TRASMISSIONE D'OPERA DA UN TEATRO

MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 814 - m. 308,0 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 202,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 086 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1292 - m. 205,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

SABATO 17 MARZO 1934.

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.  
10,30-10,50:

RADIO-PROGRAMMA SCOLASTICO.

«Visita a una casa del Balilla».

TRASMISSIONE A CURA DELLA PRESIDENZA DELL'O.N.B.

11,15-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,15: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Kreisler: Syncope; 2. Schumann: Réverie; 3. Malatesta: Mattinata; 4. Beethoven: Sinfonia pastorale, primo tempo; 5. Wagner: Lohengrin, fantasia; 6. Paderewsky: Minuetto op. 14, n. 1; 7. Rachmaninoff: Melodia, op. 3; 8. Mozart: Marcia turca.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14,15-14,25 (Milano): Borsa.  
16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini (Milano-Torino-Genova): Lucilla Antonelli: «Bestie. Lo scorpione»; (Trieste): Il teatrino dei Balilla; (Firenze): Fata Dianora.

17: Rubrica della signora.  
17,10: MUSICA DA BALLO (Orchestra Excelsior).

17,55: Comunicati dell'Ufficio presagi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

MILANO-TORINO  
GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE  
Ore 20,40

## LUNA PARK

Operetta  
in tre atti  
di

LOMBARDO  
e RANZATO

PALERMO  
Ore 20,45

MADAMA  
DI TEBE

Operetta  
in tre atti  
di

C. LOMBARDO

**SABATO****17 MARZO 1934 - XII**

18.10: Bollettino delle nevi.  
18.15-18.25: Comunicazioni dell'Enit - Estrazioni del R. Lotto.  
18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19: Segnale orario - Notiziario in lingue estere.  
19.30: Dischi.  
19.45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
20.30: CRONACHE DEL REGIME - Lo sport.  
20.40:

**Luna Park**

Operetta in tre atti di V. RANZATO  
diretta dal M<sup>e</sup> NICOLA RICCI.

**Personaggi:**

**Luna Park** ..... Direce Marella  
**Thea D'Orsay** ..... Maria Gabbi  
**Clara Battaglione** (detta La Capinella) ..... Amelia Mayer  
**Tibullo di Baluskan** ..... Giacomo Osella  
**Sergio, conte di Bligny** ..... Vincenzo Capponi  
**Charlot** ..... Riccardo Massucci  
Negli intervalli: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione - Libri nuovi.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

**BOLZANO**

Kc. 530 - m. 559,7 - kW. 1

10.30-10.50: RADIO-PROGRAMMA SCOLASTICO. (Vedi Roma).  
12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - **MUSICA BRILLANTE**: 1. BIXIO: *Canto lo scudiero*; 2. Siede: *Il valzer portafortuna*; 3. Fragna: *Tête-à-tête*; 4. Canzone; 5. Drusiani: *Gay trumpet* (per tromba e pianoforte. Solista prof. Carlo Poggi); 6. Zercovitz: *La bambola della prateria*, selezione; 7. Canzone; 8. Brero: *Senza cuore*; 9. Dani: *Fofó*; 10. Flacccone: *Carmen*.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17.18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica operettistica Canzoni e danze

**Parte prima:**

1. J. Strauss: *Il pipistrello*, sinfonia.
2. Pietri: *Acqua cheta*, selezione.
3. Lehár: *Fräschet, valzer*.
4. Suppé: *Boccaccio*, fantasia.
- Libri nuovi - Radio-giornale dell'Enit.
5. Jurnmann-Kaper: *Come è bello il mondo!*
6. Brogi: *Bacco in Toscana*, fantasia.
7. Lombardo: «La rumba», da *Parigi che dorme*.
8. Kálmán: *La Bajadera*, selezione.

**Parte seconda:**

1. a) Bonagura: *Marciapiedi*; b) A. Ricci: *L'ultima lettera*; c) Rusconi: *Calendimaggio*; d) Raffaelli: *Donne, siete voi il mio destino* (tenore Aldo Rella).
2. Canzoni: *Parana*.
3. Hollender: *Dimmi ancor che mi vuoi bene*.
4. Morelli: *Dodd*.
5. Dostal: *Ascoltate!*, selezione.
- 22.30: Giornale radio.

**PALERMO**

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10.30-10.50: RADIO-PROGRAMMA SCOLASTICO (Vedi Roma).  
12.45: Giornale radio.  
13-14: Orchestra jazz.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.  
18-19.30: LA CAMERATA DEI BALILLA.  
Musichette e fiabe di Sorella Radio.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.25: Araldo sportivo.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

**Madama di Tebe**

Operetta in tre atti di C. LOMBARDO.

Direttore M<sup>e</sup> FRANCO MILITELLO.

Negli intervalli: G. Foti: «Leggende di Sicilia» conversazione - Libri nuovi.  
23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

**SEGNALAZIONI:** Bradeva - Ore 20.10: Concerto orchestrale di marce militari. Esecuzione da parte di tre orchestre nazional-socialiste - Radio Parigi - Ore 21: Il giorno e la notte, operetta in tre atti di C. Lecocq. Direzione del M<sup>e</sup> R. Labis. - Bruxelles II - Ore 21: Concerto sinfonico con soli di pianoforte del pianista e compositore S. Prokofiev. - Vienna - Ore 19: Concerto del pianista P. Emeric, dedicato a Beethoven. - Parigi Torso Eiffel - Ore 20.30: Solo, commedia in un atto di Duvernois. e La farsa dei gobbi, commedia in un atto di Jalabert.

**AUSTRIA**

**Vienna:** Kc. 502; m. 506,6; kW. 100. - **Graz:** Kc. 688; m. 538,6; kW. 7. - **Trieste:** Concerto dell'orchestra della stazione. - 17.50: Conversazione - Nel Brasile meridionale. - 18.15: Attualità. - 18.40: Notizie sportive. - 19: Concerto del pianista P. Emeric dedicato a Beethoven. 1. *Sonata in do minore*, op. 13 (Fartetti); 2. *do diesis minore*, op. 27 n. 2 (Sonata della Luna); 3. *Sonata in fa minore*, op. 57 (Appassionata). - 19.45: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 20.30: Detti e proverbi. - 20.55: Carl Drey: *Fahrt ins Adlon*, indifferente in quattro scene. - 21.30: Notiziario. - 21.45: Concerto di musica brillante e da ballo.

**BELGIO**

**Bruxelles I (Franco)**: Kc. 620; m. 483,9; kW. 15. - Ore 17.45: Conversazione. - 18: Dischi. - 18.30: Conversazione musicale. - 19: conversazione di culinaria. - 19.15: Canzone. - 20.15: Continuatione del concerto. - 21: Concerto orchestrale e vocale dalla Sala del Conservatorio di Bruxelles in onore della «Resca» di 1. Poot: *Selezio acritto per la circo-stanza*; 2. Smetana: *Danza degli arciere nella Spasa venduta*; 3. Schuman: *Selezione di canzoni e danze popolari russe*; 4. Walton O'Donnell: *Due bozzetti popolari irlandesi*; 5. Intermesso di canto; 6. Albeniz: *Frammenti di España*; 7. Intermesso di canto; 8. Danze del Medioevo armatizzate da André Souris; 9. Leoncavallo: *Serenata francese*; 10. Due pezzi leggeri. - 21: Conversazione. - 22.15: Continuatione del concerto. 1. Eysler: *Il canto della solidarietà* (con coro); 5. Abraham: *Fantasia sul Fiore della Hawaii*; 3. Intermesso di canto; 4. Dvorak: *Rhapsody in la*; 5. Intermesso di canto; 6. J. S. Bach: *Finale del Concerto per due clavicembali*; 7. Helyer: *Capriccio per archi*; 8. Wangermée: *Arie taitoni*. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Dischi. - 23.15: Ultratrasmissione di un concerto dall'Antenne Belgique di Bruxelles. - 1. Fine.

**Bruxelles II (Fiamminga)**: Kc. 932; m. 451,9; kW. 15. - Ore 18: Musica da ballo. - 19.15: Retrazione. - 19.30: Violino e piano. - 20: Dischi. - 20.30: Giornale parlato. - 21: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretto da Désiré Defaux con Sergio Prokofiev (clavicembalo); 2. Honegger: *Préludio della Tempesta*; 3. Honegger: *Pastorale d'estate*; 3. Hindemith: *Concerto per violoncello*. - 21.45: Letture. - 22: Continuatione del concerto di Prokofiev. - 22.15: Concerto per piano e orchestra. 5. Prokofiev: *Suite del balletto L'ancora delle tre merlancine*; 6. Prokofiev: *Sinfonia cantata*. - 23: Giornale parlato. - 23.10: Come Bruxelles I. - 1. Fine.

**CECOSLOVACCHIA**

**Praga I:** Kc. 636, m. 470,8; kW. 100. - Ore 17.15: Conversazione. - 17.25: Dischi. - 17.35: Lezione di slovacco. - 17.50: Conversazione agricola. - 18: Per gli operai. - 19.10: Conversazioni in tedesco. - 19.30: Segnale orario - Notiziario - Dischi - Meteorologia. - 19.50: Concerto di strumenti a plectro. - 19.40: Conversazione. - 20: Bratislava. - 22: Segnale orario - Notiziario. - 22.15: Dischi. - 22.30-23.30: Moravská-Ostrava.

**Bratislava:** Kc. 1005; m. 298,8; kW. 13,5. - Ore 17.35: Praga. - 17.50: Per lo massale. - 18.5: Attualità. - 18.15: Letture e conversazione in ungherese

- Musica alpina. - 19: Praga. - 19.5: Comunicazioni. - 19.10: Praga. - 19.45: Novella e racconti. - 20: Serata d'opere: *Andréas*; *La pampa*, operetta in quattro atti. - 22: Praga. - 22.15: Notiziario in ungherese. - 22.30-23.30: Moravská-Ostrava.

**Brno:** Kc. 922; m. 375,4; kW. 32. - Ore 17.15: Concerto di un coro corale. - 17.35: Conversazione. - 17.50: Lukes e Maxen: *Il tenore*, scene comiche con musica (in tedesco). - 18.25: Attualità. - 18.35: Conversazione - Dischi. - 18.45: Lezione sull'altezza verde. - 19: Praga. - 19.45: Conversazione giuridica. - 20: Teatro di marionette. - 22: Praga. - 22.30-23.30: Moravská-Ostrava.

**Košice:** Kc. 1113; m. 269,5; kW. 2,6. - Ore 17.10: Dischi. - 17.30: Conversazione per i fanciulli. - 17.45: Dischi. - 17.55: Concerto in ungherese. - 18.20: Dischi. - 18.25: Rassegna della settimana. - 18.40: Attualità. - 18.50: Rassegna borsistica della settimana. - 19: Notiziario in ungherese. - 19.10: Praga. - 20: Bratislava. - 20.30: Praga. - 22.15: Bratislava. - 22.30-23.30: Moravská-Ostrava.

**Moravská-Ostrava:** Kc. 1156; m. 359,1; kW. 11,2. - Ore 17.15: Conversazione. - 17.25: Dischi. - 17.35: Praga. - 17.50: Attualità. - 18: Per gli operai. - 18.10: Conversazione. - 18.25: Concerto corale di canti ucraini. - 19: Praga. - 20: Praga. - 22: Praga. - 22.30-23.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. *Briga*; *La seduzione*; 2. Komzak: *La bella nazione verde*; 3. Smaček: *Canzone*; 4. W. Weberer: *Frammento di Sparda, il suonatore di cornamus*; 5. Goldwyn: *Arie in voga*; 6. Bayer: *Umanese*; 7. Tichy: *Marcia dell'esercito di fanciulli*.

**DANIMARCA**

**Copenaghen:** Kc. 1176; m. 255,1; kW. 0,6. - **Catemborg:** Kc. 1230; m. 128,0; kW. 0,6. - Ore 17: Per i fanciulli. - 17.30: Bollettini vari. - Conversazione. - 18.15: Lezione di francese. - 18.45: Meteorologia - Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Mezzogiorno di varietà. - 19.40: Concerto. - 22: Conversazione teatrale. - 23: Intermesso. - 23.30: Franc-Nohain: *La Belle Éveline*, commedia in un atto con musica di André Cadou. - 23.45: Concerto del jazz sinfonico della Danimarca. - 23.50: Concerto. - **Parigi Torre Eiffel:** Kc. 216; m. 1389; kW. 13. - Ore 16.45-17: Conversazione turistica in esperanto. - 18.45: Notiziario. - 19: Conversazioni varie. - 19.45: Attualità. - 20.15: Bollettino meteorologico. - 20.30: Notiziario. - 20.30-21: Roma. - 21.10: Canzoni. - 21.30: Solo, commedia in un atto, 2. Jalabert: *La farsa dei gobbi*, commedia in un atto.

**Radio Parigi:** Kc. 1071; m. 1796; kW. 76. - Ore 19.30: Bollettini diversi. - Notiziario - Conversazione. - 20.15: Dittando. - 20.45: Dittando. - 20.55: Dittando. - 21: Rassegna della stampa latina. - Informazioni. - 20.30: La vita pratica. - 21: Trasmissione di informazione. - Logos: *Il mondo cubano*. - 21.30: Letture. - 21.45: Concerto. - 22: Concerto. - Negli intervalli: Atti 21.30: Rassegna dei giornali della sera. - Meteorologia. - 22.30: Bollettino sportivo. - Informazioni. - 22.45: Musica da ballo. - 23.10: Roma. - 23.30: Roma. - 23.45: Roma. - 23.50: Roma. - **Strasbourg:** Kc. 689; m. 340,2; kW. 12. - Ore 17: Musica da ballo. - 18: Trasmissione del Concerto Paderewski dal teatro del Campi Elisi di Parigi. - 20: Lezione di francese. - 20.15: Conversazione agricola in tedesco. - 20.30: Segnale orario - Notiziario. - 20.45: Dischi. - 21: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. - 21.30: Serata brillante variata. 1. Gershwin: *Rhapsody in blue*; 2. Soli di xilofono; 3. Tenebre: *La farsa del polter*, opera comica in un atto; 4. Musica da ballo. 5. Gavel: *Zouquette*, operetta in un atto. - In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. - 22.15: Musica da ballo. - 23.10: Roma. - 23.30: Roma. - 23.45: Roma. - 23.50: Roma.

**Torino:** Kc. 885; m. 335,2; kW. 0,6. - Ore 19: Notiziario. - 19.15: Brani di operette. - 19.30: Melodie. - 19.45: Musica sinfonica. - 20: Canzonette marciapiedi. - 20.15: Notiziario. - 20.30: Soli vari. - 20.45: Musica di film. - 20.55: Musica da ballo. - 21.15: Brani di opere. - 21.30: Musica militare. - 21.45: Canzonette. - 22: Canzonette popolari. - 22.30: Arie di operette. - 22.45: Musica per trio. - 23: Melodie. - 23.15: Notiziario. - 23.30: Orchestra. - 23.45: Brani di opere. - 24: Musica richiesta. - 0.15: Musica da ballo. - 1: Notiziario. - 1.5: Musica di film sonori. - 1.15-1.30: Orchestra viennese.

**GERMANIA**

**Amburgo:** Kc. 904; m. 371,9; kW. 100. - Ore 17.30: Conversazione. - 17.45: Concerto di musica da camera. - 18.30: Per i marinai. - 18.50: Bollettino meteorologico. - 19: L'Ora della Nazione (Muehlbacher). - 20: Notiziario. - 20.30: Serata lirica di varieta popolare. - 22: Notiziario. - 22.20: Informazioni musicali. - 23: Segnale della serata. - 24: Musica brillante e da ballo.

**Berlino:** Kc. 841; m. 356,7; kW. 100. - Ore 17.30: Conversazione. - 17.45: Attualità. - 17.50: Concerto sinfonico. - 18.15: Dischi. - 18.30: Attualità. - 19: L'Ora della Nazione (Muehlbacher). - 20: Notiziario. - 20.10: Grande serata brillante di varietà popolare. - In un intervallo: Notiziario.



arenavia: ke. 950; m. 316,5; kW. 60. — Ore 17.40: Dischi. — 15.30: Conversazione. — 18.10: Programma della prossima settimana. — 18.20: Canzone. — 18.25: Attualità. — 18.50: Meteorologia. — Bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (Muehlacker). — 20: Notiziario. — 20.40: Grande concerto orchestrale dedicato alle marine militari, eseguito da 3 orchestre nazionali-socialiste. — 21: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.20: Intermesso variato. — 23.10: Dischi.

Francoloriti: ke. 1105; m. 251; kW. 17. — Ore 17.30: Conversazione e dischi. — 18: Voci dal cantiere. — 18.20: Rassegna settimanale. — 18.35: Trasmissione improvvisata. — 18.50: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (Muehlacker). — 20: Notiziario. — 20.45: Notizie dalla Saar. — 20.15: Serata brillante di varietà popolare. — 21: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.10: Intermesso variato. — 23: Seguito della serata variata. — 24.1: Muehlacker.

Heilsberg: ke. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 17.50: Programma della prossima settimana. — 18: Conversazione. — 18.15: Bollettino aeronautico. — 18.30: Concerto vocale arie e Liedes. — 18.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (Muehlacker). — 20: Notiziario. — 20.10: Segnale brillante di varietà e dischi. — 21: Notiziario. — 22.20: Intermesso variato. — 23.1: Berlino.

Königswusterhausen: ke. 191; m. 1571; kW. 60. — 17: Rassegna settimanale. — 17.20: Conversazione. — 17.40: Concerto vocale di dupli. — 18.45: Canzone. — 19: L'ora della Nazione (Muehlacker). — 20: Detti e proverbi. — Notiziario. — 20.10: Serata brillante di varietà popolare. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22.25: Conversazione. — 22.45: Bollettino del mare. — 23.10: Monaco.

Langenberg: ke. 656; m. 455,6; kW. 30. — Ore 17: Conversazione. — 17.15: Concerto corale di arie e Liedes popolare. — 18: Aneddoti e musiche prussiane. — 18.30: Conversazione. — 18.45: Bollettini vari. — 19: L'ora della Nazione (Muehlacker). — 20: Notiziario. — 20.10: Notizie dalla Saar. — 20.15: Serata brillante di varietà popolare. — 21: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.20: Intermesso variato. — 23: Concerto orchestrale di musica brillante. — 24.1: Dischi.

Lipsia: ke. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 17: Concerto di orchestra. — 17.30: Daburo. — 17.50: Attualità. — 18.15: Conversazione. — 18.40: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (Muehlacker). — 20: Notiziario. — 20.10: Serata brillante di varietà. — 22: Notiziario. — 22.20: Intermesso variato. — 23.24: Monaco.

Monaco di Baviera: ke. 740; m. 405,4; kW. 100. — 17.30: Conversazione. — 17.50: Concerto di musica da camera. — 18: Programma della prossima settimana. — 18.10: L'ora della Nazione (Muehlacker). — 20: Notiziario. — 20.10.22: Königs-wusterhausen. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.20: Intermesso variato. — 23.24: Musica brillante e da ballo.

Muehlacker: ke. 575; m. 522,6; kW. 100. — Ore 17.30: Musica da ballo. — 18.35: Conversazione. — 19: Voci e i Goli. — 18.50: Segnale orario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (Muehlacker). — 20: Notiziario. — 20.10.22: Königs-wusterhausen. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.20: Intermesso variato. — 23.25: Notizie regionali. — 23.45: Intermesso variato. — 24.1: Musica brillante e da ballo.

## INGHILTERRA

Daventry National: ke. 900; m. 1500; kW. 30. — London National: ke. 1149; m. 251,1; kW. 60. — North National: ke. 1013; m. 286,2; kW. 50. — Scottish National: ke. 1050; m. 355,7; kW. 50. — West National: ke. 1149; m. 251,1; kW. 50. — Ore 15.50: Radiocorriente dello svolgimento della partita di pallà ovale tra le squadre rappresentative dell'Inghilterra e della Scozia. — 17.30: Trasmissione di varietà. — 18.10: Concerto orchestrale delle trasmissioni eccetto Daventry: Musica da ballo. — 18.15 (solo Daventry): L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19.25: Intermesso. — 20.30: Conversazione di varietà. — 20.45: Intermesso variato. — 21.25: Intermesso variato. — 22.25: Notizie regionali. — 23.15: Intermesso variato. — 23.30: Canzone. — 24.1: Musica brillante e da ballo.

London Regent: ke. 542,1; kW. 50. — Ore 17.50: Da Daventry National. — 18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — Segnale orario. — 19.30: Concerto di musica brillante e popolare. — 20.15: Musica brillante e popolare di concerto di un'orchestra d'archi con coro per soprano: 1. George Benard: Sinfonia in si bemolle; 2. Canto con orchestra; 3. Hindemith: Cinque pezzi per orchestra d'archi; 4. Intermesso di canto; 5. S. K. S. Serenata in mi bemolle. — 22.15: Alessandro De Stefan: L'eroe, farsa italiana. — 23.15: Notiziario. — Segnale orario. — 23.30.1: Musica da ballo. — 0.30: Segnale orario.

Melton Regional: ke. 767; m. 391,1; kW. 25. — Ore 19.30: Concerto orchestrale strumentale (quintetto) (London Regional). — 19.45: Concerto popolare (soprano, basso, recitazione). — 21.15: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — 21.45: Alessandro De Stefan: L'eroe, farsa italiana (London Regional). — 23.30.1: Danze (London Regional).

North Regional: ke. 655; m. 449,1; kW. 60. — Ore 17.30: Trasmissione di varietà (Daventry National). — 19.30: Concerto strumentale (quintetto) (London Regional). — 20.30: Concerto dell'orchestra sinfonica di Leeds, diretta da J. Barbist. — 22.15: A. de Stefan: L'eroe, farsa (London Regional). — 23.30.1: Danze (London Regional).

Scottish Regional: ke. 804; m. 373,1; kW. 50. — Ore 17.50: Trasmissione variata (Daventry National). — 19.30: Trasmissione sportiva. — 20.40: Concerto strumentale (quintetto) (London Regional). — 21: Concerto di un'orchestra d'archi con arie per soprano (London Regional). — 21.15: Trasmissione di una radio regia (London Regional). — 23.30.1: Danze (London Regional).

West Regional: ke. 977; m. 307,1; kW. 50. — Ore 17.50: Trasmissione variata (Daventry National). — 19.30: Dischi. — 20.30: Trasmissione di varietà. — 21.15: Concerto orchestrale di musica brillante. — 22.15: Concerto orchestrale di musica brillante. — 22.15: Concerto strumentale da Tones fine violini e pianof. — 23.35.1: Danze (London Regional).

## JUGOSLAVIA

Belgrado: ke. 688; m. 437,3; kW. 5,5. — Trasmissioni sospese per ragioni tecniche.

Lubiana: ke. 627; m. 569,3; kW. 5. — Ore 18: Dischi. — Bollettino della viabilità. — 18.30: Trasmissione amorosa. — 19: Conversazione. — 19.30: Notiziario. — 20: Concerto di organo. — 20.30: Concerto di cori a 2 e a 4 voci. — 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — Dischi. — Musica da jazz.

## LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke. 720; m. 1304; kW. 150. — Ore 20: Concerto di dischi. — 20.15: Tendenze del mercato finanziario. — 20.20: Continuazione del concerto di dischi. — 20.40: Trasmissione per i fanciulli. — 21: Dischi. — 21.15: Notiziario. — 21.35: Concerto francese dell'orchestra della stazione. — 21.40: Canzone e bolero. — 22: Petite suite. — 22: Cronaca economica e sociale. — 22.35: Saint-Saens: Concerto in si minore per violino e orchestra. — 22.40: Pot-pouri musicale della stazione. — 23.30: Musica da ballo (dischi).

## NORVEGIA

Oslo: ke. 553; m. 1188; kW. 60. — Ore 17: Dischi. — 17.45: Per i fanciulli. — 18.30: Cronaca parlamentare. — 18.45: Canzone e bolero. — 19: Continuazione del concerto di dischi. — 19.15: Meteorologia. — Notiziario. — 19.30: Segnale orario. — In seguito, Musica nazionale norvegese. — 20: Conversazione. — 20.30: Continuazione del concerto di dischi. — 20.45: Programma di musica brillante e da ballo. — 21.35: Informazioni. — 21.40: Bollettino meteorologico. — 21.45: Notiziario. — 22: Conversazione di varietà. — 22.45: Musica da ballo antica. — 22.45: Musica da ballo moderna. — 24: Fine della trasmissione.

## OLANDA

Hilversum: ke. 995; m. 531,6; kW. 30. — Ore 17.40: Concerto di musica da ballo e brillante. — 18.20: Conversazione. — 18.40: Continuazione del concerto. — 19: Rassegna giornalistica. — 19.25: Continuazione del concerto. — 19.40: Comunità di Poëzia. — 19.55: Concerto orchestrale. — 20.15: Dischi. — 20.25: Conversazione. — 20.40: Dischi. — 21: Dischi. — 21.10: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano e baritone. — Musica popolare. — In un intervallo allo 21.45: Trasmissione di una radiocorriente. — 23.20: Notiziario. — 23.35: Continuazione del concerto. — 23.40.40: Dischi.

## POLONIA

Varsavia: ke. 315; m. 1415; kW. 180. — Ore 18.55: Concerto misto di canzoni francesi. — 17.50: Rassegna agricola. — 18: Radiocorriente (la stabilità). — 18.10: Trio per piano. — 19: Programma di doppi. — 19.15: Varie. — 19.25: Notiziario e poesie. — 20.40: Bollettino sportivo. — 19.47: Giornale radio. — 19.55: Intervallo. — 20: Pensieri scelti. — 20.2: Tras-

missione sportiva. — 20.30: Concerto vocale (tenore e pianof.). — 21: Corrispondenza e cimsigli tecnici. — 21.15: Intervallo. — 21.20: Concerto chopiniano. — 22: Conversazione in francese. — 22.45: Musica da ballo. — 23: Bollettino Meteorologico e di Polizia. — 23.5: Cabaret letterario (da Vilna).

## ROMANIA

Bucarest: ke. 100; m. 1875; kW. 10. — Bucarest 1: ke. 623; m. 304,5; kW. 12. — Il programma non è arrivato.

## SPAGNA

Barcellona: ke. 705; m. 377,4; kW. 7. — Ore 17: Giornata parlata. — 18.30: Trasmissione per i fanciulli. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto di dischi. — 20.30: Qualitativi di Borsa. — Continuazione del concerto di dischi. — 21: Dischi scelti. — 21.45: Giornata parlata. — 22: Campino della Cattedrale. — Meteorologia. — 22.5: Note di Sorli. — Qualitativi di Borsa. — 23.10: Trasmissione poliglossa per adulti. — 24.40: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Saint-Saens: Serenata; 2. Massenet: Ragla d'album; 3. De Tany: Aria di balletto; 4. E. Juch: A l'ultima; 5. Beis Bartok: Danza popolare rumena. — 22.2: Concerto di mandolini e chitarre. — 24: Trasmissione di ballate. — 1: Notiziario. — Fine. — 2.3: Trasmissione di musica da ballo ginecse (dischi).

## SVEZIA

Stoccolma: ke. 704; m. 426,1; kW. 65. — Molaike: ke. 221; m. 1357; kW. 30. — Göteborg: ke. 941; m. 318,8; kW. 12. — Korbby: ke. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17.45: Per i fanciulli. — 17.50: Concerto pianistico. — 17.45: Dischi. — 18.45: Conversazione musicale. — 19.30: Concerto di musica da ballo antica. — 20.15: Conversazione. — 20.45: Programma brillante variato. — 22.25: Musica da ballo moderna.

## SVIZZERA

Bernmunster: ke. 556; m. 539,6; kW. 60. — Ore 18: Dischi. — 18.30: Per i giovani. — 19: Canzone. — 19.15: Segnale orario. — Meteorologia. — Bollettini vari. — 19.30: Conversazione sul cinema. — 19.30: Dischi. — 20: Robt. L. 300 mi risponde, almanac. — 21.30: Notiziario. — 21.40: Concerto musicale di Liedes. — 22.25: 73: Musica da ballo.

Monte Ceneri: ke. 1071; m. 527,1; kW. 65. — Ore 17.10: Canzone per harmonium. — 17.30: Le rane e il topo della monna, cantate da Elisabetta Odell. Al piano: Maria Colonna. — 18: Intermesso. — 18.15: Canzone. — 18.30: Canzone. — 18.45: Canzone. — 18.50: Canzone. — 19: Canzone. — 19.15: Canzone. — 19.30: Canzone. — 19.45: Canzone. — 20: Canzone. — 20.15: Canzone. — 20.30: Canzone. — 20.45: Canzone. — 21: Canzone. — 21.15: Canzone. — 21.30: Canzone. — 21.45: Canzone. — 22: Canzone. — 22.15: Canzone. — 22.30: Canzone. — 22.45: Canzone. — 23: Canzone. — 23.15: Canzone. — 23.30: Canzone. — 23.45: Canzone. — 24: Canzone.

## UNGHERIA

Budapest: ke. 686; m. 500,5; kW. 420. — Ore 17: Concerto vocale. — 17.50: Concerto orchestrale dell'opera Reale. — 18.10: Concerto orchestrale. — 18.30: Radiocorriente. — 21: Notiziario. — 21.20: Concerto di musica militare. — 22.40: Concerto di musica classica da un'orchestra.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: ke. 941; m. 315,5; kW. 12. — Ore 19: Dischi. — 19.25: Dischi. — 19.30: Bollettino di conversazione scientifica. — 19.40: Dischi. — 20: Dischi. — 20.15: Dischi. — 20.30: Dischi. — 20.45: Dischi. — 21: Dischi. — 21.15: Dischi. — 21.30: Dischi. — 21.45: Dischi. — 22: Dischi. — 22.15: Dischi. — 22.30: Dischi. — 22.45: Dischi. — 23: Dischi. — 23.15: Dischi. — 23.30: Dischi. — 23.45: Dischi. — 24: Dischi.

## Salute in famiglia!!

È nota la benefica azione che esercitano i raggi solari sull'organismo umano; essi non solo in molti casi risanano, ma aiutano il corpo a respingere i pericolosi germi delle malattie.

Dove però trovare il sole in qualsiasi momento lo si desidera?

Questa possibilità esiste se vi provvedete con un "SOLE ARTIFICIALE D'ALTA MONTAGNA". Un originale Hanau - i cui raggi ultravioletti manterranno sano e robusto il vostro corpo e quello dei vostri bambini!

Chiedete prospetti, gratuiti, alla:

**S. A. GORLA - SIAMA Sez. B.**  
Piazza Umanitaria, 2 MILANO Tel. 50.032 - 50.712



## GIOCHI ED ENIGMI

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI  
CON PREMIO E SENZA PREMIO

Cose varie

## SCIARADA ALTERNATA

Della moda seguita son costoro  
ma lo fanno sempre per aver lavoro,  
per leghersi però non è adorno,  
che serve molto bene per sollazzo,  
e un tal parlare, spesso assai pungente  
rinscior potrà molestare certamente.

Mignon.

Cangiarli i tempi.

## INVERSIONE DI FRASE

D'ogni despota o tiranno  
che col popolo è in conflitto  
una sola è la suprema  
legge ed unico il criterio:  
XX XXXXX XXXX VAXXX  
Ma l'età che tutto suozza  
e discende l'imperio  
contrappone a tanto danno  
un moderno teorema  
con XX XXXXX XXX XXXXXXX!

Job.

Esercizio. Il discorso del filo il filo del discorso.

## POLISENSO

Ma su quel filo tra le sfere eteree,  
e giù nell'onda non procede avanti  
e sofferati in incanto  
ed arrestati spumoso ed affannoso

Monteleone.

Lungi da lei!

## INTARSIO (XXXXXXX)

Lungi da lei bella e infedel mia Nica  
io ritorno felice  
non ho più gelosie non ho più affanni  
né mi cura dei tuoi perfidi inganni.  
Dai di che da te vivo sooooo  
ai dieci chili e più son aumentato,  
l'osso mi cresce e il xxxx, fortunato,  
m'allarga i panni.

Lord Mithras.

## SCIARADA

Agli amiel Il primer,  
alle amiel Il secondo,  
ai facchini l'inter.

Asbestos.

Il marito d'oggi

## SCIARADA

Bucchiol di rosa  
Afferra il neza, di uno n l'altro avviso...  
In fondo in fondo... e ogor la stessa cosa!

G. Sepe.

La fidanzata

## ANAGRAMMA

Sei fredda, sei gelata, che peccato!  
Mignon.

## ENIGMA

Un ponte v'ha di folato dlanante  
rhe una d'archi e di pile addosso  
rhe sull'onda del fiume un di sonante  
d'un vegliante la mano edifica.

Senza timore, traversillo al guardio,  
eretto in lavori di la il ponte inter,  
anipio per vello carri e si gagliano  
che un ponte enorme il ponte sostiene.

Ma quando il vecchio ad altri lui fugge,  
corta di rose una fanciulla appar  
v'ha il ponte c'ha discorde e struge  
e ogni di lui vestigio discompa.

Dedalo.

All'apuro

## CAMBIO DI VOCALE

Poco dolce, è l'illito assai leggero.  
Mignon.

## SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI



Anagramma Isophrase -  
Prestitico.

Anagramma: Monteleone -  
Storimento.

Incanto a frase - verus,  
saxi - VER su vi NO.

Intormentito: La mora fut-  
to del rovo.

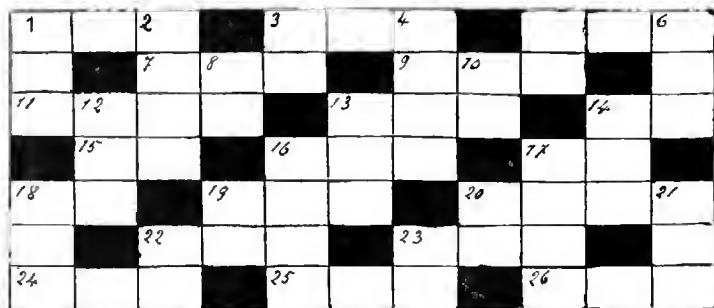
Sciarda: Il lectio.

La soluzione del Gioco a  
premio n. 9 verrà pubbli-  
cata nel prossimo nume-  
ro. Ricordiamo che per  
concorrere ai premi è suf-  
ficiente inviare la sola  
soluzione del gioco con-  
traddistinto col numero  
o cartolina postale o in-  
busta. Ai premi possono  
concorrere anche i non  
abbonati al « Radiocor-  
riere ».



Tra i numerosissimi concorrenti che inviarono  
l'esatta soluzione del Gioco a premio n. 8, i premi  
tornano assegnati all'avv. Luigi Fraguaglia, via Vi-  
torio Emanuele 53, Bolognese; alla signora Alda  
Sivoli, via Enrico Noci 31, Milano, ed al sig. Carlo  
Zanotti, via Pietromellaro 31, Bologna, ai quali in-  
viammo a parte tre volumi di poesie di Giulio  
Zanella.

## GIOCO A PREMIO N. 10 - SILLABE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Lo è il cane - 11. Arrendersi - 5. E' armato d'arco e freccia ma non è guerriero - 7. Certo  
- 9. Arma terribile del M.A.S. - 11. Discorrere - 13. Metodi - 14. Pianta ghiacciaie usate come condimento  
- 15. Competizioni - 16. Effettuare - 17. Scopo, fine - 18. Coppia - 19. Calca il palcoscenico - 20. Sono degni  
- 22. Grandi alberi - 31. Prende appunto - 32. Così si chiama una Serra di Spagna - 23. Città sabauda -  
16. Concilio.

VERTICALI: 1. Ve ne sono tante, ma una è di Giorlano - 2. Far economia all'osso - 3. S'arrende in chiesa -  
4. Durare - 5. Lo dice il dottore - 6. Spasmi - 8. Ci sono le eliotrope, le feliche ed anche le spirituali  
- 10. Luci - 12. Gruppo di montagne - 13. Colicare  
Proprietario - 15. Adatta - 20. Segno aritmetico - 21. Lo è di solito il randello - 22. Ondulazione marina  
- 23. Siamo in quello XII.

Le soluzioni debbono pervenire alla Redazione del « Radiocorriere », via Arsenale, 21, Torino, entro sabato  
17 marzo.

CURIOSITÀ  
SCIENTIFICHE

Secondo le opinioni dell'esploratore polare  
Sir Douglas Mawson, opinioni condivise dal  
meteorologo dott. C. E. P. Brooks, le condizioni  
polari producono un siccamento di temperatura  
sulla Terra e nello stesso tempo contribuiscono  
ad aumentare la siccità. Si vuole però che questo  
processo di riscaldamento sia talmente lento da  
richiedere mille anni di tempo per elevare la  
temperatura terrestre di due o tre gradi. La causa  
di questo fenomeno va attribuita al ghiaccio che  
tende a scomparire lentamente, tanto nelle re-  
gioni artiche che in quelle antartiche. I ghiacci  
perenni hanno già abbandonato una gran parte  
della Scandinavia e dell'Islanda, ma si mantie-  
gono ancora in Groenlandia ed intorno ai poli.  
Col tempo si scioglieranno in tutti i punti della  
Terra e non vi sarà più ghiaccio nemmeno ai  
poli, come del resto sembra che sia avvenuto  
per il passato. Quando tutti i massi di ghiaccio  
dell'Artide e dell'Antartide saranno liquefatti,  
allora il livello degli oceani si innalzerà da do-  
dici ai sedici metri, e ciò per il fatto che attual-  
mente le enormi masse di ghiaccio esistenti al  
Polo Nord ed al Polo Sud hanno in media uno  
spessore di circa sette metri e coprono una  
area di tre milioni e mezzo di miglia quadrate.  
Se gli oceani si innalzeranno di una quindicina  
di metri, naturalmente immense superfici di  
territorio di tutte le parti del mondo, inclusa  
l'Europa, scompariranno sotto le acque e con  
esse molte importantissime città marittime.

A  
nimali apparentemente morti sono stati resti-  
tuiti in vita per alcune ore, in media per circa  
tre ore e mezzo, con l'applicazione di un cuore  
artificiale, dopo che il loro cuore è stato rimosso.  
Questi esperimenti sono attualmente eseguiti  
presso la sezione di medicina dell'Università di  
Georgetown e ciò al fine di studiare gli effetti  
prodotti sulla pressione del sangue degli animali  
da alcune sostanze stimolanti e di approfondire  
la conoscenza degli uomini di scienza medica  
sulle cause della morte in seguito a lesioni gravi  
o a scosse nervose. Il cuore artificiale, consistente  
in due sacchetti di gomma che si dilatano e si  
contraggono come le cavità interne di un cuore  
normale, mantiene la circolazione del sangue  
attraverso le arterie e le vene, funzionando come  
una pompa. Esso è attaccato alle arterie ed alle  
vene dell'animale sottoposto ad esperimento con  
piccoli tubi di vetro, ed una corrente elettrica,  
fornita da un apposito accumulatore, regola il  
flusso del sangue. Bisogna intanto tener presente  
che un animale rimesso in vita, per un tempo  
molto limitato, non può funzionare normalmente,  
anche perché deve essere mantenuto sotto  
l'azione di un anestetico.

L  
a stazione sperimentale governativa di agricoltura  
del Texas è riuscita a creare, come  
assicura una rivista scientifica americana, una  
nuova varietà di fichi indicatissima per l'espor-  
tazione, poiché i fichi da essa prodotti possono  
essere raccolti e spediti mentre sono ancora verdi  
e poi maturano durante il viaggio, in modo da  
pervenire ai lontani mercati in ottime condizioni.  
Come si sa, fino ad oggi nessuna specie di fichi è  
esistita la cui frutta possa rimanere raccolta per  
parecchi giorni, dopo la maturazione, senza gua-  
starsi e tanto meno che abbia l'importantissima  
caratteristica di maturare bene dopo essere stata  
raccolta dall'albero. Le nuove piante di fichi do-  
vute ai tecnici agricoli del Texas consentiranno  
d'ora in poi il rifornimento di fichi freschi anche  
per le città di regioni che non ne producono, po-  
iché questi fichi, che cominciano a diventare por-  
porini una decina di giorni prima della loro com-  
pleta maturazione, continuano a maturare rego-  
lamente se sono raccolti verso tale epoca.  
L'unico inconveniente che si lamenta è che essi  
non costituiscono una primizia, dato che si svi-  
luppano con ritardo, ma i coltivatori sperano  
che col tempo riusciranno a trovare il mezzo per  
farli crescere sulle piante alcune settimane più  
presto, in modo da rendere più redditizio il loro  
commercio.

# DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 59.

**GIAPPONE** — Il sistema musicale dei Giapponesi è molto simile a quello cinese. Ammette, però, il semitono non solo in teoria ma anche in pratica. Le sue scale pentafoniche sono dodici, fondate sui dodici semitoni, detti «lu». Gli strumenti sono in gran parte quelli cinesi. Per la notazione si ricorre ad alcuni segni tratti dalla lingua. Va però osservato che la musica, gli strumenti e la notazione occidentali trovano sempre più larga diffusione nel Giappone, ove penetrano soprattutto per mezzo delle bande.

**GIGA** — Tipo di strumento ad arco, simile alla viola ma con manico più corto, adoperato in Inghilterra, in Germania (ove diede il nome al violino, «Geige») e anche in Italia. Nella sua «Musica instrumentalis germanica», Agricola (1545) descrive un'intera famiglia di strumenti del genere, composta del discanto, dell'alto, del tenore e del basso. Di tutti non rimane che il «luterchus», così detto per la forma a barchetta. La giga italiana era alquanto diversa, e veniva adoperata soprattutto per la musica gioconda. Si trasformò col tempo nel «sordino» e, in Francia, nella «pochette». Il nome di Giga fu pure portato da una antica danza d'origine italiana, di movimento vivace, in misura dupla o quadrupla composta (6/8 o 12/8). Subì parecchie variazioni, nel tempo e nel trattamento.

**GINMOPEDIA** — Esercizio di ginnastica militare, eseguito a suon di musica presso i Greci antichi. Così detto perché i giovani l'eseguivano ignudi. Aveva andamento grave, solenne. Una sua varietà era la danza pirrica (V.), eseguita non dai giovani soltanto.

**GIUSTINIANA** — Forma di canzone amorosa, tentata nella prima metà del secolo XV dal patriarca veneto Leonardo Giustiniani, procuratore di S. Marco. Ebbe diffusione larghissima. La sua struttura era quella della villanella (V.).

**GLISSANDO** — Effetto che si ottiene facendo scivolare per alcune ottave rapidamente e con forza dell'unguento del pollice sui tasti bianchi del pianoforte.

**GONDOLIERA** — Propriamente la barcarola (V.) dei gondolieri veneziani.

**GONG** — Detto anche «tam-tam». Strumento musicale originario della Cina. Consiste di un piatto circolare di bronzo, che si tiene sospeso e si percuote con una piccola mazza. Lo speciale processo di fusione dei metalli che lo compongono gli dà il potere di vibrare in modo sempre più sonoro, fino a raggiungere un effetto di clangore. In uso nelle bande e nelle orchestre.

**GORGHEGGIO** — Passaggio vocale, comprendente molte note da eseguirsi rapidamente.

**GRADUALE** — Canto melismatico successivo alla lettura dell'Epistola nella Messa solenne. Così detto perché il cantore doveva eseguirlo stando sui gradini dell'ambone, o pulpito speciale. Poiché, in origine, la «schola» rispondeva al solista, si usò anche l'espressione «responsorium graduale». Il «graduale» era pure, o accanto all'«antiphonarium» e al «responsorium», una delle tre parti in cui fu diviso il «Cento cantorum» di Gregorio Magno, e più propriamente quella in cui erano compresi i canti più scelti.

**GRADUS AD PARNASSUM** — Con quest'espressione, significante «guida al Parnaso», monte della Focida, sacro ad Apollo e alle Muse, il Fux, il Clementi e il Debussy intitolarono trattati e raccolte di musica.

**GRAMMOFONO** — Strumento per la riproduzione dei suoni, che si differenzia dal fonografo dell'Edison soprattutto per la registrazione su un disco d'ebanite, anzi che su un cilindro di cera. L'innovazione va dovuta al tedesco Berliner, che trovò pure il nome. La registrazione è oggi fatta elettricamente, con un procedimento che permette la fissazione di tutti i suoni, senza alterarne il timbro. Il grammofono è strumento non solo di detto ma anche di studio, specialmente per i cantanti; e le dischelette conservano un materiale folcloristico che altrimenti sarebbe andato perduto.

(Continua).

CARL

# DOMENICA

18 MARZO 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 371,7 - kw. 1,5  
BARI: kc. 1055 - m. 383,3 - kw. 30  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kw. 4  
TORINO II: kc. 1257 - m. 221,1 - kw. 6,2  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,810 - m. 25,40 - kw. 9  
(2 RO) inizia le trasmissioni alle ore 17,45  
- MILANO II e TORINO II alle ore 20,30

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10,30: Consigli agli agricoltori. (Roma): Dottor Domenico Franzè; (Bari): Prof. Palmieri.

10,45: Lettura e spiegazione del Vangelo. (Roma): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Camilla.

10,58-12: Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30-13: Dischi.

13-13,30: MUSICHE RICHIESTE DAI RADIOASCOLTATORI (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,30-14,15: MUSICA VARIA (Vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

16,15-16,30: Conversazione.

17-18,30: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE - Nell'intervallo: Notizie sportive.

19,30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20-20,10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20,10: Tenore SANDRO LAVAGNO; a) Moltero; Viojo Gualco; b) Simi: Poi ti dirò perché; c) Cardillo: Core ingrato.

20,30: Notizie sportive.

20,45:

## Concerto in memoria di Sir Edward Elgar

(1857-1934).

Brevi cenni sulla vita e l'arte di Edward Elgar.

1. Elgar: Preludio e addio dell'Angelo, dall'Oratorio: Il sogno di Gerontius (orchestra e organo).

2. Elgar: La corona delle Indie, suite.

3. Tre pezzi per violino e pianoforte: a) La capricciosa; b) Canto popolare al chiaro di luna; c) Canzone del mattino (violinista Mary Luisa Sarold).

4. Elgar: Variazioni su di un tema originale.

21,50 (circa):

Bologna - Firenze - Orte - Roma

Commedia in un atto di FILIPPO RANGHI.

22,20: Mascagni.

## IL PICCOLO MARAT

Atto secondo.

a) Canzone di Mariella, b) Duetto Mariella e Carpentiere, c) Gran duetto d'amore (soprano Elisa Capolino, tenore Mario Cavanis e baritone Vittorio Sensi).

23: Giornale radio.

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

MILANO: kc. 814 - m. 308,6 - kw. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 363,2 - kw. 7 - GENOVA: kc. 686 - m. 304,3 - kw. 10  
TRIESTE: kc. 1222 - m. 265,5 - kw. 10  
FIRENZE: kc. 610 - m. 401,8 - kw. 20

9,40-9,55: Giornale radio.

9,55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di San Giusto.

10,40: Consigli agli agricoltori. (Milano): Dottor Cristiano Basso; (Gli avvicendamenti agrari).

(Torino-Genova): Dottor Carlo Rava: «La coltivazione delle patate»; (Firenze): Dott. Luigi Nizzi Grifi: «L'innesto della vite».

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): Padre Pelazzi: Conversazione religiosa.

11,20 (Trieste): Dott. Giulivo: Conversazione agricola.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): Padre Vittorino Facchinetti: «Gesù nell'Evangeli».

(Torino): Don Giocondo Fino: «S. Giuseppe Benedetto Cottolengo»; (Genova): Padre Teodosio da Voltri: «Ritiri pasquali: La gioia del ritorno»; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: «Episodi evangelici».

12,30: Dischi.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,15: PROGRAMMA CAMPARI. Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13,30-13,45: MUSICA VARIA.

15,30: Dischi - Notizie sportive.

17: MUSICA VARIA.

18: Notizie sportive: Risultati e classifica del Campionato nazionale di calcio e degli altri avvenimenti sportivi.

18,15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,15: Dischi.

19,45: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Dischi.

20,10 (Torino): «VENT'ANNI», trasmissione a cura del G.U.P. di Torino.

21:

## Trasmissione d'opera

Negli intervalli: Conversazione di Cesare Zavattini - Notiziario teatrale - Notizie varie.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 552,7 - kw. 1

10,30-11: Musica religiosa.

12,15: Lettura e spiegazione del Vangelo. Padre Candido B. M. Penco, O. P.: «I nemici di Cristo».

12,20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12,35-13,30:

## Varietà Parlophon

17: Dischi.

17,15-18: Notizie sportive.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20,10:

Concerto vocale e strumentale

Nell'intervallo: Notiziario teatrale.

Alla fine: Concerto variato dal Caffè «Grande Italia» fino alle 22,30.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kw. 3

10,25: Padre B. Caronia: «Spiegazione del Vangelo».

10,40: Musica religiosa.

11,5: Dott. Berna: «Conversazione agricola».

12,45: Giornale radio.

13-14: Orchestra Jazz.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17-18,30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,25: Notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

## Concerto variato

21,30 (circa):

## Le tre Grazie

Commedia in un atto di DARIO NICCODEMI.

22,10 (circa):

## CONCERTO VARIATO

23: Giornale radio.



**ANTENNA SCHERMATA A PRESA MULTIPLA.** Sostituisce con vantaggio ogni altra Antenna. Aumenta rendimento dell'Apparecchio. Diminuisce interferenze e disturbi eliminando pericoli d'elie scariche temporalesche. Facile applicazione. Minimo ingombro. Si spedisce assegno 1.35 - **NOVITÀ ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE** per Apparecchi poco selettivi. Assegno 1.35 - **Acquistando le richiedete sempre collaudate firmate Ing. Tartufari che vi dà diritto al modulo valevole un anno per consulenza tecnica a distanza. Rivenditori: richiesti per zone ancora libere, inviamo gratis a richiesta l'Opuscolo illustrato con referenze originali autentiche. Officina specializzata Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via del Milite, 24 - TORINO - Telefono 46-24-99**

# VERTUMNO

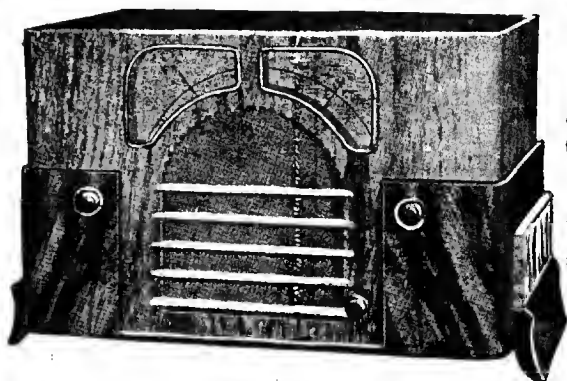
*l'apparecchio che non  
conosce le distanze.*



ONDE MEDIE  
E ONDE CORTE

In contanti

Lit. 1100



A rate Lit. 225 in con-  
tanti e 12 rate da Lit. 80  
cadauna

Nel prezzo sono comprese le valvole  
e le tasse di fabbricazione

È escluso l'abbonamento dovuto  
all'EIAR

NUOVISSIMA SUPERETERODINA A 5 VALVOLE  
**RADIOMARELLI**